



2008ko irailak 8 astelehena  
171 Zenbakia

Lunes 8 de septiembre de 2008  
Número 171

## LABURPENA — SUMARIO

	<u>Orrialdea</u>		<u>Página</u>	
3	Gipuzkoako Lurralde Historikoko Xedapen Orokorrak.	27.899	3 Disposiciones Generales del T.H. de Gipuzkoa.....	27.899
4	Gipuzkoako Lurralde Historikoko Administrazioa.....	27.903	4 Administración del T.H. de Gipuzkoa.....	27.903
5	Estatuko Administrazioa .....	27.935	5 Administración del Estado .....	27.935
7	Udal Administrazioa.....	27.968	7 Administración Municipal .....	27.968
8	Justizia Administrazioa.....	27.978	8 Administración de Justicia .....	27.978

3

## GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO XEDAPEN OROKORRAK DISPOSICIONES GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE GIPUZKOA

3

### GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

*2008ko irailaren 2ko 67/08 FORU DEKRETUA,  
Gipuzkoako Foru Aldundiko Lanpostu Zerrendaren  
aldaketa onartzeari buruzkoa.*

2003ko abenduaren 22ko 104/03 Foru Dekretuaren bitartez, eta 2004ko urtarrilaren 7ko 3. zk. Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuta, Foru Aldundiko azken Lanpostu Zerrenda eguneratua onartu zen.

Lanpostu zerrenda etengabe eguneratu behar izaten da, berez izaera dinamikoa duelako eta une oro Foru Aldundiaren antolaketa-beharren benetako adierazpen izan dadin.

Alde batetik, Ogasun eta Finantza Departamentuak aurkeztutako antolaketa premiak osatzeko bidean, Ogasun Zuzendaritza Nagusiko Zuzeneko Zergak Kudeatzeko Zerbitzuan bi lanpostu sortu behar dira, iruzurraren aurkako borroka eta prozesuen barne kontrola indartzeko xedez.

### DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA

*DECRETO FORAL 67/2008, de 2 de setiembre, por el que se aprueba la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo de la Diputación Foral de Gipuzkoa.*

Mediante el Decreto Foral 104/2003, de fecha 22 de diciembre, publicado en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 3, de 7 de enero de 2004, se aprobó la última Relación actualizada de Puestos de Trabajo de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

La relación de puestos de trabajo viene siendo objeto de un constante proceso de actualización como consecuencia de su naturaleza dinámica y con el propósito de que en todo momento resulte la expresión real de las necesidades organizativas de esta Diputación.

Por una parte, para completar las necesidades organizativas planteadas por el Departamento de Hacienda y Finanzas con objeto de reforzar la lucha contra el fraude y el control interno de los procesos, se requiere la creación de dos puestos de trabajo adscritos al Servicio de Gestión de Impuestos Directos de la Dirección General de Hacienda.

Beste alde batetik, 2007ko uztailaren 11ko 60/07 Foru Dekretuaren bitartez Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak eta horiei dagozkien eginkizun eta jarduera esparruak zehaztu ziren eta, ondoren, 2007ko uztailaren 17ko 65/07 Foru Dekretuaren bitartez departamentu egitura berria taxutu zen.

Orain, 2008ko maiatzaren 20ko 34/08 Foru Dekretuaren bitartez Ogasun eta Finantza Departamentuaren egitura organiko eta funtzionala onartuta dagoela, funtzionarioen lanpostuen zerrenda aldatzea beharrezkoa da, departamentuaren antolaketa berriari egokitu behar baita.

Horrez gain, Gipuzkoako Foru Aldundiko Lanpostuen Balorazio Sistemaren mantentzeari buruzko prozedura arauetan xedatuta dagoen bezala, Diputatuen Kontseiluaren 2008ko uztailaren 29ko Erabakiaren ondorioz, zenbait lanpostuen balorazioa berraztertze eskaerak ebatzi dira, eta aldatu egin dira Ogasun Zuzendaritza Nagusiko Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzuko bi goi mailako teknikariren lanpostuen balorazioak.

Hori dela eta, egoki da goian aipatutako lanpostuei eragiten dieten aldaketak Lanpostu Zerrendan islatzea.

2005eko uztailaren 12ko 6/05 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 31.7.d) artikuluan xedatutakoa betez, eta Lehendakartzako eta Foru Administrazioiko Departamentuko foru diputatuak proposatuta, Diputatuen Kontseiluak gaurko bileran eztabaidatu eta erabaki ondoren,

## XEDATZEN DUT

*Artikulu bakarra.*

Onartzea langile funtzionarioentzat gordetako Gipuzkoako Foru Aldundiko Lanpostu Zerrendaren aldaketa, honekin batera doan eranskinean xedaturik dagoen bezala.

*Amaierako xedapena.*

Foru dekretu hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunean jarriko da indarrean.

Donostia, 2008ko irailaren 2a.

DIPUTATU NAGUSIA,  
Markel Olano Arrese.

LEHENDAKARITZAKO ETA FORU  
ADMINISTRAZIOKO DEPARTAMENTUKO  
FORU DIPUTATUA,  
Eduarne Egaña Manterola.

(5438)

(9860)

Por otra parte, mediante Decreto Foral 60/2007, de 11 de julio, se determinaron los Departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y sus funciones y áreas de actuación, desarrollándose posteriormente la nueva estructura departamental mediante Decreto Foral 65/2007, de 17 de julio.

En la actualidad mediante Decreto Foral 34/2008, de 20 de mayo, se ha aprobado la estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas, por lo que resulta precisa la modificación de la relación de puestos de trabajo de personal funcionario para adaptarla a la nueva organización departamental.

Además conforme a lo dispuesto en las Normas de Procedimiento para el Mantenimiento del Sistema de Valoración de Puestos, mediante Acuerdo del Consejo de Diputados de 29 de julio de 2008 se ha procedido a resolver diversas solicitudes de revisión de valoración de puestos de trabajo, modificándose la valoración asignada a dos puestos de Técnico Superior adscritos al Servicio de Gestión de Impuestos Indirectos de la Dirección General de Hacienda.

Por todo lo anterior, procede introducir las modificaciones que afectan a dichos puestos en la Relación de Puestos de Trabajo.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 31.7.d) de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, a propuesta de la diputada foral del Departamento de Presidencia y Administración Foral y previa deliberación y aprobación por el Consejo de Diputados en sesión del día de la fecha,

## DISPONGO

*Artículo único.*

Se aprueba la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo de la Diputación Foral de Gipuzkoa reservados a personal funcionario, conforme a lo dispuesto en el Anexo.

*Disposición final.*

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Donostia-San Sebastián, a 2 de setiembre de 2008.

EL DIPUTADO GENERAL,  
Markel Olano Arrese.

LA DIPUTADA FORAL  
DEL DEPARTAMENTO DE  
PRESIDENCIA Y ADMINISTRACION FORAL,  
Eduarne Egaña Manterola.

(5438)

(9860)

## ERANSKINA

## LANGILE FUNTZIONARIOEI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUEN ZERRENDAKO ALDAKETAK

## 04- OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA

Aurreko egoera:

Honako lanpostu hauek aldatu dira:

Identifikazioa										Eskatutako betebeharrak									
Egitura	LK	Izena	DG	LM	PS	LZ	DM	DO	O. BEREZIA	ADM	ST	E	AZP	Titul.	Beteb. bereziak	HE	DZ	Der. Data	Oharrak
04 1002	29	GT ONDARE ESKUALDAKETAK ETA EJD.	1	E	L	69	1	24	18.366,09	GFA	A	2	4	531		3	1	2002/12/31	
04 1002	1089	GT ONDARE ESKUALDAKETAK ETA EJD.	1	E	L	69	1	24	18.366,09	GFA	A	2	4	500		3	1	1994/12/31	
04 1101	688	UB ZERGA LAGUNTZA	1	E	L	69	5	26	35.327,58	GFA	A/B			500-400		3	1	1994/12/31	
Dotazioak guztira: 3																			

Honako lanpostu hau amortizatu da:

Identifikazioa										Eskatutako betebeharrak									
Egitura	LK	Izena	DG	LM	PS	LZ	DM	DO	O. BEREZIA	ADM	ST	E	AZP	Titul.	Beteb. bereziak	HE	DZ	Der. Data	Oharrak
04 1000	1524	IKUSKATZAILE UNITATEBURUA	1	B	I	69	5	29	37.870,97		A			500		4	1	2007/12/31	
Dotazioak guztira: 1																			

Egoera berria:

Aldatu diren lanpostuak:

Identifikazioa										Eskatutako betebeharrak									
Egitura	LK	Izena	DG	LM	PS	LZ	DM	DO	O. BEREZIA	ADM	ST	E	AZP	Titul.	Beteb. bereziak	HE	DZ	Der. Data	Oharrak
04 0001	688	AB, KALITATEAREN KUDEAKETA	1	E	L	69	5	26	35.327,58	GFA	A/B			500-400		3	1	1994/12/31	
04 1002	29	GT ONDARE ESKUALDAKETAK ETA EJD.	1	E	L	69	1	25	19.302,06	GFA	A	2	4	531		3	1	2002/12/31	
04 1002	1089	GT ONDARE ESKUALDAKETAK ETA EJD.	1	E	L	69	1	25	19.302,06	GFA	A	2	4	500		3	1	1994/12/31	
Dotazioak guztira: 3																			

Sortu diren lanpostuak:

Identifikazioa										Eskatutako betebeharrak									
Egitura	LK	Izena	DG	LM	PS	LZ	DM	DO	O. BEREZIA	ADM	ST	E	AZP	Titul.	Beteb. bereziak	HE	DZ	Der. Data	Oharrak
04 1001	17	GOIMAILAKO TEKNIKARIA	1	E	L	69	1	25	17.743,48	GFA	A	2	4	500		3	11	2008/01/01	
04 1101	1602	UB, HERRITARREN ARRETA	1	B	I	69	5	27	33.771,69		A			500		4	1	2008/01/01	(1)
04 1001	1578	AB SOZIJETATEAK (2)	1	E	L	69	5	26	30.466,67	GFA	A/B			500-400		3	1	2008/01/01	(1)
Dotazioak guztira: 3																			

*Oharrak:* (1) Behin-behineko balorazioa*Oharrak:*

- Aipatzen den osagarri bereziaren zenbatekoa 2007ko ordainsariei dagokiena da.
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Lanpostuen Zerrendan erabili ziren izenburuen taulak, 2004ko urtarrilaren 7ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren (3. zenbakian).
- Ondoren zenbait aldaketa egin ziren 2004ko maiatzaren 20ko (94. zenbakian); 2005eko urtarrilaren 25eko (15. zenbakian) eta 2005eko apirilaren 11ko (66. zenbakian) Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

## ANEXO

## MODIFICACION DE LA RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A PERSONAL FUNCIONARIO

## 04- DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS

Situación anterior:

Se modifican:

Identificación										Requisitos exigidos									
Estruct.	CP	Denominación	TD	TP	SP	CT	DE	CD	C. ESPECIF	ADM	GC	E	SUB	Título	Requisitos Específicos	PL	ND	Fecha Preceptiv.	Observaciones
04 1002	29	TS-TRANSMIS. PATRIMONIALES Y A.J.D.	1	N	C	69	1	24	18.366,09	DFG	A	2	4	531		3	1	31/12/2002	
04 1002	1089	TS-TRANSMIS. PATRIMONIALES Y A.J.D.	1	N	C	69	1	24	18.366,09	DFG	A	2	4	500		3	1	31/12/1994	
04 1101	688	JEFE UNIDAD ATENCIÓN TRIBUTARIA	1	N	C	69	5	26	35.327,58	DFG	A/B			500-400		3	1	31/12/1994	
Total Dotaciones: 3																			

Se amortiza:

Identificación										Requisitos exigidos									
Estruct.	CP	Denominación	TD	TP	SP	CT	DE	CD	C. ESPECIF	ADM	GC	E	SUB	Título	Requisitos Específicos	PL	ND	Fecha Preceptiv.	Observaciones
04 1000	1524	JEFE UNIDAD OPERATIVA INSPECCIÓN	1	S	L	69	5	29	37.870,97		A			500		4	1	31/12/2007	
Total Dotaciones: 1																			

Nueva situación:

Puestos modificados:

Identificación										Requisitos exigidos									
Estruct.	CP	Denominación	TD	TP	SP	CT	DE	CD	C. ESPECIF	ADM	GC	E	SUB	Título	Requisitos Específicos	PL	ND	Fecha Preceptiv.	Observaciones
04 0001	688	JSC GESTIÓN DE CALIDAD	1	N	C	69	5	26	35.327,58	DFG	A/B			500-400		3	1	31/12/1994	
04 1002	29	TS-TRANSMIS. PATRIMONIALES Y A.J.D.	1	N	C	69	1	25	19.302,06	DFG	A	2	4	531		3	1	31/12/2002	
04 1002	1089	TS-TRANSMIS. PATRIMONIALES Y A.J.D.	1	N	C	69	1	25	19.302,06	DFG	A	2	4	500		3	1	31/12/1994	
Total Dotaciones: 3																			

Se crean:

Identificación										Requisitos exigidos									
Estruct.	CP	Denominación	TD	TP	SP	CT	DE	CD	C. ESPECIF	ADM	GC	E	SUB	Título	Requisitos Específicos	PL	ND	Fecha Preceptiv.	Observaciones
04 1001	17	TÉCNICO SUPERIOR	1	N	C	69	1	25	17.743,48	DFG	A	2	4	500		3	11	01/01/2008	
04 1101	1602	JEFE DE UNIDAD DE ATENCIÓN CIUDADANA	1	S	L	69	5	27	33.771,69		A			500		4	1	01/01/2008	(1)
04 1001	1578	JSC SOCIEDADES (2)	1	N	C	69	5	26	30.466,67	DFG	A/B			500-400		3	1	01/01/2008	(1)
Total Dotaciones: 3																			

Observaciones: (1) Valoración provisional

Observaciones:

- -El importe del complemento específico se encuentra referido a las retribuciones correspondientes al año 2007
- -Las tablas de literales correspondientes a la codificación empleada en la Relación de Puestos de Trabajo aparecen publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 3, de 7 de enero de 2004, con alguna modificación incluida en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 94, de 20 de mayo de 2004; nº 15, de 25 de enero de 2005 y nº 66, de 11 de abril de 2005.

**GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA**
**KIROLETAKO ETA KANPO EKINTZAKO  
DEPARTAMENTUA**

*Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalen eta udalez gaindiko erakundeen ardurapean bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko proiektuak egiteko diru laguntzak emateko oinarriak.*

Diputatuen Kontseiluak, 2008ko irailaren 2an egindako batzarraldian, besteak beste, ondoko erabakia hartu du:

«Gipuzkoako Foru Aldundiko Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuaren xede nagusietako bat, Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren bitartez betetzekoa, giza eskubideak Gipuzkoako Lurralde Historikoan sustatzea, zabaltzea eta defendatzea da, gure gizarteak maila lokalean eta globalean konpromiso handiagoaz eta modu aktiboagoan joka dezan. Helburu hori lortzeko, beharrezkoa da Euskal Administrazio Publikoak maila guztietan parte hartzea, herri mailan bereziki, hori baita herritarren premia, interes eta kezketatik hurbilena.

Gipuzkoako Foru Aldundiak, giza eskubideen sustapenarekin eta zabalkundearekin konpromisoa erakutsirik, Giza Eskubideetarako, Enplegurako eta Gizarteratzeko Departamentua sortu zuen 2003an, eta arlo horretako jarduketak kudeatu zituen lehenbizikoz. Lurralde Historikoan bakerako eta bizikidetzarako hezkuntzaren egoera azalduko duen mapa bat edukitzeko asmoz, diagnostiko bat egin zuen eta, hartan, Gipuzkoako udalen esku baliabideak jartzeko eskatu zion Aldundiari, udalek bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntzarekin lotutako proiektuak eta ekintzak aurrera eramanez. Xede horrekin laguntza lerro bat sortzeko asmoa hartu zuen, horren bitartez udalei eta beste toki erakundeei baliabide materialak, ekonomikoak eta pertsonalak emateko, herri mailan bizikidetzaren eta bakearen aldeko proiektu integralak aurrera eramanez.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren giza eskubideekiko konpromisoak Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuaren eskutik jarraitu du, Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren bitartez.

Eusko Jaurlaritzak 2007ko abenduaren 26an Bakerako eta Giza Eskubideetarako Plana onartu izanak ongi erakusten du Euskal Autonomia Erkidego guztian bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko jarduketak plangintza orokor eta iraunkor baten barnean egiteko beharra ikusten duela, eta, Planaren lehen tasunen artean, gai hauetako lana udalerrri mailan bultzatzea dago.

Gauzak horrela, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, udalei eta udalez gaindiko erakundeei behar duten laguntza teknikoak emateko diru laguntzak antolatzea komeni dela uste du, bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko planak eta proiektuak prestatu eta aurrera eramanez.

**DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA**
**DEPARTAMENTO DE DEPORTES Y  
ACCION EXTERIOR**

*Bases reguladoras del otorgamiento de subvenciones para la realización de proyectos en materia de Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos a cargo de ayuntamientos y entidades supramunicipales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.*

El Consejo de Diputados, en sesión celebrada el 2 de setiembre de 2008, ha adoptado entre otros el siguiente acuerdo:

«Uno de los fines esenciales del Departamento de Deportes y Acción Exterior de la Diputación Foral de Gipuzkoa, a través de su Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, es la promoción y la difusión de los Derechos Humanos así como su defensa en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, de manera que se contribuya a lograr una sociedad más activa y comprometida a nivel local y global. La consecución de este objetivo necesita de la participación de los todos los niveles de la Administración Pública Vasca, con especial relevancia de lo local, como instancia más cercana a las necesidades, intereses e inquietudes de la ciudadanía.

La Diputación Foral de Gipuzkoa como muestra del compromiso con la promoción y difusión de los derechos humanos crea en 2003 un Departamento para los Derechos Humanos, el Empleo y la Inserción Social gestionando por vez primera actuaciones propias en este ámbito. Con la intención de obtener un mapa de la situación de la educación para la convivencia y la paz en el Territorio Histórico, elabora un diagnóstico en el que, entre otras actuaciones, se insta a la Diputación Foral a facilitar recursos a los municipios de su territorio para la implementación de proyectos y acciones en materia de Educación para la Paz y los Derechos Humanos. Para tal efecto, se propone la creación de una línea de ayudas que posibiliten dotar a los ayuntamientos y demás entidades locales de recursos materiales, económicos y personales para el desarrollo de proyectos integrales de convivencia y paz a nivel local.

Este compromiso para con los derechos humanos de la Diputación Foral de Gipuzkoa continua a través del Departamento de Deportes y Acción Exterior, concretamente a través de su Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad.

La aprobación del Plan Vasco de Educación para la Paz y los Derechos Humanos (Acuerdo del Consejo de Gobierno de 26 de diciembre de 2007) representa el compromiso del Gobierno Vasco con la necesidad de establecer una planificación global y permanente de todas las actuaciones de Educación para la Paz y los Derechos Humanos para toda la Comunidad Autónoma de Euskadi y, entre otros, establece como una de sus prioridades el impulso del trabajo en esta materia a nivel municipal.

A la vista de lo expuesto, la Diputación Foral de Gipuzkoa, a través de la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, ha considerado conveniente establecer subvenciones destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria a ayuntamientos y entidades supramunicipales, para el desarrollo y puesta en marcha de planes y proyectos en materia de Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos.

Horregatik, erabaki honetan, aipatu diru laguntzak emateko oinarriak onartzen dira.

Horrenbestez, Diputatuen Kontseiluak, Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko foru diputatuaren proposamenez, gaurko bileran eztabaidatu ondoren,

#### ERABAKI DU

*Lehenengo:* Onartzea Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalen eta udalez gaindiko erakundeen ardurapean bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko proiektuak egiteko diru laguntzak emateko oinarriak, erabaki honen amaieran biltzen direnak.

*Bigarren:* Onartzea aipatutako diru laguntzak emateko 2008ko deialdia.

#### 1. Finantzazioa.

1.1. 2008ko aurrekontu ekitaldiari dagozkion laguntzetarako ehun mila (100.000,00) euroko gastua egiteko baimena ematen da, aurrekontuko 1.0220.200.461.01.01 2008 kontu sailaren kargura.

1.2. Aurreko paragrafoan baimendutako gastuaren kopurua handitu edo txikitu egin dezake aldaketaren zenbatekoaren arabera horretarako eskumena emana duen organoak.

#### 2. Eskaerak aurkezteko epea: 2008ko irailaren 30era arte.

*Hirugarren:* Ahalmena ematea Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko foru diputatuari, erabaki hau zuzen gauzatu, interpretatu eta burutzeko behar diren egintzak emateko.

Erabaki hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesatuek erabaki honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkez dezakete Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Epaitegietan, argitaratu eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik berraztertzeko hautazko errekurtsioa aurkezteko Diputatuen Kontseiluari, argitaratu eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertzeakoaren berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespina gertatu arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtsio aurkez daiteke.

#### ONARRI ARAUTZAILE OROKORRAK

#### 1. Xedea.

Oinarri hauetan arautzen diren diru laguntzen xedea bizikidetzeta, bakea eta giza eskubideak gaitzat dituzten proiektuak egitea da, eranskinean jasota dauden oinarri espezifikoak errespetatuz eta zerrenda honetan ageri diren esparruen barnean:

— Bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren egoeraren eta premien diagnostikoa.

— Bizikidetzaren eta giza eskubideen aldeko herri mailako plan orokorra.

— Bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko proiektuak eta ekimenak.

#### 2. Diru laguntzen entitate onuradunak.

1. Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalek, udalez gaindiko erakundeek, mankomunitateek eta tokiko garapen agentziek eskura ditzakete oinarri hauetan arautzen diren diru laguntzak.

Por ello, en el presente Acuerdo se aprueban las bases reguladoras del otorgamiento de las citadas subvenciones.

En su virtud, el Consejo de Diputados, a propuesta del diputado foral del Departamento de Deportes y Acción Exterior, y previa deliberación, en sesión del día de la fecha,

#### ACUERDA

*Primero:* Aprobar las bases reguladoras del otorgamiento de subvenciones para la realización de proyectos en materia de Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos a cargo de ayuntamientos y entidades supramunicipales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. Dichas bases se insertan al final del presente Acuerdo.

*Segundo:* Aprobar la convocatoria correspondiente a 2008 de las citadas subvenciones.

#### 1. Financiación.

1.1. Para las subvenciones correspondientes al ejercicio presupuestario 2008, se autoriza un gasto por importe de cien mil euros (100.000,00), con cargo a la partida presupuestaria 1.0220.200.461.01.01 2008.

1.2. El importe del gasto autorizado en el apartado anterior podrá ser incrementado o disminuido por el órgano que tenga atribuida la competencia por razón de la cuantía de la modificación.

2. Plazo de presentación de las solicitudes: Hasta el 30 de setiembre de 2008.

*Tercero:* Facultar al diputado foral del Departamento de Deportes y Acción Exterior para dictar cuantos actos sean necesarios para el desarrollo, interpretación y ejecución del presente Acuerdo.

Este Acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas podrán interponer directamente contra él recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

No obstante, las personas particulares, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante el Consejo de Diputados, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

#### BASES REGULADORAS GENERALES

#### 1.ª Objeto.

Es objeto de las subvenciones cuyo otorgamiento regulan las presentes bases la realización de proyectos en materia de Convivencia, Paz y Derechos Humanos, cuyas bases específicas se adjuntan como anexo, con arreglo a la siguiente relación:

— Diagnóstico de necesidades y de situación de la Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos.

— Planes Integrales Locales de Convivencia y Derechos Humanos.

— Proyectos e iniciativas en materia de Educación para la Paz y los Derechos Humanos.

#### 2.ª Entidades beneficiarias de estas subvenciones.

1. Podrán acogerse a las subvenciones reguladas en estas bases los Ayuntamientos y entidades supramunicipales, mancomunidades y agencias de desarrollo local del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

2. Diru laguntzen onuradun izateko 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauaren 12. artikulua 2, 3 eta 4. ataletan ezarritako debekuek ez dietela eragiten egiaztatzeke, diru laguntzaren eskaerarekin batera, deklarazio arduratsua aurkeztu ahal izango da, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren ereduaren arabera egin.

3. *Diru laguntzetarako eskaerak aurkezteko modua, lekua eta epea.*

1. Eskaerak, Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiak emandako ereduaren arabera eginak, aurreko oinarrian eta oinarri hauekin batera doan eranskinean ezarritako dokumentazioarekin batera, Internet bidez aurkeztuko dira, ahal dela eta dituzten ezaugarriek bide hori ixten ez badie, [www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net) atarian dauden euskarazko ala gaztelarazko sarrera helbideetan barrena. Eskaerak eta dokumentazio osagarria aurkezterakoan foru dekretu hauek bete behar dira: 2004ko maiatzaren 11ko 41/04 Foru Dekretua, herritarren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren arteko Internet bidezko harremanak arautzen dituena, eta 2006ko irailaren 12ko 40/06 Foru Dekretua, foru administrazioaren aurrean egin beharreko jarduketetan nortasuna eta ordezkaritza egiaztatzea arautzen duena.

Halaber, badago aukera eskaerak eta dokumentazioa Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiari zuzentzeko eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuaren Erregistroan (Gipuzkoa plaza z/g, 2. solairua, Donostia) edo Gipuzkoako Foru Aldundiaren Erregistro Zentralean (aurreko helbidearen beheko solairuan) aurkezteko; era berean, bidezkoa da 1992ko azaroaren 26ko 30/92 Legeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearenak, 38.4 artikuluan aurreikusitako bideren batetik aurkeztea.

2. Erakunde eskatzaileek proiektu bat baino gehiagotarako nahi badute diru laguntza, proiektu bakoitzeko eskaera bana aurkeztu behar dute. Proiektuek 1. oinarrian zehaztu diren jardun esparruren batean sartuta egon behar dute, eta eranskinean jasota dauden laguntza lerroaren oinarri espezifikoen aipatzen diren maximoen barnean.

3. Deialdi bakoitzaren informazioa eta eskaera orri normalizatuak [www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net) web orrian eskuragarri egongo dira eta Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren bulegoan ere jaso ahal izango dira.

4. Eskaerak aurkezteko epea urte bakoitzeko deialdian ezarriko da.

5. Erakunde eskatzaileek ez dituzte aurkeztu beharko Gipuzkoako Foru Aldundiak lehendik dituen dokumentuak, 1992ko azaroaren 26ko 30/92 Legearen, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearenaren, 35. f) artikuluan aurreikusitakoari jarraiki, baina eskaera orrian adierazi beharko dute zein organoren aurrean edo bulegotan eta noiz aurkeztu ziren edo, hala badagokio, jaulki ziren, baldin eta dagokien prozedura amaitu ondoren ez badira bost urte iragan.

4. *Dokumentazio osagarria.*

1. Eskaerak edo horrekin batera doan dokumentazioak ez baditu identifikazio datuak biltzen, akatsen bat badu edo zerbait falta bada, eskatzaileari eskatuko zaio, 1992ko azaroaren 26ko 30/92 Legearen, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren

2. La acreditación de no incurrir en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria de las subvenciones que se establecen en el artículo 12, apartados 2, 3 y 4, de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, podrá realizarse mediante la presentación de una declaración responsable que se acompañe a la solicitud de subvención, según modelo que facilite la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad del Departamento de Deportes y Acción Exterior de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

3.<sup>a</sup> *Forma, lugar y plazo de presentación de las solicitudes de subvención.*

1. Las solicitudes, según modelo que facilite la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, junto con el resto de documentación que deba acompañarlas según la base anterior y lo señalado en el anexo que acompaña a estas bases, se presentarán, preferentemente y siempre que su naturaleza lo permita, vía Internet a través de las direcciones de acceso existentes, en euskera y castellano, en el portal [www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net). Esta presentación de las solicitudes y de la documentación complementaria se realizará en los términos previstos en el Decreto Foral 41/2004, de 11 de mayo, por el que se regulan las relaciones entre los ciudadanos y la Diputación Foral de Gipuzkoa a través de Internet, y en el Decreto Foral 40/2006, de 12 de setiembre, por el que se regula la acreditación de la identidad y la representación en las actuaciones ante la Administración Foral.

También podrán dirigirse a la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, y presentarse en el Registro del Departamento de Deportes y Acción Exterior (plaza Gipuzkoa s/n, 2.<sup>a</sup> planta, Donostia-San Sebastián), en el Registro General de la Diputación Foral de Gipuzkoa (en planta baja de la dirección anterior), o por cualquiera de los medios previstos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2. Las entidades solicitantes presentarán, en su caso, una solicitud por cada proyecto para el que se solicita subvención, debiendo cada uno de ellos corresponder a alguna de las actuaciones subvencionables descritas en la base 1.<sup>a</sup>, dentro de los máximos señalados en las bases específicas de la línea de subvención que se recoge en el anexo.

3. La información de cada convocatoria y los impresos normalizados de solicitud estarán disponibles en la página Web [www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net) y se podrán recoger también en las dependencias de la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad.

4. El plazo de presentación de solicitudes se fijará en la convocatoria anual.

5. Las entidades solicitantes no estarán obligadas a presentar los documentos que ya obren en poder de la Diputación Foral de Gipuzkoa, de conformidad con lo previsto en el artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, debiendo indicar en el impreso de solicitud la fecha y el órgano o dependencia en que fueron presentados o, en su caso, emitidos, siempre que no hayan transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan.

4.<sup>a</sup> *Documentación complementaria.*

1. Si la solicitud o la documentación que debe acompañarla no reunieran los datos de identificación, adolecieran de algún error o fueran incompletas, se requerirá a la entidad solicitante, de acuerdo con lo establecido en el artículo 71.1 de la

eta Administrazio Prozedura Erkidearenaren, 71.1 artikuluan ezarritakoari jarraiki, hamar eguneko epean akats horiek zuzentzeko eta adieraziko zaio hori egingo ez balu, eskaera bertan behera uzten duela ulertuko dela, aipatu legearen 42.1 artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

2. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuak eskaera ebaluatu eta erabakia hartzeko beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri oro eskatu ahal izango dio eskatzaileari.

#### 5. *Emateko prozedura.*

1. oinarri hauetan jasotako diru laguntzak emateko prozedura deialdi eta hautaketa prozesu bakarreko lehia izango da.

2. Laguntzak emateko prozedura ofizios hasiko da, deialdi publiko bidez. Deialdia organo eskumendunak onartuko du eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko da.

#### 6. *Balorazio irizpideak.*

Diru laguntzen eskaerak baloratzeko irizpideak oinarri orokor hauen oinarri espezifikoak biltzen dituen eranskinean ezarritakoak izango dira.

#### 7. *Finantzazioa.*

1. Hala badagokio, eman daitezkeen diru laguntzak deialdiaren urteko Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren kargura finantzatu dira. Deialdiak ezarriko du diru laguntzak aurrekontuko zein kredituren kargurakoak izango diren.

2. oinarri hauen xede diren diru laguntzak xede bereko beste diru laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin bateragarriak izango dira, edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk emandakoekin, estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeak izanda ere, horren inguruan beste diru laguntzak arautzen dituzten araudiek ezar dezaketenen kalterik gabe.

3. oinarri hauetan erregulatutako diru laguntzen zenbatekoak, bakarka edota bestelako administrazio publikoen edo erakunde publiko nahiz pribatuen diru laguntza edota bestelako laguntzekin batera, ez du inola ere onuradunak aurrera eraman beharreko jardueraren kostua gaintutako.

4. Diru laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan edozein aldaketa gertatuz gero, eta nolahi ere, oinarri hauetan baimendutako kasuez kanpo diru laguntza hauekin batera laguntzak jasoz gero, diru laguntza emateari buruzko ebazpena aldatua izan daiteke.

#### 8. *Diru laguntzen zenbatekoa.*

1. Diru laguntzaren zenbatekoa eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioaren arabera finkatuko da, aurrekontuan erabilgarri dagoena eta oinarri hauekin batera doan eranskinean definitutako diru laguntzen balorazio eta kuantifikazio irizpideak kontuan izanda. Edonola ere, proiektuaren kostu osoaren %75eraino emango da diru laguntza.

2. Diruz lagun daitezkeen gastuei dagokienez, eranskinean adierazitakoez gain, 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 30. artikuluan ezarritakoa aplikatu beharko da, baina zehaztutako justifikazio aldia amaitu aurretik benetan ordainduta dagoenaz gain, sinesgarri hitzemandakoa ere egindako gastutzat hartuko da.

Ley 30/1992, de 26 de noviembre, para que, en el plazo de diez días, subsane los defectos detectados, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, en los términos previstos en el artículo 42.1 de ese mismo texto legal.

2. El Departamento de Deportes y Acción Exterior de la Diputación Foral de Gipuzkoa podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

#### 5.ª *Procedimiento de concesión.*

1. El procedimiento de concesión de las subvenciones contempladas en las presentes bases será el de concurrencia competitiva mediante convocatoria y procedimiento selectivo único.

2. El procedimiento de concesión de las ayudas se iniciará de oficio, mediante convocatoria pública aprobada por el órgano competente y publicada en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

#### 6.ª *Criterios de valoración.*

Los criterios de valoración de las solicitudes de subvención serán los que se señalan en el anexo que acompaña, como bases específicas, a estas bases generales.

#### 7.ª *Financiación.*

1. Las subvenciones que, en su caso, puedan otorgarse se financiarán con cargo a los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del año de la convocatoria. La convocatoria establecerá los créditos presupuestarios con cargo a los cuales se financiarán las subvenciones.

2. Las subvenciones objeto de las presentes bases serán compatibles con otras subvenciones, ayudas o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes.

3. El importe de las subvenciones reguladas en estas bases en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras Administraciones Públicas, o de otros entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por la entidad beneficiaria.

4. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos permitidos en las presentes bases, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

#### 8.ª *Cuantía de las subvenciones.*

1. El importe de la subvención se fijará con arreglo a la documentación aportada por la entidad solicitante, teniendo en cuenta las disponibilidades presupuestarias y los criterios de valoración y cuantificación de las subvenciones definidas en el anexo que acompaña a estas bases. En todo caso, se subvencionará, como máximo, el 75% del coste total del proyecto.

2. En relación a los gastos subvencionables, además de los indicados en el anexo, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 30 de la Normal Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, si bien se considerará gasto realizado no sólo necesariamente aquél que haya sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación determinado, sino el que haya sido fehacientemente comprometido.



*9. Prozedura antolatu eta bideratzeko eskumena duten organoak.*

1. Diru laguntza horiek emateko prozedura bideratzea Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko Idazkaritza Teknikoari eta Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiari egokituko zaio.

2. Izapideen aldia hasteko diru laguntzaren eskaeraren aurre ebaluazioa egingo da. Horretarako, Idazkaritza Teknikoak diru laguntzaren entitate onuradun izateko ezarritako baldintzak betetzen diren egiaztatuko du.

3. Aurre ebaluazioa egin ondoren, eskaerak Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiari igorriko zaizkio eta hark, behar izanez gero kanpoko adituen laguntzarekin, balorazio txostena egingo du. Txosten hori Batzorde Ebaluatzaileari igorriko zaio egindako ebaluazioaren emaitza zehaztuko duen ebazpen proposamena egin dezan eta, ondoren, eskumena duen organoari aurkeztuko zaio onar dezan.

4. Batzorde Ebaluatzaileko kide izango dira Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko zuzendari nagusia (lehendakari izango da); Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko aholkularia; Ogasun eta Finantza Departamentuko Kontuhartzaitza eta Auditorietza Zerbitzuko teknikari bat; eta Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko idazkari teknikoak (batzordeko idazkari gisa).

*10. Diru laguntzak emateko ebazpena.*

1. Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuko foru diputatua edo Diputatuen Kontseilua izango da oinarri hauetan bildutako diru laguntzak ematea ebazteko eskumena duena, 2005eko uztailearen 12ko 6/05 Foru Arauan, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoan, eta 2008ko maiatzaren 20ko 32/08ko Foru Dekretuan, Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuaren eta lehen diputatu nagusiordearen mendeko Gipuzkoako Bulego Estrategikoaren egitura organikoari eta funtzionalari buruzkoan, ezarritakoaren arabera.

2. 1992ko azaroaren 26ko 30/92 Legearen, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearenaren, 59.6.b) artikuluan ezarritakoaren arabera, deialdiaren ebazpena Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko da. Argitalpen horrek banakako jakinarazpena ordezkatuko du eta jakinarazpena egintzat joko da eta lege ondorioak izango ditu ebazpena argitaratu eta biharamunetik.

3. Behar diren ebazpenak eman eta argitaratu edo jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa izango da; epe hori diru laguntzen dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera kontatuko da. Epe hori amaitutakoan entitate interesatuak ez badute ebazpenik jaso edo ez bada argitaratu, eskaera ezetsitatzeko joko da, administrazioaren isiltasunagatik.

*11. Erakunde onuradunen betebeharrak eta konpromisoak.*

Erakunde onuradunek diru laguntzak onartzeak eragiten du, izaera orokorrarekin, 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauan, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoan, eta 2008ko apirilaren 29ko 24/08 Foru Dekretuan, foru arau hori garatzeko erregelamendua onartzen duenean, ezarritako betebeharrak betetzea. Horrez gain, honako hauek ere bete beharko dituzte:

a) Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiak deitzen dituen bileretan parte hartzea, horretarako ahalik eta parte hartzerik handiena egon dadin beharrezko bide eta bitartekoak ezarritik.

*9.ª Órganos competentes para la ordenación e instrucción del procedimiento.*

1. La instrucción del procedimiento de concesión de estas subvenciones corresponderá a la Secretaría Técnica del Departamento de Deportes y Acción Exterior y a la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad.

2. La fase de instrucción se iniciará con la preevaluación de la solicitud de subvención, que consistirá en la verificación por parte de la Secretaría Técnica del cumplimiento de las condiciones establecidas para adquirir la condición de entidad beneficiaria de la subvención.

3. Realizada la preevaluación, las solicitudes serán analizadas por los técnicos o técnicas de la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, quienes, con la eventual asistencia de personas expertas externas, elaborarán un informe de valoración que será sometido a la Comisión Evaluadora que, a su vez, emitirá una propuesta de resolución en la que se concretará el resultado de la evaluación efectuada y será elevada al órgano competente para su aprobación.

4. Formarán parte de la Comisión Evaluadora la directora general de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, que presidirá la misma; la asesora del Departamento de Deportes y Acción Exterior; un técnico o una técnica del Servicio de Intervención y Auditoría del Departamento de Hacienda y Finanzas; y el secretario técnico del Departamento de Deportes y Acción Exterior, este último en calidad de secretario de la comisión.

*10.ª Resolución de concesión.*

1. El diputado foral del Departamento de Deportes y Acción Exterior o el Consejo de Diputados, será el órgano competente para resolver la concesión de las subvenciones contempladas en estas bases, conforme a lo establecido en la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en el Decreto Foral 32/2008, de 20 de mayo, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Deportes y Acción Exterior y de la Oficina Estratégica de Gipuzkoa dependiente del Primer Teniente de Diputado General.

2. Al amparo de lo dispuesto en el artículo 59.6.b) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, sobre Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y el Procedimiento Administrativo Común, la resolución de la convocatoria será objeto de publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, pudiendo sustituir dicha publicación a la notificación individual y entendiéndose efectuada ésta a todos los efectos legales desde el día siguiente a dicha publicación.

3. El plazo máximo para dictar y publicar o notificar las resoluciones que correspondan será de seis meses. El plazo se computará desde la publicación de la convocatoria de las subvenciones. Transcurrido dicho plazo sin haberse notificado o publicado la resolución, las entidades interesadas podrán entender desestimada su solicitud por silencio administrativo.

*11.ª Obligaciones y compromisos de las entidades beneficiarias.*

La aceptación de las subvenciones por parte de las entidades beneficiarias implica la sujeción a las obligaciones establecidas con carácter general en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa y en su reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril. Estarán obligadas, además, a lo siguiente:

a) Participar en las reuniones que convoque la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, para lo que se establecerán los cauces y medios necesarios que faciliten la máxima participación.

b) Euskadiko Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizia-  
len erabilera bermatzea diruz lagundutako jarduera eta progra-  
men inguruko adierazpen guztietan, Gipuzkoako Foru  
Aldundiaren jarduera esparruan hizkuntza ofizialen erabilera  
arautzen duen 2004ko martxoaren 8ko 21/04 Foru Dekretuak  
xedatutakoaren arabera.

c) Komunikazio, argitalpen, programa, ikastaro eta aba-  
rretan hizkera ez-sexista erabiliko dela bermatzea.

d) Diruz lagundutako jarduera edo jarduketaren izaera  
publikoaren berri ematea. Besteak beste, laguntza eman duen  
entitatearen irudi instituzionala sar daiteke, edo finantzaketa  
publikoari buruzko legendak jar daitezke karteletan, plaka oro-  
garrietan, material inprimatuetan, bitarteko elektronikoko edo  
ikus-entzunezkoetan, edo diru laguntza hedabideetan aipatu  
daiteke.

### 12. Diru laguntzen ordainketa.

1. Diru laguntzak ordaintzeko modua, oinarri orokor  
hauetan arautzen diren diru laguntzei dagozkien oinarri espezi-  
fikoaren eranskinean zehaztuta dago.

2. Diru laguntzak jasotzen dituzten erakundeek izaera  
publikoa dutenez, ez da bermerik eskatuko ordainketa aurrera-  
tuengatik.

### 13. Diru laguntzei buruzko kontu zuritzea.

1. oinarri hauetako diru laguntzak, eranskinean bildutako  
berezitasunekin, egindako jarduerak zuritzen dituen kontu bat  
aurkeztuta zurituko dira. Honako hauek bildu beharko ditu:

a) Jarduketa memoria, diru laguntza ematean jarritako  
baldintzak bete izana frogatuko duena. Zer jarduera burutu den  
eta zer emaitza izan den adierazi behar da.

b) Diruz lagundutako jardueraren gastuak eta inbertsioak  
sailkatzen dituen zerrenda, hornitzailea eta dokumentua, zenba-  
tekoa, jaulkipen data eta, hala badagokio, ordainketa data iden-  
tifikatuta. Diru laguntzaren eskaeran aurkeztutako aurrekontua-  
rekiko izandako desbiderapenak adieraziko dira.

c) Fakturak edo merkatuko trafikoko juridikoan edo admi-  
nistrazioan pareko froga balioa duten gainerako dokumentuak,  
soldaten eta beste gastu batzuen egiaztagiriak eta aurreko para-  
grafoan aipatutako zerrendakoak, eta, hala badagokio, ordain-  
keta egin dela egiaztatzen duen dokumentazioa.

d) Diruz lagundutako jarduera finantzatzeko izan diren  
beste diru sarrera edo laguntzak, zenbatekoa eta jatorria barne,  
xehetasunez jasotzen dituen zerrenda.

e) Hala badagokio, ordainagiria, aplikatu gabeko sobera-  
kinen kasuan.

2. Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentuak  
laguntza emandako proiektuen edo jardueren konprobazio jar-  
duerak egin ahal izango ditu (berak zuzenean edo beste per-  
sona edo entitate baten bitartez), erakunde onuradunari aurre-  
tik abisatuta, eta erakundeak erraztasunak eman beharko dizkio,  
behar duen lekuetara joateko eta informazioa eskuratzeko.

Egiaztapen horretatik ondorioztatuko balitz diruz lagun  
daikeen gastua emandako diru laguntza baino txikiagoa dela edo  
diru laguntza zuritzeko ezarritako baldintzak edo laguntzaren  
xede zena ez direla bete, diru laguntza jaso duen erakundeari  
jakinaraziko zaio, egiaztapenaren emaitzekin batera, eta diru  
laguntza jasotzeko eskubidea galdu dela deklaratzeko proze-  
dura hasiko da edo, hala badagokio, diru laguntza osorik edo  
zati batean itzultzeko 15. oinarrian aurreikusitakoa.

b) Garantizar el uso de las lenguas oficiales de la  
Comunidad Autónoma en las comunicaciones referidas a las  
actividades y programas subvencionados, de acuerdo con lo  
dispuesto en el Decreto Foral 21/2004, de 8 de marzo, que  
regula el uso de las lenguas oficiales en el ámbito de la  
Diputación Foral de Gipuzkoa.

c) Garantizar el uso de un lenguaje no sexista en todas las  
comunicaciones, publicaciones, programas, cursos, etc.

d) Dar la adecuada publicidad del carácter público de la  
financiación de las actividades o actuaciones objeto de subven-  
ción, mediante la inclusión de la imagen institucional de la enti-  
dad concedente, así como leyendas relativas a la financiación  
pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impres-  
sos, medios electrónicos o audiovisuales, o bien en menciones  
realizadas en medios de comunicación.

### 12.ª Pago de las subvenciones.

1. El pago de las subvenciones se producirá del modo  
señalado en el anexo que contiene las bases específicas de las  
subvenciones objeto de estas bases generales.

2. Dada la naturaleza pública de las entidades beneficia-  
rias de las subvenciones objeto de estas bases, no se exigirá  
garantía por los pagos anticipados que se efectúen.

### 13.ª Justificación de las subvenciones.

1. Las subvenciones objeto de las presentes bases se justi-  
ficarán, con las especialidades que se incluyen en el anexo,  
mediante la presentación de una cuenta justificativa de las acti-  
vidades realizadas, que contendrá:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumpli-  
miento de las condiciones impuestas en la concesión de la sub-  
vención, con indicación de las actividades realizadas y de los  
resultados obtenidos.

b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de  
la actividad subvencionada, con identificación del acreedor y  
del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha  
de pago. Se indicarán las desviaciones acaecidas en relación con  
el presupuesto presentado con la solicitud de subvención.

c) Las facturas o documentos de valor probatorio equiva-  
lente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administra-  
tiva incorporados en la relación a que se hace referencia en el  
párrafo anterior y, en su caso, la documentación acreditativa del  
pago.

d) Una relación detallada de otros ingresos o subvencio-  
nes que hayan financiado la actividad subvencionada con indi-  
cación del importe y su procedencia.

e) En su caso, la carta de pago en el supuesto de rema-  
nentes no aplicados.

2. El Departamento de Deportes y Acción Exterior podrá  
realizar, por sí mismo o a través de otras personas o entidades,  
visitas de seguimiento o evaluación de los proyectos subven-  
cionados, previo aviso a la entidad subvencionada, en las que  
ésta deberá facilitar el acceso a los lugares y la información que  
se requiera.

Si como resultado de dicha comprobación se dedujera que  
el gasto subvencionable ha sido inferior a la subvención conce-  
dida o que se han incumplido, total o parcialmente, los requisi-  
tos establecidos para la justificación de la subvención o los  
fines para los que fue concedida la misma, se comunicará tal  
circunstancia a la entidad subvencionada junto a los resultados  
de la comprobación realizada, y se iniciará el procedimiento  
para declarar la pérdida del derecho de cobro de la subvención  
o, en su caso, el procedimiento de reintegro total o parcial de la  
subvención previsto en la base 15.ª

3. Diru laguntza jasotzen duen erakundeak Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa handiak egin nahi baditu.

4. Diru laguntza zurrizteko ezarritako epean ez bada 1. atlean adierazitako dokumentazioa aurkezten, eskumena duen organoak onuradunari errekerimendua egingo dio 15 eguneko epean aurkez dezan. Epe berri hori amaitutakoan frogagiriak ez aurkeztu izanak eragingo du diru laguntza kobratzeko eskubidea galtzea edo 15. oinarrian aurreikusitako itzultzeko prozedura hastea. Hori guztia, salbuespen gisa, baimendu daitezkeen balizko luzapenen kalterik gabe.

#### 14. Diru laguntza emateko ebazpenaren aldaketa.

1. Erakunde onuradunak diru laguntza ematen duen organoari eskatu ahal izango diote, diruz lagundutako jarduera zurrizteko epea amaitu aurretik, ebazpena alda dezan finkatutako epeak luzatzeko, emandako diru laguntza murrizteko edo jardueran bildutako ekintzak aldatzeko; ezusteko kausen ondorio direnean edo jardueraren helburua lortzeko beharrezkoak direnean baimenduko dira, betiere diru laguntzaren xedea aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

2. Organo eskumendunak ebazpena ofizios aldatu ahal izango du, aurrez erakunde interesatuarekin bilduta eta funtsak aplikatu aurretik, diru laguntza emateko kontuan izandako baldintzak aldatzeak helburu zen interes publikoa lortzea eragotzen edo zailtzen badu eta onuradunari ez bazaizkio kalte ekonomikoak eragiten.

#### 15. Diru laguntzen itzulketa.

1. Erakunde onuradunak ez baditu oinarri hauetan, berariazkoetan eta gainerako araudi aplikagarrietan ezarritako baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen, diru laguntza jasotzeko eskubidea guztiz edo zati batean galduko du eta diru laguntza osoa edo zati bat eta dagozkion berandutza interesak itzuli beharko ditu, 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauaren, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoaren, 35. artikuluan ezarritakoari eta 2008ko apirilaren 29ko 24/08 Foru Dekretuak onartutako garapen araudiko 63. artikuluari eta ondorengoei jarraikiz, eta hortik ondorioztatutako erantzukizunei ere aurre egin beharko die, foru arau horren 49. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraikiz.

2. Ez-betetzeak mailakatzeko proportzionaltasun irizpideak erabiliko dira eta egindako lanen eta proiektu guztiaren eta jasotako zenbatekoaren arteko proportzioaren arabera kalkulatuko dira.

#### 16. Araudi aplikagarria.

Oinarri hauen xede diren diru laguntzak, bertan eta berariazko oinarri arautzaileetan (eranskinean jasotzen direnetan) ezarritakoaz gain, 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, eta hori garatzeko emandako araudiak, 2008ko apirilaren 29ko 24/08 Foru Dekretuaren bidez onartutakoak, arautuko dituzte».

Guztiek jakin dezaten argitaratzen da hori.

Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Ramón Martiarena Bergaretxe, Departamentuko idazkari teknikoa.

(9855)

3. La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente.

4. Transcurrido el plazo establecido para la justificación de la subvención sin que se hubiese presentado la documentación a que se refiere el apartado 1, el órgano competente requerirá a la entidad beneficiaria para que en el plazo de 15 días aporte la misma. Transcurrido este nuevo plazo, la falta de presentación de la justificación llevará aparejada la pérdida del derecho de cobro de la subvención o el inicio del procedimiento de reintegro previsto en la base 15.<sup>a</sup> Todo ello sin perjuicio de las posibles prórrogas que, con carácter excepcional, se hayan podido autorizar.

#### 14.<sup>a</sup> Modificación de la resolución de concesión.

1. Las entidades beneficiarias podrán solicitar del órgano concedente, antes de que concluya el plazo para la justificación de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceras personas.

2. El órgano concedente también podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la entidad interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la beneficiaria.

#### 15.<sup>a</sup> Reintegro de las subvenciones.

1. El incumplimiento por parte de la entidad beneficiaria de cualquiera de los requisitos y obligaciones establecidos en las presentes bases generales, en las específicas y demás normativa aplicable, dará lugar a la declaración de la pérdida total o parcial del derecho a la percepción de la subvención y a la obligación de reintegrar ésta total o parcialmente junto con los intereses de demora correspondientes, conforme a lo dispuesto en el artículo 35 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y artículos 63 y siguientes de su reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril, y a las responsabilidades que de ello pudieran derivarse, según lo dispuesto en el artículo 49 y siguientes de dicha norma foral.

2. Para graduar los incumplimientos se utilizarán criterios de proporcionalidad, que serán estimados en función de los trabajos realizados respecto a la totalidad del proyecto y a los importes percibidos.

#### 16.<sup>a</sup> Normativa aplicable.

Las subvenciones objeto de las presentes bases se regirán, además de lo dispuesto en las mismas y en las bases específicas contenidas en el anexo, por la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y su reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril».

Lo que se publica para conocimiento general.

Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—El secretario técnico del Departamento, Ramón Martiarena Bergaretxe.

(9855)

## ERANSKINA

*Bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko plan eta programak gara ditzaten Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalei eta udalez gaindiko erakundeei diru laguntzak ematea arautzeko oinarriak.*

## 1. Xedea.

1. Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalen eta udalez gaindiko erakundeen ardurapean bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko programak eta proiektuak egiteko diru laguntzak ematea da oinarri hauen xedea.

2. Gipuzkoako Lurralde Historikoan bizikidetzaren, bakearen eta giza eskubideen aldeko lana sustatzeko proiektuak joko dira proiektu lagungarritzat. Proiektuen lan eremuak jardun esparru hauetakoren batean sartu behar du:

A) Bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren egoeraren eta premien diagnostikoa.

Diagnostikoa da plangintza egiteko lehenbiziko zeregina. Udalerrian bizikidetzeta, bake eta giza eskubide gaietan egoera nolakoa den eta oraindano zer egin den azaldu eta zer-nolako beharrak dauden erakutsiko duen ikuspegi orokor bat eman behar du diagnostikoa.

B) Bizikidetzeta eta giza eskubideak bultzatzeko herri mailako Plan Orokorrak.

Udallerri mailako Bizikidetzeta eta Giza Eskubideak bultzatzeko Plan Orokorrak plangintza estrategikoko tresna bat izan behar du, eta gai hauek zehaztu behar ditu:

a) Bizikidetzeta eta Giza Eskubideak bultzatzeko herri mailako Plan Orokorren xedea.

b) Aurkitutako premietan oinarritutako jarduketa plana.

c) Herritarrek parte hartzeko mekanismoak.

d) Ebaluatzeko adierazleak.

C) Bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko proiektuak eta ekimenak.

Arlo hauetakoren bat esparrutzat hartzen duten ekintzei emango zaie babesa:

a) Prestakuntza eta gaikuntza: Erakunde, hezkuntza eta gizarte agenteak eta herritarrak, oro har, bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren gaietan prestatzera eta gaitzera bideratutako ekintzak.

b) Esku-hartze programak: Umeekin, nerabeekin eta gazteekin, ekimen atsegin eta ludikoen bitartez, bakerako, bizikidetzarako eta giza eskubideetarako hezkuntza lantzerantz bideratutako ekintzak.

c) Zabalkundea eta sensibilizazioa: Herritarren artean giza eskubideak zabaltzera eta sustatzera bideratutako ekintzak.

Udalen edo udalez gaindiko erakunderen batek bere bizikidetzeta eta giza eskubideen gaietako diagnostikoa eta herri mailako plan orokorra dagoeneko eginak baditu, Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren iritziz interesgarriak diren jarduera zehatzak egiteko laguntza eman ahal izango zaio, Bizikidetzeta eta Giza Eskubideak bultzatzeko herri mailako Plan Orokorrean aurreikusita dauden ekintzak garatzeko badira.

## ANEXO

*Ayudas destinadas a subvencionar planes y programas en materia de Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos desarrollados por ayuntamientos y entidades supramunicipales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.*

## 1. Objeto.

1. Es objeto de las presentes bases la concesión de ayudas para la realización de programas y proyectos en materia de Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos a cargo de ayuntamientos y entidades supramunicipales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

2. Se considerarán proyectos subvencionables los destinados a promover el trabajo en materia de convivencia, paz y derechos humanos en el Territorio Histórico de Gipuzkoa. Los ámbitos de los proyectos deberán referirse a alguno de los siguientes campos de acción:

A) Diagnóstico de necesidades y de situación de la Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos.

La realización de un diagnóstico es el paso previo necesario para elaborar una planificación. Este diagnóstico ha de ofrecer una visión general de la situación y del trabajo realizado en el municipio en materia de convivencia, paz y derechos humanos, así como de las necesidades existentes a nivel local en esta materia.

B) Planes Integrales Locales de Convivencia y Derechos Humanos.

Un Plan Integral de Convivencia y Derechos Humanos a nivel municipal es una herramienta de planificación estratégica que ha de definir los siguientes aspectos:

a) La finalidad del Plan Integral Local de Convivencia y Derechos Humanos.

b) Un plan de actuaciones basado en las necesidades detectadas.

c) Mecanismos de participación ciudadana.

d) Indicadores de evaluación.

C) Proyectos e iniciativas en materia de Educación para la Paz y los Derechos Humanos.

Se dará cobertura a las acciones que se circunscriban a alguna de los siguientes campos:

a) Formación y capacitación: Acciones encaminadas a formar y capacitar a los agentes institucionales, educativos, sociales y a la ciudadanía en general, en materia de Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos.

b) Programas de intervención: Acciones dirigidas a trabajar con infancia, adolescencia y juventud la Educación para la Paz, la Convivencia y los Derechos Humanos a través de iniciativas atractivas, lúdicas, etc.

c) Difusión y sensibilización: Acciones encaminadas a divulgar y promocionar los derechos humanos entre la ciudadanía.

En el caso de ayuntamientos y entidades supramunicipales que dispongan de Diagnóstico y Plan Integral Local de Convivencia y Derechos Humanos, se podrán subvencionar actividades concretas consideradas de interés por parte de la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad siempre que sean el desarrollo de las acciones contempladas en su Plan Integral Local de Convivencia y Derechos Humanos.

3. Diru laguntza ematen zaien jarduketak 2008an egin beharko dira, osorik edo zati bat, eta gehienez ere diru laguntza eman zaiola jakinarazten denetik urtebeteko epean burutu.

4. Proiektuei eta toki erakundeei dagozkien baldintzak:

a) Erakunde onuradunak proiektuaren kostu osoaren %25 gutxienez finantzatu behar du, diru ekarpena eginda edo finantzaketa osagarria lortuta, diru laguntza duten jarduerak bete daitezen.

b) Laguntza eskatzailea erakunde bakarra bada, hiru proiektu aurkez ditzake gehienez laguntza hauen deialdira; erakunde elkarteentzat (udalez gaindikoentzat), ordea, ez dago mugarik.

5. Honelako gastuetarako izan daitezke diru laguntzak:

a) Diru laguntzaren xedea osorik gauzatzea azpikontratazeko, horretarako baimena ematen baita, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauko 28. artikuluan eta 2008ko apirilaren 29ko 24/08 Foru Dekretuaren bidez onartutako foru arau horren erregelamenduko 44. artikuluan ezarritako ondorioetarako.

b) Erakundeak langileak kontratatzeko, eskatutako diru laguntzaren %50 gainditu gabe.

c) Administrazio eta funtzionamendu gastuetarako (soldata eta ordainsariez kanpo), emandako diru laguntzaren kopuru osoaren %10. Salbuespenez, muga hori gainditu daiteke, horrelako gastuak programa gauzatzeko funtsezkoak badira, eta azalpen memorian horrela jasota badago.

## 2. Erakunde onuradunak.

Bizikidetzeta eta giza eskubideak bultzatzeko herri mailako plan orokorrak edo bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntzaren inguruko proiektu edo ekimenak aurrera eramanez nahi dituzten Gipuzkoako udalek, udalez gaindiko erakundeek, mankomunitateek eta tokiko garapen agentziek eskura ditzakete diru laguntza hauek.

## 3. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Diru laguntza hauek nahi dituzten erakundeek, oinarri orokorretan aipatutakoaz gainera, dokumentazio hau aurkeztu behar dute:

a) Udalez gaindiko erakunde batek eskatzen duenean, estatutuen kopia, elkartearen jarduera mota eta izaera juridikoa adierazten direla.

b) Urtebeteko epean egitekoa den lana agertzen duen proiektua, xehetasun hauek, gutxienez, azalduko dituena: Eran-tzun nahi zaien premien azalpen laburra, helburuak, metodologia, egutegia, berritasunak, herritarrek parte hartzeko mekanismoak, ebaluatzeko adierazleak eta aurreikusitako gastuen aurrekontu xehatua, non zehazki aipatuko den udalak edo udalez gaindiko erakundeak zenbateko ekarpena egingo duen eta zein arlo kudeatu edo finantzatuko duen.

c) Proiektua udalez gaindiko erakunde batena bada, erakundeak osatzen duten udaletako bakoitzak egiten duen ekarpena. Udal bakoitzak bere aldetik ere aurkez dezake proiektua, azalduz udalez gaindiko erakunde batena dela, zein udalek parte hartzen duten, kostu osoa zenbatekoa den eta aurkezleak zenbateko ehunekoa hartzen duen bere gain.

3. Las actuaciones subvencionadas deberán ejecutarse parcial o totalmente en el año 2008, y en un plazo máximo de un año desde la notificación de la concesión de la subvención.

4. Requisitos de los proyectos y de las entidades locales:

a) Será requisito necesario que la entidad beneficiaria efectúe una aportación económica o cuente con una cofinanciación mínima del 25% del costo total del proyecto para el desarrollo de las actividades objeto de la subvención.

b) Las entidades solicitantes podrán presentar, de forma individual, un máximo de tres proyectos a la convocatoria de las ayudas reguladas, no existiendo límite en el caso de proyectos presentados por agrupaciones de entidades (supramunicipales).

5. Podrán ser objeto de subvención los siguientes gastos:

a) A efectos de lo establecido en el artículo 28 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en el artículo 44 de su reglamento de desarrollo (aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril), se autoriza la subcontratación total de la ejecución del objeto de las subvenciones.

b) Los gastos de personal contratado por la entidad, que no podrán superar el 50 % de la subvención solicitada.

c) Del importe total de la subvención concedida, el 10% podrá destinarse a gastos administrativos y de funcionamiento, excluidos sueldos y salarios, salvo que aquéllos fueren sustanciales para el desarrollo del programa y así constare en la memoria explicativa.

## 2. Entidades beneficiarias.

Podrán acceder a las ayudas los Ayuntamientos y entidades supramunicipales, mancomunidades y agencias de desarrollo local del Territorio Histórico de Gipuzkoa que deseen desarrollar Planes Integrales Locales de Convivencia y Derechos Humanos y proyectos e iniciativas en materia de Educación para la Paz y los Derechos Humanos.

## 3. Documentación a presentar.

Las entidades solicitantes de estas subvenciones, además de la documentación señalada en las bases generales, deberán presentar los siguientes documentos:

a) Copia de los estatutos de la entidad supramunicipal solicitante, debiendo constar el tipo de actividad y la naturaleza jurídica de la agrupación.

b) Proyecto en el que figure el proceso de trabajo a realizar en el plazo de un año, que deberá contener, como mínimo, una breve justificación de las necesidades a las que se quiere dar respuesta, objetivos, metodología a emplear, calendario, aspectos innovadores, mecanismos de participación ciudadana, indicadores de evaluación y presupuesto desglosado de los gastos previstos, con indicación detallada de la aportación del ayuntamiento o entidad supramunicipal, indicando el área o las áreas que gestionan y/o financian.

c) En caso de que el proyecto lo realice una entidad supramunicipal, se deberá detallar la aportación de cada una de las entidades locales que la integran. Cada ayuntamiento también podrá presentar el proyecto por separado indicando que se trata de un proyecto supramunicipal, detallando las entidades locales participantes, el coste global y el porcentaje asumido por quien lo presenta.

d) Proiektuari buruzko aholkularitzarako edo proiektua garatzeko laguntza teknikoa kanpoan kontratatu nahi bada, laguntza hori emango duen pertsona fisiko edo juridikoaren esperientzia eta prestakuntza, zehazki.

e) Proiektuari aurreikusten zaizkion gastuen eta jarriko zaizkion baliabideen aurrekontu xehea.

f) Diru laguntzaren xede den jarduerarako beste laguntzarik eskatu bada, zer laguntza eskatu den, zein administrazio edo entitate publiko edo pribaturi eskatu zaion, eta zein egoeratan dagoen (ukatua, ebazpen zain, emana, zenbatekoak). Bestela, diru laguntza eske aurkeztutako programetarako beste laguntzarik ez dela eskatu dioen erantzukizuneko adierazpena.

g) Esleipen irizpideetarako balio dezakeen beste edozein egiaztagiri.

#### 4. *Proiektuen balorazioa.*

1. Baremo honen arabera baloratuko dira deialdian aurkeztutako proiektuak:

a) Proiektuarekin erantzun nahi zaien premiak detektatzea eta arrazoitzea (0-20 puntu).

b) Programa edo jardueraren izaera estrategikoa eta izan ditzakeen hartzaileen kopurua (0-25 puntu).

c) Proiektuaren bideragarritasuna eta estrategia integral duen iraunkor bati bide emateko ahalmena (0-15 puntu).

d) Herriko eskola heziketaren arloarekin eta gizarte heziketako sarearekin zenbateko koordinazio maila duen (0-15 puntu).

e) Bertako herritarren parte hartzea (0-10 puntu).

f) Finantzaketa iturriak (0-5 puntu).

g) Euskal Autonomia Erkidegoko Bakerako eta Giza Eskubideetarako Hezkuntza Planarekin zenbateko koherentzia duen (0-5 puntu).

h) Ebaluatzeko adierazleak (0-5 puntu).

2. Proiektuek 50 puntu gutxienez lortu behar dute, diru laguntza jasoko badute.

#### 5. *Diru laguntza ordaintzea.*

Honela ordainduko dira diru laguntzak:

— Lehenik, ematean, laguntzaren zenbatekoaren erdia (%50) ordainduko da.

— Hurrena, sei hilabete igarotzean eta aldi horri dagokion kontu zuriketa 13. oinarri orokorrean zehaztutakoaren arabera aurkeztu ondoren, emandako laguntzaren beste erdia (%50) ordainduko da.

#### 6. *Kontu zuriketa aurkeztea.*

Diruz lagundutako jarduera bukatu eta hurrengo bi hilabeteen barnean aurkeztu behar da 13. oinarri orokorrean aipatzen den kontu zuriketa.

d) En el caso de contratación externa de una asistencia técnica para el asesoramiento o desarrollo del proyecto, habrá de especificarse la experiencia y/o formación de la persona física o jurídica que realizará la asistencia.

e) Presupuesto detallado de los gastos y de los recursos que se aportan para el proyecto.

f) Relación de cualesquiera otras ayudas solicitadas con destino a la actividad para la que se solicitare la subvención, en la cual habrá de hacerse referencia a las administraciones o entidades públicas o privadas a las que se hubiere solicitado, así como el estado de las mismas (denegadas, pendientes de resolución, concedidas e importes). En caso contrario, declaración responsable de no haber solicitado ninguna otra ayuda para los programas presentados a subvención.

g) Cualquier otra documentación que posibilite la acreditación de los criterios de adjudicación.

#### 4. *Evaluación de los proyectos.*

1. Los proyectos que se presenten a la convocatoria se valorarán de acuerdo con el siguiente baremo:

a) Detección y justificación de las necesidades que se quieren cubrir con el/los proyectos presentados (0-20 puntos).

b) Carácter estratégico del programa o actividad a desarrollar y el número de destinatarios potenciales (0-25 puntos).

c) Viabilidad del proyecto y su potencial para determinar una estrategia integral, permanente y sostenible en el tiempo (0-15 puntos).

d) El grado de coordinación con el ámbito educativo escolar y el tejido socio-educativo del municipio (0-15 puntos).

e) Participación de la población local (0-10 puntos).

f) Fuentes de financiación (0-5 puntos).

g) Grado de coherencia con el Plan Vasco de Educación para la Paz y los Derechos Humanos (0-5 puntos).

h) Indicadores de evaluación (0-5 puntos).

2. Los proyectos, para ser subvencionados, deberán obtener un mínimo de 50 puntos.

#### 5. *Abono de la subvención.*

El pago de las subvenciones se producirá del modo siguiente:

— Un primer pago de un 50% del importe de la subvención, en el momento de concesión de la misma.

— Un segundo pago del resto de la subvención concedida (50%) a los seis meses, y previa presentación de una cuenta justificativa parcial, correspondiente a ese semestre, en los términos señalados en la base general 13.<sup>a</sup>.

#### 6. *Presentación de la cuenta justificativa.*

La cuenta justificativa a la que se hace mención en la base general 13.<sup>a</sup>, deberá ser presentada dentro de los dos meses siguientes a la finalización de la actividad subvencionada.

**GARAPEN IRAUNKORREKO DEPARTAMENTUA****Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusia***Zerbitzuen kontratuaren behin-behineko esleipen iragarkia**1. Erakunde esleitzailerak:*

- a) Erakundea: Garapen Iraunkorreko Departamentua.
- b) Espedientea tramitatzen duen zerbitzua: Idazkaritza Teknikoa.

- c) Expediente zenbakia: 111-CA-47/08 E.

*2. Kontratuaren xedea:*

- a) Kontratu mota: Zerbitzuak.
- b) Xedearen deskribapena: Aralarko mendigune karstikoren azterketa hidrogeologikoa egitea (Amundarain errekararen arroa, Gipuzkoa): Baliabideak agerian jartzea eta babestea.

- c) Sortak: Ez.

*3. Tramitazioa eta esleitzeko era:*

- a) Tramitazioa: Ohizkoa.
- b) Prozedura: Negoziatua.

*4. Lehiaketarako oinarritzko aurrekontua:*

Zenbatekoa guztira: 43.680,00 euro, BEZa kanpo.

*5. Behin behineko esleipena:*

- a) Data: 2008ko irailaren 3a.
- b) Kontratista: Fundación Euskoiker.
- c) Nazionalitatea: Espainola.
- d) Behin behineko esleipenaren zenbatekoa: 43.680,00 euro, BEZa kanpo.

Donostia, 2008ko irailaren 4a.—Juan José de Pedro, idazkari teknikoa.

(3048)

(9877)

**Ingurumen Zuzendaritza Nagusia**

*Tokiko Agenda 21eko ekintza planak Gipuzkoako udalerrietan zenbateraino bete diren ebaluatzeko zerbitzuak kontratatzeko deialdia.*

*1. Erakunde esleitzailerak:*

- a) Erakundea: Garapen Iraunkorreko Departamentua.
- b) Espedientea tramitatzen duen zerbitzua: Idazkaritza Teknikoa.

- c) Espediente zenbakia: Gakoa 6-SO-40/08 S.

*2. Kontratuaren xedea:*

- a) Xedearen deskribapena: Tokiko Agenda 21eko ekintza planak Gipuzkoako udalerrietan zenbateraino bete diren ebaluatzeko zerbitzuak egitea.

- b) Egiteko lekua: Aia, Albiztur, Alkiza, Andoain, Aretxabaleta, Arrasate, Astigarraga, Azkoitia, Azpeitia, Bidegoian, Deba, Donostia-San Sebastián, Errearteria, Hernani, Idiazabal, Itsasondo, Larraul, Legazpi, Tolosa, Zarautz, Zestoa, Zumarraga, Abaltzisketa, Arama, Asteasu, Baliarrain, Beasain, Eibar, Elgoibar, Irura, Mutriku, Ordizia, Orendain, Ormaiztegi, Villabona eta Zumaia (Gipuzkoa).

- c) Egiteko epea: Zazpi hilabete (7).

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO SOSTENIBLE****Dirección General de Obras Hidráulicas***Anuncio de adjudicación provisional de contrato de servicios**1. Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Departamento de Desarrollo Sostenible.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica.

- c) Número de expediente: 111-CA-47/08 E.

*2. Objeto del contrato:*

- a) Tipo de contrato: Servicios.
- b) Descripción del objeto: Elaboración del Estudio hidrogeológico del macizo kárstico de Aralar (Cuenca del río Amundarain, Gipuzkoa): Elementos para la puesta en valor y protección de sus recursos.

- c) Lotes: No.

*3. Tramitación y procedimiento de adjudicación:*

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Negociado.

*4. Presupuesto base de licitación:*

Importe total: 43.680,00 euros, IVA excluido.

*5. Adjudicación provisional:*

- a) Fecha: 3 de setiembre de 2008.
- b) Contratista: Fundación Euskoiker.
- c) Nacionalidad: Española.
- d) Importe de adjudicación provisional: 43.680,00 euros, I.V.A. excluido.

Donostia-San Sebastián, a 4 de setiembre de 2008.—El secretario técnico, Juan José de Pedro.

(3048)

(9877)

**Dirección General de Medio Ambiente**

*Convocatoria para la contratación de los servicios de evaluación del grado de ejecución de los planes de acción local Agenda 21 en municipios guipuzcoanos.*

*1. Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Departamento de Desarrollo Sostenible.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica.

- c) Número de expediente: Clave 6-SO-40/08 S.

*2. Objeto del contrato:*

- a) Descripción del objeto: Evaluación del grado de ejecución de los planes de acción local Agenda 21 en municipios guipuzcoanos.

- b) Lugar de ejecución: Municipios de Aia, Albiztur, Alkiza, Andoain, Aretxabaleta, Arrasate, Astigarraga, Azkoitia, Azpeitia, Bidegoian, Deba, Donostia-San Sebastián, Errearteria, Hernani, Idiazabal, Itsasondo, Larraul, Legazpi, Tolosa, Zarautz, Zestoa, Zumarraga, Abaltzisketa, Arama, Asteasu, Baliarrain, Beasain, Eibar, Elgoibar, Irura, Mutriku, Ordizia, Orendain, Ormaiztegi, Villabona y Zumaia (Gipuzkoa).

- c) Plazo de ejecución: Siete (7) meses.

3. *Tramitazioa, prozedura eta esleitzeko era.*
- Tramitazioa: Ohikoa.
  - Prozedura: Irekia.
  - Esleitzeko era: Irizpide asko.
4. *Lehiaketarako oinarritzko aurrekontua.*  
Zenbatekoa guztira: 112.068,96 euro gehi 17.931,04 euro BEZaren kontzeptuan (%16).
5. *Bermeak.*
- Behin-behinekoa: Ez da eskatzen.
  - Behin betikoa: Esleipen zenbatekoaren %5a (BEZa kanpo).
6. *Dokumentazio eta informazioa hartzeko tokia.*
- Erakundea: Garapen Iraunkorreko Departamentuko Idazkaritza Teknikoa.
  - Helbidea: Gipuzkoako Plaza, z/g -Behegainekoa.
  - Udalerrria: 20004 Donostia.
  - Telefonoa: 943.112.912 eta 943.112.913.
  - Telefax: 943.431.299.
  - Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.
7. *Kontratistaren betebeharrak.*  
Saillkapena: Ez da eskatzen.
8. *Eskaintzen edo parte hartzeko eskaeren aurkezpena.*
- Aurkezteko azken eguna: Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik hasita hamabost egun naturaleko epearen barnean eta epe hori amaitzen den eguneko eguerdiko ordu biak baino lehen. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata edo jaieguna gertatuz gero hurrengo lanegunera arte luzatuko da epea.
  - Aurkeztu beharreko agiriak: Ikus Baldintza Administrazioen Orria.
  - Aurkezteko tokia: Ikus 6. a), b) eta c) puntuak.
  - Lizitatzailerak lehiaketako eskaintza mantentzera behar turiko epea: Hiru hilabete.
9. *Eskaintzak zabaltzea.*
- Erakundea, helbidea eta udalerrria: Garapen Iraunkorreko Departamentuko bilera aretoa. Gipuzkoako Foru Aldundia. Gipuzkoako Plaza, z/g Behegainekoa. Donostia.
  - Data/ordua: Egin beharreko jarduketak egin ondoren onartutako lizitatzailerak komunikazio bana bidaliko zaie, eta hortxe adierazitako tokian, datan eta orduan izango da. Gipuzkoako Foru Aldundiaren web orrian ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)) ere adieraziko dira.
10. *Iragarkien gastuak.*  
Kontratua esleipendunaren kargura izango dira 150,00 euro arteko gastuak.
11. *Iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialaren gehigarria bidalitako data.*
12. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria.*  
<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index.html>  
Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Juan José de Pedro, idazkari teknikoa.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.*
- Tramitación: Ordinaria.
  - Procedimiento: Abierto.
  - Forma: Pluralidad de criterios.
4. *Presupuesto base de licitación.*  
Importe total: 112.068,96 euros más 17.931,04 euros en concepto de IVA (16%).
5. *Garantías.*
- Provisional: No se exige.
  - Definitiva: 5% del importe de adjudicación (IVA excluido).
6. *Obtención de documentación e información.*
- Entidad: Secretaría Técnica del Departamento de Desarrollo Sostenible.
  - Domicilio: Plaza Gipuzkoa, s/n - Entresuelo.
  - Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.
  - Teléfono: 943.112.912 y 943.112.913.
  - Telefax: 943.431.299.
  - Fecha límite obtención información: Sin límite.
7. *Requisitos específicos del contratista.*  
Clasificación: No se exige.
8. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de participación.*
- Fecha límite de presentación: Dentro del plazo de quince días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y antes de las catorce horas del día en que finalice dicho plazo. De resultar sábado o festivo el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.
  - Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.
  - Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).
  - Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: Tres meses.
9. *Apertura de las ofertas.*
- Entidad, Domicilio y Localidad: En la Sala de Reuniones del Departamento de Desarrollo Sostenible. Palacio de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Plaza de Gipuzkoa, s/n Entresuelo. Donostia-San Sebastián.
  - Fecha/hora: Se celebrará en el lugar, fecha y hora señalados en la comunicación cursada a los licitadores admitidos tras las actuaciones precedentes y en la página web de la Diputación Foral de Gipuzkoa ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)).
10. *Gastos de anuncios.*  
A cargo del adjudicatario del contrato, hasta un máximo de 150,00 euros.
11. *Fecha de envío del anuncio al suplemento al Diario Oficial de la Unión Europea.*
12. *Página web con información relativa a la convocatoria.*  
<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index-c.html>  
Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—El secretario técnico, Juan José de Pedro.



**Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusia**

*Ibiurko sareko loturen Proiektuko obrak kontrata-tzeko deialdia.*

1. *Erakunde esleitzailerak.*

- a) Erakundeak: Garapen Iraunkorreko Departamentua.
- b) Espedientea tramitatzen duen zerbitzua: Idazkaritza Teknikoa.
- c) Espediente zenbakia: Gakoa 9-AC-39/08.

2. *Kontratuaren xedea.*

a) Xedearen deskribapena: Ibiurko sareko loturen Proiektuko obrak.

b) Obrak egiteko tokia: Ikaztegieta, Alegia, Altzo, Tolosa, Ibarra, Anoeta, Irura, Villabona, Asteasu, Zizurkil, Aduna eta Andoain (Gipuzkoa).

c) Obrak egiteko epea: Bost (5) hilabete eta erdi.

3. *Tramitazioa, prozedura eta esleitzeko era.*

- a) Tramitazioa: Ohizkoa.
- b) Prozedura: Irekia.
- c) Esleitzeko era: Irizpide asko.

4. *Lehiaketarako oinarrizko aurrekontua.*

Zenbatekoa guztira: 423.549,76 euro gehi 67.767,96 euro gaur egungo BEZaren kontzeptuan (%16).

5. *Bermeak.*

Behin-behineko bermea: Ez da eskatzen.

6. *Dokumentazioa eta informazioa hartzeko tokia.*

- a) Erakundeak: Garapen Iraunkorreko Departamentuko Idazkaritza Teknikoa.
- b) Helbidea: Gipuzkoako Plaza, z/g -Behegainekoa.
- c) Udalerria: 20004 Donostia.
- d) Telefonoa: 943.112.912 eta 943.112.913.
- e) Telekopia: 943.431.299.
- f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.

7. *kontratistaren betebeharrak.*

Sailkapena: E taldea, 1 azpitaldea, d kategoria - Hidraulikoak - Hornidurak eta saneamenduak.

8. *Eskaintzen edo parte hartzeko eskaeren aurkezpena.*

a) Aurkezteko azken eguna: Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik hasita hogeita sei egun naturaleko epearen barnean eta epe hori amaitzen den eguerdiko ordu biak baino lehen. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata edo jaieguna gertatuz gero hurrengo lanegunera arte luzatuko da epea.

b) Aurkeztu beharreko agiriak: Ikus Baldintza Adminis-tratiboen Orria.

c) Aurkezteko tokia: Ikus. 6. a), b) eta c) puntuak.

d) Lizitazailerak lehiaketako eskaintza mantentzera behar-turiko epea: Hiru hilabete.

e) Aldagaien onarpena: Ez.

**Dirección General de Obras Hidráulicas**

*Convocatoria para la contratación de las obras del Proyecto de conexiones de la red de Ibiur.*

1. *Entidad Adjudicadora.*

- a) Organismo: Departamento de Desarrollo Sostenible.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica.
- c) Número de expediente: Clave 9-AC-39/08.

2. *Objeto del contrato.*

a) Descripción del objeto: Obras del Proyecto de conexio-nes de la red de Ibiur.

b) Lugar de ejecución: Municipios de Ikaztegieta, Alegia, Altzo, Tolosa, Ibarra, Anoeta, Irura, Villabona, Asteasu, Zizurkil, Aduna y Andoain (Gipuzkoa).

c) Plazo de ejecución: Cinco (5) meses y medio.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.*

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Pluralidad de criterios.

4. *Presupuesto base de lici-tación.*

Importe total: 423.549,76 euros más 67.767,96 euros en concepto de iva (16%).

5. *Garantías.*

Garantía provisional: No se exige.

6. *Obtención de documentación e información.*

- a) Entidad: Secretaría Técnica del Departamento de Desarrollo Sostenible.
- b) Domicilio: Plaza Gipuzkoa, s/n - Entresuelo.
- c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.
- d) Teléfono: 943.112.912 y 943.112.913.
- e) Telefax: 943.431.299.
- f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. *Requisitos específicos del contratista.*

Clasificación: Grupo e, Subgrupo 1, categoría d - Hidráulicas - Abastecimientos y saneamientos.

8. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de parti-cipación.*

a) Fecha límite de presentación: Dentro del plazo de vein-tiséis días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y antes de las catorce horas del día en que finaliza dicho plazo. De resultar sábado o festivo el último día de pre-sentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el pri-mer día hábil siguiente.

b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a man-tener su oferta: Tres meses.

e) Admisión de variantes: No.

9. *Eskaintzak zabaltzea.*

a) Erakundea, helbidea eta udalerrria: Garapen Iraunkorrenko Departamentuko bilera aretoa. Gipuzkoako Plaza, z/g Behegainekoa Donostia.

b) Data/ordua: Egin beharreko jarduketak egin ondoren onartutako lizitatzaileri komunikazio bana bidaliko zaie, eta hortxe adierazitako tokian, datan eta orduan izango da. Gipuzkoako Foru Aldundiaren web orrian ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)) ere adieraziko dira.

10. *Bestelako argibideak.*

Obren proiektua, euskarri informatikoan, deialdiaren 6. puntuan adierazitako bulegoan eska daiteke eta baldintza administratiboen orria deialdi honetako 13. puntuan adierazitako web orrian eskura daiteke.

11. *Iragarkien gastuak.*

Esleipen hartzailearen kontura izango dira 150,00 eurorainoko gastuak.

12. *Iragarkia europar batasuneko aldizkari ofizialaren gehigarria bidalitako data.*

13. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria.*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index.html>

Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Juan José de Pedro, idazkari teknikoa.

(3012)

(9845)

**Ingurumen Zuzendaritza Nagusia**

*Elgoibar-Maltzaga bizikletari eta oinezkoentzako bide zatia egiteko (4. ibilbidea: Debako Bailara) Proiektua - 1. Proiektu Aldatuko obrak kontratatzeke deialdia.*

1. *Erakunde esleitzailera:*

- a) Erakundea: Garapen Iraunkorrenko Departamentua.
- b) Espedientea tramitatzen duen zerbitzua: Idazkaritza Teknikoa.
- c) Espediente zenbakia: Gakoa 1-BI-42/08.

2. *Kontratuaren xedea:*

- a) Xedearen deskribapena: Elgoibar-Maltzaga bizikletari eta oinezkoentzako bide zatia egiteko (4. ibilbidea: Debako Bailara) - 1. Proiektu Aldatuko obrak.
- b) Obrak egiteko tokia: Elgoibar (Gipuzkoa).
- c) Obrak egiteko epea: Lau (4) hilabete.

3. *Tramitazioa, prozedura eta esleitzeko era:*

- a) Tramitazioa: Ohizkoa.
- b) Prozedura: Irekia.
- c) Esleitzeko era: Irizpide asko.

4. *Lehiaketarako oinarritzko aurrekontua:*

Zenbatekoa guztira: 1.236.109,33 euro gehi 197.777,49 euro gaur egungo BEZaren kontzeptuan (%16).

5. *Bermeak:*

Behin-behineko bermea: Ez da eskatzen.

9. *Apertura de las ofertas.*

a) Entidad, Domicilio y Localidad: En la Sala de Reuniones del Departamento de Desarrollo Sostenible. Palacio de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Plaza de Gipuzkoa, s/n Entresuelo. Donostia-San Sebastián.

b) Fecha/hora: Se celebrará en el lugar, fecha y hora señalados en la comunicación cursada a los licitadores admitidos tras las actuaciones precedentes y en la página web de la Diputación Foral de Gipuzkoa ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)).

10. *Otras informaciones.*

El Proyecto de las obras, en soporte informático, puede solicitarse en las oficinas indicadas en el punto 6 de esta convocatoria y el Pliego de Cláusulas Administrativas en la página web indicada en el punto 13 de esta convocatoria.

11. *Gastos de anuncios.*

A cargo del adjudicatario del contrato, hasta un máximo de 150,00 euros.

12. *Fecha de envío del anuncio al suplemento al diario oficial de la unión europea.*

13. *Página web con información relativa a la convocatoria.*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index-c.html>

Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—El secretario técnico, Juan José de Pedro.

(3012)

(9845)

**Dirección General de Medio Ambiente**

*Convocatoria para la contratación de las obras del proyecto de construcción del tramo de vía ciclista-peatonal Elgoibar-Maltzaga (Itinerario n.º 4: Valle del Deba) - Proyecto Modificado N.º 1.*

1. *Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Departamento de Desarrollo Sostenible.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica.
- c) Número de expediente: Clave 1-BI-42/08.

2. *Objeto del contrato:*

- a) Descripción del objeto: Obras del Proyecto de construcción del tramo de vía ciclista-peatonal Elgoibar-Maltzaga (Itinerario N.º 4: Valle del Deba) - Proyecto Modificado n.º 1.
- b) Lugar de ejecución: Municipio de Elgoibar (Gipuzkoa).
- c) Plazo de ejecución: Cuatro (4) meses.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Pluralidad de criterios.

4. *Presupuesto base de licitación:*

Importe total: 1.236.109,33 euros más 197.777,49 euros en concepto de IVA (16%).

5. *Garantías:*

Garantía provisional: No se exige.

6. *Dokumentazioa eta informazioa hartzeko tokia:*

- a) Erakundea: Garapen Iraunkorreko Departamentuko Idazkaritza Teknikoa.
- b) Helbidea: Gipuzkoako Plaza, z/g -Behegainekoa.
- c) Udalerria: 20004 Donostia.
- d) Telefonoa: 943.112.912 eta 943.112.913.
- e) Telekopia: 943.431.299.
- f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.

7. *Kontratistaren betebeharrak:*

Sailkapena: G taldea, 4 azpitaldea, e kategoria - Bideak eta pistak - Betun nahasketako zoruak.

8. *Eskaintzen edo parte hartzeko eskaeren aurkezpena:*

a) Aurkezteko azken eguna: Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik hasita hogeita sei egun naturaleko epearen barnean eta epe hori amaitzen den eguerdiko ordu biak baino lehen. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata edo jaieguna gertatuz gero hurrengo lanegunera arte luzatuko da epea.

b) Aurkeztu beharreko agiriak: Ikus Baldintza Administrazioen Orria.

c) Aurkezteko tokia: Ikus. 6. a), b) eta c) puntuak.

d) Lizitatuzailea lehiaketako eskaintza mantentzera behar turiko epea: Hiru hilabete.

e) Aldagaien onarpena: Ez.

9. *Eskaintzak zabaltzea:*

a) Erakundea, helbidea eta udalerria: Garapen Iraunkorreko Departamentuko bilera aretoa. Gipuzkoako Plaza, z/g Behegainekoa Donostia.

b) Data/Ordua: Egin beharreko jarduketak egin ondoren onartutako lizitatuzaileei komunikazio bana bidaliko zaie, eta hortxe adierazitako tokian, datan eta orduan izango da. Gipuzkoako Foru Aldundiaren web orrian ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)) ere adieraziko dira.

10. *Bestelako argibideak:*

Obren proiektua, euskarri informatikoan, deialdiaren 6. puntuan adierazitako bulegoan eska daiteke eta baldintza administratiboen orria deialdi honetako 13. puntuan adierazitako web orrian eskura daiteke.

11. *Iragarkien gastuak:*

Esleipen hartzailearen kontura izango dira 150,00 eurorainoko gastuak.

12. *Iragarkia europar batasuneko aldizkari ofizialaren gehigarri bidalitako data:*

13. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index.html>

Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Juan José de Pedro, idazkari teknikoa.

(3013)

(9846)

6. *Obtención de documentación e información:*

- a) Entidad: Secretaría Técnica del Departamento de Desarrollo Sostenible.
- b) Domicilio: Plaza Gipuzkoa, s/n - entresuelo.
- c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.
- d) Teléfono: 943.112.912 y 943.112.913.
- e) Telefax: 943.431.299.
- f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. *Requisitos específicos del contratista:*

Clasificación: Grupo G, Subgrupo 4, categoría e - Viales y pistas - Con firmes de mezclas bituminosas.

8. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de participación:*

a) Fecha límite de presentación: Dentro del plazo de veintiséis días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y antes de las catorce horas del día en que finaliza dicho plazo. De resultar sábado o festivo el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: Tres meses.

e) Admisión de variantes: No.

9. *Apertura de las ofertas:*

a) Entidad, Domicilio y Localidad: En la Sala de Reuniones del Departamento de Desarrollo Sostenible. Palacio de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Plaza de Gipuzkoa, s/n entresuelo. Donostia-San Sebastián.

b) Fecha/Hora: Se celebrará en el lugar, fecha y hora señalados en la comunicación cursada a los licitadores admitidos tras las actuaciones precedentes y en la página web de la Diputación Foral de Gipuzkoa ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)).

10. *Otras informaciones:*

El Proyecto de las obras, en soporte informático, puede solicitarse en las oficinas indicadas en el punto 6 de esta convocatoria y el Pliego de Cláusulas Administrativas en la página web indicada en el punto 13 de esta convocatoria.

11. *Gastos de anuncios:*

A cargo del adjudicatario del contrato, hasta un máximo de 150,00 euros.

12. *Fecha de envío del anuncio al suplemento al diario oficial de la unión europea:*

13. *Página web con información relativa a la convocatoria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index-c.html>

Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—El secretario técnico, Juan José de Pedro.

(3013)

(9846)

**Ingurumen Zuzendaritza Nagusia**

*GI-2637 errepidean, Zeraingo elkargunetik Segurako Kortaberria Auzoko sarrera arte, bizikleta eta oinezkoentzat bide zatia egiteko proiektuko obrak kontratatzeke deialdia.*

1. *Erakunde esleitzalea:*
  - a) Erakunde: Garapen Iraunkorreko Departamentua.
  - b) Espedientea tramitatzen duen zerbitzua: Idazkaritza Teknikoa.
  - c) Espediente zenbakia: Gako 11-BI-78/07.
2. *Kontratuaren xedea:*
  - a) Xedearen deskribapena: GI-2637 errepidean, Zeraingo elkargunetik Segurako Kortaberria Auzoko sarrera arte, bizikleta eta oinezkoentzat bide zatia egiteko Proiektuko obrak.
    - b) Obrak egiteko tokia: Segura (Gipuzkoa).
    - c) Obrak egiteko epea: Lau (4) hilabete.
3. *Tramitazioa, prozedura eta esleitzeko era:*
  - a) Tramitazioa: Ohizkoa.
  - b) Prozedura: Irekia.
  - c) Esleitzeko era: Irizpide asko.
4. *Lehiaketarako oinarritzko aurrekontua:*

Zenbatekoa guztira: 585.448,45 euro gehi 93.671,75 euro gaur egungo BEZaren kontzeptuan (%16).
5. *Bermeak:*

Behin-behineko bermea: Ez da eskatzen.
6. *Dokumentazioa eta informazioa hartzeko tokia:*
  - a) Erakunde: Garapen Iraunkorreko Departamentuko Idazkaritza Teknikoa.
  - b) Helbidea: Gipuzkoako Plaza, z/g -Behegainekoa.
  - c) Udalerria: 20004 Donostia.
  - d) Telefonia: 943.112.912 eta 943.112.913.
  - e) Telekopia: 943.431.299.
  - f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.
7. *Kontratataren betebeharrak:*

Sailkapena: G taldea, 4 azpitaldea, d kategoria - Bideak eta pistak - Betun nahasketako zoruak.
8. *Eskaintzen edo parte hartzeko eskaeren aurkezpena:*
  - a) Aurkezteko azken eguna: Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik hasita hogeita sei egun naturaleko epearen barnean eta epe hori amaitzen den eguerdiko ordu biak baino lehen. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata edo jaieguna gertatuz gero hurrengo lanegunera arte luzatuko da epea.
    - b) Aurkeztu beharreko agiriak: Ikus Baldintza Administrazioen Orria.
    - c) Aurkezteko tokia: Ikus. 6. a), b) eta c) puntuak.
    - d) Lizitatzalea lehiaketako eskaintza mantentzera beharrikoko epea: Hiru hilabete.
    - e) Aldagaien onarpena: Ez.
9. *Eskaintzak zabaltzea:*
  - a) Erakunde, helbidea eta udalerria: Garapen Iraunkorreko Departamentuko bilera aretoa. Gipuzkoako Plaza, z/g behegainekoa Donostia.

**Dirección General de Medio Ambiente**

*Convocatoria para la contratación de las obras del proyecto de construcción del tramo de vía ciclista-peatonal junto a la GI-2637 desde la intersección de Zerain hasta el acceso al Barrio de Kortaberria en Segura.*

1. *Entidad adjudicadora:*
  - a) Organismo: Departamento de Desarrollo Sostenible.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica.
  - c) Número de expediente: Clave 11-BI-78/07.
2. *Objeto del contrato:*
  - a) Descripción del objeto: Obras del Proyecto de construcción del tramo de vía ciclista-peatonal junto a la GI-2637 desde la intersección de Zerain hasta el acceso al Barrio de Kortaberria en Segura.
    - b) Lugar de ejecución: Municipio de Segura (Gipuzkoa).
    - c) Plazo de ejecución: Cuatro (4) meses.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
  - c) Forma: Pluralidad de criterios.
4. *Presupuesto base de licitación:*

Importe total: 585.448,45 euros más 93.671,75 euros en concepto de IVA (16%).
5. *Garantías:*

Garantía provisional: No se exige.
6. *Obtención de documentación e información:*
  - a) Entidad: Secretaría Técnica del Departamento de Desarrollo Sostenible.
  - b) Domicilio: Plaza Gipuzkoa, s/n - entresuelo.
  - c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.
  - d) Teléfono: 943.112.912 y 943.112.913.
  - e) Telefax: 943.431.299.
  - f) Fecha límite obtención información: Sin límite.
7. *Requisitos específicos del contratista:*

Clasificación: Grupo G, Subgrupo 4, categoría d - Viales y pistas - Con firmes de mezclas bituminosas.
8. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de participación:*
  - a) Fecha límite de presentación: Dentro del plazo de veintiséis días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y antes de las catorce horas del día en que finaliza dicho plazo. De resultar sábado o festivo el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.
    - b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.
    - c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).
    - d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: Tres meses.
    - e) Admisión de variantes: No.
9. *Apertura de las ofertas:*
  - a) Entidad, Domicilio y Localidad: En la Sala de Reuniones del Departamento de Desarrollo Sostenible. Palacio de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Plaza de Gipuzkoa, s/n entresuelo. Donostia-San Sebastián.

b) Data/Ordua: Egin beharreko jarduketak egin ondoren onartutako lizitatzaleei komunikazio bana bidaliko zaie, eta hortxe adierazitako tokian, datan eta orduan izango da. Gipuzkoako Foru Aldundiaren web orrian ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)) ere adieraziko dira.

#### 10. Bestelako argibideak:

Obren proiektua, euskarri informatikoan, deialdiaren 6. puntuan adierazitako bulegoan eska daiteke eta baldintza administratiboen orria deialdi honetako 13. puntuan adierazitako web orrian eskura daiteke.

#### 11. Iragarkien gastuak:

Esleipen hartzailearen kontura izango dira 150,00 eurorainoko gastuak.

12. Iragarkia europar batasuneko aldizkari ofizialaren gehigarri bidalitako data:

#### 13. Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index.html>

Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Juan José de Pedro, idazkari teknikoa.

(3014)

(9852)

b) Fecha/Hora: Se celebrará en el lugar, fecha y hora señalados en la comunicación cursada a los licitadores admitidos tras las actuaciones precedentes y en la página web de la Diputación Foral de Gipuzkoa ([www.gipuzkoa.net](http://www.gipuzkoa.net)).

#### 10. Otras informaciones:

El Proyecto de las obras, en soporte informático, puede solicitarse en las oficinas indicadas en el punto 6 de esta convocatoria y el Pliego de Cláusulas Administrativas en la página web indicada en el punto 13 de esta convocatoria.

#### 11. Gastos de anuncios:

A cargo del adjudicatario del contrato, hasta un máximo de 150,00 euros.

12. Fecha de envío del anuncio al suplemento al diario oficial de la unión europea:

#### 13. Página web con información relativa a la convocatoria:

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/index-c.html>

Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—El secretario técnico, Juan José de Pedro.

(3014)

(9852)

## GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA

*Prestazio ekonomikoen alorrean emandako egintzetan agertu eta jakinaraztea.*

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.5 eta 61. artikuluetan xedatutakoaren arabera, behean adierazitako interesatuari jakinarazpena egiten ahalegindu arren, Foru Administrazio honi egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik jakinarazpen hori ezin izan da gauzatu.

Hortaz, iragarki hau argitaratzen da interesatu horri adierazteko jarraian aipatzen den tokian eta ordutegian agertu behar duela, dela zuzenean dela ordezkari bidez, jakinarazpena jaso dezan. Horretarako, 15 egun naturaleko epea du iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu ondorengo egunetik aurrera, dagokion egintzaren eduki osoa jakiteko eta jakinaren gainean dagoela jaso ahal izateko.

Interesatua epe horretan agertzen ez bada, jakinarazpena egin dela ulertuko da legezko ondorio guztietarako, agertzeko epea bukatzen den egunaren biharamunetik aurrera.

Noiz eta non agertu: Asteleheneetik ostiralera bitartean, 9:00etatik 14:00etara, Gizarte Politikako Departamentuko Prestazio Ekonomikoen Ataleko bulegoetan, Donostiako Zarategi Pasealekuko 99 zk-an (Txara II Eraikina, 3. solairua).

Donostia, 2008ko abuztuaren 25a.—Socorro Equiza Equiza, idazkari teknikoa. (9856)

— NA/IFZ: 15.986.480-P

Izen-abizenak: Landazuri Hernandez, Miguel M.<sup>a</sup>

Esped. kodea.: 2008-PECE-000575.

Prestazioa: Familia inguruko zaintzetarako prestazioa.

Prozedura fasea: Gora jotzeko errekurtsioa.

## DEPARTAMENTO DE POLITICA SOCIAL

*Notificación por comparecencia de actos dictados en materia de prestaciones económicas.*

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.5 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se ha intentado la notificación directa a la persona interesada abajo mencionadas, sin que haya sido posible practicarla por causas no imputables a esta Administración Foral.

Por ello, se publica el presente anuncio, requiriendo a la misma para que por sí o por medio de representante, comparezca para la práctica de dicha notificación en el lugar y horario que a continuación se especifica, en el plazo de 15 días naturales contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, para conocimiento del contenido íntegro del correspondiente acto y constancia de tal conocimiento.

De no comparecer en el citado plazo, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al vencimiento del plazo señalado para comparecer.

Horario y lugar de comparecencia: De lunes a viernes, de 9:00 h a 14:00 h. en las oficinas de la Sección de Prestaciones Económicas del Departamento de Política Social, sitas en el P.º Zarategi, 99 de Donostia-San Sebastián (Edificio Txara II, 3.ª Planta).

Donostia-San Sebastián, a 25 de agosto de 2008.—La secretaria técnica, Socorro Equiza Equiza. (9856)

— DNI/CIF: 15.986.480-P

Apellidos y nombre: Landazuri Hernandez, Miguel M.<sup>a</sup>

Código exp.: 2008-PECE-000575.

Prestación: Prestación para cuidados en el entorno familiar.

Fase procedimiento: Recurso de Alzada.

## LANDA INGURUNEAREN GARAPENEN DEPARTAMENTUA

*Landagipuzkoa 32 programan sartuta dauden GLH udalerriek landa inguruneke azpiegiturretan inbertsioak egiteko diru laguntzak banatzeko oinarri arautzaileak, eta 2008ko deialdia.*

«Gipuzkoako Lurralde Historikoko 1.000 biztanle baino gutxiagoko udalerriek gabezia eta premia handiak dituzte beren biztanleen ongizate eta bizi kalitateari dagokionez, udal horiek dituzten zailtasun ikaragarrien ondorioz: Oso aurrekontu estuak, inbertsio handiak obra eta giza ekipamenduetan, eta abar. Bestalde, udal horiek landa eremuan daudenez berebiziko garrantzia dute lurraldea eta ingurumena kudeatu eta garatzeko. Eta hori, argi eta garbi gipuzkoar guztiontzat da onuragarria, beraz zaindu beharrekoa.

Gipuzkoako Foru Aldundiak Landagipuzkoa 32 programa estrategikoa prestatu du 1.000 lagunetik beherako udal horien garapena sustatzearren. Programa hori Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2007-2011 Kudeaketa Planean eta azken boladan egin diren landa inguruneak garatzeko programetan oinarriturik sortu da.

Zehazki, Landagipuzkoa 32 programan honako udalerriak sartuko dira: Baliarrain, Oresa, Gaintza, Gaztelu, Altzaga, Beizama, Orendain, Arama, Larraul, Mutiloa, Zerain, Elduain, Leintz-Gatzaga, Albiztur, Abaltzisketa, Belauntza, Alkiza, Hernialde, Altzo, Aduna, Leaburu, Gabiria, Ikaztegieta, Bidegoien, Ezkio-Itsaso, Berrobi, Itsasondo, Lizartza, Errezil, Aizarnazabal, Olaberria eta Amezketeta.

Landagipuzkoa 32 programak era askotako jarduerak garatuko ditu, hala nola bideak txukuntzea, ur hornidurak, era askotako zerbitzuak hartzeko azpiegiturak (hezkuntza, sozio-sanitarioak, kulturakoak, kirolekoak), etab. landa ingurunearen euskarri diren udalerritxiki horietan; hartara, gure lurraldeko atal garrantzitsua diren udalerritxiki horietako herritarrek eskurago izango dituzte zerbitzuak.

Jarduera horiei guztiei begira, Landa Ingurunearen Garapeneke Departamentuaren aurrekontuetan 5.700.000 euroko aurreikuspena egin da 2008-2011 aldian zehar banatuko diren diru laguntzetarako. Landagipuzkoa 32 programan sartzen diren Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerriei banatuko zaizkien diru laguntza horiek mendiko bideak egiteko eta daudenak konpontzeko eta ura hornitzeko izango dira.

Uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 31.5. b) artikuluan eta Xedapen Gehigarrian ezarritakoarekin bat etorriz, Diputatuen Kontseiluari dagokio, diruaren zenbatekoak hala eskatzen duelako, diru laguntzen programa honen gastuari baimena ematea.

Horrekin guztiarekin eta Landa Ingurunearen Garapeneke Departamentuko foru diputatuak proposatuta, Diputatuen Kontseiluak aurretik eztabaidatu ondoren zera,

### ERABAKI DU

*Lehenik:* Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerriei diru laguntzak emateko oinarri arautzaileak onartzea. Diru laguntza hori jasotzeko, udalerriko legezko biztanleen kopuruak ez du gainditu behar 1.000 laguneko kopurua, 2005eko abenduaren 31 arte indarrean egon den erroldaren arabera (EUSTATen datu ofizialak kontuan hartuta), eta Landagipuzkoa 32 programan sartuta egon behar da. Laguntzak, izatez, udalerritxiki horiek landa ingurunean bide berriak egiteko edo daudenak konpontzeko eta urez hornitzeko obretan inbertitzen dutena finantzatzeko dira. Oinarri arautzaileok I. eranskin gisa gehitu zaizkio erabaki honi.

## DEPARTAMENTO DE DESARROLLO DEL MEDIO RURAL

*Bases reguladoras de la concesión de ayudas para inversiones en infraestructuras rurales a los municipios del THG incluidos en el Programa Landagipuzkoa 32, y convocatoria 2008.*

«Los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa que cuentan con menos de 1.000 habitantes presentan importantes carencias y necesidades desde la perspectiva del bienestar y la calidad de vida de sus habitantes, derivadas de las grandes dificultades que sus Ayuntamientos tienen para afrontar, desde unos presupuestos muy ajustados, inversiones en obras y equipamientos sociales. Por otra parte, se trata de municipios ubicados en el medio rural que desempeñan una función de gestión y equilibrio territorial y ambiental importante, beneficioso para todos los guipuzcoanos y por tanto un valor a preservar.

Con objeto de impulsar el desarrollo de estos municipios que cuentan con menos de 1.000 habitantes, la Diputación Foral de Gipuzkoa ha concebido el programa estratégico Landagipuzkoa 32, basado en el Plan de Gestión 2007-2011 de la Diputación Foral de Gipuzkoa y en los Programas de Desarrollo Rural de reciente elaboración.

En concreto, los municipios que se engloban en el programa Landagipuzkoa 32 son: Baliarrain, Oresa, Gaintza, Gaztelu, Altzaga, Beizama, Orendain, Arama, Larraul, Mutiloa, Zerain, Elduain, Leintz-Gatzaga, Albiztur, Abaltzisketa, Belauntza, Alkiza, Hernialde, Altzo, Aduna, Leaburu, Gabiria, Ikaztegieta, Bidegoien, Ezkio-Itsaso, Berrobi, Itsasondo, Lizartza, Errezil, Aizarnazabal, Olaberria y Amezketeta.

El programa Landagipuzkoa 32 afrontará actuaciones tan diversas como son la adecuación de caminos, abastecimiento de aguas, infraestructuras polivalentes (educativas, socio-sanitarias, culturales, deportivas), etc. en estos pequeños municipios que constituyen el soporte del entorno rural y en consecuencia de los servicios más cercanos al ciudadano de esa parte de nuestro territorio.

Dentro de este marco de actuaciones, los presupuestos del Departamento de Desarrollo del Medio Rural contemplan en el período 2008-2011 un total de 5.700.000,00 euros para la concesión de subvenciones a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa incluidos en el programa Landagipuzkoa 32, para financiar inversiones destinadas a la construcción y mejora de caminos rurales y abastecimientos de agua en el Medio Rural.

De conformidad con lo establecido en el artículo 31.5 b) y la Disposición Adicional de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, corresponde al Consejo de Diputados, por razón de la cuantía, la autorización del gasto correspondiente a este programa de subvenciones.

En su virtud, a propuesta del Diputado Foral del Departamento de Desarrollo del Medio Rural y previa deliberación, el Consejo de Diputados,

### ACUERDA

*Primero:* Aprobar las bases reguladoras del otorgamiento de subvenciones a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa, cuya población de derecho a 31 de diciembre de 2005 (datos oficiales del EUSTAT) no excedía de 1.000 habitantes, incluidos en el programa Landagipuzkoa 32, dirigidas a financiar las inversiones destinadas a la construcción y mejora de caminos y abastecimientos de agua en el medio rural. Las bases reguladoras se acompañan como Anexo I al presente Acuerdo.

*Bigarren:* Diru laguntza horien 2008ko deialdia, erabaki honen II. eranskin gisa jaso dena, onartzea.

*Hirugarren:* Gastua, 3.100.000 eurokoa, onartu eta honako kontu sailetan banatzea:

1 0910.605.761.01.04 2008 Landa inguruneko azpiegiturak urak: 1.000.000 euro.

5 0910.605.761.01.04 2009 Landa inguruneko azpiegiturak urak: 500.000 euro.

1 0910.605.761.01.05 2008 Landa inguruneko azpiegiturak bideak: 800.000 euro.

5 0910.605.761.01.05 2009 Landa inguruneko azpiegiturak bideak: 800.000 euro.

*Laugarren:* Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentuko foru diputatuari ahalmena ematea erabaki hau garatu, interpretatu eta gauzatzeko beharko litzatekeen edozein egintza agintzeko.

Erabaki hau behin betikoa da eta amaia ematen dio administrazio bideari. Interesdunek erabaki honen aurka administrazioarekiko auzi errekurtsioa jar dezakete Administrazioarekiko Auzietako Donostiako epaitegietan, bi hilabeteko epean erabakia argitaratu eta hurrengo egunetik hasita. Bide horretara jo aurretik partikularrek berraztertzeo hautazko errekurtsioa jar diezaiokete Diputatuen Kontseiluari, aipatu den datatik hilabete epean; nolana ere, horrek guztiak ez du ukatuko egokitzat jo daitekeen beste edozein bide erabiltzea».

Donostia, 2008ko irailaren 2a.—Alfonso Acarreta Rodríguez, idazkari teknikoa.

(7508)

(9868)

## I. ERANSKINA

*Landagipuzkoa 32 programan sartuta dauden Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerriek landa inguruneko azpiegituretan egindako inbertsioak finantzatzeko diru laguntzak banatzeko oinarri arautzaileak.*

## 1. Diru laguntzaren xedea.

Diru laguntzen xedea da Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerrietako udalek egindako inbertsioak finantzatzea. Diru laguntza hori jasotzeko, udalerriaren legezko biztanleen kopuruak ez du gainditu behar 1.000 laguneko kopurua 2005eko abenduaren 31ko erroldan (EUSTAT-en datu ofizialak), eta udalerria Landagipuzkoa 32 programan sartuta egon behar da gainera. Diru laguntzak, izatez, landa ingurunean udalerri horiek bide berriak egin edo daudenak konpontzeko eta urez hornitzeko obretan inbertitzen dutena finantzatzeko dira.

## 2. Onuradunak.

2.1. Diru laguntzen onuradun izan daitezke Gipuzkoako Lurralde Historikoko ondorengo udalerri hauek, baldin eta beren legezko biztanleen kopuruak, EUSTAT-en datu ofizialen arabera, 2005eko abenduaren 31ko erroldan 1.000 laguneko kopurua gainditzen ez badu eta Landagipuzkoa 32 programan sartuta badaude: Baliarrain, Orexa, Gaintza, Gaztelu, Altzaga, Beizama, Orendain, Arama, Larraul, Mutiloa, Zerain, Elduain, Leintz-Gatzaga, Albiztur, Abaltzisketa, Belauntza, Alkiza, Hernialde, Altzo, Aduna, Leaburu, Gabiria, Ikaztegieta, Bidegoien, Ezkio-Itsaso, Berrobi, Itsasondo, Lizartza, Errezil, Aizarnazabal, Olaberria eta Amezketa; horrez gain, ez dute egon behar martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 12. artikuluko 2., 3. eta 4. paragrafoetan xedatzen dituen debekuetan sartuta (onuradun izateko debekuetan, alegia) eta oinarri hauetan eskatzen diren gainerako betekizunak bete behar dituzte.

*Segundo:* Aprobarekin deia de las subvenciones para el año 2008 que se acompaña como Anexo II al presente Acuerdo.

*Tercero:* Autorizar un gasto de 3.100.000 euros, con cargo a las siguientes partidas presupuestarias:

1 0910.605.761.01.04 2008 Infraestructuras rurales aguas: 1.000.000 euros.

5 0910.605.761.01.04 2009 Infraestructuras rurales aguas: 500.000 euros.

1 0910.605.761.01.05 2008 Infraestructuras caminos rurales: 800.000 euros.

5 0910.605.761.01.05 2009 Infraestructuras caminos rurales: 800.000 euros.

*Cuarto:* Facultar al Diputado Foral del Departamento de Desarrollo del Medio Rural para dictar cuantos actos sean necesarios para el desarrollo, interpretación y ejecución del presente Acuerdo.

El presente Acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa, pudiendo las personas interesadas interponer contra el mismo recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses desde el día siguiente al de su publicación. Con carácter previo a la utilización de dicha vía las personas particulares podrán interponer recurso de reposición ante este Consejo de Diputados en el plazo de un mes desde la fecha antes citada, todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro que se estime oportuno».

Donostia-San Sebastián, a 2 de setiembre de 2008.—El secretario técnico, Alfonso Acarreta Rodríguez.

(7508)

(9868)

## ANEXO I

*Bases reguladoras de la concesión de ayudas destinadas a financiar inversiones en infraestructuras rurales a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa incluidos en el Programa Landagipuzkoa 32.*

## 1.ª Objeto de la subvención.

Las subvenciones tienen por objeto financiar las inversiones realizadas por los Ayuntamientos de los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa, cuya población de derecho a 31 de diciembre de 2005 (datos oficiales del EUSTAT), no excedía de 1.000 habitantes, incluidos en el programa Landagipuzkoa 32, en la construcción y mejora de caminos y abastecimientos de agua en el medio rural.

## 2.ª Beneficiarios.

2.1. Podrán ser beneficiarios de las subvenciones los Ayuntamientos de los siguientes municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa, cuya población de derecho a 31 de diciembre de 2005 (datos oficiales del EUSTAT) no excedía de 1.000 habitantes, incluidos en el programa Landagipuzkoa 32: Baliarrain, Orexa, Gaintza, Gaztelu, Altzaga, Beizama, Orendain, Arama, Larraul, Mutiloa, Zerain, Elduain, Leintz-Gatzaga, Albiztur, Abaltzisketa, Belauntza, Alkiza, Hernialde, Altzo, Aduna, Leaburu, Gabiria, Ikaztegieta, Bidegoien, Ezkio-Itsaso, Berrobi, Itsasondo, Lizartza, Errezil, Aizarnazabal, Olaberria y Amezketa; además, no deben incurrir en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de los apartados 2, 3 y 4 del artículo 12 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y deben cumplir los demás requisitos que se señalan en las presentes bases.

2.2. Martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 12. artikuluko 2., 3. eta 4. paragrafoetan xedatzen dituen debekuek ez dutela ukitzen egiaztatu behar du diru laguntzaren onuradun izan nahi duen udalak, eta hori egiaztatzeko, nahikoa izango du diru laguntzaren eskabidearekin batera ardurapeko adierazpena aurkeztea deialdian zehaztuko den ereduaren arabera.

3. *Diruz laguntzeko jarduerak eta diru laguntzen bateragarritasuna.*

3.1. 2. oinarrian aipatu udalek egiten dituzten gastu guztiak izango dira diruz laguntzekoak, baldin eta gastu horiek landa ingurunean bide berriak egin edo daudenak hobetzeko eta ur hornidurak egitekoak badira.

3.2. Jarduera horiekien zerikusi duten proiektuak idatzi eta lanak zuzentzeko ordainsariak ere diruz lagun daitezke.

3.3. Oinarri arautzaile hauetan aurreikusitako diru laguntzak bateraezinak izango dira, Gipuzkoako Foru Aldundiak onartu eta Landa Garapenerako Eskualde Elkarteek kudeatzen dituzten landa garapenerako eskualde programen barruan emandako diru laguntzekin. Horiek horrela, aipatutako landa garapenerako eskualde programetan aurreikusten diren landa azpiegiturretako proiektuak ez dira diruz laguntzeko jardueratzat joko, gastu horiek beraz ez dira sartuko.

3.4. Alabaina, oinarri arautzaile hauetan aurreikusitako diru laguntzak bateragarriak izango dira bestelako herri administrazioek, erakunde publiko edo pribatuek, estatalek edo nazioartekoek emandako diru laguntzekin, horiek xede bera dutenean edota xede bera ere baitan hartzen dutenean.

4. *Diru laguntzaren zenbatekoa.*

4.1. Oinarri hauen bidez banatutako diru laguntzek diruz laguntzeko jardueraren zenbatekoaren %80 arte estaliko dute; hala ere, ehuneko horrekin ateratzen den kopuruak ezingo du ehun eta berrogeita hamar mila euro (150.000) baino gehiago izan.

4.2. Diruz laguntzekoak izan daitezkeen inbertsioak baloratzeko, I. a) eranskinean adierazitako eraikuntza kostuei buruzko moduluak erabiliko dira.

5. *Eskaera aurkezteko epe eta lekua.*

5.1. Udalerri interesdunek Landa Ingurunearen Garapenerako Departamentuaren erregistroan aurkeztuko dituzte eskaerak edota Gipuzkoako Foru Aldundiaren erregistroren batean edo erakunde horrekin hitzartutako edozein erregistrotan, edota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 38.4 artikuluan aurreikusitako beste edozein bide erabiliz. Eskaerak aurkezteko epea deialdian ezarriko da.

5.2. Halaber, deialdian ezarritako eskabidea erabiliko da, eta diruz lagundu nahi den jarduera bakoitzeko eskabide eredu hori bete behar da.

6. *Diru laguntzak emateko prozedura eta irizpideak.*

6.1. Diru laguntzak emateko prozedura lehiaketarena izango da.

6.2. Honakoak dira diru laguntzak emateko erabiliko diren balorazio irizpideak:

a) Interes orokorreko bideak edo ur hornidurak 50 puntu.

2.2. La acreditación de no incurrir en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de las subvenciones que se establecen en el artículo 12, apartados 2, 3 y 4 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, podrá realizarse mediante la presentación de una declaración responsable que se acompañe a la solicitud de subvención, según modelo que se concrete en la correspondiente convocatoria.

3.<sup>a</sup> *Actuaciones subvencionables y compatibilidad de las subvenciones.*

3.1. Serán subvencionables todos aquellos gastos realizados por los Ayuntamientos de los municipios a los que se refiere la base 2.<sup>a</sup> en las inversiones destinadas a la construcción y mejora de caminos y abastecimientos de agua en el medio rural.

3.2. Asimismo, podrán ser subvencionados los honorarios correspondientes a la redacción de los proyectos y dirección de obras relacionadas con las actuaciones citadas en el apartado anterior.

3.3. Las subvenciones previstas en estas bases reguladoras serán incompatibles con las subvenciones otorgadas a través de los programas comarcales de desarrollo rural gestionados por las Asociaciones Comarcales de Desarrollo Rural y aprobados por la Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que los proyectos de infraestructuras rurales que hayan sido contemplados en los referidos programas comarcales de desarrollo rural, no tendrán la consideración de gasto subvencionable, quedando excluidos.

3.4. No obstante, las subvenciones previstas en estas bases reguladoras serán compatibles con las subvenciones otorgadas por otras Administraciones Públicas o por entidades públicas o privadas, estatales o internacionales, que coincidan en su objeto o en las que se contemple la misma finalidad.

4.<sup>a</sup> *Cuantía de la subvención.*

4.1. Las ayudas podrán alcanzar hasta el 80% del importe de la actuación subvencionable, sin que pueda, dicho importe superar la cifra de ciento cincuenta mil (150.000) euros.

4.2. Para la valoración de las inversiones auxiliares se utilizarán los módulos relativos a los costes de construcción indicados en el anexo I a) de las presentes bases reguladoras.

5.<sup>a</sup> *Plazo y lugar de presentación de las solicitudes.*

5.1. Los municipios interesados presentarán las solicitudes en el Registro del Departamento de Desarrollo del Medio Rural o en alguna de las oficinas de Registro propias o concertadas de la Diputación Foral de Gipuzkoa, sin perjuicio de cualquiera de los restantes medios señalados por el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. El plazo para presentar las solicitudes se establecerá en la correspondiente convocatoria.

5.2. Asimismo, el modelo de solicitud será el establecido en la correspondiente convocatoria, debiéndose cumplimentar un impreso por cada actuación para la que se solicite ayuda.

6.<sup>a</sup> *Procedimiento y criterios para la concesión de las subvenciones.*

6.1. El procedimiento de concesión de las subvenciones será el de concurrencia competitiva.

6.2. Los criterios de valoración a tener en cuenta para la concesión de las subvenciones serán los siguientes:

a) Caminos o abastecimientos de aguas de interés general 50 puntos.



## b) Baserrietarako bideak edo ur hornidurak:

b-1) Ukitutako baserriaren nekazaritza jarduera 0tik 20 puntura.

- Azienda duen baserria izatea 10 puntu.
- Barazkigintza trinkoa 5 puntu.
- Fruitu hazkuntza 5 puntu.

b-2) Jarduerak eragindako pertsonen kopurua 0tik 20 puntura:

- 1 edo 2 lagun 5 puntu.
- 3 edo 4 lagun 10 puntu.
- 5 edo 6 lagun 15 puntu.
- 6 lagunetik gora 20 puntu.

b-3) Baserritik herrigunerako tartea 0tik 20 puntura:

- 1 km-tik behera 5 puntu.
- 1 km-tik 2ra 10 puntu.
- 2 km-tik 3ra 15 puntu.
- 3 km-tik gora 20 puntu.

7. *Prozedura antolatu eta bideratzeko organo eskuduna.*

Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentuaren Landa Garapeneko eta Nekazaritza Egituretako Zerbitzua da prozedura bideratuko duen organoa. Zerbitzu horrek premiazkoztat jotzen dituen adina jarduera egingo ditu ofizioz, proposamenaren oinarri izango diren datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzen.

8. *Ebaluazio batzordea.*

8.1. Aurkeztutako eskaerak aztertu eta ebaluatzeko, oinarri arautzaile hauetan eta gainontzeko araudietan ezarritako irizpide eta moduluak erabiliko ditu horretarako berriaz eratuak den ebaluazio batzordea. Batzorde hori era honetara osatuko da:

- Nekazaritza eta Landa Garapeneko zuzendari nagusia, batzordeburua izango dena.
- Landa Garapeneko eta Nekazaritza Azpiegituretako Zerbitzuko burua.
- Landa Garapeneko eta Nekazaritza Egituretako Zerbitzuko teknikaria, nekazaritza azpiegituren arduraduna.
- Departamentuko idazkari teknikoak, batzordeko idazkaria izango dena.

8.2. Batzorde horrek, bere eginkizuna hobeto gauzatzearren, teknikarien aholkularitza eska dezake, baita txosten teknikoak ere. Batzorde horrek, halaber, Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentuko foru diputatuari bidaliko dio eskatutako diru laguntza onesten edo ezesten duen proposamena.

9. *Diru laguntzak emateko ebazpena.*

9.1. Diru laguntzak emateko ebazpena ematea Diputatuen Kontseiluari edo Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentuko foru diputatuari dagokio; martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 9.1. artikuluan xedatutakoari jarraikiz.

9.2. Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legeko 42. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, diru laguntzari buruzko ebazpena eman eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilekoa da. Epe hori berriazko ebazpenik eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, interesdunek legitimatuta egongo dira bere eskaera isiltasun administratiboaz ezetsi dela ulertzeko.

## b) Caminos o abastecimientos de aguas a caseríos:

b-1) Actividad agraria del caserío afectado de 0 a 20 puntos.

- Ganado en la explotación 10 puntos.
- Horticultura intensiva 5 puntos.
- Fruticultura 5 puntos.

b-2) N.º de personas afectadas por la actuación de 0 a 20 puntos:

- 1 ó 2 personas 5 puntos.
- 3 ó 4 personas 10 puntos.
- 5 ó 6 personas 15 puntos.
- Más de 6 personas 20 puntos.

b-3) Distancia del caserío al núcleo urbano de 0 a 20 puntos:

- Menos de 1 km. 5 puntos.
- De 1 a 2 km. 10 puntos.
- De 2 a 3 km 15 puntos.
- Más de 3 km 20 puntos.

7.<sup>a</sup> *Órgano competente para la ordenación e instrucción del procedimiento.*

El órgano instructor del procedimiento será el Servicio de Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias del Departamento de Desarrollo del Medio Rural, que realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta.

8.<sup>a</sup> *Comisión de evaluación.*

8.1. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas conforme a los criterios y módulos de valoración establecidos en las presentes bases reguladoras y demás normativa de aplicación, se constituirá una Comisión de Evaluación cuya composición será la siguiente:

- El Director General de Agricultura y Desarrollo Rural, que será el presidente de la Comisión.
- El Jefe de Servicio de Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias.
- El técnico del Servicio de Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias, responsable de Infraestructuras Agrarias.
- El Secretario Técnico del Departamento, que actuará como secretario de la Comisión.

8.2. Dicha Comisión, que podrá solicitar el asesoramiento y la emisión de los informes técnicos pertinentes para realizar su cometido, elevará al Diputado titular del Departamento de Desarrollo del Medio Rural, propuesta de concesión o desestimación, en su caso, de las solicitudes de ayuda.

9.<sup>a</sup> *Resolución de concesión.*

9.1. La resolución del procedimiento de concesión corresponderá al Consejo de Diputados o al Diputado Foral del Departamento de Desarrollo del Medio Rural, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9.1 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

9.2. A efectos de lo establecido en el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, el plazo máximo para dictar y notificar la resolución del procedimiento será de seis meses. El transcurso de dicho plazo sin haberse dictado y notificado resolución expresa, legitima a las entidades interesadas para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud.

### 10. Diru laguntzak ordaintzea.

10.1. Gipuzkoako Foru Aldundiak era honetara ordainduko dizkie udalei emandako diru laguntzak:

a) Diru laguntza emateko erabakia hartu eta berehala, emandako diru laguntzaren %50 aurreratuko da.

b) Gainontzeko %50, diruz lagundutako jarduera erabat gauzatu dela egiaztatzen duten zurigariak aurkeztu ondoren.

10.2. Gipuzkoako Foru Aldundiak aurreko b) paragrafoan adierazitako ordainketa egiteko, udal administrazioak Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentura bidali behar ditu honako dokumentuak:

— Udal onuradunak berari diru laguntza ordaintzeko egingo duen eskaera, eta horrekin batera martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 32.5. artikuluan xedatzen dituen diru laguntzak kobratzeko eskakizunak betetzen dituela egiaztatzeko agiriak.

— Diruz lagundutako jardueran egindako gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekoduna eta dokumentua identifikatuz, eta zenbatekoa, jaulkipen data eta, kasua balitz, ordainketa data adieraziz.

— Fakturak edo merkataritzako trafikiko juridikoan antzeko froga balioa duten edo administrazioan eragina duten agiriak, diruz lagundutako jarduera gauzatu dela egiaztatzeko.

— Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru sarrera eta subentzio batzuen zerrenda.

10.3. Gipuzkoako Foru Aldundiak udal onuradunei eska diezaike, beharrezkotzat jotzen badu, egindako gastuak eta xedea egiaztatzeko premiazkotzat jotzen duen dokumentazio osagarria aurkezteko.

10.4. Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentuko Nekazaritza eta Landa Garapeneko zuzendari nagusiak izendatutako teknikariak edo teknikariek lanak ikuskatuko dituzte, ikusketaren ondoriozko txostena egingo dute eta, egoki balitz, ordaintzeko proposamena eta udalak aurkeztutako egiaztagiririak ekarriko dituzte Departamentura.

### 11. Lanak gauzatzeko epea.

11.1. Diru laguntzaren xedeko jarduerak erabat gauzatu egon behar dira dagokion deialdian ezarritako epearen barruan.

11.2. Aparteko kasuetan, betiere Landa Ingurunearen Garapeneko Departamentuak halakotzat jotzen duenetan, departamentu honek lanak gauzatzeko epea luzatzeko baimena eman dezake. Luzapen horren iraupena diruz lagundutako jarduera konkretuan gertatu diren zirkunstantzien arabera finkatuko da, baina luzapen hori inolaz ere ez da izango sei hiletik gorakoa.

### 12. Udal onuradunen betebeharrak.

Oinarri arautzaile hauetan ezarritako diru laguntzak jasoko dituzten udalek, arau hauetan berariaz ezarritako betebeharrak gain, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, hori garatzeko Erregelamenduak (apirilaren 29ko 24/2008 Foru Dekretuaz onartuak) eta gainerako araudi aplikagarriak ezarritako betebeharrak ere bete behar dituzte.

### 13. Baliabide ekonomikoak.

Hala badagokio, eman daitezkeen diru laguntzak deialdiaren urteko Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren kargura finantzatu dira. Deialdiak ezarriko du diru laguntzak aurrekontuko zein kredituren kargurakoak izango diren.

### 10.ª Pago de las subvenciones.

10.1. La Diputación Foral de Gipuzkoa hará efectivas las subvenciones en favor de los Ayuntamientos beneficiarios del siguiente modo:

a) Un pago anticipado por importe del 50% de la cantidad concedida en el momento de la concesión de la subvención.

b) El 50% restante, una vez justificada documentalmente la ejecución total de la actuación subvencionada.

10.2. Para que la Diputación Foral de Gipuzkoa efectúe el abono señalado en el apartado b) de la base anterior, la Administración Municipal deberá remitir al Departamento de Desarrollo del Medio Rural los siguientes documentos:

— Solicitud del Ayuntamiento beneficiario, pidiendo el abono, adjuntando documentación justificativa de que cumple los requisitos que para el pago de subvenciones se indican en el artículo 32.5 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

— Relación clasificada de los gastos e inversiones de la actuación subvencionada, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión, y en su caso, fecha de pago.

— Facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, acreditativos de la ejecución de la actuación subvencionada.

— Relación de otros ingresos y subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada.

10.3. La Diputación Foral de Gipuzkoa podrá requerir a los Ayuntamientos beneficiarios, en caso de estimarlo necesario, la aportación de la documentación complementaria que estime necesaria a fin de comprobar los gastos realizados y su destino.

10.4. El técnico o técnicos al efecto designados por la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural del Departamento de Desarrollo del Medio Rural girarán visita de inspección de las obras, emitirán el correspondiente informe y, en su caso, la propuesta de abono, a la que acompañarán la documentación acreditativa presentada por el Ayuntamiento.

### 11.ª Plazo para la ejecución de las actuaciones.

11.1. Las actuaciones objeto de subvención deberán quedar totalmente ejecutadas antes del plazo señalado en la convocatoria correspondiente.

11.2. En supuestos excepcionales, cuya justificación será apreciada por el Departamento de Desarrollo del Medio Rural, este Departamento podrá conceder una prórroga del plazo de ejecución cuya duración se fijará en función de las circunstancias que concurran en la concreta actuación subvencionada y que, en todo caso, no podrá exceder de seis meses.

### 12.ª Obligaciones de los Ayuntamientos beneficiarios.

Los Ayuntamientos beneficiarios de las subvenciones establecidas en estas bases reguladoras, además de las obligaciones expresamente contempladas en las mismas, deberán cumplir las demás obligaciones establecidas en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en su Reglamento de desarrollo (aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril) y en el resto de normativa aplicable.

### 13.ª Recursos económicos.

Las subvenciones que, en su caso, puedan otorgarse se financiarán con cargo a los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del año de la convocatoria. La convocatoria establecerá los créditos presupuestarios con cargo a los cuales se financiarán las subvenciones.

**14. Ebazpena aldatzea.**

Diru laguntza emateko eta ordaintzeko kontuan izan diren baldintzetan egiten den edozein aldaketak, baldin eta diru laguntzaren xedea betetzat jotzen bada, edota gehienez eman daitekeen diru laguntza gainditzeak beste diru laguntza batzuk ere bateratu direlako, diru laguntza emateko ebazpena aldatzea ekar dezake. Horrelako kasuetan, eskumena duen organo kudeatzaileak dagokion ebazpena emango du laguntzen zenbatekoak egokitzeko.

**15. Ez betetzea eta diru laguntzak itzultzea.**

Onuradunak, oinarri hauetan eta gainontzeko araudietan ezarritako eskakizunen bat edo beharkizunen bat ez betetzeak diru laguntza jasotzeko eskubidea guztiz edo zati batean galtzea eragin dezake, baita jasotako diru laguntza itzuli beharra ere berandutza interes eta guzti, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 35. artikuluan xedatzen duenaren arabera eta horren garapenerako Erregelamenduak, apirilaren 29ko 24/2008 Foru Dekretuak onartu zuenak, 63. artikuluan eta ondorengoetan xedatzen duenaren arabera, eta gainera aipatutako Foru Arauak 49. artikuluan xedatzen duenetik ondoriozta daitezkeen erantzukizunei egin beharko die aurre.

**16. Araudi aplikagarria.**

Diru laguntza hauei oinarri arautzaile hauetan eta laguntzak banatzeko egiten diren deialdietan ezarritakoaz gain, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzak arautzen dituena, eta foru arau hori garatzeko Erregelamendua, apirilaren 29ko 24/2008 Foru Dekretuak onartu zuena, aplikatuko zaizkie, baita zuzenbide administratiboko gainerako arauak ere, eta besterik ezean, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

**14.ª Modificación de la resolución.**

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión y pago de la ayuda, siempre que se entienda cumplida el objeto de ésta y, en su caso, la superación del límite máximo de la cuantía subvencionable por obtención concurrente de otras subvenciones, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de las subvenciones. A estos efectos, por el órgano gestor competente se dictará la oportuna resolución de modificación en la que se ajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

**15.ª Incumplimiento y reintegro de las subvenciones.**

El incumplimiento por parte del ayuntamiento beneficiario de cualquiera de los requisitos y obligaciones establecidos en las presentes bases y demás normativa aplicable, dará lugar a la declaración de la pérdida total o parcial del derecho a la percepción de la subvención y a la obligación de reintegrar ésta con los intereses de demora correspondientes, conforme a lo dispuesto en el artículo 35 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa y artículos 63 y siguientes de su Reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril, y a las responsabilidades que de ello pudieran derivarse, según lo dispuesto en el artículo 49 y siguientes de dicha Norma Foral.

**16.ª Régimen jurídico.**

Estas subvenciones se regirán, además de por las presentes bases reguladoras y las correspondiente convocatorias, por la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa y su Reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril, las restantes normas de derecho administrativo, y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

## I a) ERANSKINA

## INBERTSIOAK BALORATZEKO MODULUAK

Unitatea	Unitateen deskribapena	Unitate prezioa (€)
<b>LANDA INGURUNEN BIDEEN MODULUAK</b>		
Tn.	Harrobiko hartxintzarra (dena bat), bidea taxutu eta indartzeko erabiliko dena, hori zabaldu, rezebatu, hezetu, trinkotu eta lautzea barne.	22
Tn.	Harrobiko hartxintzarra (balastoa), bidea taxutu eta indartzeko erabiliko dena, hori zabaldu, rezebatu, hezetu, trinkotu eta lautzea barne.	22
M <sup>3</sup> .	HM-20/B/25/I hormigoia, gutxienez 15 cm-ko lodierako hormigoizko zoladura egiteko, kofratu eta deskofratu, dardaraketaz trinkotu, junturak zerratu eta amaierako akabera ematea.	120
M <sup>2</sup> .	HM-20/B/25/I hormigoizko zoladura, gutxienez 15 cm-ko lodierakoa, kofratu eta deskofratu, dardaraketaz trinkotu, junturak zerratu eta amaierako akabera ematea.	22
M <sup>2</sup> .	15x15x6 cm-ko mailazoa.	4,5
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurria 60x60x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egina, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	350
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurria 80x80x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egina, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	450
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurriak 100x100x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egina, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	500
Ml.	Lurrean egindako areka garbitzea, batez beste 50 cm-ko zabalerakoa, lur soberakian isurtegarra garraiatzea barne.	2
Ml.	HM-20/B/25/I hormigoizko areka egitea, batez beste 50 cm-ko zabalerakoa eta 30 cm-ko sakonerakoa, kofratzea eta deskofratzea, hormigoia zabaldu eta amaierako lausotzea.	26
M <sup>2</sup> .	Lurrazala prestatzea dena batekin (10 cm inguruko lodierakoa), zabaltzea, hezetzea eta trinkotzea barne.	5
Tn.	Bituminosoaren nahasketa beroan, G-20, S-12 motakoak, kareharria batxeak bete eta arraildutako zonak lausotzeko, argamasa egin, garraiatu, zabaldu eta trinkotzea barne.	70
M <sup>2</sup> .	Asfaltatzea bituminosoaren nahasketa beroarekin, D-12 ofita motarekin, gutxienez 5 cm-ko geruza jartzea, zabaltzea eta trinkotzea barne.	13

<i>Unitatea</i>	<i>Unitateen deskribapena</i>	<i>Unitate prezioa (€)</i>
M³.	Lurrak higitzea baliabide mekanikoz, material soberakina isurtegia eramatea eta horko kanona ordaintzea barne.	10
M³.	Lurrean induskatzea lubeta eratzeko.	8
Tn.	Harrobitik ateratako 500-800 kilo inguruko kareharria lubeta eratzeko, induskatzea, garraiatzea eta jartzea barne.	30
MI.	Lurrean zanga bat egitea drainatzeko, 0,50x0,70 m-koa, materiala kentzea, 120 mm-ko hodi porotsua jartzea eta zanga oso-oso hartxintzarrez estaltzea barne.	45
H.	Bide lanetan arituko den langilearen eskulana.	18
MI.	HM-20/B/25/I hormigoizko zoladurako bidea, batez besteko zabalera 3 m-koa eta lodiera gutxienez 15 cm-koa, hormigoiz kofratu eta deskofratzea, dardaraz trinkotzea, junturak zerratzea eta amaierako akabera ematea barne.	66
MI.	HM-20/B/25/I hormigoizko zoladurako bidea, batez besteko zabalera 3 m-koa eta lodiera gutxienez 10 cm-koa harrobiko harritxintzarrez (dena bat), ondo trinkotuta, hormigoiz kofratu eta deskofratzea, dardaraz trinkotzea, junturak zerratzea eta amaierako akabera barne.	84
MI.	Nahasketa bituminoso beroarekin egindako zoladurako bidea, D-12 ofita motarekin, batez besteko zabalera 3 m-koa eta lodiera gutxienez 5 cm-koa, geruza ematea eta trinkotzea barne.	39
MI.	Nahasketa bituminoso beroarekin egindako zoladurako bidea, D-12 ofita motarekin, batez besteko zabalera 3 m-koa eta lodiera gutxienez 5 cm-koa, lehengo zoruko zuloak eta arraildurak S-12 erako nahasketa bituminosoarekin konpontzeko parte proportzionala, nahasketa zabaldu eta trinkotzea barne.	48
<b>UR HORNIDURARAKO MODULUAK</b>		
MI.	Lurrean zanga ireki eta ixtea baliabide mekanikoz; 0,30 m zabalera batez beste eta sakonera gutxienez 0,40 m-koa hodiak sartzeko, hondoan 10 cm-ko hondar geruza, soberakinak zabortegira garraiatu eta botatzea eta lursaila bere onera ekartzea barne.	17
MI.	Arrokan zanga ireki eta ixtea baliabide mekanikoz; 0,30 m zabalera batez beste eta sakonera gutxienez 0,40 m-koa hodiak sartzeko, hondoan 10 cm-ko hondar geruza, soberakinak zabortegira garraiatu eta botatzea eta lurrak bere onera ekartzea barne.	24
MI.	Lurrean zanga ireki eta ixtea baliabide mekanikoz; 0,50 m zabalera batez beste eta sakonera gutxienez 0,60 m-koa hodiak sartzeko, hondoan 10 cm-ko hondar geruza, soberakinak zabortegira garraiatu eta botatzea eta lursaila bere onera ekartzea barne.	18
MI.	Arrokan zanga ireki eta ixtea baliabide mekanikoz; 0,40 m zabalera batez beste eta sakonera gutxienez 0,60 m-koa hodiak sartzeko, hondoan 10 cm-ko hondar geruza, soberakinak zabortegira garraiatu eta botatzea eta lurrak bere onera ekartzea barne.	28
M³.	Zangak kareharri zehatuaz betetzea, hodiaren ohatze eta babeserako, hori ekarri, zabaldu eta eskuz edo tresna mekanikoz trinkotzea barne.	15
M².	Zoladura edo hormigoizko zola ebakitzea (luzera neurriak ebakiaren sakoneraren arabera) diamantezko diskoarekin, kale eta galtzadetakoz zoruetan, zuinketa, obrako makineria laguntzailea eta zeharkako gastuak barne.	44
M².	Zoladura edo hormigoizko masazko zola jasotzea, 15-20 cm-ko lodierakoa, hondeatzeko makinaz, zaborrak jasotzea kargatze oinera eta zeharkako gastuak barne.	7
MI.	Dentsitate baxuko polietilenoizko hodi malgua, Ø 32 mm-koa eta 10 atmosferakoa, kolore beltzean, UNE 53.131-ISO, pieza bereziak barne eta erabat instalatuta.	3
MI.	Dentsitate altuko polietilenoizko hodi malgua, Ø 63 mm-koa eta 10 atmosferakoa, kolore beltzean, UNE 53.131-ISO, pieza bereziak barne eta erabat instalatuta.	6,5
MI.	Burdinurto hari korreko DN 100 hodia, ur horniketarako, muntatzea barne.	27
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurriak 40x40x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egin, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	280
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurriak 60x60x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egin, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	350
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurriak 80x80x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egin, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	450
Unit.	HM-20/B/25/I hormigoizko erregistroa, neurriak 100x100x1 eta batez beste 1,50 m-ko sekzioa duena eta lekuan bertan egin, zuloa egin, kofratu eta deskofratu, hormigoizko zola eta estalkia jartzea barne, erabat amaituta.	500
1. OHARRA.- Bide berrietan hormigoizko arekaren eta saneamendu sistemaren, hodiaren eta kutxatilen gastuak ere kontuan izan behar dira, beharrezkotzat jotzen denean.		
2. OHARRA.- Hemengo prezioei BEZA gehitu behar zaie (% 16).		

## ANEXO I a)

## MODULOS PARA LA VALORACION DE LAS INVERSIONES

<i>Ud.</i>	<i>Descripción de unidades</i>	<i>Precio Ud (€)</i>
MODULOS DE CAMINOS RURALES		
Tn.	Material granular de cantera (todo uno), a emplear en perfilado y refuerzo de camino, incluso extendido recebado, humectación compactación y rasanteo.	22
Tn.	Material granular de cantera (balasto), a emplear en perfilado y refuerzo de camino, incluso extendido recebado, humectación compactación y rasanteo.	22
M³.	Hormigón HM-20/B/25/I, a emplear en pavimento de hormigón de 15 cm de espesor mínimo, incluso encofrado y desencofrado, vibrado, aserrado de juntas y terminación final.	120
M².	Pavimento de hormigón HM-20/B/25/I, de 15 cms de espesor mínimo, incluso encofrado y desencofrado, vibrado, aserrado de juntas y terminación final.	22
M².	Mallazo de 15x15x6 cms.	4,5
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 60x60x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	350
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 80x80x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	450
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 100x100x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	500
Ml.	Limpieza de cuneta en tierra de 50cm de anchura media, incluso transporte de sobrante a vertedero.	2
Ml.	Cuneta de hormigón HM-20/B/25/I, con anchura media de 50 cm y profundidad 30 cm, incluso encofrado y desencofrado, extendido y raseado final.	26
M².	Preparación de superficie de terreno con todo uno (aprox 10 cm de espesor), incluido extendido, humectación y compactado.	5
Tn.	Mezcla bituminosa en caliente, tipos G-20, S-12, caliza para perfilado de baches y regularización de de zonas agrietadas, incluso fabricación, transporte, extendido y compactación.	70
M².	Asfaltado con mezcla bituminosa en caliente tipo D-12 ofita, incluido riego de imprimación con un espesor mínimo de 5 cms., extendido y compactado.	13
M³.	Movimiento de tierra por medios mecánicos, incluso transporte de material sobrante a vertedero y canon vertedero.	10
M³.	Excavación en tierra para formación de escollera.	8
Tn.	Piedra caliza de 500-800 kg. de peso procedente de cantera en formación de escollera, incluso excavación transporte y colocación.	30
Ml.	Apertura en tierra para zanja drenante, de 0,50x0,70 m, incluso retirada del material, colocación de tubería de 120 mm. Poroso y cierre de zanja con grava en su totalidad.	45
H.	Mano de obra de operario en labores de realización de camino.	18
Ml.	Camino de pavimento de hormigón HM-20/B/25/I de 3 m de anchura media y 15 cms de espesor mínimo, incluso encofrado y desencofrado de hormigón, vibrado, aserrado de juntas y terminación final.	66
Ml.	Camino de pavimento de hormigón HM-20/B/25/I de 3 m de anchura media y 15 cms de espesor mínimo, incluso reparación de firme con 10 cms. de material granular de cantera (todo uno), perfectamente compactado, encofrado y desencofrado de hormigón, vibrado, aserrado de juntas y terminación final.	84
Ml.	Camino de pavimento de mezcla bituminosa en caliente tipo D-12 ofita, de 3 m de anchura media y 5 cms de espesor mínimo, incluido riego de imprimación, extendido y compactación.	39
Ml.	Camino de pavimento de mezcla bituminosa en caliente tipo D-12 ofita, de 3 m de anchura media y 5 cms de espesor mínimo, incluso parte proporcional de reparación de firme con de mezcla bituminosa tipo S-12 caliza en reparación de baches y grietas, incluso extendido y compactación.	48

Ud.	Descripción de unidades	Precio Ud (€)
<b>MODULOS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA</b>		
Ml.	Apertura y cierre de zanja en tierra, por medios mecánicos, de 0,30 m de anchura media y 0,40 m de profundidad mínima, para tuberías, incluso lecho de arena de 10 cm, transporte y descarga de sobrantes a vertedero y reposición de terreno.	17
Ml.	Apertura y cierre de zanja en roca, por medios mecánicos, de 0,30 m de anchura media y 0,40 m de profundidad media, para tuberías, incluso lecho de arena de 10 cm, transporte y descarga de sobrantes a vertedero y reposición de terreno.	24
Ml.	Apertura y cierre de zanja en tierra, por medios mecánicos, de 0,50 m de anchura media y 0,60 m de profundidad mínima, para tuberías, incluso lecho de arena de 10 cm, transporte y descarga de sobrantes a vertedero y reposición de terreno.	18
Ml.	Apertura y cierre de zanja en roca, por medios mecánicos, de 0,40 m de anchura media y 0,60 m de profundidad mínima, para tuberías, incluso lecho de arena de 10 cm, transporte y descarga de sobrantes a vertedero y reposición de terreno.	28
M³.	Relleno de arena procedente de machaqueo de piedra caliza, en camas y protección de tubería, incluso suministro, extendido y compactado manual o mecánico.	15
M².	Corte de pavimento ó solera de hormigón en masa (medidas de longitud por profundidad de corte), con cortadora de disco diamante, en suelos de calles o calzadas, incluso replanteo, maquinaria auxiliar de obra y p.p. de costes indirectos.	44
M²	Levantado de pavimento ó solera de hormigón en masa, de 15-20 cm de espesor, con retro pala excavadora, incluso retirada de escombros a pie de carga y p.p. de costes indirectos.	7
Ml.	Tubería de polietileno de baja densidad y flexible de Ø 32 mm y 10 Atm en color negro, UNE 53.131-ISO, incluso piezas especiales, totalmente instalada.	3
Ml.	Tubería de polietileno de alta densidad y flexible de Ø 63 mm y 10 Atm en color negro, UNE 53.131-ISO, incluso piezas especiales, totalmente instalada.	6,5
Ml.	Tubería DN 100 de fundición dúctil para abastecimiento, incluido montaje	27
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 40x40x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	280
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 60x60x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	350
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 80x80x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	450
Ud.	Registro de hormigón HM-20/B/25/I de medidas 100x100x1 a 1,50 de sección media construida in situ, incluso excavación, encofrados y desencofrados, solera y tapa de hormigón, totalmente terminado.	500
NOTA1.- En caminos de nueva construcción habrá que computar los costos de la cuneta de hormigón y sistema de saneamiento, tubería y arquetas de registro, cuando se considere necesario.		
NOTA2.- A estos precios hay que añadir el I.V.A. (16%).		

## II. ERANSKINA

*Landagipuzkoa 32 programan sartuta dauden Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerriek landa ingurune azpiegiturretan egindako inbertsioak finantzatzeko diru laguntzen 2008ko deialdia.*

## 1. Eskaerak aurkezteko epea.

Eskaerak, deialdi hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik 2008ko urriaren 30era arte aurkez daitezke, bi egunak barruan direla. Eskaera A Eranskin modura doan ereduaren arabera aurkeztu ahal izango da.

## ANEXO II

*Convocatoria 2008 de las ayudas destinadas a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa incluidos en el Programa Landagipuzkoa 32 para financiar inversiones en infraestructuras rurales.*

## 1. Plazo de presentación de solicitudes.

Las solicitudes se presentarán, conforme al modelo que se acompaña como Anexo A, a partir de la fecha de publicación de la presente convocatoria en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y hasta el 30 de octubre de 2008, ambos inclusive.

## 2. *Aurrekontu kredituak.*

Deialdi honetarako 3.100.000 euro izendatu dira guztira, aurrekontuko kontu-sail hauen kargura:

— Landa inguruneke azpiegiturak urak:

1 0910.605.761.01.04 2008: 1.000.000 euro.

5 0910.605.761.01.04 2009: 500.000 euro.

— Landa inguruneke azpiegiturak bideak:

1 0910.605.761.01.05 2008: 800.000 euro.

5 0910.605.761.01.05 2009: 800.000 euro.

## 3. *Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa.*

3.1. Eskabide eredu arautuarekin batera honako dokumentuak ere aurkeztu behar dira nahitaez:

a) Bigarren oinarriko 2. paragrafoan aipatzen den bera-riazko eta ardurapeko adierazpena, onuradun izaera lortzeko debekuetan ez dagoela sartuta adieraziz.

b) Dagokion diru laguntza eskatzea erabakiz udalak hartutako akordioaren ziurtagiria. Horretan adierazi behar da udalak eskatzen duen zenbatekoa, baita zenbateko hori jardueraren kostu osoarekiko zenbatekoa den ere ehunekotan.

c) Egin nahi den jardueraren memoria, aurrekontua eta planoak edota, beharko balitz, teknikari adituak idatzitako proiektua.

d) Lanek ukitutako ondasun eta eskubideak eskuratzeko kudeaketa garaiz eta behar bezala egiteko konpromisoa.

e) Diru laguntzarik jasoko ez duen jarduketaren zatirako behar den kreditu zuzkidura egiteko konpromisoa.

f) Udal idazkariaren ziurtagiria, egin nahi den inbertsiorako eskatu edo jaso diren diru laguntzak argituz.

3.2. Eskatutako dokumentuak eskaerarekin batera aurkezten ez badira edota aurkeztutakoak behar bezala bete edo osatu ez badira, udal interesdunei hamar eguneko epe luzaezina emango zaie atzemandako akatsak zuzentzeko. Bideanabar, jakinaraziko zaie atzemandako akatsak zuzentzen ez badituzte eskaera bertan behera geldituko dela, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legeko 71. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

3.3. Nolanahi ere, aurkeztutako eskaerak behar bezala uler-  
tzeko eta ebaluatzeko egokitzat jotzen duen informazio osagarria eska dezake Landa Ingurunearen Garapeneke Departamentuak. Alabaina, zuzenean baztertzekoak izango dira beren ezaugarriengatik diruz laguntzeko kasuetan sartzen ez diren eskaerak.

## 4. *Diru laguntzak emateko ebazpena jakinarazteko edo argitaratzeko bidea.*

Udal interesatuei banan-banan egingo zaien prozeduraren ebazpenaren jakinarazpenez gain, emandako diru laguntzak Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko dira, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauaren 17. artikuluan ezarritakoaren arabera.

## 5. *Lanak gauzatzeko epea.*

Diru laguntzaren xedeko jarduerak erabat gauzatu egon behar dira 2009ko abenduaren 1a baino lehen.

## 2. *Créditos presupuestarios.*

La dotación presupuestaria para esta convocatoria asciende a la cantidad total de 3.100.000 euros, con cargo a las siguientes partidas presupuestarias:

— Infraestructuras rurales aguas:

1 0910.605.761.01.04 2008: 1.000.000 euros.

5 0910.605.761.01.04 2009: 500.000 euros

— Infraestructuras caminos rurales:

1 0910.605.761.01.05 2008: 800.000 euros.

5 0910.605.761.01.05 2009: 800.000 euros.

## 3. *Documentación a presentar con la solicitud.*

3.1. Junto con el modelo normalizado de solicitud se acompañarán necesariamente los siguientes documentos:

a) Declaración expresa y responsable de no estar incurso en las causas de prohibición para obtener la condición de entidad beneficiaria a la que se hace referencia en el apartado 2 de la base segunda.

b) Certificación del acuerdo municipal por el que se resuelve solicitar la ayuda correspondiente, con indicación de la cuantía solicitada y del porcentaje que representa respecto del coste total de la actuación.

c) Memoria, presupuesto y planos descriptivos de la actuación que se pretende realizar, o en su caso, proyecto redactado por técnico competente.

d) Compromiso de gestionar en tiempo y forma la obtención de la disponibilidad de los bienes y derechos afectados por las obras.

e) Compromiso de consignación de crédito para financiar el importe de la actuación en la parte que no va a ser objeto de subvención.

f) Certificación del secretario municipal expresiva de las subvenciones solicitadas o percibidas para la inversión presentada.

3.2. Si junto con la solicitud no se aportan los documentos exigidos o se aportan de forma incompleta, se requerirá a los municipios interesados para que en el plazo improrrogable de diez días subsanen los defectos observados, con apercibimiento de que de no hacerlo se producirá el desistimiento de la solicitud, de acuerdo con lo previsto en el artículo 71 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.3. En todo caso, el Departamento de Desarrollo del Medio Rural podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas. No obstante, se considerarán directamente rechazables las peticiones que por su propia naturaleza no puedan incluirse en los supuestos subvencionables.

## 4. *Medio de notificación o publicación de la resolución de concesión.*

Además de la notificación individual de la resolución del procedimiento que se practicará a los ayuntamientos interesados, las subvenciones concedidas serán publicadas en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en los términos establecidos en artículo 17 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

## 5. *Plazo para la ejecución de las actuaciones.*

Las actuaciones objeto de subvención deberán quedar totalmente ejecutadas antes del 1 de diciembre de 2009.

## II. A ERANSKINA / ANEXO II A

LANDAGIPUZKOA 32 PROGRAMAN SARTUTA DAUDEN GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO UDALEK LANDA INGURUNEKO AZPIEGITURETAN EGINDAKO INBERTSIOAK FINANTZATZEKO LAGUNTZAK ESKATZEKO EREDUA

MODELO DE SOLICITUD DE AYUDAS DESTINADAS A FINANCIAR INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURAS RURALES A LOS MUNICIPIOS DEL TERRITORIO HISTORICO DE GIPUZKOA INCLUIDOS EN EL PROGRAMA LANDAGIPUZKOA 32

Eskabidea egiten duen udala:

Municipio solicitante: \_\_\_\_\_

Udal arduraduna:

Responsable municipal: \_\_\_\_\_

Eskatutako jarduketaren azalpena:

Descripción de la actuación solicitada: \_\_\_\_\_

Aurrekontua:

Presupuesto: \_\_\_\_\_ euros €

Honako eskabide honi erantsitako agirien zerrenda xehakatuta:

Relación detallada de la documentación anexa a la presente solicitud:

- Berariazko eta ardurapeko adierazpena, II. B eranskineko ereduaren arabera, onuradun izateko debeku arrazoietatik eskatzailea salbuetsirik dagoela adieraziz / Declaración expresa y responsable de no estar incurso en las causas de prohibición para obtener la condición de entidad beneficiaria de las ayudas conforme al modelo que se contiene en el Anexo II B.
- Diru laguntza eskatzeko udalak hartutako erabakiaren ziurtagiria, eskatutako kopurua eta jarduketaren kostu osoari dagokion portzentajea adierazita. / Certificación del acuerdo municipal por el que se resuelve solicitar la ayuda correspondiente, con indicación de la cuantía solicitada y del porcentaje que representa respecto del coste total de la actuación.
- Egin nahi den jarduketa deskribatzen duten memoria, aurrekontua eta planoak, edo bere kasuan, teknikari adituak egindako proiektua./ Memoria, presupuesto y planos descriptivos de la actuación que se pretende realizar o, en su caso, proyecto redactado por técnico competente.
- Obrak egin ahal izateko behar diren ondasun eta eskubideak lortzeko kudeaketa garaiz eta behar bezala egiteko konpromisoa./ Compromiso de gestionar en tiempo y forma la obtención de la disponibilidad de los bienes y derechos afectados por las obras.
- Diru laguntzarik jasoko ez duen jarduketaren zatirako behar den kreditua xedatzeko konpromisoa / Compromiso de consignación de crédito para financiar el importe de la actuación en la parte que no va a ser objeto de subvención.
- Aurreikusitako proiekturako eskatutako edo jasotako diru laguntzak adierazten dituen udal idazkariaren ziurtagiria. / Certificación del secretario municipal expresiva de las subvenciones solicitadas o recibidas para el proyecto solicitado.
- Diru laguntza jasotzen bada, laguntza horiek arautzen dituen oinarrietan ezarritako eginkizunak betetzeko konpromisoa / Compromiso de cumplimiento de las obligaciones que, para el caso de resultar beneficiario de las ayudas, se establecen en las bases reguladoras.

(1) Eskaera bat aurkeztu behar da jarduketa mota bakoitzerako./Se deberá presentar una solicitud por cada clase de actuación.

Data eta sinadura/fecha y firma: \_\_\_\_\_



## II. B ERANSKINA / ANEXO II B

## ARDURAPEKO ADIERAZPEN EREDUA

..... jn./and.ak  
.....  
Udaleko ..... (kargua) delarik, zera

## ADIERAZI DU

Udal honek Landagipuzkoa 32 programan sartuta dauden Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerriek landa inguruneko azpiegituretan egindako inbertsioak finantzatzeko dirulaguntza eskatzen duela eta martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 12. artikuluan diru laguntza lortzeko xedatzen dituen eskakizunak betetzen dituela.

Data eta sinadura/fecha y firma: \_\_\_\_\_

## MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE

D/Dª .....  
en calidad de (indicar el cargo) .....  
del Ayuntamiento de .....

## DECLARA

Que el Ayuntamiento solicitante de las ayudas destinadas a financiar inversiones en infraestructuras rurales a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa incluidos en el programa Landagipuzkoa 32, cumple con los requisitos que para la obtención de subvenciones se indican en el artículo 12 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

**KULTURA ETA EUSKARA DEPARTAMENTUA****Euskara Zuzendaritza Nagusia**

*Lizitazio iragarkia*  
*Espedientea zk: 330*

DBHko ikasleen artean euskararen erabilera sustatzeko helburua izango duen hezkuntza jardueretako eta animazioko programa bat antolatu eta garatzeko zerbitzuak kontratatzeko prozedura irekiaren deialdia. Gipuzkoako ikasleek lehentasuna izango dute.

Kultura eta Euskara foru diputatuaren 2008ko irailaren 3ko 272/2008 Foru Aginduaren bidez onartu zen honako lizitazio iragarkia duen lehiaketa irekiaren deialdia:

1. *Entitate esleitzaila:*
  - a) Entitatea: Gipuzkoako Foru Aldundia.
  - b) Espedientea izapidatzen duen bulegoa: Kultura eta Euskara Departamenduko Idazkaritza Teknikoa.
  - c) Espediente zenbakia: 330.
2. *Kontratuaren xedea:*
  - a) Xedearen deskribapena: DBHko ikasleen artean euskararen erabilera sustatzeko helburua izango duen hezkuntza jardueretako eta animazioko programa bat antolatu eta garatzeko zerbitzuak. Gipuzkoako ikasleek lehentasuna izango dute.
  - b) Lotetako zatiketa: Ez.
  - c) Exekuziorako lekua: Beharrezkoa suertatzen dena.
  - d) Kontratua burutzeko epea: Urtebete, epe berdin edo laburragoaz luza daitekeena., baldin eta aurrekontu kreditu nahikorik baldin badago.
3. *Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta era. Kontratazio mota:*
  - a) Tramitazioa: Arrunta.
  - b) Esleitzeko prozedura: Irekia.
4. *Aurrekontua:*  
64.655,17 € + 10.344,83 € BEZarenak.
5. *Bermeak:*
  - Behin-behinekoa: Ez da ezartzen.
  - Behin-betikoa: Esleipen zenbatekoaren %5.
6. *Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:*
  - a) Entitatea: Kultura eta Euskara Departamenduaren Idazkaritza Teknikoa.
  - b) Helbidea, Herria eta PK: Urdaneta Kalea 9, 2. Pisua. 20006 Donostia.
  - c) Telefonoa: 943.112.761.  
Telefax: 943.112.780.  
Webunea:  
[http://www4.gipuzkoa.net/concursos/diputacion/con100.asp?departamentos=1&buscar="+Bilatu+"&idioma=e&codpagina=1](http://www4.gipuzkoa.net/concursos/diputacion/con100.asp?departamentos=1&buscar=)
  - d) Dokumentuak eta informazioa eskuratzeko azken eguna: Eskaintzak aurkezteko azken eguna arte.
7. *Kontratataren betebeharrak bereziak:*  
Ez dira betebeharrak berezirik eskatzen.

**DEPARTAMENTO DE CULTURA Y EUSKERA****Dirección General de Euskera**

*Anuncio de licitación*  
*Expediente n.º: 330*

Convocatoria de procedimiento abierto para la contratación de los servicios tanto para la elaboración como el desarrollo de un programa de actividades educativas y de animación, orientado a motivar e incentivar el uso del euskera entre alumnos y alumnas de centros de E.S.O., preferentemente de Gipuzkoa.

Mediante Orden Foral 272/2008 de la diputada foral de Cultura y Euskera de 3 de setiembre de 2008, se aprobó la convocatoria del procedimiento de contratación cuyo anuncio de licitación es el siguiente:

1. *Entidad adjudicadora:*
  - a) Organismo: Diputación Foral de Gipuzkoa.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica del Departamento de Cultura y Euskera.
  - c) Número de expediente: 330.
2. *Objeto del contrato:*
  - a) Descripción del objeto: Servicios tanto para la elaboración como el desarrollo de un programa de actividades educativas y de animación, orientado a motivar e incentivar el uso del euskera entre alumnos y alumnas de centros de E.S.O., preferentemente de Gipuzkoa.
  - b) División por lotes: No.
  - c) Lugar de ejecución: Donde sea necesario.
  - d) Plazo de ejecución: Un año, prorrogable por un único plazo igual o inferior, siempre que exista crédito presupuestario adecuado.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación. Modalidad de contratación:*
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento de adjudicación: Abierto.
4. *Presupuesto:*  
64.655,17 € + 10.344,83 € de IVA.
5. *Garantías:*
  - Provisional: No se exige.
  - Definitiva: 5% del importe de la adjudicación.
6. *Obtención de la documentación e información:*
  - a) Entidad: Secretaría Técnica del Departamento de Cultura y Euskera.
  - b) Domicilio, localidad y C.P.: C/ Urdaneta 9, 2.º 20006. Donostia-San Sebastián.
  - c) Teléfono: 943. 112761.  
Telefax: 943. 112780.  
Página web:  
[http://www4.gipuzkoa.net/concursos/diputacion/con100.asp?departamentos=1&buscar="+Buscar+"&idioma=c&codpagina=1](http://www4.gipuzkoa.net/concursos/diputacion/con100.asp?departamentos=1&buscar=)
  - d) Fecha límite de obtención de documentos e información: Hasta la finalización del plazo de presentación de ofertas.
7. *Requisitos específicos del contratista:*  
Los indicados en los pliegos.

8. *Proposamenak aurkeztea:*

a) Aurkezteko azken eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunetik aurrera hamasei (16) egun naturalekoa. Proposamena postaz bidaliko balitz, horri buruz kontratazioaren Baldintza Administratibo Berezien Orriko 9.3 Klausulak adierazitakoa aplikatuko litzateke.

b) Aurkeztu beharrezko dokumentazioa: Baldintza Administratibo Berezien Orriko 10. klausulak zehaztu moduan.

## c) Aurkezteko tokia:

— Kultura eta Euskara Departamentuko erregistro orokorra. Koldo Mitxelena Kulturunean 2. solairua, (Urdaneta kalea 9, 20006 Donostia).  
Ordutegia: 8:30etik 14:00etara (astelehenetik ostiralera).

— Erregistro Zentrala.

Foru Jauregia. Gipuzkoa Plaza z/g (sarrera).

Ordutegia: 8:00etatik 19:00etara (astelehenetik ostegunera) eta 8:00etatik 15:00etara ostiraletan.  
Larunbat eta igandetan itxita.

Proposamenak posta bidez ere bidal daitezke. Kasu horretan, bidalketak Postetxeko bulegoan duen data egiaztatu beharko du enpresariak eta egun berean eskaintzaren bidalketa kontratazio organoari jakinarazi, telex, telegrama edo telekopiaren bidez. Bi baldintza horiek betetzen ez baditu, proposamena ez da onartuko, baldin eta Kontratazio organoak, aipatutako epea amaitzen den egunean baino beranduago jasotzen badu hura. Dena den, esandako egunaren biharamunetik hamar egunen buruan proposamena jaso ez bada, ez da inola ere onartuko.

d) Eskaintzaileak eskaintza mantendu beharko duen epea: 3 hilabete.

e) Aldaeren onarpena: Ez dira onartzen.

9. *Eskaintzak irekitzea:*

a) Erakundea: Ikus 1.a) puntua.

b) Helbidea eta Herria: Koldo Mitxelena Kulturunea, Urdaneta Kalea 9. 2. Pisua. 20006. Donostia.

c) Data: Eskaintzak aurkezteko azken egunetik hurrengo egunean. Egun hori larunbata baldin bada, hurrengo astelehenera aldatuko da. Baldin eta epearen barruan telex, telegrama edo telekopiaren bidez eskaintzaren bidalketaren jakinarazpena jaso bai, baina posta bidez bidalitako proposamena iritsi ez bada, gutunazalak zabaltzeko ekitaldia, gehienez, hamar egunez atzeratuko da. Ostera, «B» gutunazala, Baldintza Administratibo Berezien Orriko 18. puntuan azaldu bezala irekiko da.

d) Ordua: Eguerdiko 12.00etan.

10. *Iragarkien gastuak:*

Esleipen hartzailearen kontura izango dira, 200 euro gaindituko ez dutela.

Hau guztia denen jakinetara jartzen da.

Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Ana Urkola Aranburu, Departamenduko idazkari teknikoa.

(9857)

8. *Presentación de las proposiciones:*

a) Fecha límite de presentación: Dieciséis (16) días naturales desde la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa del presente anuncio. Si la presentación se efectuase por correo se estará a lo dispuesto en la cláusula 9.3 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares de la contratación.

b) Documentación a presentar: Se determina en la cláusula 10 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

## c) Lugar de presentación:

— Registro General del departamento de Cultura y Euskera. Koldo Mitxelena Kulturunea, Urdaneta, 9 (2.ª planta). 20006 Donostia-San Sebastián. Horario: 8,30 a 14,00 h (de lunes a viernes).

— Registro Central.

Palacio Foral. Plaza de Gipuzkoa s/n (entrada).

Horario: 8,00 a 19,00 (de lunes a jueves).  
De 8,00 a 15,00 (viernes).  
Sábados y domingos cerrado.

Las proposiciones también podrán ser enviadas por correo. En este caso, el licitante deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante télex, telegrama o fax en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida en el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de la terminación del plazo señalado. Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la fecha indicada sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

e) Admisión de variantes: No se admiten.

9. *Apertura de las ofertas:*

a) Entidad: Ver punto 1.a).

b) Domicilio y localidad: Koldo Mitxelena Kulturunea, calle Urdaneta 9, 2.º 20006. Donostia-San Sebastián.

c) Fecha: El sobre «C»: El primer día hábil siguiente a la fecha límite de presentación de las ofertas. En caso de que resulte sábado, se trasladará al lunes siguiente. En el supuesto de haberse recibido dentro del plazo anuncio mediante télex, telegrama o fax de la remisión de ofertas sin haber tenido entrada la proposición enviada por correo, se pospondrá el acto de apertura de plicas, por plazo máximo, en diez días naturales. El sobre «B» se abrirá conforme a lo estipulado en punto 18 de la carátula Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

d) Hora: 12:00 horas.

10. *Gastos de anuncios:*

Por cuenta del adjudicatario, sin superar la cuantía de 200 euros.

Lo que se publica para general conocimiento.

Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—La secretaria técnica del Departamento, Ana Urkola Aranburu.

(9857)

*Behin behineko esleipen iragarkia*  
*Espedientea zk: 334*

Kultura eta Euskara foru diputatuaren 2008ko abuztuaren 25eko 270/2008 Foru Aginduaren bidez onartu zen Antonio Brigada Vila (Madrid 1804 - Donostia 1863) jaunaren «Vista de la Bahía de la Concha y al fondo monte de Igueldo, San Sebastián» izeneko koadroa eskuratzeko hornidura kontratuaren behin behineko esleipena, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bitartez.

*1. Kontratua esleitu duen erakundea:*

- a) Erakundea: Kultura eta Euskera Departamentua.
- b) Espedientea izapidetzen duen organoa: Kultura Ondarearen Zuzendaritza Nagusia.
- c) Espediente zka.: 334.

*2. Kontratuaren xedea:*

- a) Kontratu mota: Hornidura.
- b) Xedearen azalpena: Antonio Brigada Vila (Madrid 1804 - Donostia 1863) jaunaren «Vista de la Bahía de la Concha y al fondo monte de Igueldo, San Sebastián» izeneko koadroa eskuratzeko hornidura kontratuaren behin behineko esleipena, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bitartez.

- c) Loteak: Ez.

*3. Esleitzeko tramitazioa y prozedura:*

- a) Tramitazioa: Arrunta.
- b) Prozedura: Publizitaterik gabeko prozedura negoziatua.

*4. Enkantearen oinarritzko aurrekontua:*

Zenbatekoa: 20.441,38 € + 3.270,62 € BEZa = 23.712,00 €.

*5. Behin behineko esleipena:*

- a) Eguna: 2008ko abuztuaren 25a.
- b) Kontratuduna: Borlaumar, S.L. (Subastas Gran Vía Bilbao).
- c) Esleipenaren zenbatekoa: 20.441,38 € + 3.270,62 € BEZa = 23.712,00 €.

Donostia, 2008ko abuztuaren 26a.—Ana Urkola, idazkari teknikoa. (9858)

*Behin behineko esleipen iragarkia*  
*Espedientea zk: 335*

Kultura eta Euskara foru diputatuaren 2008ko abuztuaren 26eko 274/2008 Foru Aginduaren bidez onartu zen Alfonso Sastre Salvador jaunaren bilduma partikularren 62 grabatu artistikoez osatutako sorta eskuratzeko horniduraren kontratazioa, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bitartez. Grabatu datu eta osagaiak Ezaugarri Teknikoen Orrian adierazitakoak dira.

*1. Kontratua esleitu duen erakundea:*

- a) Erakundea: Kultura eta Euskera Departamentua.
- b) Espedientea izapidetzen duen organoa: Kultur Sustapen eta Hedapenerako Zuzendaritza Nagusia.
- c) Espediente zka.: 335.

*Anuncio de adjudicación provisional*  
*Expediente n.º: 334*

Mediante Orden Foral 270/2008 de la diputada foral de Cultura y Euskera de 25 de agosto de 2008, se aprobó la adjudicación provisional del contrato de suministro para la adquisición, por el procedimiento negociado sin publicidad, del cuadro «Vista de la Bahía de la Concha y al fondo monte de Igueldo, San Sebastián» realizado a mediados del siglo XIX por Antonio Brigada Vila (Madrid 1804 - Donostia 1863).

*1. Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Departamento Cultura y Euskera.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Dirección General de Patrimonio Cultural.
- c) Número de expediente: 334.

*2. Objeto del contrato:*

- a) Tipo de contrato: De suministro.
- b) Descripción del objeto: Contrato de suministro para la adquisición, por el procedimiento negociado sin publicidad, del cuadro «Vista de la Bahía de la Concha y al fondo monte de Igueldo, San Sebastián» realizado a mediados del siglo XIX por Antonio Brigada Vila (Madrid 1804 - Donostia 1863).

Lotes: No.

*3. Tramitación y procedimiento:*

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Negociado sin publicidad.

*4. Presupuesto base de licitación:*

Importe: 20.441,38 € + 3.270,62 € de IVA = 23.712,00 €.

*5. Adjudicación provisional:*

- a) Fecha: 25 de agosto de 2008.
- b) Contratista: Borlaumar, S.L. (Subastas Gran Vía Bilbao).
- c) Importe de adjudicación: 20.441,38 € + 3.270,62 € de IVA = 23.712,00 €.

Donostia, a 26 de agosto de 2008.—La secretaria técnica, Ana Urkola. (9858)

*Anuncio de adjudicación provisional*  
*Expediente n.º: 335*

Mediante Orden Foral 274/2008 de la diputada foral de Cultura y Euskera de 26 de agosto de 2008, se aprobó la adjudicación provisional del contrato de suministro para la adquisición, por el procedimiento negociado sin publicidad, del lote de 62 grabados artísticos pertenecientes a la colección particular de Alfonso Sastre Salvador, cuyos datos y componentes se indican en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

*1. Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Departamento Cultura y Euskera.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Dirección General de Promoción y Difusión Cultural.
- c) Número de expediente: 335.

**2. Kontratuaren xedea:**

- a) Kontratu mota: Hornidura.
- b) Xedearen azalpena: Alfonso Sastre Salvador jaunaren bilduma partikularraren 62 grabatu artistikoez osatutako sorta eskuratzeko horniduraren kontratazioa, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bitartez. Grabatu datu eta osagaiak Ezaugarri Teknikoen Orrian adierazitakoak dira.

c) Loteak: Ez.

**3. Esleitzeko tramitazioa y prozedura:**

- a) Tramitazioa: Arrunta.
- b) Prozedura: Publizitaterik gabeko prozedura negoziatua.

**4. Enkantearen oinarritzko aurrekontua:**

Zenbatekoa: 24.000 €, BEZa salbuetsita.

**5. Behin behineko esleipena:**

- a) Eguna: 2008ko abuztuaren 26a.
- b) Kontratuduna: Alfonso Sastre Salvador.
- c) Esleipenaren zenbatekoa: 24.000 €, BEZa salbuetsita

Donostia, 2008ko abuztuaren 27a.—Ana Urkola, idazkari teknikoa. (9859)

**2. Objeto del contrato:**

- a) Tipo de contrato: De suministro.
- b) Descripción del objeto: Contrato de suministro para la adquisición, por el procedimiento negociado sin publicidad, del lote de 62 grabados artísticos pertenecientes a la colección particular de Alfonso Sastre Salvador, cuyos datos y componentes se indican en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Lotes: No.

**3. Tramitación y procedimiento:**

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Negociado sin publicidad.

**4. Presupuesto base de licitación:**

Importe: 24.000 €, exento de IVA.

**5. Adjudicación provisional:**

- a) Fecha: 26 de agosto de 2008.
- b) Contratista: Alfonso Sastre Salvador
- c) Importe de adjudicación: 24.000 €, exento de IVA.

Donostia, a 27 de agosto de 2008.—La secretaria técnica, Ana Urkola. (9859)

**5****ESTATUKO ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION DEL ESTADO****5****GIZARTE SEGURANTZAREN DIRUZAINZTA OROKORREKO GIPUZKOAKO ZUZENDARITZA PROBINTZIALA****Jakinarazpenen Atala***Ediktua*

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideraren azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.5 eta 61. artikuluetan xedatutakoaren arabera (1992ko azaroaren 27ko 285 zk. duen *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua; urtarrilaren 13ko 4/1999 Legean berridatzia eta urtarrilaren 14ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua; eta abenduaren 27ko 24/2001 Legean berridatzia eta abenduaren 31ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua), interesdunari edo haren ordezkariari jakinarazpena egiten ahalegingu arren, ezin izan da gauzatu, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik. Ediktu honen bitartez adierazi nahi da oraindik jakinarazi gabe daudela honekin batera doan zerrendan zehazten diren interesdunei, espediente-zenbakiei eta prozedurei dagozkien egintzak.

Aurrekoaren indarrez, honako hau xedatzen dut: Gizarte Segurantzarekin betebeharrak dituzten subjektu pasiboak edo behar bezala egiaztatuko ordezkariak agertu ahal izango dira izapidetzeko erantzukizuna duten organoetan, probintzia-zuzendaritza honetan, hamar eguneko epean, ebazpen hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita, aipatutako egintzen eduki osoa jakiteko eta jakinaren gainean daudela jasoarazi ahal izateko. Interesdunei ohartarazten zaie, halaber, epe horretan agertzen ez badira, jakinarazpena gauzatzat joko dela, legezko ondorio guztietako, agertzeko epea bukatzen den egunaren biharamunetik aurrera.

**DIRECCION PROVINCIAL DE LA TESORERIA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE GIPUZKOA****Sección de Notificaciones***Edicto*

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.5 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común «*Boletín Oficial del Estado*» 285, de 27 de noviembre de 1992 (Redacción Ley 4/1999, de 13 de enero «*Boletín Oficial del Estado*» del 14 y Ley 24/2001, de 27 de diciembre «*Boletín Oficial del Estado*» del 31) y habiéndose intentado la notificación al interesado o su representante, sin que haya sido posible practicarla por causas no imputables a la Tesorería General de la Seguridad social, se pone de manifiesto, mediante el presente edicto, que se encuentran pendientes de notificar los actos cuyo interesado, número de expediente y procedimiento se especifican en relación adjunta.

En virtud de lo anterior dispongo que los sujetos pasivos, obligados con la Seguridad Social indicados, o sus representantes debidamente acreditados, podrán comparecer ante los órganos responsables de su tramitación en esta Dirección Provincial, en el plazo de diez días, contados desde el siguiente al de la publicación de la presente resolución en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, para conocimiento del contenido íntegro de los mencionados actos y constancia de tal conocimiento. Asimismo se advierte a los interesados que, de no comparecer en el citado plazo, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al vencimiento del plazo señalado para comparecer.

## Horra zerrenda: / Relación que se cita:

<i>Arau/Arlo</i> <i>Reg./Sect.</i>	<i>Mota/Ident.</i> <i>Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena</i> <i>Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria</i> <i>Dirección, C.P., Población</i>	<i>D. mota</i> <i>Tipo doc.</i>	<i>Eskak. zk.</i> <i>N.º reclamac.</i>	<i>Aldia</i> <i>Periodo</i>	<i>Zenbat.</i> <i>Importe</i>
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742714	0206 0206	13.406,92
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745138	0206 0206	1.835,44
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745239	0306 0306	1.807,26
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745340	0406 0406	565,19
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745441	0506 0506	1.035,31
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745542	0606 0606	704,51
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745643	0706 0706	696,14
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745744	0806 0806	696,14
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745845	0906 0906	696,14
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014745946	0306 0306	747,17
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746047	0406 0406	21,77
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746148	0506 0506	747,17
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746249	0606 0606	747,17
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746350	0706 0706	743,30
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746451	0806 0806	743,30
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746552	0906 0906	743,30
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746653	0206 0206	1.625,53
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746754	0206 0206	322,62
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746855	0306 0306	1.625,53
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014746956	0306 0306	322,62
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747057	0406 0406	47,35
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747158	0406 0406	322,62
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747259	0506 0506	1.625,53
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747360	0506 0506	322,62
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747461	0606 0606	1.625,53
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747562	0606 0606	322,62
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747663	0706 0706	1.609,93
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747764	0706 0706	320,96
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747865	0806 0806	1.609,93
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014747966	0806 0806	320,96
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748067	0906 0906	1.609,93
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748168	0906 0906	320,96
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748269	0306 0306	13.607,78
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748370	0406 0406	1.189,81
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748471	0506 0506	10.460,30
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748572	0606 0606	10.531,09
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748673	0706 0706	9.104,11
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748774	0806 0806	6.064,12
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014748875	0906 0906	5.753,64

Donostia, 2008ko irailaren 2a.—M.<sup>a</sup> Teresa Olano  
Goenaga, Jakinarazpen Atalaren Burua.

(1471)

(9875)

Donostia-San Sebastián, a 2 de setiembre de 2008.—La  
Jefa de Sección de Notificaciones, M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga.

(1471)

(9875)

**Jakinarazpenen Atala***Ediktua*

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideraren azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.5 eta 61. artikuluetan xedatutakoaren arabera (1992ko azaroaren 27ko 285 zk. duen *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua; urtarrilaren 13ko 4/1999 Legean berridatzia eta urtarrilaren 14ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua; eta abenduaren 27ko 24/2001 Legean berridatzia eta abenduaren 31ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua), interesdunari edo haren ordezkariari jakinarazpena egiten ahalegindu arren, ezin izan da gauzatu, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik. Ediktu honen bitartez adierazi nahi da oraindik jakinarazi gabe daudela honekin batera doan zerrendan zehazten diren interesdunei, espere-diente-zenbakiei eta prozedurei dagozkien egintzak.

Aurrekoaren indarrez, honako hau xedatzen dut: Gizarte Segurantzarekin betebeharrak dituzten subjektu pasiboak edo behar bezala egiaztatuko ordezkariak agertu ahal izango dira izapidetzeko erantzukizuna duten organoetan, probintzia-zuzendaritza honetan, hamar eguneko epean, ebazpen hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita, aipatutako egintzen eduki osoa jakiteko eta jakinaren gainean daudela jasoarazi ahal izateko. Interesdunehartarazten zaie, halaber, epe horretan agertzen ez badira, jakinarazpena gauzatzat joko dela, legezko ondorio guztietako, agertzeko epea bukatzen den egunaren biharamunetik aurrera.

**Sección de Notificaciones***Edicto*

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.5 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común «*Boletín Oficial del Estado*» 285, de 27 de noviembre de 1992 (Redacción Ley 4/1999, de 13 de enero «*Boletín Oficial del Estado*» del 14 y Ley 24/2001, de 27 de diciembre «*Boletín Oficial del Estado*» del 31) y habiéndose intentado la notificación al interesado o su representante, sin que haya sido posible practicarla por causas no imputables a la Tesorería General de la Seguridad social, se pone de manifiesto, mediante el presente edicto, que se encuentran pendientes de notificar los actos cuyo interesado, número de expediente y procedimiento se especifican en relación adjunta.

En virtud de lo anterior dispongo que los sujetos pasivos, obligados con la Seguridad Social indicados, o sus representantes debidamente acreditados, podrán comparecer ante los órganos responsables de su tramitación en esta Dirección Provincial, en el plazo de diez días, contados desde el siguiente al de la publicación de la presente resolución en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, para conocimiento del contenido íntegro de los mencionados actos y constancia de tal conocimiento. Asimismo se advierte a los interesados que, de no comparecer en el citado plazo, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al vencimiento del plazo señalado para comparecer.

Hona zerrenda: / Relación que se cita:

<i>Arau/Arlo</i> <i>Reg./Sect.</i>	<i>Mota/Ident.</i> <i>Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena</i> <i>Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria</i> <i>Dirección, C.P., Población</i>	<i>D. mota</i>	<i>Eskak. zk.</i> <i>N.º reclamac.</i>	<i>Aldia</i> <i>Periodo</i>	<i>Zenbat.</i> <i>Importe</i>
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742209	1005 1005	13.338,66
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742310	1105 1105	13.050,01
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742512	1205 1205	14.592,04
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742613	0106 0106	13.830,08
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742815	1205 1205	1.143,84
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014742916	0106 0106	1.625,53
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743017	1005 1005	5.001,18
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743118	1105 1105	2.500,60
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743219	1205 1205	670,54
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743320	0905 0905	5.001,18
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743421	1005 1005	2.825,17
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743522	1105 1105	2.825,17
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743623	1205 1205	2.938,19
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743724	0106 0106	3.085,20
0111	10 20105789073	FUNDACION ASCODEL	AV NAVARRA 6 20400 TOLOSA	10	20 2008 014743825	0905 0905	2.825,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013809591	1205 1205	1.143,84
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013809692	0106 0106	1.625,53
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013809793	0206 0206	1.625,53
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013809894	0306 0306	1.625,53
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013809995	0406 0406	47,35
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810096	0506 0506	1.625,53
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810100	0606 0606	1.625,53
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810201	0706 0706	1.609,93
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810302	0806 0806	1.609,93

<i>Arau/Arlo</i> <i>Reg./Sect.</i>	<i>Mota/Ident.</i> <i>Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena</i> <i>Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria</i> <i>Dirección, C.P., Población</i>	<i>D. mota</i> <i>Tipo doc.</i>	<i>Eskak. zk.</i> <i>N.º reclamac.</i>	<i>Aldia</i> <i>Periodo</i>	<i>Zenbat.</i> <i>Importe</i>
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810403	0906 0906	1.609,93
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810504	0705 0705	345,98
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810605	0805 0805	345,98
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810706	0905 0905	345,98
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810807	1005 1005	345,98
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013810908	1105 1105	345,98
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811009	1205 1205	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811110	0106 0106	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811211	0206 0206	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811312	0306 0306	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811413	0406 0406	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811514	0506 0506	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013811615	0606 0606	322,62
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812019	0706 0706	320,96
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812120	0806 0806	320,96
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812221	0906 0906	320,96
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812322	0406 0406	140,10
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812423	0506 0506	4.809,97
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812524	0606 0606	4.809,97
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812625	0706 0706	4.777,92
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812726	0806 0806	4.777,92
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812827	0906 0906	4.356,72
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013812928	0405 0405	9.121,84
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813029	0305 0305	15.079,36
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813130	0505 0505	15.137,83
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813231	0605 0605	14.843,51
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813332	0805 0805	14.884,18
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813433	0905 0905	14.199,28
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813534	1005 1005	13.338,66
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813635	1105 1105	13.050,01
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813736	1205 1205	14.592,04
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813837	0106 0106	13.830,08
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013813938	0206 0206	13.406,92
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814039	0306 0306	13.607,78
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814140	0406 0406	1.189,81
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814241	0506 0506	10.460,30
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814342	0606 0606	10.531,09
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814443	0706 0706	9.104,11
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814544	0806 0806	6.064,12
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814645	0906 0906	5.753,64
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814746	0305 0305	3.772,79
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814847	0505 0505	5.001,18
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013814948	0605 0605	5.001,18
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815049	0605 0605	66,03
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815150	0705 0705	66,03
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815251	0505 0505	66,03
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815352	0705 0705	5.001,18
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815453	0805 0805	5.001,18



Arau/Arlo Reg./Sect.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	D. mota Tipo doc.	Eskak. zk. N.º reclamac.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815554	0905 0905	5.001,18
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815655	1005 1005	5.001,18
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815756	1105 1105	2.500,60
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815857	1205 1205	670,54
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013815958	0306 0306	747,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816059	0406 0406	21,77
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816160	0506 0506	747,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816261	0606 0606	747,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816362	0706 0706	743,30
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816463	0806 0806	743,30
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816564	0906 0906	743,30
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816665	0805 0805	2.825,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816766	0705 0705	2.825,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816867	0905 0905	2.825,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013816968	1005 1005	2.825,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817069	1105 1105	2.825,17
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817170	1205 1205	2.938,19
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817271	0106 0106	3.085,20
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817372	0206 0206	1.835,44
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817473	0306 0306	1.807,26
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817574	0406 0406	565,19
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817675	0506 0506	1.035,31
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817776	0606 0606	704,51
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817877	0706 0706	696,14
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013817978	0806 0806	696,14
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013818079	0906 0906	696,14
0111	10 20106748262	ORBEGOZO ITURRIARTE GERM	CL TRIUNFO 6 20007 DONOSTIA SAN	10	20 2008 013818180	0106 0106	361,20

Donostia, 2008ko irailaren 1a.—M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga, Jakinarazpen Atalaren Burua.

(1466)

(9880)

### Jakinarazpenen Atala

*Helbide jakinik gabeko zordunei bidalitako zor erreklamazioren jakinarazpen-ediktua.*

Gizarte-segurantzako erregimenekin zorra dutenei esanbidez jakinarazten zaie zor-erreklamazioa, baina ondoren aipatuko ditugun zordunen kasuan (bakoitzak aldamenen zorraren zenbatekoa zehaztuta duela) ezin izan da horrelakorik lortu, edo gure datuen arabera helbideetan ez dituztelako ezagutzen, edo ez zeudelako etxean edo beste arrazoi batzuk tartean zirela. Horrenbestez, zor-erreklamazioen berri izan dezaten, honako ediktu hau argitaratu dugu bai Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta bai dagokion udaletxeko iragarki-oholean. Hori dena, azaroaren 26ko 30/1992, hots, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Jardunbide Erkidearen Legearen 58 eta 59. artikuluetan, eta horiek eraldatzeko 4/1999 Legean ezarritakoa betetzearren (urtarrilak 14ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Donostia-San Sebastián, a 1 de setiembre de 2008.—La Jefa de Sección de Notificaciones, M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga.

(1466)

(9880)

### Sección de Notificaciones

*Edicto de notificación de reclamaciones de deuda a deudores no localizados.*

No habiéndose podido notificar de forma expresa las Reclamaciones de Deuda de los distintos Regímenes de la Seguridad Social a nombre de los deudores que a continuación se relacionan y por los importes que asimismo se detallan, por ser desconocidos en los domicilios que constan, por ausencia y otras causas similares, se hace público el presente edicto en este BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios de la Alcaldía correspondiente, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* n.º 285 de 27-11-92), según redacción dada a los mismos en la Ley 4/1999 (*Boletín Oficial del Estado* de 14 de enero).

Gizarte Segurantzaren 1994ko ekainaren 20ko Lege Orokorren 30.3 artikuluan (1994-06-29ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) ezarritakoa aplikatuz, Gizarte Segurantzaren Gaietako Xedapen Bereziei buruzko abenduaren 10eko 52/2003 Legearen 5. artikuluan (2003-12-11ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) emandako idazkuntzaren arabera, jakinarazten zaizue Gizarte Segurantzako dagokizuen administrazioaren aurrean frogatzea deza-kezuera erreklamaturako kuotak ordaindu dituzuela; erreklamazioak honela egin dira: 2. eta 3. motetako dokumentuen bidez (Zorren erreklamazioak, dokumentuak aurkeztuz edo aurkeztu gabe), 9. motako dokumentuaren bidez (Zorren erreklamazio pilatua) eta 10. motako dokumentuaren bidez (Zorren erreklamazioa, erantzukizunaren deribazioz). Hauek dira epeak:

1. Jakinarazpena hilaren 1aren eta 15aren artean jasoz gero, hurrengo hilaren 5era arte edo, 5a asteguna ez bada, 5aren ondoko asteguna izango da epea.

2. Jakinarazpena hilaren 16aren eta azken egunaren artean jasoz gero, hurrengo hilaren 20ra arte edo, 20a asteguna ez bada, 20aren ondoko asteguna izango da epea.

1. motako dokumentuen bidez (Likidazio aktak), 4. motako dokumentuen bidez (Urraketarengatiko zorren erreklamazioak), 6. motako dokumentuen bidez (Bestelako errekurtsoen erreklamazioak) eta 8. motako dokumentuen bidez (Behar ez ziren prestazioen erreklamazioak) erreklamaturako kuotei eta bestelako errekurtsoei dagokienez, Gizarte Segurantzaren Lege Orokorren 31. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, eta Gizarte Segurantzaren Zerga Bilketatko Araudi Orokorren (ekainaren 11ko 1415/2004 ED, 25eko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) 55.2, 66 eta 74. artikulutan ezarritakoa aplikatuz, subjektu arduradunek, erreklamatu zaien zorra ordaindu dutela frogatzeko, jakinarazpen honen ondoko hilabeteko azken astegunera arteko epea izango dute.

Ohartarazten da hala egin ezean premiamenduzko prozedura hasiko dela, premiamenduzko probidentzia eginez. Aipaturako legearen 27. artikuluan eta Araudi Orokor horren 10. artikuluan ezarritako errekarguak aplikatuko dira.

Egintza honen aurka, hilabete bateko epean (argitaratu ondoko egunetik aurrera), gorako errekurtsua jar daiteke dagokion administrazioaren aurrean, Errekurtsu hori egin eta hiru hilabeteko epean ez bada ebatzen, ezetsi egin dela joko da, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 115. artikuluan ezarritakoaren arabera (1992-11-27ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*). Errekurtsuak ez du zerga bilketaren prozedura etengo, salbu eta erreklamatu den zorren zenbatekoa bermatzen bada, Gizarte Segurantzaren Zerga Bilketatko Araudi Orokorren 46. artikuluan xedatutakoa betez.

Donostia, 2008ko irailaren 2a.—M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga, Jakinarazpen Atalaren Burua.

(1469)

(9872)

Se les hace saber que, en aplicación de lo previsto en el artículo 30 de la Ley General de la Seguridad Social, de 20 de junio de 1994 (*Boletín Oficial del Estado* 29-6-94), según la redacción dada al mismo por el artículo 5 de la Ley 52/2003, de 10 de diciembre, de disposiciones específicas en materia de Seguridad Social (*Boletín Oficial del Estado* 11-12-03), podrán acreditar ante la Administración correspondiente de la Seguridad Social que han ingresado las cuotas reclamadas mediante los documentos tipo 2 y 3 (Reclamaciones de deuda sin y con presentación de documentos), 9 (Reclamación acumulada de deuda) y de 10 (Reclamación de deuda por derivaciones de responsabilidad) en los siguientes plazos:

1. Si la notificación se produce entre los días 1 y 15 de cada mes, hasta el día 5 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

2. Si la notificación se produce entre los días 16 y último de cada mes, hasta el día 20 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

Respecto de las cuotas y otros recursos reclamados mediante documento tipo 1 (Actas de liquidación), (Reclamaciones de deuda por infracción), 6 (Reclamación de otros recursos) y 8 (Reclamaciones por prestaciones indebidas), en aplicación de establecido en el artículo 31 de la Ley General de Seguridad Social y 55.2, 66 y 74 del Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social (RD 1415/2004 de 11 de junio, *Boletín Oficial del Estado* del 25), los sujetos responsables podrán acreditar que han ingresado la deuda reclamada hasta el último día hábil del mes siguiente a la presente notificación.

Se previene de que, caso de no obrar así, se iniciará el procedimiento de apremio, mediante la emisión de la providencia de apremio, con aplicación de los recargos previstos en el artículo 27 de la mencionada Ley y el artículo 10 de dicho Reglamento General.

Contra el presente acto, y dentro del plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación, podrá interponerse recurso de alzada ante la Administración correspondiente; transcurridos tres meses desde su interposición sin haber sido resuelto, podrá entenderse desestimado, de acuerdo en lo previsto en el artículo 115 de Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* 27/11/92) que no suspenderá el procedimiento recaudatorio, salvo que se garantice el importer de la deuda reclamada conforme lo dispuesto en el artículo 46 del citado Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social.

Donostia-San Sebastián, a 2 de setiembre de 2008.—La Jefa de Sección de Notificaciones, M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga.

(1469)

(9872)

Arau/Arlo	Mota/Ident.	Izena / Enpresaren izena	Helbidea, P.K., Herria	D. mota	Eskak. zk.	Aldia	Zenbat.
Reg./Sect.	Tipo/Ident.	Nombre / Razón social	Dirección, C.P., Población	Tipo doc.	N.º reclamac.	Periodo	Importe
0111	10 20005476717	HORMIGONES URNIETA, S.CO	BO UGALDETXO 20180 OIARTZUN	02	20 2008 013867185	0408 0408	1.964,30
0111	10 20104299115	J.HUICI LOPEZ;A.B.RODRIG	CL BIDASOA 19 20280 HONDARRIBIA	02	20 2008 013912655	0408 0408	356,65

**Jakinarazpenen Atala**

*Helbide jakinik gabeko zordunei bidalitako zor erreklamazioren jakinarazpen-ediktua.*

Gizarte-segurantzako erregimenekin zorra dutenei esanbidez jakinarazten zaie zor-erreklamazioa, baina ondoren aipatuko ditugun zordunen kasuan (bakoitzak aldamenean zorraren zenbatekoa zehaztuta duela) ezin izan da horrelakorik lortu, edo gure datuen araberrako helbideetan ez dituztelako ezagutzen, edo ez zeudelako etxean edo beste arrazoi batzuk tartean zirela. Horrenbestez, zor-erreklamazioen berri izan dezaten, honako ediktu hau argitaratu dugu bai Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta bai dagokion udaletxeko iragarki-oholean. Hori dena, azaroaren 26ko 30/1992, hots, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Jardunbide Erkidearen Legearen 58 eta 59. artikuluetan, eta horiek eraldatzeko 4/1999 Legean ezarritakoa betetzearren (urtarrilak 14ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Gizarte Segurantzaren 1994ko ekainaren 20ko Lege Orokorren 30.3 artikuluan (1994-06-29ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) ezarritakoa aplikatuz, Gizarte Segurantzaren Gaietako Xedapen Bereziei buruzko abenduaren 10eko 52/2003 Legearen 5. artikuluan (2003-12-11ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) emandako idazkuntzaren arabera, jakinarazten zaizue Gizarte Segurantzako dagokizuen administrazioaren aurrean froga dezaitezuela erreklamaturako kuotak ordaindu dituzuela; erreklamazioak honela egin dira: 2. eta 3. motetako dokumentuen bidez (Zorren erreklamazioak, dokumentuak aurkeztuz edo aurkeztu gabe), 9. motako dokumentuaren bidez (Zorraren erreklamazio pilatua) eta 10. motako dokumentuaren bidez (Zorraren erreklamazioa, erantzukizunaren deribazioz). Hauek dira epeak:

1. Jakinarazpena hilaren 1aren eta 15aren artean jasoz gero, hurrengo hilaren 5era arte edo, 5a asteguna ez bada, 5aren ondoko asteguna izango da epea.

2. Jakinarazpena hilaren 16aren eta azken egunaren artean jasoz gero, hurrengo hilaren 20ra arte edo, 20a asteguna ez bada, 20aren ondoko asteguna izango da epea.

1. motako dokumentuen bidez (Likidazio aktak), 4. motako dokumentuen bidez (Urraketarengatik zorren erreklamazioak), 6. motako dokumentuen bidez (Bestelako errekurtsoen erreklamazioak) eta 8. motako dokumentuen bidez (Behar ez ziren prestazioen erreklamazioak) erreklamaturako kuotei eta bestelako errekurtsoei dagokienez, Gizarte Segurantzaren Lege Orokorren 31. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, eta Gizarte Segurantzaren Zerga Bilketatko Araudi Orokorren (ekainaren 11ko 1415/2004 ED, 25eko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) 55.2, 66 eta 74. artikuluetan ezarritakoa aplikatuz, subjektu arduradunek, erreklamatu zaien zorra ordaindu dutela frogatzeko, jakinarazpen honen ondoko hilabeteko azken astegunera arteko epea izango dute.

Ohartarazten da hala egin ezean premiamenduzko prozedura hasiko dela, premiamenduzko probidentzia eginez. Aipatutako legearen 27. artikuluan eta Araudi Orokorren 10. artikuluan ezarritako errekarguak aplikatuko dira.

Egintza honen aurka, hilabete bateko epean (argitaratu ondoko egunetik aurrera), gorako errekurtsoa jar daiteke dagokion administrazioaren aurrean, Errekurtsio hori egin eta hiru hilabeteko epean ez bada ebatzen, ezetsi egin dela joko da, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 115. artikuluan ezarritakoaren arabera (1992-11-27ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*). Errekurtsioak ez du

**Sección de Notificaciones**

*Edicto de notificación de reclamaciones de deuda a deudores no localizados.*

No habiéndose podido notificar de forma expresa las Reclamaciones de Deuda de los distintos Regímenes de la Seguridad Social a nombre de los deudores que a continuación se relacionan y por los importes que asimismo se detallan, por ser desconocidos en los domicilios que constan, por ausencia y otras causas similares, se hace público el presente edicto en este BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios de la Alcaldía correspondiente, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* n.º 285 de 27-11-92), según redacción dada a los mismos en la Ley 4/1999 (*Boletín Oficial del Estado* de 14 de enero).

Se les hace saber que, en aplicación de lo previsto en el artículo 30 de la Ley General de la Seguridad Social, de 20 de junio de 1994 (*Boletín Oficial del Estado* 29-6-94), según la redacción dada al mismo por el artículo 5 de la Ley 52/2003, de 10 de diciembre, de disposiciones específicas en materia de Seguridad Social (*Boletín Oficial del Estado* 11-12-03), podrán acreditar ante la Administración correspondiente de la Seguridad Social que han ingresado las cuotas reclamadas mediante los documentos tipo 2 y 3 (Reclamaciones de deuda sin y con presentación de documentos), 9 (Reclamación acumulada de deuda) y de 10 (Reclamación de deuda por derivaciones de responsabilidad) en los siguientes plazos:

1. Si la notificación se produce entre los días 1 y 15 de cada mes, hasta el día 5 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

2. Si la notificación se produce entre los días 16 y último de cada mes, hasta el día 20 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

Respecto de las cuotas y otros recursos reclamados mediante documento tipo 1 (Actas de liquidación), (Reclamaciones de deuda por infracción), 6 (Reclamación de otros recursos) y 8 (Reclamaciones por prestaciones indebidas), en aplicación de establecido en el artículo 31 de la Ley General de Seguridad Social y 55.2, 66 y 74 del Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social (RD 1415/2004 de 11 de junio, *Boletín Oficial del Estado* del 25), los sujetos responsables podrán acreditar que han ingresado la deuda reclamada hasta el último día hábil del mes siguiente a la presente notificación.

Se previene de que, caso de no obrar así, se iniciará el procedimiento de apremio, mediante la emisión de la providencia de apremio, con aplicación de los recargos previstos en el artículo 27 de la mencionada Ley y el artículo 10 de dicho Reglamento General.

Contra el presente acto, y dentro del plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación, podrá interponerse recurso de alzada ante la Administración correspondiente; transcurridos tres meses desde su interposición sin haber sido resuelto, podrá entenderse desestimado, de acuerdo en lo previsto en el artículo 115 de Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del*

zerga bilketaren prozedura etengo, salbu eta erreklamatzeko den zorraren zenbatekoa bermatzen bada, Gizarte Segurantzaren Zerga Bilketako Araudi Orokorren 46. artikuluan xedatutakoa betez.

Donostia, 2008ko irailaren 1a.—M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga, Jakinarazpen Atalaren Burua.

(1464)

(9878)

Estado 27/11/92) que no suspenderá el procedimiento recaudatorio, salvo que se garantice el importer de la deuda reclamada conforme lo dispuesto en el artículo 46 del citado Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social.

Donostia-San Sebastián, a 1 de setiembre de 2008.—La Jefa de Sección de Notificaciones, M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga.

(1464)

(9878)

Arau/Arlo Reg./Sect.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	D. mota Tipo doc.	Eskak. zk. N.º reclamac.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe
0111	10 20000892253	MECANOPLASTICA, S.A.	PG INDUSTRIAL AGURRE 20305 IRUN	03	20 2008 013819800	0507 0507	738,64
0111	10 20005199154	KEIN INGENIEROS, S.L.	CL CARMEN 13 20600 EIBAR	02	20 2008 013865367	0308 0308	108,25
0111	10 20005881588	TELARRA TEXTIL, S. L.	AV ORIA ETORBIDEA 8 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 011497153	1207 1207	37,02
0111	10 20100064154	FABRICA PAPELES CREPADOS	CR BERASTEGUI S/N 20493 ELDUAIN	03	20 2008 011498466	0107 1107	64,55
0111	10 20101679509	ETXAGILEK, S.L.	BO ERGOIEN 16 20130 URNIETA	02	20 2008 013731183	0308 0308	2.073,12
0111	10 20101679509	ETXAGILEK, S.L.	BO ERGOIEN 16 20130 URNIETA	02	20 2008 013887393	0408 0408	1.983,61
0111	10 20101689916	ARREGUI URRESTILLA JOSE	CL MITXELENA 8 20800 ZARAUTZ	02	20 2008 013887595	0408 0408	1.816,06
0111	10 20102336681	IRIONDO GARRAIOAK, S.L.	CL PAGOGAÑA 30 20301 IRUN	03	20 2008 011511196	1207 1207	126,13
0111	10 20103070750	OÑEDERRA ALDABALDETREKU	CL JUAN CARLOS GUERR 20016 DONOSTIA SAN	04	20 2007 005081737	1207 1207	6.251,00
0111	10 20103070750	OÑEDERRA ALDABALDETREKU	CL JUAN CARLOS GUERR 20016 DONOSTIA SAN	02	20 2008 013740075	0308 0308	4.719,47
0111	10 20103689530	BIHOTZ ALIMENTACION, S.L.	CL ARAMBURUZABALA 3 20540 ESKORIATZA	02	20 2008 013904672	0408 0408	355,06
0111	10 20103748336	ZELAIA RODRIGUEZ JOKIN	CL ARANZAZU, 9 20560 O ATI	02	20 2008 013905783	0408 0408	887,64
0111	10 20103834424	LONDON HISKUNTZ ESKOLA,	PZ ZELAI ALDE 8 20130 URNIETA	03	20 2008 011524536	1207 1207	354,00
0111	10 20103900506	CARPINTERIA DE ALUMINIO	CL ZUAZNABAR KALEA 5 20180 OIARTZUN	02	20 2008 013907908	0408 0408	923,87
0111	10 20104056413	IÑAKI BECERRA, S.L.	CL OARSO 13 20110 PASAIA	03	20 2008 011527263	1207 1207	40,68
0111	10 20104086927	PEREIRA GARCIA OSCAR	PZ BIDE LUZE 2 20200 BEASAIN	03	20 2008 011527465	1207 1207	20,15
0111	10 20104262537	BARTOLOME ELOSUA ROBERTO	CL TXONTA, 8 20600 EIBAR	02	20 2008 013911948	0308 0308	80,14
0111	10 20104262537	BARTOLOME ELOSUA ROBERTO	CL TXONTA, 8 20600 EIBAR	02	20 2008 013912049	0308 0308	118,46
0111	10 20104386314	CLUB LEKA ENEA TENIS DE	CL KARRIKA NAGUSIA 3 20304 IRUN	02	20 2008 013913766	0408 0408	1.208,88
0111	10 20104458961	IBERLOGISTIC DE GESTION,	PZ ANTZARAN 4 20301 IRUN	02	20 2008 013914473	0408 0408	2.745,77
0111	10 20104495842	EXCLUSIVAS MADEKOR, S.L.	CL EMBAJADOR PEDRO D 20301 IRUN	02	20 2008 013914978	0408 0408	904,62
0111	10 20104829682	WALDOTRANS IRUN, S.L.	CL VIRGEN MILAGROSA 20304 IRUN	02	20 2008 013921648	0408 0408	799,82
0111	10 20105092693	SANTANA CASTILLO AGUSTIN	CL IRIBARREN 10 20210 LAZKAO	02	20 2008 013926500	0408 0408	875,18
0111	10 20105292151	CABALEIRO JIMENEZ SERGIO	CL ELIZATXO 26 20120 HERNANI	02	20 2008 013930035	0408 0408	991,80
0111	10 20105304376	EUSKADI EXPENDEDORAS, S.	CM POKOPANDEGI 9 20018 DONOSTIA SAN	02	20 2008 013930439	0408 0408	1.038,00
0111	10 20105413908	LIMA ALVES JACINETE	CL ZUBIAURRE 10 20301 IRUN	02	20 2008 013932257	0408 0408	433,15
0111	10 20105512120	BEREZAR PROMOZIOAK, S.L.	PZ DEL CEDRO 11 20016 DONOSTIA SAN	02	20 2008 013934075	0408 0408	757,28
0111	10 20105564458	BASAJAUN S.L.	AV AÑORGA 44 20018 DONOSTIA SAN	02	20 2008 013935085	0408 0408	6.578,10
0111	10 20105628722	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20160 LASARTE ORIA	02	20 2008 013939331	0408 0408	1.734,53
0111	10 20106035415	PRIETO ZURUTUZA ALFONSO	CL MINASOROETA 15 20280 HONDARRIBIA	02	20 2008 013949637	0408 0408	1.983,61
0111	10 20106172225	DVM PLAC REHABILITACIONE	CL PELLO VISHENTE 4 20301 IRUN	02	20 2008 013953172	0408 0408	6.605,27
0111	10 20106209005	DOMINGUEZ FUENTE ANTONIO	CL BIZKAIA 29 20800 ZARAUTZ	02	20 2008 013954384	0408 0408	896,70
0111	10 20106219008	ELOLA OTAEGUI FCO JAVIER	CS AIZKOETA 20496 BIDE GOYAN	02	20 2008 013794942	0308 0308	122,75
0111	10 20106232647	GOMEZ ORDAS FRANCISCO JA	CL BERAUN 25 20100 ERREENTERIA	02	20 2008 013955600	0408 0408	455,15
0111	10 20106334596	CONSTRUCCIONES PUERTO DE	PG INDUSTRIAL DE VEN 20305 IRUN	02	20 2008 013958731	0907 0907	332,80
0111	10 20106334596	CONSTRUCCIONES PUERTO DE	PG INDUSTRIAL DE VEN 20305 IRUN	02	20 2008 013959135	1107 1107	907,63
0111	10 20106389261	ECHANIZ GOIMENDI M ELENA	CL MAYOR 2 20150 VILLABONA	03	20 2008 011579504	1207 1207	19,87
0111	10 20106466558	M.J.ARAUJO; R.F. TORRES,	CL POZUETAKOGAINA 10 20305 IRUN	02	20 2008 013963377	0408 0408	7.549,51
0111	10 20106480302	EL FEGROUCH--SIHAM	CL SERAPIO MUJICA 28 20302 IRUN	02	20 2008 013963781	0408 0408	878,60
0111	10 20106549010	YARZA IGLESIAS JOSE JAVI	CL EGUIGUREN 6 20600 EIBAR	02	20 2008 013965906	0408 0408	690,04
0111	10 20106612462	CARRASCO JIMENEZ TEODORO	CL PABLO MUTIOZABAL 20160 LASARTE ORIA	02	20 2008 013968532	0408 0408	132,24

Arau/Arlo Reg./Sect.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	D. mota Tipo doc.	Eskak. zk. N.º reclamac.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe
0111	10 20106622667	MORCILLO NUÑEZ FELIX	CL POLONIA ETXEBERRI 20600 EIBAR	02	20 2008 013969138	0408 0408	1.854,55
0111	10 20106653585	ASISTENCIA Y SERVICIOS T	CL BIDEBERRIETA 9 20260 ALEGIA	02	20 2008 013971360	0408 0408	473,40
0111	10 20106654700	GONZALEZ FRUTOS RUBEN	PP DE HERRERA 86 20017 DONOSTIA SAN	02	20 2008 013971562	0408 0408	795,10
0114	10 20103600008	ASOC. PEÑA TAURINA "EL AL	PS FUEROS 1 20240 ORDIZIA	03	20 2008 013847381	0704 0704	35,45
0121	07 201010221019	MURILLO VICENTE MIREN	PZ ITURRINE 4 20180 OIARTZUN	03	20 2008 010995177	1107 1107	72,68
0121	07 481017835152	GARASA SANCHEZ ALVARO ES	UR GOIEGI 5 20160 LASARTE ORIA	02	20 2008 013973077	0408 0408	875,18
0613	10 20104025895	GARMENDIA ESQUISABEL AGA	CS CASA ONDARRE 5 20210 LAZKAO	03	20 2008 013842533	1207 1207	558,66
0811	10 20011110191	LAZGUE, S.A.	CL EUSKADI ETORBIDEA 20110 PASAIA	02	20 2008 013721281	0308 0308	3.048,43
0811	10 20011110191	LAZGUE, S.A.	CL EUSKADI ETORBIDEA 20110 PASAIA	02	20 2008 013869007	0408 0408	3.048,43
0812	10 20101671728	LAZGUE, S.A.	CL EUZKADI ETORBIDEA 20110 PASAIA	02	20 2008 013731082	0308 0308	8.488,14
0812	10 20101671728	LAZGUE, S.A.	CL EUZKADI ETORBIDEA 20110 PASAIA	02	20 2008 013887292	0408 0408	8.488,14

### Jakinarazpenen Atala

*Helbide jakinik gabeko zordunei bidalitako premia-menduzko probidentziaren jakinarazpen-ediktua.*

Idazki honi erantsitako zerrendan ageri da nortzuk dauden zorretan Gizarte Segurantzarekin eta zor horiek zenbatekoak diren. Hori kontuan izanik, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiko eskumendun ataleko buruak behartze-bideko probidentzia bat eman du:

**PREMIAMENDUZKO PROBIDENTZIA:** Gizarte Segurantzaren Lege Orokorraren 34. artikulua bidez, ekainaren 20ko 1/1994 Legegintzako Errege Dekretuz onetsitako testu bateginaren bidez (1994-06-29ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*), eta Gizarte Segurantzaren Zerga Bilketako Araudi Orokorraren 84. artikulua bidez, ekainaren 11ko 1415/2004 Errege Dekretuak onetsia (2004-06-25eko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*), eman zaidan ahalmena erabiliz, zordunaren ondarea atxikitzeko agintzen dut.

Gizarte-segurantzako erregimenekin zorra dutenei esanbidez jakinarazten zaie behartze-bideko probidentzia, baina ondoren aipatuko ditugun zordunen kasuan (bakoitzak aldameanean zorraren zenbatekoa zehaztuta duela) ezin izan da horrelakorik lortu, edo gure datuen araberako helbideetan ez dituztelako ezagutzen, edo ez zeudelako etxean edo beste arrazoi batzuk tartean zirela. Horrenbestez, zor-erreklaazioen berri izan dezaten, honako ediktu hau argitaratu dugu bai Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta bai dagokion udalereko iragarri-oholean. Hori dena, azaroaren 26ko 30/1992, hots, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Jardunbide Erkidearen Legearen 58 eta 59. artikuluetan, eta horiek eraldatzeko 4/1999 Legean ezarritako artikuluetan (urtarrilak 14ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Jakinarazpen hau argitara ematen da zorduna dirubilketa betearazteko dagokion atalean hamabost eguneko epean ordaintzeko, halakorik egiten ez badu, zordunaren ondasunak bahituko dira zorraren zenbateko osoa ordaintzeko (behartze-bidearen ondoriozko gainordaina, korrituak-halakori badago eta behartze bideko jardunbidearen kostuak barne, Dirubilketarako Erregelamendu Orokorraren 84 azpiatalean ezarritakoari jarraiki).

Egintza honek ez du administrazio-bidea agortzen. Beraren aurka gorako errekurtoa egin daiteke dagokion administrazioaren aurrean, hilabete bateko epean (jakinarazpena jaso ondoko

### Sección de Notificaciones

*Edicto de notificación de la providencia de apremio a deudores no localizados.*

El Jefe de la Unidad competente de la Tesorería General de la Seguridad Social, respecto de los sujetos responsables que figuran en la relación adjunta por deudas a la Seguridad Social cuya cuantía total asciende a la cantidad que asimismo se indica en la citada relación, ha dictado la siguiente:

**PROVIDENCIA DE APREMIO:** En uso de la facultad que confiere el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (*Boletín Oficial del Estado* 29/6/94) y en el artículo 84 del Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social, aprobado por el Real Decreto 1415/2004, de 11 de junio, (*Boletín Oficial del Estado* 25/6/04), ordeno la ejecución contra el patrimonio del deudor.

No habiéndose podido notificar de forma expresa las Providencias de Apremio de los distintos Regímenes de la Seguridad Social a nombre de los deudores que a continuación se relacionan y por los importes que asimismo se detallan, por ser desconocidos en los domicilios que constan, por ausencia y otras causas similares, se hace público el presente edicto en este BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios de la Alcaldía correspondiente, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* n.º 285 de 27/11/92), según redacción dada a los mismos en la Ley 4/1999 (*Boletín Oficial del Estado* de 14 de enero).

La presente notificación se publica con el fin de requerir al deudor para que efectúe el pago de la deuda en el plazo de quince días ante la correspondiente Unidad de Recaudación Ejecutiva, con la advertencia de que en caso contrario se procederá al embargo de los bienes del deudor en cantidad bastante para el pago de la deuda por principal, recargo de apremio, intereses en su caso y costas del procedimiento de apremio, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 84 del Reglamento General de Recaudación.

Contra el presente acto, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Administración correspondiente dentro del plazo de un mes a partir del día

egunetik aurrera), aipatu den Gizarte Seguratasunaren Lege Orokorraren 34.3 artikuluan azaltzen diren arrazoietakoren batengatik, behar bezala frogatuta. Errekutsoa ebatzi arte premiamenduzko prozedura eten egingo da.

Honakoak dira errekutsoa egiteko arrazoi horiek: Zorra ordaintzea, preskripzioa, oker material edo aritmetikoa zorra zehazterakoan, prozedura etetea, bidezkoa denean zorraren erreklamazioa edo likidazio akta ez jakinaraztea, eta horiek edo kuenten autolikidazioek sortzen dituzten ebazpenak ez jakinaraztea.

Gorako errekutsoa egiten denetik hiru hilabeteko epean ez bada ebatzi, ezetsi egin dela joko da, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 115. artikuluan (1992-11-27ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) ezarritakoaren arabera.

Donostia, 2008ko irailaren 2a.—M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga, Jakinarazpen Atalaren Burua.

(1470)

(9876)

siguiente a su notificación, por alguna de las causas señaladas en el artículo 34.3 de la Ley General de la Seguridad Social citada anteriormente, debidamente justificadas, suspendiéndose el procedimiento de apremio hasta la resolución del recurso.

Dichas causas son: Pago, prescripción, error material o aritmético en la determinación de la deuda, suspensión del procedimiento, falta de notificación de la reclamación de la deuda cuando ésta proceda, del acta de liquidación o de las resoluciones que las mismas o las autoliquidaciones de cuota originen.

Transcurridos tres meses desde la interposición de l recurso de alzada sin que se haya resuelto, podrá entenderse desestimado, de acuerdo con lo previsto en el artículo 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* 27/11/92).

Donostia-San Sebastián, a 2 de setiembre de 2008.—La Jefa de Sección de Notificaciones, M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga.

(1470)

(9876)

Erreg. Régim.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	DM TD	Premiam. zk. N.º Pr. apr.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe
0111	10 20104996909	ALTUNA IRAOLA ENERITZ	CL NAGUSIA 14 20150 VILLABONA	03	20 2008 011542118	1207 1207	641,27
0111	10 20105977114	MEJIAS CASTILLO MARIA SO	CL SEBASTIAN ERRAZU 20301 IRUN	03	20 2008 011565356	1207 1207	10,55
0111	10 20106302567	ESCUDERO SAN MARTIN MART	CL SEBASTIAN DE ERRA 20302 IRUN	03	20 2008 010986487	1107 1107	315,59
0111	10 20106302567	ESCUDERO SAN MARTIN MART	CL SEBASTIAN DE ERRA 20302 IRUN	03	20 2008 010986588	1107 1107	59,59
0111	10 20106388857	POLXIA GESTION Y CONSTRU	CM HIGER BIDEA 8 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 011579403	1207 1207	1.106,32
0521	07 200046908659	IRAZUSTA UGARTEMENDIA JU	CL GIPUKOA KALEA 13 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012671560	0108 0108	47,88
0521	07 200072694996	CHAMADOIRA CORREA SANDRA	AV ZUMALAKARREGI 5 20216 ORMAIZTEGI	03	20 2008 012569611	0108 0108	305,05
0521	07 200076629863	CORTAJARENA SORARRAIN PI	PZ HERRIKO 7 20150 ADUNA	03	20 2008 012576681	0108 0108	12,74
0521	07 201001877807	LOPEZ VALLEJO MARIA LUIS	CL MIKAELA ELICEGUI 20159 ASTEASU	03	20 2008 012580624	0108 0108	294,97
0521	07 201001956316	AIZPURUA SANZ ASIER	PZ HERRIKO 7 20150 ADUNA	03	20 2008 012580927	0108 0108	12,74
0521	07 2010201011174	RUEL--BERNARD CLAUDE	CL CATALINA DE ERAUS 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012755426	0108 0108	308,39
0521	07 340018774414	FERNANDEZ ALONSO SAGRARI	CL HIGER BIDEA 8 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012780684	0108 0108	293,22
0521	07 370023017287	ROMERO SANCHEZ CELESTINO	CL LEPANTO 14 20300 IRUN	03	20 2008 012781795	0108 0108	293,22
0521	07 201016721433	TRINDADE FEITAIS FERNAND	CL GAZTAINONDO 5 APD 20300 IRUN	03	43 2008 012303673	1207 1207	286,55
0521	07 201016721433	TRINDADE FEITAIS FERNAND	CL GAZTAINONDO 5 APD 20300 IRUN	03	43 2008 014787176	0108 0108	293,22
0611	07 331034549211	SEVCIK--RADEK	CL NAFARROA (CASA CU 20230 LEGAZPI	03	20 2008 011422583	1207 1207	64,31
0611	07 201023678151	RAKBA--NASSIM	CL ARRAGÜETA 15 20600 EIBAR	03	43 2008 012671970	1207 1207	91,87

### Jakinarazpenen Atala

*Helbide jakinik gabeko zordunei bidalitako premiamenduzko probidentziaren jakinarazpen-ediktua.*

Idazki honi erantsitako zerrendan ageri da nortzuk dauden zorretan Gizarte Segurantzarekin eta zor horiek zenbatekoak diren. Hori kontuan izanik, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiko eskumendun ataleko buruak behartze-bideko probidentzia bat eman du:

PREMIAMENDUZKO PROBIDENTZIA: Gizarte Segurantzaren Lege Orokorraren 34. artikuluan bidez, ekainaren 20ko 1/1994 Legegintzako Errege Dekretuz onetsitako testu bateginaren bidez (1994-06-29ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*), eta Gizarte Segurantzaren Zerga Bilketako Araudi Orokorraren 84. artikuluan bidez, ekainaren 11ko 1415/2004 Errege Dekretuak onetsia (2004-06-25eko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*), eman zaidan ahalmena erabiliz, zordunaren ondarea atxikitzeko agintzen dut.

### Sección de Notificaciones

*Edicto de notificación de la providencia de apremio a deudores no localizados.*

El Jefe de la Unidad competente de la Tesorería General de la Seguridad Social, respecto de los sujetos responsables que figuran en la relación adjunta por deudas a la Seguridad Social cuya cuantía total asciende a la cantidad que asimismo se indica en la citada relación, ha dictado la siguiente:

PROVIDENCIA DE APREMIO: En uso de la facultad que confiere el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (*Boletín Oficial del Estado* 29/6/94) y en el artículo 84 del Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social, aprobado por el Real Decreto 1415/2004, de 11 de junio, (*Boletín Oficial del Estado* 25/6/04), ordeno la ejecución contra el patrimonio del deudor.

Gizarte-segurantzako erregimenekin zorra dutenei esanbidez jakinarazten zaie behartze-bideko probidentzia, baina ondoren aipatuko ditugun zordunen kasuan (bakoitzak aldameanean zorraren zenbatekoa zehaztuta duela) ezin izan da horrelakorik lortu, edo gure datuen arabera helbideetan ez dituztelako ezagutzen, edo ez zeudelako etxean edo beste arrazoi batzuk tartean zirela. Horrenbestez, zor-erreklaazioen berri izan dezaten, honako ediktu hau argitaratu dugu bai Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta bai dagokion udal-erregimenetako iragarki-oholean. Hori dena, azaroaren 26ko 30/1992, hots, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Jardunbide Erkidearen Legearen 58 eta 59. artikuluetan, eta horiek eraldatzeko 4/1999 Legean ezarritako betetzearren (urtarrilak 14ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Jakinarazpen hau argitara ematen da zorduna dirubilketa betearazteko dagokion atalean hamabost eguneko epean ordaintzeko, halakorik egiten ez badu, zordunaren ondasunak bahituko dira zorraren zenbateko osoa ordaintzeko (behartze-bidearen ondoriozko gainordaina, korrituak-halakori badago-eta behartze bideko jardunbidearen kostuak barne, Dirubilketarako Erregelamendu Orokorren 84 azpiatalean ezarritakoari jarraiki).

Egintza honek ez du administrazio-bidea agortzen. Beraren aurka gorako errekurtoa egin daiteke dagokion administrazioaren aurrean, hilabete bateko epean (jakinarazpena jaso ondoko egunetik aurrera), aipatu den Gizarte Seguratasunaren Lege Orokorren 34.3 artikuluan azaltzen diren arrazoietakoren batengatik, behar bezala frogatuta. Errekutsoa ebatzi arte pre-miamenduzko prozedura eten egingo da.

Honakoak dira errekurtoa egiteko arrazoi horiek: Zorra ordaintzea, preskripzioa, oker material edo aritmetikoa zorra zehazterakoan, prozedura etetea, bidezkoa denean zorraren erreklamazioa edo likidazio akta ez jakinaraztea, eta horiek edo kuoten autolikidazioek sortzen dituzten ebaizpenak ez jakinaraztea.

Gorako errekurtoa egiten denetik hiru hilabete epean ez bada ebatzi, ezetsi egin dela joko da, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 115. artikuluan (1992-11-27ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) ezarritakoaren arabera.

Donostia, 2008ko irailaren 1a.—M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga, Jakinarazpen Atalaren Burua.

(1465)

(9879)

No habiéndose podido notificar de forma expresa las Providencias de Apremio de los distintos Regímenes de la Seguridad Social a nombre de los deudores que a continuación se relacionan y por los importes que asimismo se detallan, por ser desconocidos en los domicilios que constan, por ausencia y otras causas similares, se hace público el presente edicto en este BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios de la Alcaldía correspondiente, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* n.º 285 de 27/11/92), según redacción dada a los mismos en la Ley 4/1999 (*Boletín Oficial del Estado* de 14 de enero).

La presente notificación se publica con el fin de requerir al deudor para que efectúe el pago de la deuda en el plazo de quince días ante la correspondiente Unidad de Recaudación Ejecutiva, con la advertencia de que en caso contrario se procederá al embargo de los bienes del deudor en cantidad bastante para el pago de la deuda por principal, recargo de apremio, intereses en su caso y costas del procedimiento de apremio, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 84 del Reglamento General de Recaudación.

Contra el presente acto, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Administración correspondiente dentro del plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, por alguna de las causas señaladas en el artículo 34.3 de la Ley General de la Seguridad Social citada anteriormente, debidamente justificadas, suspendiéndose el procedimiento de apremio hasta la resolución del recurso.

Dichas causas son: Pago, prescripción, error material o aritmético en la determinación de la deuda, suspensión del procedimiento, falta de notificación de la reclamación de la deuda cuando ésta proceda, del acta de liquidación o de las resoluciones que las mismas o las autoliquidaciones de cuota originen.

Transcurridos tres meses desde la interposición de l recurso de alzada sin que se haya resuelto, podrá entenderse desestimado, de acuerdo con lo previsto en el artículo 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* 27/11/92).

Donostia-San Sebastián, a 1 de setiembre de 2008.—La Jefa de Sección de Notificaciones, M.<sup>a</sup> Teresa Olano Goenaga.

(1465)

(9879)

Erreg. Régim.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	DM TD	Premiam. zk. N.º Pr. apr.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe
0111	10 20002761323	COM.PROP.AVDA.LIBERTAD,3	AV DE LA LIBERTAD 35 20004 DONOSTIA SAN	02	20 2008 012835450	0208 0208	951,78
0111	10 20003398388	LARRAÑAGA ITURRALDE JOSE	BO ELBARRENA POLIGON 20159 ZIZURKIL	03	20 2008 011486645	1207 1207	2.570,29
0111	10 20004576738	SAROA, S.A.	CL JOAQUIN GAMON 3 20302 IRUN	03	20 2008 011490786	1207 1207	5.732,78
0111	10 20004595633	MARTINEZ MAYO JOSE	CL FUENTERRABIA 17 20301 IRUN	03	20 2008 011490887	1207 1207	1.466,51
0111	10 20004613821	MUEBLES ELKANO, S.COOP.	ZO POL. IND.-URTETAK 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 011490988	1207 1207	2.619,31
0111	10 20005244725	CARPINTERIA IZASPI S.L	PO INDUST MURGITEGI 20700 URRETUXU	03	20 2008 011493416	1207 1207	2.027,63
0111	10 20005469340	CARRASCO GONZALEZ MARGAR	AV PUJANA 3 20300 IRUN	03	20 2008 011495234	1207 1207	466,99
0111	10 20005554115	MUEBLES ELKANO, S.COOP.	ZZ NUEVA ZONA INDUST 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 011496042	1207 1207	8.737,04
0111	10 20005683851	IRUREN EIZMENDI DIONISIA	CL NAGUSIA 98 20720 AZKOITIA	03	20 2008 011496446	1207 1207	1.022,80
0111	10 20005902103	CHAPARTEGUI RECARTE ASUN	CL IGLESIA 8 20302 IRUN	03	20 2008 011497254	1207 1207	1.898,96
0111	10 20007051652	OBRAS LUZ ARCHIVOS Y SIS	CL PILOTEGI BIDEA 12 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011497759	1207 1207	1.931,83
0111	10 20100519246	TALLERES CAMIYO S.L.	PG ZUBI TXIKI INDUST 20150 ADUNA	03	20 2008 011500688	1207 1207	7.674,40
0111	10 20100758009	SYMAK ASESORES DE EMPRES	CL SERAPIO MUGICA 8 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011501500	1207 1207	406,00

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0111	10 20100853995	PAVIMENTOS COIMA S.L.	CM HIPICA BIDEA, 8 ( 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011502005	1207 1207	495,05
0111	10 20100879560	SMALL PARK, S.L.	AV ERREKALDE-TXIKI P 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011502207	1207 1207	2.278,70
0111	10 20101115289	EUROMARK 2000, S.L.	PG UGALDETXO, MAMUT 20180 OIARTZUN	03	20 2008 011503520	1207 1207	8.723,22
0111	10 20101294741	TALLERES MECANICOS EKINT	PG INDUSTRIAL ARGIXA 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 011504833	1207 1207	2.934,06
0111	10 20101538049	ZUBITER, S.L.	CR URNIETA S/N 20140 ANDOAIN	03	20 2008 011505944	1207 1207	145,34
0111	10 20101613831	APLIC.TEC.REVESTIMIENTOS	AV PADRE URDANETA 18 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 011506146	1207 1207	684,52
0111	10 20101613831	APLIC.TEC.REVESTIMIENTOS	AV PADRE URDANETA 18 20700 ZUMARRAGA	02	20 2008 011778958	0707 0707	903,20
0111	10 20101867647	MODELOS IANPE, S.L.	PG INDUSTRIAL BEOTIB 20491 BELAUNTZA	03	20 2008 011507459	1207 1207	2.615,54
0111	10 20101953432	DELICIAS DE LA COCINA, S	PG INDUSTRIAL UGALDE 20180 OIARTZUN	03	20 2008 011507863	1207 1207	5.081,35
0111	10 20102051947	INTERLINEA 2000 COMUNICA	CL GABIRIA 2 20305 IRUN	03	20 2008 011508469	1207 1207	2.031,98
0111	10 20102381242	KOBURI, S.L.	PG ARRETXE-UGALDE C/ 20305 IRUN	03	20 2008 011511705	1207 1207	10.500,95
0111	10 20102401955	E.ALVAREZ ALONSO;J.M.GAR	PO SOROXARTA BO. ANA 20300 IRUN	03	20 2008 011511806	1207 1207	33,97
0111	10 20102401955	E.ALVAREZ ALONSO;J.M.GAR	PO SOROXARTA BO. ANA 20300 IRUN	03	20 2008 011511907	1207 1207	7,99
0111	10 20102678407	HERNANDEZ RAMAJO JOSE LU	CL PONTIKA 14 20100 ERREENTERIA	03	20 2008 011513018	1207 1207	501,95
0111	10 20102942529	SCRUM HALF IRISH PUB, S.	CL SANTIAGO 19 20304 IRUN	03	20 2008 011514937	1207 1207	97,32
0111	10 20103061454	J.M.BENITO ALONSO;PLLAN	CM DE LA HIPICA 6 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011516351	1207 1207	881,23
0111	10 20103304964	SUBCONTRATAIONES Y MONT	CL SAGASTI 41 20100 LEZO	06	20 2007 022553053	0706 1206	12.179,62
0111	10 20103313755	CAPITOL JEANS S.L.	PO MANTEROLA 4 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011518775	1207 1207	312,92
0111	10 20103350333	VIEJO FERNANDEZ ANA	ZZ CARRETERA SAN MAR 20304 IRUN	03	20 2008 011519078	1207 1207	1.955,32
0111	10 20103415102	GAMAZO PEDROSA INMACULAD	CL LUIS MARIANO 6 20302 IRUN	03	20 2008 011519987	1207 1207	272,08
0111	10 20103415102	GAMAZO PEDROSA INMACULAD	CL LUIS MARIANO 6 20302 IRUN	03	20 2008 011520088	1207 1207	31,09
0111	10 20103415102	GAMAZO PEDROSA INMACULAD	CL LUIS MARIANO 6 20302 IRUN	03	20 2008 011520189	0108 0108	103,64
0111	10 20103425509	IZAR.TXO, S.L.	AV IPARRALDE, 44 20304 IRUN	03	20 2008 011520290	1207 1207	743,48
0111	10 20103433488	CAGIL TXINGUDI, S.L.	ZZ PARQUE COMERCIAL 20305 IRUN	03	20 2008 011520391	1207 1207	5.580,58
0111	10 20103523923	ECOISO CONSULTORES, S.L.	CL ALDAMAR 34 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011521102	1207 1207	2.605,96
0111	10 20103534229	MUSIC NAME, S.L.	BO ARRONA (ESTACION) 20749 ARROA BEKOA	04	20 2006 005058722	1005 0106	360,62
0111	10 20103562016	TXINGUVISAFER, S.L.	CL C.C. TXINGUDI (BO 20303 IRUN	03	20 2008 011521405	1207 1207	2.579,44
0111	10 20103610718	OLASAGASTI DE FRUTOS OLA	PO UBARBURU-TRASER 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011521708	1207 1207	384,40
0111	10 20103667302	CAMINO GONZALEZ RICARDO	CL MITXELENA KALEA 8 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 011522112	1207 1207	614,33
0111	10 20103707112	GONZALEZ IJALBA FRANCISC	CL ELKANO/AZOKA ENPA 20500 ARRASATE O M	02	20 2008 011800984	0108 0108	553,01
0111	10 20103707112	GONZALEZ IJALBA FRANCISC	CL ELKANO/AZOKA ENPA 20500 ARRASATE O M	02	20 2008 012149275	0208 0208	553,01
0111	10 20103744696	AITOKRI, S.L.L.	CL URTETA BIDEA 4 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 011523122	1207 1207	10.262,18
0111	10 20103767837	LORENTE SAGREDO JESUS	CL SAN BARTOLOME 7 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011523627	1207 1207	471,06
0111	10 20103824926	ANNE BILLIARDS, S.L.	PO MUNDAIZ 8 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011524334	1207 1207	3.022,09
0111	10 20103833313	DEL MOLINO GOMES IRINA	CL BIDAURRE UREDER 4 20305 IRUN	03	20 2008 011524435	1207 1207	937,90
0111	10 20103842407	EUSKO LURRA, S.L.	CL LABEELTZE 3 20305 IRUN	03	20 2008 011524637	1207 1207	806,52
0111	10 20103842407	EUSKO LURRA, S.L.	CL LABEELTZE 3 20305 IRUN	03	20 2008 011524738	1207 1207	4.261,39
0111	10 20103842407	EUSKO LURRA, S.L.	CL LABEELTZE 3 20305 IRUN	03	20 2008 011524839	0108 0108	83,40
0111	10 20103867261	CONSTRUCCIONES ARRIGAIN	AV LIBERTAD 1 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011525041	1207 1207	3.361,97
0111	10 20103909495	GARATU SISTEMAS INFORMAT	PG INDUSTRIAL TXIRRI 20100 ERREENTERIA	03	20 2008 011525748	1207 1207	714,30
0111	10 20104018623	INCHAUSTI GRANDE JUAN MA	CL CAMINO DE GANCHEG 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011526960	1207 1207	881,33
0111	10 20104054793	CARMONA SANCHEZ LEONOR	CL IDIAZABAL 32 20130 URNIETA	03	20 2008 011527162	1207 1207	391,02
0111	10 20104110468	RECUBRIMIENTOS ELECTROLI	PG IND.ALTO HORNOS 20570 BERGARA	03	20 2008 011528273	1207 1207	66,32
0111	10 20104210094	TXUMBITAS-BI, S.L.	CL ERDIKOKALE, 6 20830 MUTRIKU	02	20 2008 011807351	0108 0108	1.077,95
0111	10 20104224848	MARTIN OTERO RUT	AV EUSKADI 25 20110 PASAIA	03	20 2008 011529283	1207 1207	21,92
0111	10 20104259507	FUNDICIONES LAZKAO, S.A.	CL HIRIBARREN 9 20210 LAZKAO	03	20 2008 011529889	1207 1207	55.976,83
0111	10 20104265062	URBIA K.L. CANTERIA, S.L	BO SAN LORENZO, ZIGO 20267 IKAZTEGIETA	03	20 2008 011530091	1207 1207	1.674,88
0111	10 20104424912	SAGARDIA RODRIGUEZ AGATE	CL NAGUSIA 51 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 011532620	1207 1207	582,40



<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0111	10 20104458961	IBERLOGISTIC DE GESTION,	PZ ANTZARAN 4 20301 IRUN	02	20 2008 011811189	0108 0108	3.157,60
0111	10 20104519080	DEPROZAK S.L.	CL PRIMAUTZAR 39 20305 IRUN	03	20 2008 011533832	1207 1207	62.876,46
0111	10 20104523427	MONTAJES ELECTRONICOS TA	CL PASAJES 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011534034	1207 1207	3.242,50
0111	10 20104530295	UHLINLAN, S.L.	CL GABIRIA KALEA 88 20305 IRUN	03	20 2008 011534135	1207 1207	10.532,62
0111	10 20104574250	GUIPUZCOANA DE CONSTRUCC	CL PRIMAUTZAR 26 20305 IRUN	02	20 2008 011813213	0108 0108	1.528,20
0111	10 20104574250	GUIPUZCOANA DE CONSTRUCC	CL PRIMAUTZAR 26 20305 IRUN	02	20 2008 012210509	0208 0208	1.528,20
0111	10 20104574250	GUIPUZCOANA DE CONSTRUCC	CL PRIMAUTZAR 26 20305 IRUN	02	20 2008 012210610	0308 0308	316,18
0111	10 20104724194	RESTAURANTE HOYO 19 S.L.	CM GOIAZ TXIKI 41 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011537973	1207 1207	4.476,54
0111	10 20104724194	RESTAURANTE HOYO 19 S.L.	CM GOIAZ TXIKI 41 20018 DONOSTIA SAN	02	20 2008 011815839	0108 0108	3.166,49
0111	10 20104745214	ASOCIACION ORIENTACIN, E	CL FERRERIAS 19 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011538276	1207 1207	3.417,88
0111	10 20104770371	ZORITA SALAZAR CARLOS	AV ZARAUTZ 60 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011538680	1207 1207	57,71
0111	10 20104817053	CAO BARTOLOME JOSE MANUE	CL ANDREARRIAGA 15 20305 IRUN	03	20 2008 011539185	1207 1207	1.970,17
0111	10 20104828975	CONSTRUCCIONES Y OBRAS E	CL ARTIZ 21 20700 ZUMARRAGA	04	20 2007 005010302	1204 0705	360,62
0111	10 20104828975	CONSTRUCCIONES Y OBRAS E	CL ARTIZ 21 20700 ZUMARRAGA	04	20 2007 005010403	0805 1105	360,62
0111	10 20104828975	CONSTRUCCIONES Y OBRAS E	CL ARTIZ 21 20700 ZUMARRAGA	02	20 2008 011818061	0108 0108	3.499,85
0111	10 20104829682	WALDOTRANS IRUN, S.L.	CL VIRGEN MILAGROSA 20304 IRUN	03	20 2008 011539488	1207 1207	441,16
0111	10 20104909306	RUIZ GARCIA EUGENIO	AV GALTZARABORDA 75 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011540401	1207 1207	56,99
0111	10 20104912033	WALDOTRANS IRUN, S.L.	CL VIRGEN MILAGROSA 20300 IRUN	03	20 2008 011540502	1207 1207	427,13
0111	10 20104934463	DONITAM, S.L.	CL COMERCIAL TXINGUD 20305 IRUN	03	20 2008 011541411	1207 1207	3.618,22
0111	10 20105008427	GARCIA GARCIA JOSE LUIS	CL TELLERIA, PAB. C 20570 BERGARA	02	20 2008 011821495	0108 0108	2.087,46
0111	10 20105078549	MONTAJES ELECTRICOS BENP	AV AÑORGA TXIKI 11 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011543835	1207 1207	973,08
0111	10 20105092693	SANTANA CASTILLO AGUSTIN	CL IRIBARREN 10 20210 LAZKAO	02	20 2008 011823418	0108 0108	984,58
0111	10 20105114723	CONSTRUCCIONES GORUNTZ,	CL NUEVA 3 20240 ORDIZIA	03	20 2008 011545047	1207 1207	8.144,16
0111	10 20105127958	A. CREDITO SAN SEBASTIAN	CL IDIAKEZ 5 20004 DONOSTIA SAN	02	20 2008 011823822	0108 0108	1.994,65
0111	10 20105208992	CONSTRUCCIONES ZUBIAURRE	CL ZUBIAURRENEA 1 20170 USURBIL	03	20 2008 011546865	1207 1207	5.393,51
0111	10 20105214046	SARRAOA SAN MIGUEL MARIA	CL ARAMBURUZABALA, 9 20540 ESKORIATZA	03	20 2008 011546966	1207 1207	928,99
0111	10 20105216874	CONSTRUCCIONES GUANAU S.	CL ANDREARRIAGA 23 20305 IRUN	03	20 2008 011547067	1207 1207	3.873,71
0111	10 20105260021	ESCOBAR--HERMES CHARL	CL AIAKO ARKAITZA 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011547572	1207 1207	631,39
0111	10 20105260021	ESCOBAR--HERMES CHARL	CL AIAKO ARKAITZA 4 20100 ERRETERIA	02	20 2008 011826650	0108 0108	1.179,29
0111	10 20105289020	NAIZ INSTALACIONES ELECT	CL BERRIA 37 20150 VILLABONA	03	20 2008 011547875	1207 1207	2.375,08
0111	10 20105292151	CABALEIRO JIMENEZ SERGIO	CL ELIZATXO 26 20120 HERNANI	02	20 2008 011827155	0108 0108	929,83
0111	10 20105304376	EUSKADI EXPENDEORAS, S.	CM POKOPANDEGI 9 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011548077	1207 1207	1.048,06
0111	10 20105304376	EUSKADI EXPENDEORAS, S.	CM POKOPANDEGI 9 20018 DONOSTIA SAN	02	20 2008 011827458	0108 0108	1.177,58
0111	10 20105310036	ALI--AMANAT	CL TOKI-ALAI, 2-ESK. 20491 BELAUNTZA	03	20 2008 011548279	1207 1207	2.028,40
0111	10 20105339237	ARRASATEKO "EUSKALAN" EL	CL PABLO URANGA, 4 20500 ARRASATE O M	03	20 2007 023615407	0907 0907	29,22
0111	10 20105353381	IGOA CHANCA SANTIAGO	CL GENERAL FREIRE 5 20303 IRUN	03	20 2008 011549390	1207 1207	360,26
0111	10 20105365913	SMALL PARK, S. L.	AV ERREKALDE-TXIKI P 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011549693	1207 1207	354,20
0111	10 20105374906	ANTONIO MANUEL TEIXEIRA	CL SAN PEDRO, 2 20540 ESKORIATZA	03	20 2008 011549895	1207 1207	1.370,39
0111	10 20105374906	ANTONIO MANUEL TEIXEIRA	CL SAN PEDRO, 2 20540 ESKORIATZA	03	20 2008 011549996	1207 1207	54,02
0111	10 20105413908	LIMA ALVES JACINETE	CL ZUBIAURRE 10 20301 IRUN	03	20 2008 011550707	1207 1207	703,34
0111	10 20105440176	OCHOA SUSPERREGUI GUILLE	CS ALKAÑIZ 20159 ZIZURKIL	03	20 2008 011551111	1207 1207	171,52
0111	10 20105489585	TUPI AZPI, S.L.	CL CALBETON, 1 20600 EIBAR	03	20 2008 011552222	1207 1207	677,63
0111	10 20105512120	BEREZAR PROMOZIOAK, S.L.	PZ DEL CEDRO 11 20016 DONOSTIA SAN	02	20 2008 011832613	0108 0108	851,94
0111	10 20105512120	BEREZAR PROMOZIOAK, S.L.	PZ DEL CEDRO 11 20016 DONOSTIA SAN	02	20 2008 012905370	0208 0208	851,94
0111	10 20105533035	ASEGUINOLAZA AGUIRRE IVA	CL OKENDOTEGUI 2 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011553737	1207 1207	579,79
0111	10 20105571431	NORCAFINSA S.L.	CL URBIETA 60 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011554444	1207 1207	694,85
0111	10 20105626702	REY MERINO MIKEL	CL HAMARRETXETA 23 20110 PASAIA	03	20 2008 011555050	1207 1207	374,03
0111	10 20105628722	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20160 LASARTE ORIA	02	20 2008 011835744	0108 0108	1.983,43

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0111	10 20105635085	BAR DEL MERCADO DE ERREN	CL ALFONSO XI (LOCA 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011555353	1207 1207	80,00
0111	10 20105648021	POVEDA ROGADO ROBERTO	CL ZIRIAKO AGIRRE, 1 20600 EIBAR	03	20 2008 011555757	1207 1207	682,99
0111	10 20105691467	JABE 2000, S.L.	PP DUQUE DE MANDAS 1 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011556666	1207 1207	770,06
0111	10 20105713190	LLUCIA GIL CASTOR	CL JACOBO ARBELAIZ 3 20303 IRUN	03	20 2008 011557474	1207 1207	220,32
0111	10 20105715113	ALKA EDARITEGIA, S.L.	CL GARIBAY 3 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011557575	1207 1207	3.183,54
0111	10 20105754620	MONTAJES YOLEI, S.L.	CL SANTIO ZEHARRA 15 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 011558585	1207 1207	1.611,20
0111	10 20105778161	LIMAS 2006, S.L.	CL PABLO GOROSABEL 3 20400 TOLOSA	03	20 2008 011559393	1207 1207	3.089,56
0111	10 20105785134	GARABATO ANDONEGUI JESUS	CL EUSKADI ETORBIDEA 20110 PASAIA	03	20 2008 011559595	1207 1207	670,85
0111	10 20105785437	"R. FERNANDEZ RIOLA";"M.	PZ OLASKOAGA CENTRO 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011559696	1207 1207	1.904,60
0111	10 20105796349	SERVICIOS AUXILIARES COF	CL ESCOLTA REAL 10 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011560306	1207 1207	5.940,84
0111	10 20105813224	BOMBOLI, Z.B.	CL URDANETA 23 20240 ORDIZIA	03	20 2008 011560811	1207 1207	882,07
0111	10 20105814941	VILLAMARIN TABOADA JUAN	CL JOSE MARIA FRANCO 20300 IRUN	03	20 2008 011560912	1207 1207	466,01
0111	10 20105842627	VILARIÑO MORCILLO GABRIE	PZ DIPUTACION 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011561619	1207 1207	94,37
0111	10 20105854145	EGUES BEGUIRISTAIN LUIS	CS EGÜES BERRI 20140 ANDOAIN	02	20 2008 011844434	0108 0108	1.039,35
0111	10 20105949933	MONTAJES ALVAREZ Y JUANT	CL ISIDRO SETIEN 4 20130 URNIETA	03	20 2008 011563841	1207 1207	4.844,27
0111	10 20105960946	DENDAOSTEA S.L.	CL SAN JERONIMO 22 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011564346	1207 1207	4.168,24
0111	10 20105972464	TEKLUR XXI, S.L.	PZ ZEZEN 3 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 011565053	1207 1207	5.582,23
0111	10 20105986814	TEKLUR XXI, S.L.	PZ ZEZEN 3 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 011565558	1207 1207	5.238,84
0111	10 20105988834	TORRES LEBRERO MARIO	CL KARMELO LABAKA 6 20120 HERNANI	03	20 2008 011565760	1207 1207	843,26
0111	10 20105995908	COTELEC SERVICIO INTEGRA	CL ERNIOBEA 1 20150 VILLABONA	03	20 2008 011565962	1207 1207	49,52
0111	10 20106026927	POTTERY CAFE, S.L.	CL BERTXOLARI SALVAD 20018 DONOSTIA SAN	02	20 2008 011849181	0108 0108	162,19
0111	10 20106035415	PRIETO ZURUTUZA ALFONSO	CL MINASOROETA 15 20280 HONDARRIBIA	02	20 2008 011849282	0108 0108	2.305,95
0111	10 20106038142	AUTOCARS WASH, S.L.	AV LETXUMBORRO 68 20305 IRUN	03	20 2008 011567174	1207 1207	724,06
0111	10 20106074417	BELLIDO POVEDA FAUSTINO	CL MATEO ERROTA 1 20014 DONOSTIA SAN	02	20 2008 011850902	0108 0108	1.152,97
0111	10 20106088763	VIDAURETA MAYOR LUIS	CL AREIZAGA 12 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 011568790	1207 1207	871,69
0111	10 20106111601	ELKANO S. COOP. R. LTDA.	PG URTETA BIDEA 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 011569093	1207 1207	583,44
0111	10 20106131304	BERMEJO ROMERO ANTONIO	CL JOSE MARIA FRANCO 20305 IRUN	03	20 2008 011569602	1207 1207	94,37
0111	10 20106158178	CORPO DIEZ, S.L.	CL JUAN ARANA 8 20302 IRUN	03	20 2008 011570511	1207 1207	215,94
0111	10 20106158178	CORPO DIEZ, S.L.	CL JUAN ARANA 8 20302 IRUN	03	20 2008 011570612	1207 1207	76,09
0111	10 20106172225	DVM PLAC REHABILITACIONE	CL PELLO VISHENTE 4 20301 IRUN	03	20 2008 011571218	1207 1207	4.299,11
0111	10 20106172225	DVM PLAC REHABILITACIONE	CL PELLO VISHENTE 4 20301 IRUN	02	20 2008 011855245	0108 0108	7.678,61
0111	10 20106209005	DOMINGUEZ FUENTE ANTONIO	CL BIZKAIA 29 20800 ZARAUTZ	02	20 2008 011856861	0108 0108	1.008,79
0111	10 20106214964	GOMEZ PARADELA ANTONIO	CL GORBEA 6 20100 LEZO	03	20 2008 011573137	1207 1207	102,05
0111	10 20106247603	CASTRO OCAÑA LILIANA ELI	CL IZARRAITZ 9 20720 AZKOITIA	04	20 2007 005023739	0107 0207	360,62
0111	10 20106259727	CONSTRUCCIONES ALLIRI, S	CL ALLIRI 6 20400 TOLOSA	03	20 2008 011574450	1207 1207	1.732,85
0111	10 20106267710	MESAS BENGOA ALBERTO	CL SANTAINES 16 20600 EIBAR	03	20 2008 011574551	1207 1207	310,33
0111	10 20106271245	BETTABUD 2006, S.L.	CL PINAR 15 20301 IRUN	03	20 2008 011574854	1207 1207	928,36
0111	10 20106273164	TABU ALMACEN S.L.	CL IPARRAGIRRE 11 20700 URRETXU	03	20 2008 011574955	1207 1207	980,87
0111	10 20106295594	LARRARTE TELLERIA IÑAKI	CS MUÑAGORRI ENEA 19 20115 ASTIGARRAGA	04	20 2007 005024446	0407 0407	3.606,08
0111	10 20106305803	TRANSPORTES IFH 2006, S.L	CL OIANGUREN 7 20240 ORDIZIA	03	20 2008 011575965	1207 1207	1.548,55
0111	10 20106334600	GOICOECHEA ROMERO JESUS	CL INSTINGORRA 7 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011577177	1207 1207	1.969,28
0111	10 20106346219	LAVANDERIA TXINGUDI, S.L	CL ARANIBAR 2 20305 IRUN	03	20 2008 011577581	1207 1207	338,40
0111	10 20106359252	GUTIERREZ BLANCO MARIA B	CL ESCOLTA REAL 22 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011578288	1207 1207	1.503,71
0111	10 20106391685	COSTURAS URGULL, S.L.	PS PIO BAROJA 29 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011579706	1207 1207	3.229,63
0111	10 20106402496	HEZAREC 2006, S.L.	PP RAMON IRIBARREN 1 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 011580009	1207 1207	1.187,30
0111	10 20106420987	BACO LUQUE SONIA	CL IDIAZABAL 7 20130 URNIETA	03	20 2008 011580615	1207 1207	72,85
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	03	20 2008 011581120	1207 1207	187,31
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	03	20 2008 011581221	1207 1207	29.073,78

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012151905	0607 0607	8.442,97
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012152107	0607 0707	2.570,08
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012152208	0707 0707	17.535,06
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012152309	0707 0707	225,58
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153016	1107 1107	557,77
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153117	1107 1107	22,36
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153420	0307 0307	2.526,95
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153521	1206 1206	16.095,23
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153622	0607 0607	19.669,66
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153723	0607 0707	709,10
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153824	0707 0707	16.408,59
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012153925	0707 0807	1.283,98
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012154026	0807 0807	15.242,27
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012154127	0807 0907	1.801,77
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012154733	0607 0607	4.286,12
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012154834	0707 0707	363,56
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012154935	0707 0707	4.517,64
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012155036	0807 0807	3.039,70
0111	10 20106437559	IRVISA COMERCIAL, S.L.	PG MUGITEGI 58 20700 URRETXU	10	20 2008 012155137	0807 0907	451,99
0111	10 20106451101	CONSTRUCCIONES MUZAMAL, S	CL LARDIZABAL 20214 SEGURA	03	20 2008 011581827	1207 1207	10.310,38
0111	10 20106461205	SERVICIOS NORMATIVOS SAN	CL ALDAMAR 34 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011582332	1207 1207	899,00
0521	07 010014938177	VELASCO SANCHEZ JESUS	CL SOROETAGAIN 6 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012651655	0108 0108	293,22
0521	07 010019966518	LORENZO ODRIUZOLA MIGUEL	CL LICENCIADO OTALOR 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012446945	0108 0108	293,22
0521	07 010020127172	MARTIN RODRIGUEZ MARIA J	CL SECUNDINO ESNAOLA 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012526666	0108 0108	299,06
0521	07 010023925027	RIVERO HERRERO FRANCISCO	PZ IBARROLABURU 10 20120 HERNANI	03	20 2008 012526969	0108 0108	447,26
0521	07 010023986257	BELINCHON GUTIERREZ JESU	BO SALBE AUZUNEA 22 20730 AZPEITIA	03	20 2008 012447450	0108 0108	303,02
0521	07 010024723255	LOPEZ BLANCO ALBERTO	CL MELODI 2 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012359443	0108 0108	304,98
0521	07 011000930149	ICUTZA MURGUIONDO UNAI	PZ LUKUSIN 12 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012527272	0108 0108	299,06
0521	07 011000959653	RAMOS MARTINEZ FRANCISCO	CL UDALPE 11 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012448460	0108 0108	293,22
0521	07 011001861551	LAHCENE GUERDA KARIM	CL DONOSTIZARRA 10 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012359544	0108 0108	304,98
0521	07 011001920761	VAL VALVERDE IKER	Apartado Correos: 13 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 011116025	1207 1207	254,81
0521	07 011006831183	PIRES TEIXEIRA DUARTE	PZ OZTARAN 3 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012359746	0108 0108	363,83
0521	07 011007140775	ALI---AMANAT	CL BEOTIBAR-C.º TOKI 20491 BELAUNZA	03	20 2008 012527676	0108 0108	293,22
0521	07 011008295580	DRIDI---ISSAM BEN MOHA	CL LEIZARAN 6 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012527878	0108 0108	293,22
0521	07 030084219777	ROSA ATALAYA RAFAEL	CL FUENTERRABIA 2 20301 IRUN	03	20 2008 012652160	0108 0108	293,22
0521	07 030104726890	PINO RIOBO CARLOS	AV ULIA 25 20110 PASAIA	03	20 2008 012652362	0108 0108	293,22
0521	07 030105109032	PINO RIOBO EDUARDO	AV ULIA 25 20110 PASAIA	03	20 2008 012652564	0108 0108	9,49
0521	07 070075890827	RODRIGUEZ VILLARON ANGEL	CL ALTO DE ERRONDO 7 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012361160	0108 0108	293,22
0521	07 070079289564	CORRAL CIGANDA LOURDES	CL PELOTARI 7 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 012234656	0108 0108	293,22
0521	07 071014037981	ORDOÑEZ DIOS JESUS MARIA	CL AZPEITIA 5 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012361362	0108 0108	302,04
0521	07 080481448109	IRIGARAY ARRIETA IGNACIO	CL IDIAQUEZ 5 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012361766	0108 0108	293,22
0521	07 081079619665	VAUGIEN---THOMAS DAVID	CL MANTEROLA 4 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012362776	0108 0108	293,22
0521	07 100039384307	MARTIN MAESO JUAN	PZ MARQUES DE SEOANE 20110 PASAIA	03	20 2008 012654281	0108 0108	293,22
0521	07 101005596509	TORRES LEBRERO MARIO	CL KARMELO LABAKA 6 20120 HERNANI	03	20 2008 012529595	0108 0108	293,22
0521	07 101006896915	OJEDA PAVON LORENZO	CL PARQUE 53 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012236171	0108 0108	293,22
0521	07 120048008167	GARCIA GARCIA JOSE LUIS	CL TELLERIA N. 21 PA 20570 BERGARA	03	20 2008 012450682	0108 0108	293,22
0521	07 131012782844	LAVER---SAMUEL	CL SAN BARTOLOME 13 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012529801	0108 0108	293,22
0521	07 150077410925	FONDO VIDAL MANUEL S	CL SAN JUAN 80 20110 PASAIA	03	20 2008 012654988	1207 1207	359,63

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 150092226158	ALBA MILLET JOSE MANUEL	CL CAPUCHINOS SORGIN 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012237080	0108 0108	293,22
0521	07 151009446618	AFONSO VENTURA DOMINGOS	CL JUAN BELMONTE 8 20750 ZUMAIA	03	20 2008 012530407	0108 0108	363,83
0521	07 151010384484	PAMPIN CALLEJA ALBERTO	CL URIBURU 19 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012450884	0108 0108	293,22
0521	07 151012952358	GORRON ALVAREZ RUBEN	CL PIO BAROJA 4 20305 IRUN	03	20 2008 012655493	0108 0108	293,22
0521	07 151033755222	APELLANIZ RUBIO LARA	CL BIDASOA 9 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012237585	0108 0108	293,22
0521	07 200021205679	HERNANDEZ GARCIA ANGEL	CL SAN JUAN 3 20270 ANOETA	03	20 2008 012531417	0108 0108	293,22
0521	07 200022111823	SANTANA CASTILLO AGUSTIN	CL IRIBARREN 10 20210 LAZKAO	03	20 2008 012531619	0108 0108	567,01
0521	07 200026466113	PRIETO SANCHEZ ILDEFONSO	CL DENDA KALEA 7 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012655901	0108 0108	293,22
0521	07 200026859062	TORTOLES IGLESIAS ANTONI	CL PINAR 15 20301 IRUN	03	20 2008 012656305	0108 0108	294,97
0521	07 200028766225	SANCHEZ BELDARRAIN SERGI	BO FERRANDIA GAINZU 20100 LEZO	03	20 2008 012239306	0108 0108	293,22
0521	07 200031257913	HERNANDEZ LAZCANO MARIA	CL EASO 7 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012365204	0108 0108	593,81
0521	07 200031607113	CEBERIO ALUSTIZA ANTONIO	CM ATOTXA ERREKA-VJ 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012365406	0108 0108	574,58
0521	07 200032279039	ALCALDE VELEZ JESUS	PL TXIRRITA GUDARIA 20490 LIZARTZA	03	20 2008 012532326	0108 0108	293,22
0521	07 200032879833	MONTERO RAIMUNDO ANTONIO	PO MARTUTENE CS ADUR 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012240114	0108 0108	33,35
0521	07 200033454557	LIZARRALDE GABILONDO J M	BO ZUBILLAGA AUZOA 5 20560 O ATI	03	20 2008 012366517	0108 0108	293,22
0521	07 200033644820	VIDAURETA MAYOR LUIS	CL AREIZAGA 12 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012532629	0108 0108	574,58
0521	07 200033736463	CALLON OUJO RAMON ANGEL	PP HERIZ 97 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012366719	0108 0108	466,44
0521	07 200034113349	PUERTAS PLACERES FEDERIC	BO ARITZ 7 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012532730	0108 0108	308,39
0521	07 200034168115	GABAN INCHAUSTI SANTIAGO	CL AMEZQUETA 12 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012366921	0108 0108	293,22
0521	07 200034289666	RAMOS DOMINGUEZ JESUS	CL DARIO REGOYOS 20 20303 IRUN	03	20 2008 012664082	0108 0108	574,58
0521	07 200035433761	BARACE IMIZCOZ JESUS MAR	AV CARLOS I 30 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012367123	0108 0108	574,58
0521	07 200036636359	OCHANDIANO MENDIZABAL CA	PL JACINTO OLABE 3 20600 EIBAR	03	20 2008 012453918	0108 0108	574,58
0521	07 200037096000	EGUZQUIZA URBIETA FELIX	BO VENTAS S/N 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012664688	0108 0108	293,22
0521	07 200037158745	GONZALEZ BERMEJO MANUEL	CL LEANDRO SOTO 10 20303 IRUN	03	20 2008 012664890	0108 0108	308,39
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012156753	0207 0207	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012156854	0307 0307	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012156955	0407 0407	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157056	0507 0507	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157157	0607 0607	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157258	0707 0707	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157359	0807 0807	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157460	0907 0907	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157561	1007 1007	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157662	1107 1107	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012157763	1207 1207	254,81
0521	07 200037365879	IRAETA LOINAZ ANTONIO MA	CL AMASORRAIN 21 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012367628	0108 0108	293,22
0521	07 200037535530	JAUREGUI SARASOLA KOLDO	CL AÑORGA TXIKI 18 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012367830	0108 0108	293,22
0521	07 200038136930	ECHEVERRIA UGARTE LUISA	CL OLARTE 10 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012454625	0108 0108	579,67
0521	07 200039164726	PELAEZ RODRIGUEZ JESUS R	CL GUDARIN ETORBIDEA 20140 ANDOAIN	03	20 2008 011226866	1207 1207	1.006,07
0521	07 200039482095	MARTIN LENA JOSE	PO ZARATEGI 90 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012242639	0108 0108	293,22
0521	07 200040354186	LANDA GOENAGA JOS MARIA	CL CINCUNEGUI-PORT 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012666712	0108 0108	24,43
0521	07 200041967218	ARAMBURU LASHERAS PEDRO	CL ORERETAKO BIDEA A 20180 OIARTZUN	03	20 2008 012667722	0108 0108	431,27
0521	07 200042212950	MUNIAIN ARAMBURU JOSE A	CL URDANETA 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012667924	0108 0108	293,22
0521	07 200042594886	FERNANDES CARVALHO SERGI	AV NAFARROA 25 20110 PASAIA	03	20 2008 012668328	0108 0108	363,83
0521	07 200042923171	MANEIRO SOUTO JUAN ANTON	CS BORDA ENEA 3 20110 PASAIA	03	20 2008 012668530	0108 0108	293,22
0521	07 200043273785	SANCHEZ AYARZA JOSE MANU	CL NAGUSIA 14 20100 LEZO	03	20 2008 012245972	0108 0108	574,58
0521	07 200043597828	CALVILLO GOMEZ JOSE	CL LEGUAI 4 20302 IRUN	03	20 2008 012669035	0108 0108	293,22
0521	07 200043846388	EIZAGUIRRE GURIDI FELIX	CL INDAMENDI 5 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012669338	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200044000477	BENGOCHEA ISTILLARTE IÑ	AV AÑORGA TXIKI 11 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012368941	0108 0108	541,64
0521	07 200044124456	RUBIO GOMEZ ISABEL MARIA	BO ALABERGA 47 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012246982	0108 0108	293,22
0521	07 200044381104	DELP BOCK JOAQUIN	CL SAN JUAN 31 20260 ALEGIA	03	20 2008 012536972	0108 0108	293,22
0521	07 200045049794	ALONSO DE LECIÑANA FERNA	BO BIDASOA-CALLE BAR 20304 IRUN	03	20 2008 012670348	0108 0108	293,22
0521	07 200045161750	PEREZ FERNANDEZ JOSE MAN	CL IGGLETEGI 2 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012247487	0108 0108	293,22
0521	07 200045219243	VILLALBA MARTINEZ FCO JA	CL MARTIN ETXEBERRIA 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012247689	0108 0108	293,22
0521	07 200045384345	URULAIN GALATAS JUAN MIG	CL NARRICA 22 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012369648	0108 0108	329,94
0521	07 200045660591	TABUENCA PLAZAOLA MATEO	CL IPARRAGUIRRE 11 20700 URRETUXU	03	20 2008 012537881	0108 0108	293,22
0521	07 200045968567	SANCHEZ IGLESIAS GUMERSI	CL SAN BARTOLOME 27 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012370052	0108 0108	293,22
0521	07 200046660402	LOPEZ MATURANA AGUIRREZA	PZ DEL CEDRO 1 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012370254	0108 0108	581,56
0521	07 200047324244	CORRAL ESCUDERO MARIA CA	PZ OLASCOAGA-C.COM 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012248804	0108 0108	574,58
0521	07 200047456610	CORTEJOSO MENDIZABAL MAR	AV ULIA 1 20110 PASAIA	03	20 2008 012671863	0108 0108	293,22
0521	07 200047477020	LLUCIA GIL CASTOR	CL SAN MARCIAL 18 20304 IRUN	03	20 2008 012672166	0108 0108	293,22
0521	07 200047575434	CAO BARTOLOME JOSE MANUE	CL ANDREARRIAGA 15 20300 IRUN	03	20 2008 012672368	0108 0108	293,22
0521	07 200048197648	OSÉS SAGREDO JOSE IGNACI	CL SORGINTXULO 23 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012250016	0108 0108	293,22
0521	07 200048214523	PUERTA VALVERDE JOSE IGN	CL LASKIBAR BAILARA 20271 IRURA	03	20 2008 012539093	0108 0108	293,22
0521	07 200048356787	LORENTE SAGREDO JESUS	CL SAN BARTOLOME 7 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012371365	0108 0108	293,22
0521	07 200048643545	ALBERRO BENGOCHEA JOSE	BO MEAKA 77 20300 IRUN	03	20 2008 012672671	0108 0108	293,22
0521	07 200048827138	FERNANDEZ TRIGO AGUSTINA	CL MARIELUTS 40 20120 HERNANI	03	20 2008 012540208	0108 0108	293,22
0521	07 200049045992	GOROSTEGUI AUZMENDI PEDR	CL URJAUZI 8 20305 IRUN	03	20 2008 012673277	0108 0108	370,60
0521	07 200049286977	ALQUIZA LEICEAGA ALFREDO	CL SAN LORENZO ZIGOR 20267 IKAZTEGIETA	03	20 2008 012540713	0108 0108	482,84
0521	07 200049294657	ECHEVERRIA LETE MARIA JE	CL JOSE EGINO 1 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012458665	0108 0108	293,22
0521	07 200049299812	ECHEVERRIA VEGA JOSE IGN	CL ROTETA BEKOA 8 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012251026	0108 0108	293,22
0521	07 200049317491	BASURCO GALDOS RAMON	CL AVENIDA DE ULIA 2 20110 PASAIA	03	20 2008 012673378	0108 0108	293,22
0521	07 200049428134	AMONDARAIN MENDIZABAL JO	CS ERREKALDE 20250 LEGORRETA	03	20 2008 012541117	0108 0108	293,22
0521	07 200049619710	GARMENDIA ECHEBERRIA MAR	CL LANGARDA 58 20130 URNIETA	03	20 2008 012673681	0108 0108	260,86
0521	07 200049702764	PEREZ CANTERO MIGUEL ANG	CL LABEAGA 26 20700 URRETUXU	03	20 2008 012541319	0108 0108	293,22
0521	07 200049926470	ELOSEGUI CORTAZAR JUAN I	CL SAN MARTIN 15 20005 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012372274	0108 0108	23,78
0521	07 200050006090	GONZALEZ MUÑIZ JOSE	PP MARTUTENE 60 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012251733	0108 0108	293,22
0521	07 200050134820	TABERNA GARCIA SOLEDAD	CL PASAJES 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012252036	0108 0108	293,22
0521	07 200050383885	EGUZKIZA URBIETA JESUS	BO VENTAS S/N 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012674287	0108 0108	293,22
0521	07 200050678828	SAGARAZU MUTUBERRIA MAN	CL IGLESIA 8 20300 IRUN	03	20 2008 012674489	0108 0108	574,78
0521	07 200050712271	CLAVEL CALDERON FERNANDO	CL URJAUZI 8 20305 IRUN	03	20 2008 012674792	0108 0108	293,22
0521	07 200050805635	TERRAZAS TOLOSA JUAN C	CL PASAJES 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012253349	0108 0108	293,22
0521	07 200050877575	CHAPARTEGUI RECARTE ASUN	CL IGLESIA 8 20304 IRUN	03	20 2008 012674994	0108 0108	574,58
0521	07 200050904554	AIZPURU AIZPURU MANUEL	CL SANTA CLARA AUZOA 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012459978	0108 0108	293,22
0521	07 200051153017	IRAOLA ARAMBURU JOSE VIC	CL J.M.ITURRIOZ 1-BA 20200 BEASAIN	03	20 2008 012542632	0108 0108	574,58
0521	07 200051422795	BARONA ARRUTI JOSE MARIA	CL SAN ROQUE 70 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012373082	0108 0108	293,22
0521	07 200052609532	IRASTORZA MACHAIN JOSE M	CS CASERIO SASIAIN-20269 ABALTZISKETA	03	20 2008 012544551	0108 0108	293,22
0521	07 200052700064	OBESO ECHEVERRIA JOSE MA	BO BIDASOA-CALLE BAR 20304 IRUN	03	20 2008 012675705	0108 0108	323,46
0521	07 200052750079	GONZALEZ ARRESE-IGOR JUA	CL LOPE DE IRIGOYEN 20301 IRUN	03	20 2008 012676008	0108 0108	293,22
0521	07 200052925487	AIZPURUA ARRESEIGOR MIGU	BO GOIBURU, OSTAPE B 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012545056	0108 0108	293,22
0521	07 200053276610	MERCADER OLASAGARRI M PI	CS SOLLANE 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012374294	0108 0108	308,39
0521	07 200053410184	AGUIRRE OTAMENDI DOLORES	BO SAGASTIBERRI 51 20213 IDIAZABAL	03	20 2008 012545359	0108 0108	293,22
0521	07 200053820618	CORRAL HERNANDEZ GERARDO	CL SAN SEBASTIAN 10 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012255975	0108 0108	259,33
0521	07 200054464151	ILARRAZ SAROBE JUAN MARI	PZ ARMERIAS 2 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012375308	0108 0108	308,39
0521	07 200054526492	CUNHA BASTOS JOAO	CL VICUÑA 1 20213 IDIAZABAL	03	20 2008 012546369	0108 0108	293,22
0521	07 200054533263	ARTOLA JAUREGUI JUAN IGN	BO SANTIAGO 26 20809 AYA	03	20 2008 012677321	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200054619351	RETOLAZA SARASQUETA MARI	CL LICENCIADO OTALOR 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012462709	0108 0108	293,22
0521	07 200054676541	BERASATEGUI ABASOLO EUSE	CL TRINO DE URIA 4 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012463214	0108 0108	679,45
0521	07 200054747976	GAMA MORENO LUIS FERNAND	CL ARRI BERRI 8 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012256480	0108 0108	293,22
0521	07 200055151235	MENA MORENO PEDRO	CL SANTA TERESA 8 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012463517	0108 0108	293,22
0521	07 200056250062	MENDEZ CID JOSE IGNACIO	CL AUZOLAN 2 20303 IRUN	03	20 2008 012678836	0108 0108	293,22
0521	07 200056279465	CRESPO RUIZ MIGUEL ANGEL	CL MORAZA 13 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012376015	0108 0108	293,22
0521	07 200056523783	ERRAZQUIN BENGOCHEA JOS	CL LAPURDI 4 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012679139	0108 0108	293,22
0521	07 200056597444	ALVAREZ SOBRINO JOSE MAN	CL MUNAR 4 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012464123	0108 0108	717,60
0521	07 200056604518	VELASCO CONDE IGNACIO	CL MAYOR 3 20302 IRUN	03	20 2008 012679543	0108 0108	293,22
0521	07 200056729608	TOBIAS BENITO ANGEL	CL RESURRECC.MARIA A 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012258302	0108 0108	293,22
0521	07 200056740419	BENITO ALONSO JOSE MANUE	CM HIPICA 6 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012258504	0108 0108	574,58
0521	07 200057014645	ESPARCIA URQUIA JOSE FRA	CL SR DE ARANZATE 12 20304 IRUN	03	20 2008 012679846	0108 0108	293,22
0521	07 200057254418	DOMINGUEZ IGLESIAS JUAN	CL ROTETA BLOQUE 3 4 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012259615	0108 0108	294,97
0521	07 200057500857	GOROSTIZA NARVAIZA MIGUE	CL IDALECIO OJANGURE 20600 EIBAR	03	20 2008 012464628	0108 0108	293,22
0521	07 200057774578	CONCEICAO LOPES ALMIRO	CL LARRAMENDI 3 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012377227	0108 0108	293,22
0521	07 200057982827	ANDUJAR REY JESUS	CL LUIS URANZU 16 20300 IRUN	03	20 2008 012680755	0108 0108	293,22
0521	07 200058002025	URTIZBEREA RECARTE JOSE	CL URANZU 46 20301 IRUN	03	20 2008 012680856	0108 0108	293,22
0521	07 200058013947	ASCASIBAR CENDOYA JUAN M	PG POG.MUGITEGI-CARP 20700	03	20 2008 012548490	0108 0108	586,31
0521	07 200058054767	BELOQUI ALCAIN JOSE MANU	CL VIRGEN DEL CARMEN 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012260221	0108 0108	363,83
0521	07 200058558864	AGUILAR PEREZ JOSE ALBER	CL URDABURU 23 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012260827	0108 0108	293,22
0521	07 200058689210	ARZAMENA ELORZA MARIA C	CL PERKAIZTEGI 4 20120 HERNANI	03	20 2008 012548894	0108 0108	358,80
0521	07 200058804802	UBEDA MARTIN ANTONIO	CL ESNABIDE 8 20110 PASAIA	03	20 2008 012681462	1207 1207	286,55
0521	07 200058804802	UBEDA MARTIN ANTONIO	CL ESNABIDE 8 20110 PASAIA	03	20 2008 012681563	0108 0108	293,22
0521	07 200058818340	EDO MARTINEZ FERNANDO	PO MONS 38 20015 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012261130	0108 0108	293,22
0521	07 200058875126	MORCILLO CONCEPCION MANU	PZ DIPUTACIÓN 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012261332	0108 0108	293,22
0521	07 200058990516	ZUMETA VICUÑA SANTIAGO	CL LOPEZ MENDIZABAL 20400 TOLOSA	03	20 2008 012549201	0108 0108	313,32
0521	07 200059338908	BASTERRECHEA URREISTI GE	CL ERDIKO KALEA 6 20830 MUTRIKU	03	20 2008 012465840	0108 0108	293,22
0521	07 200059363055	LEONET CLAVER JESUS	BO LATXUMBE BERRI 7-20120 HERNANI	03	20 2008 012549403	0108 0108	293,22
0521	07 200059469856	PEREZ CORTE M TERESA	AV LETXUNBORRO 60 20303 IRUN	03	20 2008 012681866	0108 0108	293,22
0521	07 200059706902	EMAZABEL ALONSO JUAN MAR	CL BERNAT ETXEPARE 1 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012682068	0108 0108	326,06
0521	07 200059906053	ELIZALDE JUANTORENA JUAN	BO ZIKUÑAGA, 57-PAB. 20120 HERNANI	03	20 2008 012550312	0108 0108	293,22
0521	07 200060026493	MARTINEZ PALOS JESUS MAR	CL ERRETERIA 2 20110 PASAIA	03	20 2008 012682573	0108 0108	293,22
0521	07 200060521601	GONZALEZ NUÑEZ JUAN JOSE	CL PINTOR LECUONA 6 20400 TOLOSA	03	20 2008 012551120	0108 0108	293,22
0521	07 200060593137	ALTUNA TOLOSA JOSE FRANC	CL PERKAIZTEGI 11 20120 HERNANI	03	20 2008 012551322	0108 0108	293,22
0521	07 200060677508	VINUESA FAMILIAR JULIA	CL SECUNDINO ESNAOLA 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012551625	0108 0108	293,22
0521	07 200060678518	LACARRA ARRUABARRE JAVIE	CL LAPURDI 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012682876	0108 0108	293,22
0521	07 200060769555	SANCHEZ EGIDO ADOLFO	CL ALABERGA 31 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012262746	0108 0108	363,83
0521	07 200061064494	GASAMANES SONEIRA ANTONI	PZ SAN LUIS 3 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012263150	0108 0108	294,97
0521	07 200061232125	ZABALA CAMPOS LEANDRO	BO URTATZA 22 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012552029	0108 0108	293,22
0521	07 200061294264	EHEVERRIA HERNAIZ JUAN	CL IDIAQUEZ 9 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012379348	0108 0108	304,98
0521	07 200061420061	ESTEBAN PASCUAL JOSE MIG	AV REKALDE EDIFICIO 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012379550	0108 0108	293,22
0521	07 200061859591	ITURRALDE AROCENA IGNACI	PZ JOSE ANTONIO AGUI 20730 AZPEITIA	03	20 2008 012467355	0108 0108	560,05
0521	07 200061898694	FERNANDEZ LEON ANA	CL LICENCIADO OTALOR 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012467557	0108 0108	293,22
0521	07 200062030757	RUIZ Pelayo JUAN LUIS	CL CIRIACO AGIRRE 1 20600 EIBAR	03	20 2008 012467961	0108 0108	574,58
0521	07 200062351059	LETE MERINO RAFAEL	CL ANGERU 22 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012684492	0108 0108	23,80
0521	07 200062393903	ALONSO DUARTE ISIDORO	CL MARIA DE LEZO 3 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012264463	0108 0108	293,22
0521	07 200063307824	VADILLO REZOLA MARIA DEL	CL IBAIALDE 3 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012265069	0108 0108	293,22
0521	07 200063591144	SANCHEZ RAMOS JUAN LUIS	CL AITZGORRI 12 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012382176	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200063689154	DIAZ SANZ JESUS MARIA	CL ZUBIAURRE 3 20570 BERGARA	03	20 2008 012469375	0108 0108	293,22
0521	07 200063871232	MARICHALAR VILLAR MANUEL	CL OYARZUN 17-4 A 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012265877	0108 0108	293,22
0521	07 200064166878	BUENO RAMAJO JOSE ANTONI	BO OLABERRIA 25 20303 IRUN	03	20 2008 012686314	0108 0108	293,22
0521	07 200064219321	GARCIA BARRIOS CARLOS AL	CL PESCADERIA 4 20110 PASAIA	03	20 2008 012686617	0108 0108	293,22
0521	07 200064263575	LANDART AGUIRRE JAVIER M	CL SANTIAGO,17 20304 IRUN	03	20 2008 012686920	0108 0108	293,22
0521	07 200064522849	PEÑA SANTACRUZ DANIEL	CL MAÑE FLAQUE 5 20120 HERNANI	03	20 2008 012384095	0108 0108	293,22
0521	07 200064643996	CARBAJAL GIL RAQUEL MARI	CL AVDA. ZARAUZ 109 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012384301	0108 0108	293,22
0521	07 200064686840	GOICOECHEA LARRUSCAIN JO	CL EGUZKILORE 9 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012687223	0108 0108	337,27
0521	07 200064884880	ZABALA MADINA AMAIA	ZZ BAGAGE CB CIPRIAN 20302 IRUN	03	20 2008 012687829	0108 0108	293,22
0521	07 200064901452	ROMERO LARRAÑAGA FERNAND	CL IDAMENDI 17 20800 ZARAUZ	03	20 2008 012687930	0108 0108	293,22
0521	07 200064923377	LAREU ALBERCA JULIO CESA	CL HAMARRETXETA 4 20110 PASAIA	03	20 2008 012688132	0108 0108	293,22
0521	07 200065087166	ALBISU AZCUE JUAN BAUTIS	PZ GUIPUZCOA EDIFICIO 20400 TOLOSA	03	20 2008 012558493	0108 0108	478,73
0521	07 200065120512	ABAL SALETA JUAN CARLOS	PO INTZIETA 29 MONT 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012267796	0108 0108	293,22
0521	07 200065320269	MUGICA CAMPOS FERNANDO	PS PASEO VIZCAYA 24 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012688536	0108 0108	293,22
0521	07 200065381806	MURILLO ROMERO INES	CL GALICIA 2 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012470890	0108 0108	293,22
0521	07 200065387967	RAMIREZ DAVILA MANUELA	PZ DE LOS FUEROS, 2 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012471092	0108 0108	293,22
0521	07 200065402418	ODRIOZOLA ECHEVESTE JOSE	CO Cù CAMIYO 20150 ADUNA	03	20 2008 012559002	0108 0108	293,22
0521	07 200065415855	ELOLA OTAEGUI FCO JAVIER	BO IURRE 4 20400 TOLOSA	03	20 2008 012559103	0108 0108	293,22
0521	07 200065442127	UCAR AZKUE JOSE MANUEL	CL SALUD 20-1 B 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012384503	0108 0108	293,22
0521	07 200065444046	URTEAGA OLANO IGNACIO	CL BISTA ALAI 14 20200 BEASAIN	03	20 2008 012559305	0108 0108	293,22
0521	07 200065632083	GUILLO MANRESA PILAR	CL MARINA 8 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012384705	0108 0108	308,39
0521	07 200065739793	NACEMENTO SANCHEZ FRANCI	CL IRADIENE 11 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012268507	0108 0108	293,22
0521	07 200065871856	IRIBARREN MANGAS ALBERTO	CL LAU HAIZETA 23 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012268709	0108 0108	293,22
0521	07 200065878223	CASARES BIDASORO PEDRO	CL ZEZEN PLAZA 3 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012689243	0108 0108	736,26
0521	07 200065881960	GRACENEA SIERRA IGNACIO	CL ANDREARRIAGA 23 20305 IRUN	03	20 2008 012689445	0108 0108	293,22
0521	07 200065900148	MELIDA GARAYGORDOBIL YOS	CL SAN JUAN 14 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012268911	0108 0108	293,22
0521	07 200066112538	AROCENA LERCHUNDI ROMAN	CL JAIZKIBEL-V. GIR 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012690051	0108 0108	293,22
0521	07 200066260260	PARRON EZCURDIA EDUARDO	CL PUJO 4 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012385715	0108 0108	13,33
0521	07 200066267334	ERQUICIA MARTINEZ GUEREÑ	CL GOIKO KALEA 11 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012269618	0108 0108	293,22
0521	07 200066563990	TOYOS GONZALEZ JUAN LUIS	CL TIBURCIO ANITUA 2 20600 EIBAR	03	20 2008 012472409	0108 0108	293,22
0521	07 200066744654	IZQUIERDO HERNANDEZ JUAN	AV DE TOLOSA 103 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012386119	0108 0108	293,22
0521	07 200066773451	VICENTE GONZALEZ EUGENIO	CM ILLARRA 88 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012386321	0108 0108	293,22
0521	07 200066822254	GARMENDIA ECHANIZ JOSEBA	CL URIA HARRRESIA 16 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012691364	0108 0108	293,22
0521	07 200066839230	FERNANDEZ RIOLA RAFAEL	PZ OLASCOAGA-C.COM 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012270123	0108 0108	293,22
0521	07 200066936432	PEREZ SONEIRA MANUEL	PZ LASARTE 3 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012386826	0108 0108	363,83
0521	07 200066946233	LIZARAZU UNANUE AGUSTIN	CL ARALAR 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012270325	0108 0108	282,35
0521	07 200066986245	CABALEIRO JIMENEZ SERGIO	CL ELIZATXO 26 20120 HERNANI	03	20 2008 012387230	0108 0108	293,22
0521	07 200067067986	GALLASTEGUI EGAÑA IGNACI	CL FRAIZKOZURI 7 20570 BERGARA	03	20 2008 012472813	0108 0108	293,22
0521	07 200067089915	CENDOYA ARAMBERRI AITOR	CS MAIA BEKOA, B-2 20809 AYA	03	20 2008 012387432	0108 0108	293,22
0521	07 200067129220	URDINLAIZ MARTIN ANTXON	PP XERAPIO MUGICA 8 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012270729	0108 0108	293,22
0521	07 200067151347	ALBERDI MARTIARENA JOSE	CL MAYOR TRASERA 7 20120 HERNANI	03	20 2008 012561325	0108 0108	293,22
0521	07 200067235213	ARREGUI GARMENDIA JOSE M	CS CASERIO GOROTZUN 20400 IBARRA	03	20 2008 012561426	0108 0108	293,22
0521	07 200067302305	ESNAOLA EDO FAUSTINO	CL MAYOR 40 20200 BEASAIN	03	20 2008 012561830	0108 0108	531,38
0521	07 200067436586	ROMERO GAUNA DIEGO	PZ B. ANABITARTE 5 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012387937	0108 0108	293,22
0521	07 200067476295	SAAVEDRA ZURUTUZA FRANCI	CL BUSTUNTZA ETXALDE 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012562032	0108 0108	293,22
0521	07 200067582894	PICON MUÑOZ JUAN ANDRES	CL DARIO REGOYOS 20 20303 IRUN	03	20 2008 012693586	0108 0108	9,49
0521	07 200067737084	IRAETA JAUREGUI AINTZANE	BO B.º ARRAITEGUI 20216 ORMAIZTEGI	03	20 2008 012562436	0108 0108	293,22
0521	07 200067826610	BERZOSA CAAMAÑO FERNANDO	AV ULIA 18 20110 PASAI SAN PE	03	20 2008 012694091	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200067905725	TORRE MOLINO MARGARITA	PZ ADUNA 5 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012272850	0108 0108	293,22
0521	07 200068004644	UBEDA MARTIN TOMAS	CL INDAMENDI 12 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012694495	0108 0108	293,22
0521	07 200068051528	CAMINO GONZALEZ RICARDO	CL MITXELENA 8 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012694600	0108 0108	293,22
0521	07 200068150245	SANCHEZ BENITO BALDOMERO	BO JAIZUBIA CASA BOR 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012695206	0108 0108	293,22
0521	07 200068165807	GOUVEIA RODRIGUES LONGO	CL NAGUSIA 51 20120 HERNANI	03	20 2008 012562739	0108 0108	293,22
0521	07 200068377587	ANDRES MANTECON FRANCISC	CL MARTOKO 32 20570 BERGARA	03	20 2008 012474429	0108 0108	326,06
0521	07 200068397088	GAJATE HERNANDEZ FRANCIS	CL FUENTERRABIA 13 20301 IRUN	03	20 2008 012695610	0108 0108	363,83
0521	07 200068488230	LETAMENDIA BELZUNCE NATA	CL SAN BARTOLOME 32 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012389048	0108 0108	293,22
0521	07 200068490654	PEREZ GIL FRANCISCO	AV NAVARRA 17 20302 IRUN	03	20 2008 012696014	0108 0108	376,74
0521	07 200068511266	ANDALURRIA PINTO IGNACIO	CL PILAR 1 20304 IRUN	03	20 2008 012696216	0108 0108	293,22
0521	07 200068716885	GUAL ECHEBERRIA JUAN RAM	BO MONTE BURUNTZA 4 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012389452	0108 0108	293,22
0521	07 200068785694	MORAN SANCHEZ JUAN ISIDO	CL KORROKOITZ 20300 IRUN	03	20 2008 012696620	0108 0108	293,22
0521	07 200069126814	ARRIETA AGUIRRE LUIS	CL LUIS MARIANO 8 20302 IRUN	03	20 2008 012697226	0108 0108	293,22
0521	07 200069139039	IRASTORZA MACHAIN SANTIA	CL GOROSABEL 35 20400 TOLOSA	03	20 2008 012563951	0108 0108	293,22
0521	07 200069264028	LORENZO MIRANDA MANUEL	AV GALTZARABORDA 48 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012275577	0108 0108	293,22
0521	07 200069396289	NAVARRO ANDRADEZ JOSE	CL URDABURU 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012276486	0108 0108	245,96
0521	07 200069448833	OROZCO RIVERA JUAN CARLO	CL IÑIGO LOYOLA 23 20303 IRUN	03	20 2008 012697933	1207 1207	286,55
0521	07 200069448833	OROZCO RIVERA JUAN CARLO	CL IÑIGO LOYOLA 23 20303 IRUN	03	20 2008 012698034	0108 0108	293,22
0521	07 200069576549	PALOS CAÑADA JOSE ANTONI	CL SAN ISIDRO LABRAD 20303 IRUN	03	20 2008 012698539	0108 0108	293,22
0521	07 200069581094	MORALES PELAZ LUIS MIGUE	CL CENTENARIO,4 BAJO 20200 BEASAIN	03	20 2008 012564557	0108 0108	293,22
0521	07 200069782875	HERNANDEZ ORTE MIGUEL	CL HAMARRETXETA 22 20110 PASAIA	03	20 2008 012698842	0108 0108	293,22
0521	07 200069836631	MONTERO ALARCIA EDUARDO	CL NAGUSIA 71 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012390563	0108 0108	293,22
0521	07 200069949896	BARTOLOME TORIO JUAN RAM	CL EXTREMADURA 9 20015 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012277496	0108 0108	293,22
0521	07 200069982232	BLANCO GOMEZ CLAUDIO	CL ARDITURRI 5 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012277601	0108 0108	293,22
0521	07 200070019719	ARRUABARRENA IZAGUIRRE S	CL ERREKATXO KALEA 2 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 012277702	0108 0108	293,22
0521	07 200070107625	ZUZAYA AZPIAZU JUAN IGNA	CL LOPEZ BECERRA 19 20302 IRUN	03	20 2008 012699650	0108 0108	293,22
0521	07 200070114796	DELGADO JIMENEZ EVA MARI	CL MADALENA ERRABALA 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012476045	0108 0108	361,21
0521	07 200070183104	IRAREGUI VIDAL FRANCISCA	CL MAYOR 27 20115 ASTIGARRAGA	02	20 2008 011878988	0707 0707	322,37
0521	07 200070183104	IRAREGUI VIDAL FRANCISCA	CL MAYOR 27 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 012390866	0108 0108	293,22
0521	07 200070224328	ARAQUISTAIN MAGUREGUI MA	CL AÑORGA TXIKI 14 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012391068	0108 0108	293,22
0521	07 200070249788	MARTIARENA ECHEGARAY MAN	CL BIRIATU 2 20301 IRUN	03	20 2008 012700054	0108 0108	293,22
0521	07 200070295965	ZABALA LASA MANUEL	CS EGUZKI-TOKI ETXEA 20491 LEABURU GAZT	03	20 2008 012564961	0108 0108	293,22
0521	07 200070299807	GARCIA MARTIN JUAN ANTON	CL ANDALUCIA 4 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012476247	0108 0108	293,22
0521	07 200070425301	AZCARATE LASPIUR SARA EL	CL MASTERREKA 26 20570 BERGARA	03	20 2008 012476954	0108 0108	293,22
0521	07 200070441566	VICENTE CARCAMO JOSE ANT	CL LOPEZ DE BECERRA 20302 IRUN	03	20 2008 012700256	0108 0108	293,22
0521	07 200070454704	ARROYO NICOLAS MIGUEL AN	PO MORLANS 65 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012391371	0108 0108	293,22
0521	07 200070508557	MBAYE GUEYE CHEIKH	CL BERRIA 21 20150 VILLABONA	03	20 2008 012565264	0108 0108	293,22
0521	07 200070515631	ANTIA MATE IGOR	CL BUENAVISTA 3 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012565466	0108 0108	293,22
0521	07 200070625159	ARZALLUS ITURRIZA AMAYA	CL ZUBIETA 24 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012391977	0108 0108	293,22
0521	07 200070692049	RODRIGUEZ VEGAS LUIS ANG	CL ARABA 40 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012700862	0108 0108	293,22
0521	07 200070769548	TOLOSA GONZALEZ ANGEL	CL SAN JERONIMO 17 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012392482	0108 0108	293,22
0521	07 200070808752	MUNDUATE ARISTIZABAL MIG	CL URANZU 5 20304 IRUN	03	20 2008 012701468	0108 0108	293,22
0521	07 200070835125	INSAUSTI MUGICA MIGUEL	BO B. ECHEZARRETA S/N 20250 LEGORRETA	03	20 2008 012565971	0108 0108	293,22
0521	07 200070838862	MENA PEREZ ISIDRO	GR SORONE CASA O 20493 BERROBI	03	20 2008 012566173	0108 0108	293,22
0521	07 200070896052	ARANJUELO IBAÑEZ JOSE AN	CL VIRGEN DEL CARMEN 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012279419	0108 0108	293,22
0521	07 200070931014	ESTEBAN SANTOS EMILIANO	CL URBIETA 66 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012392785	0108 0108	293,22
0521	07 200070947178	GOMEZ GONZALEZ JAVIER	PG MUNDARO, PAB 7 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 012279823	0108 0108	293,22
0521	07 200070955666	CENZANO HERNANDEZ AITOR	AV AMETZAGAÑA 19 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012280025	0108 0108	293,22



<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200071063477	NIETO MARTIN JAVIER	CL ZUAZNABAR KALEA 5 20180 OIARTZUN	03	20 2008 012701973	0108 0108	293,22
0521	07 200071143202	DOMINGUEZ FUENTE ANTONIO	CL BIZKAIA 29 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012702175	0108 0108	293,22
0521	07 200071180685	LOPEZ ARROYO JOSE LUIS	CL OIARTZUN 9 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012280732	0108 0108	293,22
0521	07 200071329219	SALGADO ESTEBANEZ PABLO	CL PONTIKA 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012281136	0108 0108	293,22
0521	07 200071392671	HEIS MENGUAL JOSE ANTONI	CL ARTZAMENDI 18 20570 BERGARA	03	20 2008 012477661	0108 0108	293,22
0521	07 200071395200	MAESTU ÑALES CARLOS	CL URBIETA 60 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012393900	0108 0108	293,22
0521	07 200071722269	VAREIRO SPONGEIRA MARIA	CL PELLO VISHENTE 4 20301 IRUN	03	20 2008 012702882	0108 0108	293,22
0521	07 200071722471	TENA HIDALGO VALENTIN	PO IND.MUGITEGI-VIAL 20700 URRETXU	03	20 2008 012567284	0108 0108	293,22
0521	07 200071861507	ZACCHI CIPOLLA CRISTINA	CL ASPEITI BIDEA 2 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012703488	0108 0108	293,22
0521	07 200071946480	ZUNZUNEGUI GARMENDIA MIG	CS LEKU EDER, S/N 20248 GAINZA	03	20 2008 012567587	0108 0108	293,22
0521	07 200072268402	PEREZ DE PALOMAR SANCHEZ	PO MORLANS 71 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012394506	0108 0108	293,22
0521	07 200072295882	ZUNZUNDEGUI BERRUETA GUA	BO MENDELU-V.ARGENTI 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012704195	0108 0108	293,22
0521	07 200072434918	GARRASTAZU ARANGUREN IÑI	CL GIPUZKOA 62 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012704401	0108 0108	293,22
0521	07 200072453611	ECHEVERRIA VIDAUURETA FR	CL SAGRADA FAMILIA 2 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012394809	0108 0108	293,22
0521	07 200072467755	LIZARRAGA ORUEZABAL GABR	CL ALBERTO LARZABAL 20302 IRUN	03	20 2008 012704502	0108 0108	293,22
0521	07 200072535554	REYES PAREDES MANUEL	CL LA SALVE 2 20730 AZPEITIA	03	20 2008 012478974	0108 0108	293,22
0521	07 200072561624	DIAZ IÑAN ANDRES JAVIER	CL IFARKALE 6 20600 EIBAR	03	20 2008 012479176	0108 0108	293,22
0521	07 200072573142	AGUIRRE ALZUGARAY EDUARD	CL BALLENEROS 2 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012395314	0108 0108	293,22
0521	07 200072603454	RIVERO BERISTAIN JOSE M	CL SAN JUAN 36 20130 URNIETA	03	20 2008 012569207	0108 0108	293,22
0521	07 200072650742	AGUIRRE ECHEVERRIA ANA	CL BIDEBARRIETA 54 20600 EIBAR	03	20 2008 012479378	0108 0108	293,22
0521	07 200072660240	PARRA GONZALEZ FRANCISCO	CL VIRGEN DEL CARMEN 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012284469	0108 0108	293,22
0521	07 200072667819	DE LA PEÑA ZAPIRAIN IVAN	CL MARIA DOLORES AGU 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012284671	0108 0108	293,22
0521	07 200072687421	INCHAUSTI GRANDE JUAN MA	CL CAMINO DE GANCHEG 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012395415	0108 0108	552,55
0521	07 200072701363	VIEJO FERNANDEZ ANA	CR SAN MARCIAL 20300 IRUN	03	20 2008 012705007	0108 0108	574,58
0521	07 200072799777	VILARES GABRIEL AMADEO J	CL ZANDARDEGUI 12 20015 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012285378	0108 0108	293,22
0521	07 200072820490	CARRASCO ALVAREZ FRANCIS	AV AMETZAGAÑA 11 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012285782	0108 0108	293,22
0521	07 200072836860	BERNARDOS SANCHEZ JUAN A	CL ERNIO 3 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012285984	0108 0108	293,22
0521	07 200073005396	RAMOS FERNANDEZ VICENTE	CL JAUSORO 5 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012479782	0108 0108	293,22
0521	07 200073011157	FUENTE ARRATIBEL ERNESTO	CL IÑIGO 8 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012396122	0108 0108	293,22
0521	07 200073024796	MANOT ECHAVE JORGE	CL INDAMENDI, 12-1.º 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012706320	0108 0108	293,22
0521	07 200073055718	ORMAZABAL PEÑA JOSE ANTO	CL PELLO ARRESE ETXE 20271 IRURA	03	20 2008 012479984	0108 0108	293,22
0521	07 200073247492	GARRIDO CARRASCO JUAN FE	CL J.M.IRAOLA 10 20400 TOLOSA	03	20 2008 012570318	0108 0108	293,22
0521	07 200073283969	ALBISU IRIARTE M LEIRE	BO ELKANO DISEMINADO 20809 AIA	03	20 2008 012706724	0108 0108	293,22
0521	07 200073434523	ARRUABARRENA UNZURRUNZAG	CL EUSKAL HERRIA 7 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012396425	0108 0108	293,22
0521	07 200073538795	AGUADO RUBIO LUIS	CL GENERAL LEIBA 1 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012707633	0108 0108	293,22
0521	07 200073557892	IZAGUIRRE OSCOZ MARIA CR	PP ARANIBAR 2 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 012396728	0108 0108	293,22
0521	07 200073611547	RODRIGUEZ SANCHEZ IGNACI	CL SAN BARTOLOME 25 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012396930	0108 0108	293,22
0521	07 200073721883	LEKUONA ANZIZAR GAIZKA	BO ANTZIOLA,80, C.º A 20120 HERNANI	03	20 2008 012570924	0108 0108	293,22
0521	07 200073848791	GOMEZ JUARISTI SANTIAGO	CL MAYOR 21 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012397435	0108 0108	308,90
0521	07 200073854047	GONZALEZ JIMENEZ MARIA A	CL SERAPIO MUGICA 18 20302 IRUN	03	20 2008 012708845	0108 0108	293,22
0521	07 200073856976	ECHEGOYEN CILLERO AITOR	CL ABAJO 20 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012287806	0108 0108	293,22
0521	07 200073876477	CARBAJAL GIL ALVARO	CL MELODI 7 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012397637	0108 0108	509,50
0521	07 200073886783	EGURROLA DIEZ ENRIQUE	PP MIKELETES 12 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012397940	0108 0108	293,22
0521	07 200073929324	ZARZOSA ARCQ CATALINA	CL JOSE MARIA FRANCO 20305 IRUN	03	20 2008 012709552	0108 0108	299,06
0521	07 200074033495	UGARTE ENDEIZA PEDRO	PO IBAIONDO 5-RECTI 20150 ADUNA	03	20 2008 012571631	0108 0108	293,22
0521	07 200074186473	IKUTZA ARRUTI ANDONI	CL ARRANTZALE, 8-20170 USURBIL	03	20 2008 012398344	0108 0108	293,22
0521	07 200074193244	MORENO PEINADO EMILIO	CL DOCTOR HUICI, 17 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012572136	0108 0108	293,22
0521	07 200074294991	ORMAZABAL APAOLAZA MIGUE	CL SAN IGNACIO 39 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012573045	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200074419273	LASA ARAMBURU MIREN JAI0	CL VICTOR MENDIZABAL 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012573954	0108 0108	9,49
0521	07 200074492429	PARRA GONZALEZ JOSE MANU	CL VIRGEN DEL CARMEN 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012289220	0108 0108	293,22
0521	07 200074498085	QUINA MARTIN RAMON	CL MUZATEGUI 2 20600 EIBAR	03	20 2008 012481196	0108 0108	293,22
0521	07 200074518192	ANABITARTE NAVASCUES JUA	CL ELKANO 4 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 010561711	1107 1107	23,88
0521	07 200074518192	ANABITARTE NAVASCUES JUA	CL ELKANO 4 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012398849	0108 0108	293,22
0521	07 200074533451	TRABA REY FCO JAVIER	CL ISABEL II 25-1 B 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012399253	0108 0108	293,22
0521	07 200074613980	GOÑI SANCHEZ IÑIGO	CL BOULEVARD 3 20002 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012289624	0108 0108	293,22
0521	07 200074615394	DIAZ GARCIA MIGUEL ANGEL	CM DE BERRA (ALZA) 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012289826	0108 0108	293,22
0521	07 200074620650	IMAZ LETAMENDIA M PILAR	CS ZALMIÑA BERRI. BO 20159 ASTEASU	03	20 2008 012574358	0108 0108	293,22
0521	07 200074651669	EXPOSITO ARZA LUIS MARIA	CL BLAS DE LEZO 19 20110 PASAIA	03	20 2008 012711673	0108 0108	293,22
0521	07 200074652881	ANGULO VIEJO ISMAEL	CT SAN MARCIAL 20 20304 IRUN	03	20 2008 012711875	0108 0108	293,22
0521	07 200074656824	JULIAN VILLALBA JORDAN D	CL JUAN VOLLMER 3 20304 IRUN	03	20 2008 012712077	0108 0108	293,22
0521	07 200074668443	LIZARRETA USABIAGA JORGE	CL ARROKA 10 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012399556	0108 0108	293,22
0521	07 200074683395	PEREZ GIRALDEZ FRANCISCO	CL SANTA ELENA 14 20304 IRUN	03	20 2008 012712279	1207 1207	286,55
0521	07 200074778274	MASA LANCHAS JAVIER	CL BARTOLOME DE URDI 20301 IRUN	03	20 2008 012712380	0108 0108	293,22
0521	07 200074794644	TELLERIA ZUBELDIA JOSEBA	CS CASA ARANE, S/N 20709 EZKIO ITSASO	03	20 2008 012574459	0108 0108	293,22
0521	07 200074805758	ALCAIN DOMINGUEZ ALBERTO	CL PASAJES 24 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012712582	0108 0108	293,22
0521	07 200074847285	VAZQUEZ PEREIRA SANTIAGO	CL BISTA EDER 2 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012400061	0108 0108	293,22
0521	07 200074968941	GARCIA GIRALTE ISABEL EL	AV IPARRALDE 5 20304 IRUN	03	20 2008 012712885	0108 0108	574,58
0521	07 200075240238	ORTUZAR ARRIOLABENGOA RA	PO DE ARRASATE 33 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012482210	0108 0108	293,22
0521	07 200075337440	ITURBE ODRIOZOLA MARIA O	CL ANGEL 24 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012483321	0108 0108	8,56
0521	07 200075365025	AKREKEZ AHBIS LAYACHI	PZ EUSEBIO GURRUCHAG 20750 ZUMAIA	03	20 2008 012713188	0108 0108	304,98
0521	07 200075545281	COSTA FERNANDEZ SANTIAGO	PZ TELLERIALDE 4 20100 ERREENTERIA	03	20 2008 012713794	0108 0108	293,22
0521	07 200075596512	TELLERIA ALAMOS SANTIAGO	PP ORIXE 3 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 010562519	1107 1107	23,88
0521	07 200075636625	VALLE MONTALVO LORENZO	CL PABLO MUTIOZABAL 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012400667	0108 0108	293,22
0521	07 200075712003	ISIDORO TREJO RAMON	CL ALDAKOENEA 59 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012291442	0108 0108	294,97
0521	07 200075719073	BERMEJO ROMERO ANTONIO	CL JOSE MARIA FRANCO 20305 IRUN	03	20 2008 012714303	0108 0108	293,22
0521	07 200075719275	IGUARAN IGUINIZ ALEJANDR	AV IPARRALDE 46 20300 IRUN	03	20 2008 012714505	0108 0108	260,86
0521	07 200075750702	PULIDO MARTIARENA FRANCI	CL SAN ISIDRO LABRAD 20303 IRUN	03	20 2008 012714707	0108 0108	293,22
0521	07 200075799707	LARREA PEÑA MARIA ISABEL	CL CARMELO ECHEGARAY 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012401172	0108 0108	293,22
0521	07 200075814356	AMILIBIA RODRIGUEZ IÑIGO	CL SANTA BARBARA 15 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012291947	0108 0108	293,22
0521	07 200075848712	ARAUJO ZARZA ROMAN	PL MARQUES DE SEOANE 20110 PASAIA	03	20 2008 012715414	0108 0108	293,22
0521	07 200075924490	VICENTE REDONDO MIGUEL A	CL SAN PEDRO 48 20110 PASAIA	03	20 2008 012292351	0108 0108	293,22
0521	07 200075929746	CUEVAS IBAÑEZ MONICA	CL AZKUENE 32 20110 PASAIA	03	20 2008 012292553	0108 0108	293,22
0521	07 200075942577	PRIETO ZURUTUZA ALFONSO	CL SANTA ENGRACIA CS 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012715919	0108 0108	293,22
0521	07 200075990168	BAILON IGLESIAS JAIME	CL OLAKETA 21 20300 IRUN	03	20 2008 012716222	0108 0108	293,22
0521	07 200075992592	LOPEZ CONDE MANUEL AN	CL ARESTII 1 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012716424	0108 0108	293,22
0521	07 200076025635	TORRADO SAYANS JUAN MANU	CL TOMAS GARBIZU 5 20100 LEZO	03	20 2008 012292755	0108 0108	293,22
0521	07 200076062415	PASCUAL ROMERO PEDRO	GR ARANZAZU 46 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012401778	0108 0108	293,22
0521	07 200076097373	MORGA ALDUZIN GABRIEL	PZ LOUIS LOUCIEN BON 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012483826	0108 0108	260,86
0521	07 200076121322	LOZANO FUENTE MARIA ARAN	CL BERTSOLARI SALBA 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012402182	0108 0108	293,22
0521	07 200076426062	SIDDIQ---AKRAM	CL LEZO BIDE. LOCAL 20110 PASAIA	03	20 2008 012717232	0108 0108	293,22
0521	07 200076532560	UBIRIA AGUINAGALDE JESUS	PZ EHIERA 2 20305 IRUN	03	20 2008 012717434	0108 0108	293,22
0521	07 200076535691	GONZALEZ CESPEDES MANUEL	GR POLIGONO 42 6 20170 USURBIL	03	20 2008 012402788	0108 0108	293,22
0521	07 200076637442	OSTOLAZA MARRODAN JON	PP FUEROS 3 20005 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012403192	0108 0108	293,22
0521	07 200076668461	LACERDA LOPES ALBERTINA	CL LOPE DE IRIGOYEN 20301 IRUN	03	20 2008 012717737	0108 0108	293,22
0521	07 200076679070	REDONDO BARBARIN MARTA	CL CATALINA ELIZEGI 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012403495	0108 0108	294,97
0521	07 200076688063	ECHEVARRIA TUDURI JUAN	CL GENERAL LERSUNDI 20007 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012403600	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 200076691602	ZUBELDIA PERURENA AITOR	BO ELIZATXO 22 20120 HERNANI	03	20 2008 012294674	0108 0108	293,22
0521	07 200076807594	RODRIGUES CRUZ FERNANDES	PG LASKIBAR 16 20270 IRURA	03	20 2008 012576883	0108 0108	293,22
0521	07 20100009848	DELGADO GARCIA MIGUEL AN	CL UROLA 1 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012295280	0108 0108	293,22
0521	07 201000259422	JUARRANZ BUENO MARIA LUZ	CL SEÑOR ARANZATE 6 20304 IRUN	03	20 2008 012718545	0108 0108	293,22
0521	07 201000302767	PUMAR PAZOS FRCO ANTONIO	AV PASAJES DE SAN PE 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012299829	0108 0108	293,22
0521	07 201000386532	FUENTES PEREZ FRANCISCO	PZ ARALAR 3 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012404004	0108 0108	363,83
0521	07 201000428665	ELUSTONDO PORTABALES ARK	CL DANIEL DE CASTELA 20110 PASAI SAN PE	03	20 2008 012719151	0108 0108	293,22
0521	07 201000524251	PEREZ BLANCO EUGENIO	BO SAN IGNACIO 4 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012578200	0108 0108	293,22
0521	07 201000656415	FERNANDEZ MIRANDA MARTIN	PP ORIAMENDI 10 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012404408	0108 0108	293,22
0521	07 201000713504	GONZALEZ SANCHEZ MARIA A	CL BIZKAIA 9 20305 IRUN	03	20 2008 012719858	0108 0108	293,22
0521	07 201000819800	ITURRIOZ MENDIZABAL MARI	CL ARABA 1 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012579008	0108 0108	293,22
0521	07 201000860620	GONZALEZ FRUTOS RUBEN	PP HERRERA 86 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012301445	0108 0108	293,22
0521	07 201000901844	VEGA VILLAVARDE AITOR	PZ LOPENE 3 20100 LEZO	03	20 2008 012301849	0108 0108	293,22
0521	07 201000951253	AMILLATEGUI OTALORA ASIE	CL BUSTINDUI TAREN 20600 EIBAR	03	20 2008 012485644	0108 0108	293,22
0521	07 201001013190	DA SILVA MAGALHAES JOSE	CL ROTETA 8 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012302455	0108 0108	293,22
0521	07 201001065835	ARAMBARRI REBELO JOSE AL	AV ULIA 17 20110 PASAIA	03	20 2008 012720363	0108 0108	293,22
0521	07 201001071491	GONZALEZ AMORES BORJA	CL NAGUSIA 28 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012720565	0108 0108	293,22
0521	07 201001081801	NERI GROBAS JESUS MARIA	CL PARQUE 26 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012302657	0108 0108	293,22
0521	07 201001089275	BIDASORO GASTAMINZA MARI	CL BARRENA 26 20600 EIBAR	03	20 2008 012486149	0108 0108	308,39
0521	07 201001190319	GUASH SANTOS JUAN ANTONI	AV PASAJES SAN PEDRO 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012303061	0108 0108	293,22
0521	07 201001875884	DEL MOLINO GOMES IRINA	CL BIDAURRE UREDER 4 20305 IRUN	03	20 2008 012721878	0108 0108	293,22
0521	07 201001885786	RODRIGUEZ BENITO FRANCIS	PZ PIO XII 4 20302 IRUN	03	20 2008 012722080	0108 0108	293,22
0521	07 201001895183	AZCUE LASO GARIKOITZ	CL ALDAKONEA,54-56 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012304374	0108 0108	363,83
0521	07 201001896395	UGALDE MANDIOLA IRENE	CL TXIKITO DE EIBAR 20600 EIBAR	03	20 2008 012487058	0108 0108	303,02
0521	07 201002161632	AGUADO CONDE NEREA	CL DONOSTI ZAHARRA 7 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012405519	0108 0108	293,22
0521	07 201002209526	FERNANDEZ GONZALEZ JUAN	CL ALAMEDA GAMON 16 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012305586	0108 0108	293,22
0521	07 201002227512	LEGARRE ALVARO ALBERTO	CL AXULAR 6 20110 PASAIA	03	20 2008 012405721	0108 0108	299,06
0521	07 201002286217	MARQUES DE SOUSA ALVARO	PZ LOUIS L. BONAPART 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012406024	0108 0108	293,22
0521	07 201002287429	GONZALEZ GALINO MARIA IS	PP LUGARITZ 25 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012406226	0108 0108	293,22
0521	07 201002321276	MUTUBERRIA DAGUER JOSE R	BO MONTAÑA C.LUJUENE 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012722585	0108 0108	293,22
0521	07 201002333707	PLACERES FLORES MIGUEL A	AS APARTADO DE CORRE 20303 IRUN	03	20 2008 012722686	0108 0108	293,22
0521	07 201002360884	VICENTE MEDINA JOSE ANTO	CL SAN JUAN 14 20130 URNIETA	03	20 2008 012581230	0108 0108	293,22
0521	07 201002364625	RECALDE ARBELAIZ AITOR M	CL ARENEDER 14 20180 OIARTZUN	03	20 2008 012722787	0108 0108	293,22
0521	07 201002503758	CURIEL INCHAUSTI MARIA A	BO VENTAS MONTERO EN 20305 IRUN	03	20 2008 012723191	0108 0108	293,22
0521	07 201002513155	MARTIN GRAJERA JAIME	CL BERRIA 37 20150 VILLABONA	03	20 2008 012406529	0108 0108	293,22
0521	07 201002572668	RODRIGUEZ QUIROGA MARIA	AV NAVARRA 6 20304 IRUN	03	20 2008 012723292	0108 0108	293,22
0521	07 201002575904	SAN SEBASTIAN MATEOS JON	BO ARANZAZU 45 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012406630	0108 0108	293,22
0521	07 201002658655	IRASTORZA URDAMPILLETA I	CS GOISORO, S/N 20400 IBARRA	03	20 2008 012581634	0108 0108	293,22
0521	07 201002817087	MARTINEZ CABANELAS ENRIQ	CL LOUIS L. BONAPART 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012407236	0108 0108	302,04
0521	07 201002839218	OSCOZ BERGARECHE MANEX	CL FERMIN CALBETON 1 20302 IRUN	03	20 2008 012723696	1207 1207	286,55
0521	07 201002839218	OSCOZ BERGARECHE MANEX	CL FERMIN CALBETON 1 20302 IRUN	03	20 2008 012723700	0108 0108	293,22
0521	07 201003017656	FERNANDEZ CORREAS CARLOS	PG INDUSTRIAL PRIMAN 20305 IRUN	03	20 2008 012724205	0108 0108	293,22
0521	07 201003053628	MARTIN AGUINAGA ISAAC AL	CL LUIS MARIANO 4 20302 IRUN	03	20 2008 012724407	0108 0108	293,22
0521	07 201003180031	GONZALEZ GARBAYO MANUEL	CL JOSE MARIA SALABE 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012407640	0108 0108	382,64
0521	07 201003197815	MENAYO MONTERO FRANCISCO	CL SAN JOSE 25 20750 ZUMAIA	03	20 2008 012724710	0108 0108	293,22
0521	07 201003380495	SANCHEZ SANCHEZ MIGUEL A	CL AXULAR 4 20110 PASAIA	03	20 2008 012725013	0108 0108	293,22
0521	07 201003413841	ARANGUREN IBAÑEZ PERU	CL JUAN DE GARAY 5 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012307408	1207 1207	286,55
0521	07 201003413841	ARANGUREN IBAÑEZ PERU	CL JUAN DE GARAY 5 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012307509	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201003445062	ANGULO VIEJO LEIRE	CL VITERI 11 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012725417	0108 0108	293,22
0521	07 201003458196	GUTIERREZ CATALA DAVID	BO SAN IGNACIO 11 20400 IBARRA	03	20 2008 012582644	0108 0108	293,22
0521	07 201003516396	CHAVES MORENO LUIS	CL SERAPIO MUGICA 3 20302 IRUN	03	20 2008 012725619	0108 0108	293,22
0521	07 201003531958	ABARRATEGUI ARAMBURUZABA	CL ERDIKO-KALE 28 20500 ARRASATE MON	03	20 2008 012488977	0108 0108	260,86
0521	07 201003535695	VITA ESCOBAR ANTONIO	CL ARANBURUZABALA 32 20540 ESKORIATZA	03	20 2008 012489179	0108 0108	293,22
0521	07 201003555200	PULIDO GOMEZ ALEJANDRO J	CL ADUANA 19 "MAM SE 20300 IRUN	03	20 2008 012725922	0108 0108	293,22
0521	07 201003577428	MATEOS FUENTES PEDRO MAR	PO DE HERRERA 90 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012308014	0108 0108	38,24
0521	07 201003585310	BLAZQUEZ BERMEJO FCO JAV	CL KARABEL 3 20120 HERNANI	03	20 2008 012582846	0108 0108	366,01
0521	07 201003598646	IZQUIERDO MENDEZ DAVID	CL ELIAS SALABERRIA 20100 LEZO	03	20 2008 012308317	0108 0108	293,22
0521	07 201003619157	REY MERINO MIKEL	CL HAMARRETXETA 23 T 20110 PASAIA	03	20 2008 012726326	0108 0108	293,22
0521	07 201003630978	MAGAÑA CALAMENDI SUSANA	CL AINGERU ZAINDARIA 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012408246	1207 1207	286,55
0521	07 201003630978	MAGAÑA CALAMENDI SUSANA	CL AINGERU ZAINDARIA 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012408347	0108 0108	293,22
0521	07 201003842156	FERNANDEZ LEO MIGUEL ANG	AV LETXUMBORRO 68 20300 IRUN	03	20 2008 012726528	0108 0108	72,58
0521	07 201003976744	SOUSA PEREIRA MANUEL	CL UDALPE 3 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012490694	0108 0108	293,22
0521	07 201004036661	BERMEJO ROMERO MIGUEL AN	CL JOSE ANTONIO LOID 20305 IRUN	03	20 2008 012727336	0108 0108	294,97
0521	07 201004296743	MURILLO GAMBRA MIKEL	CS BIDEBITIBEKO B." M 20540 ESKORIATZA	03	20 2008 012491203	0108 0108	293,22
0521	07 201004428095	PAULMIER PLACE LUC JEAN	CL GABIRIA POL.VENTA 20305 IRUN	03	20 2008 012727841	0108 0108	293,22
0521	07 201004503776	LASCURAIN MADINABEITIA G	CL J.M.IRAOLA 10 20400 TOLOSA	03	20 2008 012584159	0108 0108	293,22
0521	07 201004523883	EJEA MARIN FRANCISCO JAV	CL SAN ISIDRO 12 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012584563	0108 0108	293,22
0521	07 201004608153	ANDUJAR VELADO MONICA	CL REVELLIN 2 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012728447	0108 0108	293,22
0521	07 201004680703	RANILLA PORRAS JOSE MANU	CL ELGARRESTA MENDI 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012585068	0108 0108	293,22
0521	07 201004704345	PELAEZ BERASATEGUI FERNA	CL SAN NARCISO 86 20300 IRUN	03	20 2008 012729053	0108 0108	293,22
0521	07 201004824381	RUIZ GARCIA EUGENIO	AV GALZARABORDA 75 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012310943	0108 0108	293,22
0521	07 201004898850	AGOUES AMEZTOY GORKA	CL URDANETA 15 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012729255	0108 0108	293,22
0521	07 201004918452	BERECIARTUA ALTUNA AITOR	CL ARRABAL 13 20730 AZPEITIA	03	20 2008 012492516	0108 0108	293,22
0521	07 201004993931	FERNANDEZ LANDAZURI EDUA	CL VITORIA 2 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012409761	0108 0108	293,22
0521	07 201005090224	REVUELTA BARANDIARAN IÑI	PP ZUBIAURRE VILLA R 20013 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012311953	0108 0108	302,04
0521	07 201005099217	TORTOSA TOJAL DAVID	CL PINAR 1 20300 IRUN	03	20 2008 012730568	0108 0108	293,22
0521	07 201005141754	RODRIGUEZ ALVAREZ RAFAEL	CL JAIZKIBEL 12 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012730972	0108 0108	363,83
0521	07 201005327771	UREÑA SYDOW MARTIN ENRIQ	CL PAGOGAÑA 20 20301 IRUN	03	20 2008 012731275	0108 0108	293,22
0521	07 201005343838	BARRIOLA ECHEVERRIA URKO	CL ALTZANIPE 2 20211 ATAUN	03	20 2008 012587189	0108 0108	293,22
0521	07 201005348888	PINGARRON NUÑEZ JUAN AND	CL GORBEA 6 20100 LEZO	03	20 2008 012312458	0108 0108	293,22
0521	07 201005349393	FERNANDEZ AMILIBIA AMAIA	CL ARBESKO ERROTA 4 20304 IRUN	03	20 2008 012312660	0108 0108	293,22
0521	07 201005407391	LERCHUNDI NIETO MIGUEL U	CL KOMENTU TXIKI 27 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012731477	0108 0108	293,22
0521	07 201005519549	ECHERRIA LOYARTE IGOR	PS ORIA 2 20200 BEASAIN	03	20 2008 012587593	0108 0108	293,22
0521	07 201005616145	LOPEZ RODRIGUEZ RICARDO	CL ZUMALAKARREGI 14 20110 PASAIA	03	20 2008 012312862	0108 0108	293,22
0521	07 201006449840	ALCALDE ARZADUN IKER	PZ CASA PLAZAURRE 8 20490 LIZARTZA	03	20 2008 012313064	0108 0108	293,22
0521	07 201006499350	GONZALEZ CABALLERO JOSE	PP HERIZ 76 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012410973	1207 1207	321,17
0521	07 201006504101	PORTO MIRANDA JUAN MANUE	CL AMASAS 7 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012313367	0108 0108	304,98
0521	07 201006682034	PESQUEIRA BORRALLO BORJA	CL SERAPIO MUJICA 4 20300 IRUN	03	20 2008 012732790	0108 0108	293,22
0521	07 201006731645	MADUEÑO IZAGUIRRE CARLOS	PG AMAROS 15 20400 TOLOSA	03	20 2008 012589213	0108 0108	293,22
0521	07 201006952018	TOBAR GURRUCHAGA MAIDER	CL SAN JUAN 91 20260 ALEGIA	03	20 2008 012589819	0108 0108	293,22
0521	07 201006979300	FRANCISCO BARBEITO MIGUE	CL LANBERRI 78 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012411983	0108 0108	293,22
0521	07 201006983340	YUBERO GOICOECHEA APOLIN	CL BARTOLOME DE URDI 20301 IRUN	03	20 2008 012733400	0108 0108	293,22
0521	07 201007197548	BERECIARTUA LARRAÑAGA AN	CL KONTZENTZINO KALE 20500 ARRASATE MON	03	20 2008 012496758	0108 0108	293,22
0521	07 201007205733	ARAGON MARTINEZ ALBERTO	PO ARABA 4 20400 TOLOSA	03	20 2008 012590223	0108 0108	293,22
0521	07 201007354162	HIGUERAS JAFIT KEOMA	CL PINAR 9 20301 IRUN	03	20 2008 012733804	0108 0108	293,22
0521	07 201007439442	GOMEZ PARADELA ANTONIO	CL GORBEA 6 20100 LEZO	03	20 2008 012314276	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201007556448	IGOA CHANCA SANTIAGO	CL GENERAL FREIRE 5 20303 IRUN	03	20 2008 012734410	0108 0108	293,22
0521	07 201007694369	HUICI RODA AITOR	CL BERA BIDASOA 12 20301 IRUN	03	20 2008 012734713	0108 0108	294,97
0521	07 201007706291	GONZALEZ GARCIA JOSE RAM	CL JOSE MARIA FRANCO 20305 IRUN	03	20 2008 012734814	0108 0108	293,22
0521	07 201007764188	TABOADA TORRES SERGIO	PP DE IZTIETA 15 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012315488	0108 0108	293,22
0521	07 201007775609	LUQUE BELTRAN FELIPE	CL ELIZAZU 13 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012315690	1207 1207	411,24
0521	07 201007873518	SARASQUETA JIMENEZ EIDER	CL AMETZAGAÑA 26 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012316300	0108 0108	293,22
0521	07 201007983046	SOLANO SAGARAZU JOSE JA	BO SEMISARGA 36 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012735218	1207 1207	286,55
0521	07 201007983046	SOLANO SAGARAZU JOSE JA	BO SEMISARGA 36 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012735319	0108 0108	294,97
0521	07 201008324768	MANTEROLA HERNANDEZ JONA	CL PERUJARAN 7 20305 IRUN	03	20 2008 012735622	0108 0108	293,22
0521	07 201008403681	CUADRADO HERNANDEZ JULIO	CL TEJERIA 4 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012316704	0108 0108	293,22
0521	07 201008437229	SETIEN PEDROCHE IBON	AV AÑORGA 6 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012413195	0108 0108	293,22
0521	07 201008458952	SABORIDO SILVA MARIA MAR	CL RENTERIA 1 20110 PASAIA	03	20 2008 012735925	0108 0108	293,22
0521	07 201008595257	LUCERO PISKUN MARCOS SEB	CL OKENDO 3 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012498879	0108 0108	293,22
0521	07 201008736212	MARTINS RODRIGUES ANTONI	CL DOCTOR BAÑEZ 11 20500 ARRASATE MON	03	20 2008 012499081	0108 0108	293,22
0521	07 201008882823	RUEDAS AVILA MIGUEL ANGE	CL AITA LERTXUNDI 20 20810 ORIO	03	20 2008 012413906	0108 0108	293,22
0521	07 201009164123	ROMERO OTERO MAIQUEL	PP PIO BAROJA 55 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012414310	0108 0108	363,83
0521	07 201009346403	IRIARTE ZUBELDIA IGOR	CL KANPITXO 3 20110 PASAIA	03	20 2008 012414613	0108 0108	293,22
0521	07 201009454113	AZCUE SARASOLA OIHANA	CL UNTZAIN BERRI 111 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012736834	0108 0108	293,22
0521	07 201009473109	LARRAÑAGA ESTEBAN AMAIA	CL SALBIDE KALEA 1 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012737036	0108 0108	293,22
0521	07 201009703683	MAZARRASA ESCORIAZA IGNA	CL MOURLANE MITXELEN 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012737743	0108 0108	321,37
0521	07 201009893845	LUCERO GUTIERREZ ARTURO	PZ ELIZONDO 4.ª TRASE 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012591839	0108 0108	293,22
0521	07 201010047530	DIAZ PALACIOS ALEJANDRO	CL BERAUN 21 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012319128	0108 0108	293,22
0521	07 201010052075	MARTINEZ ECHEVESTE GABRI	CL HAMARRETXETA 21 20110 PASAI ANTZO	03	20 2008 012738450	0108 0108	293,22
0521	07 201010060967	EREÑO MADRID IBON	CL ATARI EDER 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012738652	0108 0108	293,22
0521	07 201010064001	LUCAS GARMENDIA UNAI	AV ELIAS SALABERRIA 20100 LEZO	03	20 2008 012319229	0108 0108	293,22
0521	07 201010080569	CALO GONZALEZ ION	CL BASANOAGA 6 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012319431	0108 0108	293,22
0521	07 201010090572	VILARIÑO MORCILLO GABRIE	PP DIPUTACION 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012319835	0108 0108	293,22
0521	07 201010201821	ARGAIZ ALLER VIRGINIA	CL ALTO DE ZORROAGA 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012320542	0108 0108	260,86
0521	07 201010236678	ALEJANDRO URANGA MARTA	CL HIRIGUNEA 32 20493 ELDUAIN	03	20 2008 012415219	0108 0108	293,22
0521	07 201010281037	VILLAR IBERO JORGE	AV ALCALDE JOSE ELOS 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012320946	0108 0108	117,43
0521	07 201010293565	GARCIA HERNANDEZ DAVID	AV ALCALDE JOSE ELOS 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012321047	0108 0108	117,43
0521	07 201010314985	MELLA GAZTELUMENDI JUAN	CL BERAUN 25 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012321148	0108 0108	293,22
0521	07 201010393801	CAMPOS MARTIN ALBERTO	CL TEODORO HERNANDOR 20159 ZIZURKIL	03	20 2008 012592546	0108 0108	293,22
0521	07 201010482212	AREITIO DE DIOS ALEXANDE	CL ERROTAZAR 20 20305 IRUN	03	20 2008 012739258	0108 0108	293,22
0521	07 201010655596	URCELAY REMESAL PATRICIA	CL PAZIANO AROSA 11 20600 EIBAR	03	20 2008 012500701	0108 0108	293,22
0521	07 201010722688	LACOSTA JIMENEZ AITOR	AV ZARAUTZ 31 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012415421	1207 1207	325,49
0521	07 201010734008	MINER ALDASORO OIHANA	CL ZIKUÑAĞA 28 20120 HERNANI	03	20 2008 012592849	0108 0108	32,36
0521	07 201011053195	GONZALEZ LANGARICA ECHEV	CL NAVARRA, S/N-COMER 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012593455	0108 0108	293,22
0521	07 201011054916	TORRES BIDEGORRI FELIX	PP BORROTO 1 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012415522	0108 0108	293,22
0521	07 201011074013	ARAGON GARCIA SANTIAGO	CL MONTE ALDABE 15 20301 IRUN	03	20 2008 012740066	0108 0108	293,22
0521	07 201011099877	ZUBILLAGA CELAYA JUAN JO	BO AMAROS 35 20400 TOLOSA	03	20 2008 012593657	0108 0108	293,22
0521	07 201011159996	LARRION FERREIRO DAVID	AV AÑORGA 4 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012415926	0108 0108	9,49
0521	07 201011361171	BERRAONDO EGAÑA MONICA T	CL IDIAQUEZ 5 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012416229	0108 0108	293,22
0521	07 201011670561	HERNANDO VIEJO JOSE RAMO	CL INDRAMENDI 17 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012322966	0108 0108	293,22
0521	07 201012223158	GARCIA SANCHEZ DAVID	CL GUILLERMO LAZON 1 20100 LEZO	03	20 2008 012741278	0108 0108	293,22
0521	07 201012284287	GARMENDIA AGUIRREGABIRIA	CL ARRETXE 13 20730 AZPEITIA	03	20 2008 012502620	0108 0108	293,22
0521	07 201012405943	VEGA GARCIA ALFONSO CARL	CL JUAN DE BILBAO 8 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012417239	0108 0108	260,86
0521	07 201012572459	OLIVEIRA LIMA ANA PAULA	CL UDALPE, 3 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012502923	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201012572661	GARCIA HERRERA OSCAR	CL IGELTEGI 1 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012323673	0108 0108	363,83
0521	07 201012681684	LOPEZ GARCIA JOSE MANUEL	CL GOIKALE 19 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012417845	0108 0108	293,22
0521	07 201012755244	ALTUNA IRAOLA ENERITZ	BO PAGAMUÑO 6 20159 ZIZURKIL	03	20 2008 012596384	0108 0108	293,22
0521	07 201012836480	BERACIERTO SILVA JESUS M	CL MANDOEGI 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012324380	0108 0108	293,22
0521	07 201012849214	TEJADA AMIANO IGOR	CL ALFONSO XI 10 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012324582	0108 0108	304,98
0521	07 201012873563	MENOR GALEANO PATRICIO	CL ERROTAZAR 13 20302 IRUN	03	20 2008 012742692	0108 0108	293,22
0521	07 201012886600	ECEIZA GARCIA ERLANTZ	PZ GENARO ETXEANDIA 20300 IRUN	03	20 2008 012742894	0108 0108	293,22
0521	07 201012918326	ROBLES ZAFRA RICARDO	CL JARDINES 23 20600 EIBAR	03	20 2008 012503327	0108 0108	293,22
0521	07 201012922568	IZA ARRIARAN ISORTXE	CL IKERLEKU 2 20570 BERGARA	03	20 2008 012503630	0108 0108	65,95
0521	07 201013029470	AYALA PEREZ CARLOS ENRIQ	CL NAFARROA OÑATZ 3 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2008 012325188	0108 0108	322,63
0521	07 201013035029	GUTIERREZ MANGADO MIGUEL	CL ERNIOBEA, S/N-BAR 20150 VILLABONA	03	20 2008 012596990	0108 0108	293,22
0521	07 201013075748	OLIVEIRA LIMA JOSE MARIA	CL UDALPE 3 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012504034	0108 0108	293,22
0521	07 201013138190	CARRASCO ALVAREZ JUAN CA	CL ZABALETA 6 20130 URNIETA	03	20 2008 012597293	0108 0108	293,22
0521	07 201013176081	CARBAJOSA PERRINO MARIA	CL UISTIN 5 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012325592	0108 0108	304,98
0521	07 201013224278	AGUIRRE BENGOCHEA MIREN	CL PEÑA 18 20304 IRUN	03	20 2008 012743403	0108 0108	293,22
0521	07 201013264795	AGUIRREGOMEZCORTA SIERRA	CL SAN JOSEPE 5 20820 DEBA	03	20 2008 012504539	0108 0108	293,22
0521	07 201013394333	ERRAZQUIN BERMEJO ANDER	CL ZUBELZU 8 20301 IRUN	03	20 2008 012744312	0108 0108	293,22
0521	07 201013447782	SIMAL IZAGUIRRE FERNANDO	AV REKALDE-EDIF.IRUB 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012418451	0108 0108	293,22
0521	07 201013497696	DIOSDADO ABERASTURI LEIR	CL OLAKUA 16 20560 O ATI	03	20 2008 012504943	0108 0108	293,22
0521	07 201013573680	SOUSA CRUZ VICTOR JOAQUI	CL LOURDES TXIKI 11 20110 PASAIA	03	20 2008 012744514	0108 0108	293,22
0521	07 201013626527	MORALES VERANES MICHEL R	CM AINGERU ZAINDARIA 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012419158	0108 0108	293,22
0521	07 201013633702	MARTIN POZO ALFREDO	PZ ELIZONDO 5 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012597802	0108 0108	293,22
0521	07 201013677451	GAMAZO PEDROSA INMACULAD	CL LUIS MARIANO 6 20300 IRUN	03	20 2008 012745019	0108 0108	293,22
0521	07 201013683818	MIKUE MITOGO FE MODESTA	CL SERAPIO MUJICA 30 20302 IRUN	03	20 2008 012745221	0108 0108	293,22
0521	07 201013724840	BENITEZ CAMARA MIGUEL	BO ARRAGUA 10 20180 OIARTZUN	03	20 2008 012745423	0108 0108	293,22
0521	07 201013918739	FALERO MARTIN UNAI	CL NAGUSIA 24 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012419360	0108 0108	293,22
0521	07 201013924904	GONZALEZ GARCIA FERNANDO	CL BASANOAGA 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012327313	0108 0108	293,22
0521	07 201014065956	ARAOLAZA OLANO EDUARDO	CL SALBIDE 1 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012745827	0108 0108	260,86
0521	07 201014204887	SAGASTUME ALBIZU ARITZ	GR UZTURRE 3 20400 IBARRA	03	20 2008 012598408	0108 0108	313,32
0521	07 201014246418	ESNAOLA MORAZA EVA MARIA	CL GARIBAI 23 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012327616	0108 0108	293,22
0521	07 201014391716	FONFRIA REY JONE	CL DARIETA 163 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012746332	0108 0108	293,22
0521	07 201014414853	OSINALDE SANCHEZ IÑIGO	PP ONDARRETA 15 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012419764	0108 0108	293,22
0521	07 201014457289	JIMENEZ BASANTE IKER	PO JOSE ELOSEGUI 130 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012328121	0108 0108	293,22
0521	07 201014480127	MENDES ZABALA ANGEL	CL JUAN BAUTISTA ERR 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012598812	0108 0108	293,22
0521	07 201014574400	AMENABAR GARCIA JOSE	CM URNIETA-C. ELKEZA 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012419966	0108 0108	363,83
0521	07 201014824071	URTIZBEREA VEGA PEDRO MA	CL GELTOKI 19 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012420269	0108 0108	293,22
0521	07 201015107694	EGUIGUREN ALBERDI JOSE M	AV IPARRALDE,44-IZAR 20304 IRUN	03	20 2008 012746534	0108 0108	293,22
0521	07 201015209243	ZARATE AGUIRRE MONICA	PZ DEL CEDRO 25 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012329737	1207 1207	254,81
0521	07 201015209243	ZARATE AGUIRRE MONICA	PZ DEL CEDRO 25 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012329838	0108 0108	260,86
0521	07 201015289873	GUELLE---REYNALD	CL DARIO REGOYOS 16 20305 IRUN	03	20 2008 012747342	0108 0108	308,39
0521	07 201015346861	RUBIA LIMIA MIGUEL	CL YANCI 16 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012329939	0108 0108	293,22
0521	07 201015354541	HOUCADE---MARIE DOMIN	CL ALABERGA 2 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012330242	0108 0108	308,39
0521	07 201015366766	ALVES ANDRE IGNACIO	CL ISASI 21 20600 EIBAR	03	20 2008 012507165	0108 0108	293,22
0521	07 201015371012	SANCHEZ TORRES GUILLERMO	PZ JUAN XXIII 3 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012421885	0108 0108	314,16
0521	07 201015377072	ESNAOLA RODRIGUEZ IGOR	BO SAN IGNACIO 9 20400 IBARRA	03	20 2008 012599822	0108 0108	293,22
0521	07 201015493977	AKOPIYAN PETROSIAN SERGU	CL MIKELETES 20 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012422087	0108 0108	382,64
0521	07 201015500849	BLANCO LOPEZ MARIA DEYAN	CL INDAMENDI 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012747746	0108 0108	293,22
0521	07 201015575722	SARASIBAR IÑURRITA EKHI	CL KONDEKO ALDAPA 26 20400 TOLOSA	03	20 2008 012600428	0108 0108	322,63

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201015600475	BLANCO SOSA ALFONSO	PP COLON 39 20300 IRUN	03	20 2008 012747948	0108 0108	293,22
0521	07 201015663628	ETXEESTE BARRIO JANIRE	CL TRENGIZON 2 20302 IRUN	03	20 2008 012748655	0108 0108	293,22
0521	07 201016020710	ARRIZABALAGA ARRATIBEL X	CL MAYOR 40 20200 BEASAIN	03	20 2008 012600832	1207 1207	286,55
0521	07 201016020710	ARRIZABALAGA ARRATIBEL X	CL MAYOR 40 20200 BEASAIN	03	20 2008 012600933	0108 0108	293,22
0521	07 201016095175	IGLESIAS PEREZ JUAN CREM	CL MARQUES DE SEOANE 20110 PASAIA	03	20 2008 012749261	0108 0108	293,22
0521	07 201016571889	SALIME--MARWANE	CL JOSE MARIA FRANCO 20300 IRUN	03	20 2008 012750069	0108 0108	308,90
0521	07 201016593313	ESTEBAN PEREZ ENRIQUE	CL BERAUN 3 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012333171	0108 0108	293,22
0521	07 201016614632	BARRANCO CONDE JOSE ANTO	CL ARRI BERRI 12 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012333373	0108 0108	293,22
0521	07 201016648075	OLIVEIRA MATOS JOSE	CL SANTIKUTZ 19 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012601236	0108 0108	308,39
0521	07 201016736688	MARTINEZ AMESTI OSCAR	PZ ZINKUNEGUI 4 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012750372	0108 0108	293,22
0521	07 201016898558	BLANCO USANDIZAGA IKER	CL ALDAMAR 34 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012423707	0108 0108	293,22
0521	07 201017022537	GOT COCA ADRIAN MIGUEL	CM JAI ALAI 2 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012333979	0108 0108	313,32
0521	07 201017094073	FRANCO GOÑI ZIGOR	CL SANTA MARIA 13 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012334181	0108 0108	293,22
0521	07 201017131762	TEJERA MALABE WENDI	CL MAXPE 27 20820 DEBA	03	20 2008 011205749	1207 1207	286,55
0521	07 201017131762	TEJERA MALABE WENDI	CL MAXPE 27 20820 DEBA	03	20 2008 012507973	0108 0108	293,22
0521	07 201017226035	IDROVO MOLINA EDINZON JO	CL AÑORGA TXIKI 8 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012424414	0108 0108	293,22
0521	07 201017405281	PUESTES JIMENEZ RAFAEL	AV GIPUZKOA 24 20302 IRUN	03	20 2008 012750675	0108 0108	293,22
0521	07 201017572710	SALERNO--FABRICE	CL JOSE EGUINO 16 20304 IRUN	03	20 2008 012751079	0108 0108	330,48
0521	07 201018066602	BENETRIX--LAURENT	CL PESCADORES DEL GR 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012425020	0108 0108	293,22
0521	07 201018183204	DEARDEN--ANDREW MARK	CL EMBAJADOR P. ARIS 20305 IRUN	03	20 2008 012751988	0108 0108	293,22
0521	07 201018271716	LOPEZ PEREZ ARIAN	CL ROTETA 4 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012336104	0108 0108	293,22
0521	07 201018303543	GUTIERREZ TAPIA ESTER	CL ALTZOLA 1 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012752089	0108 0108	293,22
0521	07 201018343151	MC GRATH--BRENDAN THO	CL HERRIKO ETXE 4 PO 20100 LEZO	03	20 2008 012336205	0108 0108	293,22
0521	07 201018355881	BUJOR--GABRIEL	PZ MAJORI 4 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012602751	0108 0108	722,41
0521	07 201018551501	GOMES MARTINS NELSON	CL SANTA MARINA 13 20500 ARRASATE MON	03	20 2008 012509185	0108 0108	293,22
0521	07 201018623037	BELLOIR---JEAN PAUL	CL AMUTE 53 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012752594	0108 0108	308,39
0521	07 201018720340	CONSTANTIN---CIOC	CL IGARZA OLETA 4 20200 BEASAIN	03	20 2008 012603054	0108 0108	293,22
0521	07 201018740851	IQBAL---MUDASSAR	CL LARDIZABAL 1 20214 SEGURA	03	20 2008 012603357	0108 0108	293,22
0521	07 201018806933	TORRES ROSADO ROBERTO FR	CL POZUETAKOGAINA 10 20305 IRUN	03	20 2008 012752796	0108 0108	336,41
0521	07 201018821885	LASHERAS CARBAJO ANA	CL KARMELO ETXEGARAI 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012426333	0108 0108	293,22
0521	07 201019239490	DE CARVALHO ROCHA ORLAND	PZ JAIZKIBEL 6 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012427141	1207 1207	286,55
0521	07 201019280617	AGUIRREGOMEZCORTA SIERRA	CL SAN JOSEPE 5 20820 DEBA	03	20 2008 012509387	0108 0108	293,22
0521	07 201019284253	ARRESE-IGOR DOMINGUEZ CH	CL ALDAMAR 22 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012427343	0108 0108	260,86
0521	07 201019493512	RODRIGUEZ BARRAL IBAN	CL GURUTZE 9 20210 LAZKAO	03	20 2008 012603963	0108 0108	293,22
0521	07 201019495532	RASCON ZAROBÉ ASIER	CL SANTA MARINA 15 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012753911	0108 0108	293,22
0521	07 201019859583	GOMEZ--PHILIPPE JEAN	CL GOBARAGINE 4 20303 IRUN	03	20 2008 012754517	0108 0108	293,22
0521	07 201019862011	GLEYZES---HERVE MARIE	CL SANTIAGO DE COMPO 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012754719	0108 0108	308,39
0521	07 201020076522	FREITAS SOARES PAULO MAN	BO HIRIBERRI, CS BOK 20210 LAZKAO	03	20 2008 012604367	0108 0108	378,50
0521	07 201020081471	MANZANO GONZALEZ MIGUEL	CL RICARDO ARRILLAGA 20110 PASAIA	03	20 2008 012755325	0108 0108	260,86
0521	07 201020128355	MAGE---PATRICK ANDRE	PZ EIHERA _APARTADO 20305 IRUN	03	20 2008 012755729	0108 0108	308,39
0521	07 201020248896	CHBILI---YOUSSEF	CL ALFONSO MORALES 5 20302 IRUN	03	20 2008 012755931	0108 0108	293,22
0521	07 201020324072	BAZAS SANTANA CRISTIAN	CL ANIBARKO PORTUA 3 20810 ORIO	03	20 2008 012428555	0108 0108	294,97
0521	07 201020422183	DA SILVA ROCHA JOSE CARL	CL ZELAIETA 5 20200 BEASAIN	03	20 2008 012338326	0108 0108	363,83
0521	07 201020486346	GONÇALVES MAGALHAES ANTO	CZ DE EGUIA 9 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012338528	0108 0108	293,22
0521	07 201020760269	SAMPAIO DE CARVALHO SALV	CL ANDALUCIA 4 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012510094	0108 0108	293,22
0521	07 201020760976	MAESTRO GOODRICH STEPHEN	CL DR. HUICI 17 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012338831	0108 0108	293,22
0521	07 201021002668	SAINZ MONTES MIREIA	CL LARRAMENDI 29 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012605680	0108 0108	293,22
0521	07 201021015907	SANCHEZ HOYOS JHONNY ALB	PP ERRONDO 5 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012429666	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201021017119	GOMES VIEIRA BASILIO	CL OIARTZUN 1 20301 IRUN	03	20 2008 012756638	0108 0108	347,58
0521	07 201021165750	ESCOBAR--HERMES CHARL	CL PEÑAS DE AYA 4 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012339134	0108 0108	293,22
0521	07 201021394207	GUILBOT---PHILIPPE	PS GAZTELUZAR 16 20305 IRUN	03	20 2008 012757244	0108 0108	308,39
0521	07 201021453821	GHERGHEL---GHEORGHE GA	CL ETXEZARRETA KALEA 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012606387	0108 0108	293,22
0521	07 201021518182	RODRIGUES DA CRUZ FRANCI	CL SAN PEDRO 2 20540 ESKORATZA	03	20 2008 012511007	0108 0108	293,22
0521	07 201021559511	GONÇALVES PEREIRA SERAFI	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012606892	0108 0108	293,22
0521	07 201021589116	LINIGER MERINO---ALICI	CL EKIALDE 5 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012757446	0108 0108	308,39
0521	07 201021603361	MONTES MORENO XABIER	PZ UZTURRE 7 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012430575	0108 0108	293,22
0521	07 201021660248	GUIVER CASTILLO MALVIS	CL NAVAS DE TOLOSA 2 20500 ARRASATE MON	03	20 2008 012511108	0108 0108	293,22
0521	07 201021672978	RODRIGUEZ MUNIN LEIRE	PP LARRATXO 32 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012340144	0108 0108	293,22
0521	07 201021829087	TORKMANI---SAMIRA	CL LOIOLATARRA 2 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012340548	0108 0108	293,22
0521	07 201022071789	LEGRAND---DENIS ARNAUD	CL CURTIDORES 1 20303 IRUN	03	20 2008 012758456	0108 0108	308,39
0521	07 201022149793	ARAMENDI MONTERO DANIEL	CL ZUBIAURRE 8 20301 IRUN	03	20 2008 012758860	0108 0108	72,58
0521	07 201022291960	VARGAS ESCOBAR JORGE ELI	CL JACOBO ARBELAIZ 1 20301 IRUN	03	20 2008 012759163	0108 0108	293,22
0521	07 201022405128	SUTEJ---MERLIN DAVID	CL GABIRIA 2 20305 IRUN	03	20 2008 012759365	0108 0108	293,22
0521	07 201022412707	LASSERRE---CLAUDE	AV IPARRALDE 48 20302 IRUN	03	20 2008 012759567	0108 0108	308,39
0521	07 201022533349	COUSTETS---HENRIETTE F	PP COLON 2 20002 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012340649	0108 0108	308,39
0521	07 201022605491	FAMILIA OSORIO ELISABETH	CL SAN INAZIO 2 20200 BEASAIN	03	20 2008 012607603	0108 0108	293,22
0521	07 201022685418	LIMA ALVES JACINETE	CL GAZTAINONDO 1 20301 IRUN	03	20 2008 012760072	0108 0108	293,22
0521	07 201022796966	DE SOUSA PINTO ALBERTO A	CM ERNIO BIDEA 7 20159 ZIZURKIL	03	20 2008 012607805	0108 0108	293,22
0521	07 201022912861	FERNANDES ANTUNES ARTUR	CL ERGUIN 21 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012511916	0108 0108	293,22
0521	07 201022946005	MEZMER---LAILA	CL KAROBIAGA 69 20300 IRUN	03	20 2008 012760981	0108 0108	293,22
0521	07 201023187895	RIBEIRO DE SOUSA NUNO	PP ALZA 11 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012341760	0108 0108	293,22
0521	07 201023191838	PEREZ RAMOS MIGUEL ANGEL	CL ANAKA 18 20301 IRUN	03	20 2008 012431787	0108 0108	363,83
0521	07 201023580040	POLIDORI NO CONSTA PATRI	CL ZELAI TALDEA 3 20180 OIARTZUN	03	20 2008 012762092	0108 0108	293,22
0521	07 201023620355	MIHAIU---IULIA	CL ESTEBAN LASA 9 20200 BEASAIN	03	20 2008 012608815	0108 0108	293,22
0521	07 201023845980	URIOSTE ORTES ENEKO	CL EMETERIO ARRESE 1 20400 IBARRA	03	20 2008 012609118	0108 0108	136,56
0521	07 201023957330	ARAUJO---MARCOS JAVIER	CL POZUETAKOGAINA 10 20305 IRUN	03	20 2008 012762803	0108 0108	336,41
0521	07 201023981477	IBAÑEZ MORENO MARIA ISAB	CL MAYOR 13 20100 LEZO	03	20 2008 012342063	0108 0108	308,39
0521	07 201024014318	DE SOUZA COSTA JOSE	CL ISABEL II 14 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012432494	0108 0108	308,39
0521	07 201024079487	LOPES DA SILVA ARMINDO	CL GOROSABEL 24 20400 TOLOSA	03	20 2008 012342265	0108 0108	293,22
0521	07 201024144054	REBELO DIAS TIAGO ALEXAN	AV HIPODROMO 6 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012432696	0108 0108	304,98
0521	07 201024284100	LOPEZ ASENSIO MARIA TERE	PZ GANBO 1 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012342770	0108 0108	293,22
0521	07 201024307843	FERREIRA MOREIRA ADAO	AV ISABEL II 14 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012433306	0108 0108	293,22
0521	07 201024355535	BAYARD---PATRICK GUY	CL GENERAL BERGARETX 20304 IRUN	03	20 2008 012763106	0108 0108	308,39
0521	07 201024415957	MORAIS ALVES LUIS MIGUEL	PP ALTA 20 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012342972	0108 0108	293,22
0521	07 201024985328	DE SOUSA NOVAIS AFONSO M	CL FORU 23 20200 BEASAIN	03	20 2008 012611441	0108 0108	293,22
0521	07 201025011192	STEFANUT--GEORGE	CL ORIAKO PASEALEKUA 20200 BEASAIN	03	20 2008 012612148	0108 0108	293,22
0521	07 201025025138	SMECICAS---VASILE	CL ANDRA MARI KALEA 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012612451	0108 0108	293,22
0521	07 201025025239	ONCIA---NICOLAE	CL ANDRE MARIA KALEA 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012612653	0108 0108	293,22
0521	07 201025028673	ONCIA---GHEORGHE	CL ANDRE MARI KALEA 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012612855	0108 0108	293,22
0521	07 201025030794	CHIMSAC---VASILE	CL ANDRA MARI 27 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012613158	0108 0108	293,22
0521	07 201025036151	POPOVICI--STEFAN	CL NAGUSIA 16 20240 ORDIZIA	03	20 2008 010699430	1107 1107	286,55
0521	07 201025036151	POPOVICI--STEFAN	CL NAGUSIA 16 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012149679	0108 0108	293,22
0521	07 201025036151	POPOVICI--STEFAN	CL NAGUSIA 16 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012149780	0208 0208	293,22
0521	07 201025046356	BEJERA---IOAN DANIEL	CL KALE NAGUSIA 10 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012614673	0108 0108	13,33
0521	07 201025064039	PIRES DE OLIVEIRA JORGE	CL JAUSORO 3 20720 AZKOITIA	03	20 2008 012512623	0108 0108	293,22
0521	07 201025074547	SCURTU---IONEL	BO OTA MOTS ALDEA, C 20211 ATAUN	03	20 2008 012615279	0108 0108	293,22



<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201025099304	GOUVEIA DA COSTA LIMA VI	CL ALMIRANTE OA 5 20810 ORIO	03	20 2008 012433508	0108 0108	363,83
0521	07 201025100112	CORREIA---THIERRY	PP GAZTELU-ZAHAR 16 20305 IRUN	03	20 2008 012763611	0108 0108	293,22
0521	07 201025107485	POPOVICI---MIHAI	CL DIEGO RIVERO 1 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012616592	0108 0108	293,22
0521	07 201025120724	POP---VASILE	CL HIRIGOIEN 85 20210 LAZKAO	03	20 2008 012616895	0108 0108	293,22
0521	07 201025124360	BEJERA---MIHAI	PZ DE URKO 2 20160 LASARTE CAP	03	20 2008 012616996	0108 0108	293,22
0521	07 201025131232	ROHNEAN---IOAN	CL BUSTINTZA ETXALDE 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012617101	0108 0108	72,58
0521	07 201025150733	SMECICAS---IOAN	CL SANTA MARIA 27 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012617707	0108 0108	293,22
0521	07 201025152854	GALATANU---PETRU	CL MIGUEL DE ASTIGAR 20302 IRUN	03	20 2008 012763813	0108 0108	363,83
0521	07 201025153157	PARRAGA GOMEZ MARIA DE L	CM HIPICA 5 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012343376	0108 0108	308,39
0521	07 201025183166	SEVERA---PETRU	CL ESTEBAN LASA 12 20200 BEASAIN	03	20 2008 012618010	0108 0108	293,22
0521	07 201025186503	POPOVICI---GHEORGHE	CL DIEGO RIVERO 1 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012618111	0108 0108	293,22
0521	07 201025188119	ANTONOAELI---VALI	CL GALTZARABORDA 7 20100 ERREENTERIA	03	20 2008 012343679	0108 0108	293,22
0521	07 201025195896	TOMENIUC---VASILE DANI	CL ESTEBAN LASA 12 20200 BEASAIN	03	20 2008 012618616	0108 0108	293,22
0521	07 201025215603	ASAFTEI---BOGDAN STEFA	CL SANTA MARIA 22 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012618717	0108 0108	293,22
0521	07 201025216007	VASILOIU---VALERIU MIH	CL ZUBIALDE 14 20749 AIZARNAZABAL	03	20 2008 012513027	0108 0108	72,58
0521	07 201025230252	PEPEK---DARIUSZ ROMAN	PP DE FRANCIA 5 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012343881	0108 0108	308,90
0521	07 201025230353	MALIK---AGNIESZKA	PP DE FRANCIA 5 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012343982	0108 0108	308,90
0521	07 201025236518	POPOVICI---STEFAN	CL DIEGO RIVERO 1 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012619020	0108 0108	293,22
0521	07 201025260867	VELIKOV---DEAN KRASTEV	PP MORLANS 52 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012434518	0108 0108	294,97
0521	07 201025270668	RECALA---MIHAI	CL NAGUSIA 27 20213 IDIAZABAL	03	20 2008 012619323	0108 0108	293,22
0521	07 201025273904	CURAC---IOAN	CL VICTOR MENDIZABAL 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012619525	0108 0108	293,22
0521	07 201025306135	DA SILVA ALVES CARLOS MA	CL BUZTINKALE 7 20215 ZEGAMA	03	20 2008 012619727	1207 1207	286,55
0521	07 201025319370	DE LA ROQUE---SABINE	CL DARIO REGOYOS 19 20305 IRUN	03	20 2008 012764116	0108 0108	293,22
0521	07 201025326545	GRAMA---IULIUS VIRGILI	PZ ANDRE MARIA 1 20400 TOLOSA	03	20 2008 012620030	0108 0108	293,22
0521	07 201025340184	RACOLTA---IOAN	CL ITURGAITZAGA 7 20210 LAZKAO	03	20 2008 012620232	0108 0108	293,22
0521	07 201025363123	SCRIBA---FEDOR	PP DEL ORIA 38 20200 BEASAIN	03	20 2008 012620636	0108 0108	293,22
0521	07 201025392829	GUTI---MIHAI	CS ETXETXO-DISEMINA 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012621343	0108 0108	293,22
0521	07 201025394041	GHIUZAN---DANIEL	CL MIGUEL DE ASTIGAR 20302 IRUN	03	20 2008 012764520	0108 0108	363,83
0521	07 201025424353	TURCIN---ION	CL NAGUSIA 16 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012622050	0108 0108	293,22
0521	07 201025431932	FACALET---CRISTIAN	CL AITA URDANETA 5 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012622252	0108 0108	293,22
0521	07 201025566015	DZITAC---GHEORGHE	PS ORIA 38 20200 BEASAIN	03	20 2008 012624070	0108 0108	293,22
0521	07 201025612693	KOVACS---DINU RAUL	CL INDAMENDI 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012764722	0108 0108	293,22
0521	07 201025652608	PETRUTI-IOVANOVI---A	CL NAGUSIA 27 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012625282	0108 0108	293,22
0521	07 201025660183	BUMBUC---IOAN	PO DEL ORIA 38 20200 BEASAIN	03	20 2008 012625383	0108 0108	293,22
0521	07 201025670691	NECHITA---VIOREL	CL ESTACION 13 20301 IRUN	03	20 2008 012765227	0108 0108	293,22
0521	07 201025693933	CONDURACHE---DANUT	CL BIZKAIA 14 20305 IRUN	03	20 2008 012765429	0108 0108	293,22
0521	07 201025731117	OSTAS---PETRU	CL ETXEZARRETA 15 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012626700	0108 0108	9,49
0521	07 201025741019	GHERGHEL---CORNEL FLOR	CL ETXEZARRETA 15 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012626801	0108 0108	293,22
0521	07 201025756678	BALLA---IOSIF DANIEL	BO URDANETA 5 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012627104	0108 0108	293,22
0521	07 201025760419	ISTRATE---EMIL CONSTAN	BO AITA URDANETA 5 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012627407	0108 0108	293,22
0521	07 201025778102	POPOVICI---VASILE	PO DEL ORIA 38 20200 BEASAIN	03	20 2008 012627710	0108 0108	293,22
0521	07 201025801138	SORESCU---IOAN	CL ESTACION 13 20301 IRUN	03	20 2008 012765833	0108 0108	293,22
0521	07 201025841857	KOVACS---PAMELA GETA	CL INDAMENDI KALEA 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012766035	0108 0108	293,22
0521	07 201025844786	CIOREI---IOAN	CL VICTOR MENDIZABAL 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012628518	0108 0108	293,22
0521	07 201025859540	MARICIUC---IOAN FLORIN	CL PASEALEKU ORIAKO 20200 BEASAIN	03	20 2008 012628720	0108 0108	293,22
0521	07 201025872775	SOARES PINTO JOAQUIM FER	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012628922	0108 0108	308,39
0521	07 201025889347	PRIALA---VASILE	CL MARTINA MAIZ 3 20200 BEASAIN	03	20 2008 012629124	0108 0108	85,19
0521	07 201025962705	TRAYKOV TRAYKOV METODI	AV CARLOS I 20 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012435528	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 201026062836	BEUKA---DUMITRU	CL HIRIBARREN 24 20210 LAZKAO	03	20 2008 012631750	0108 0108	293,22
0521	07 201026182569	BILAN---MIHAI	CL NAGUSIA 10 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012632457	0108 0108	293,22
0521	07 201026227635	ROMICA---DRAGHICEANU	BO OLASKOEGIA ATXERR 20809 AIA	03	20 2008 012767348	1207 1207	286,55
0521	07 201026227635	ROMICA---DRAGHICEANU	BO OLASKOEGIA ATXERR 20809 AIA	03	20 2008 012767449	0108 0108	293,22
0521	07 201026260068	RADU TEPEZ NICA TOADER	PP HERIZ 9 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012435831	0108 0108	9,98
0521	07 201026260169	TOPLICEANU---GHEORGHE	PP HERIZ 9 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012436033	0108 0108	85,24
0521	07 201026280276	RIBEIRO DE SOUSA FRANCIS	CL ANDREARRIAGA 24 20300 IRUN	03	20 2008 012768560	0108 0108	293,22
0521	07 201026300686	DOS SANTOS PATRICIO EDGA	CL BASANOAGA 6 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012346208	1207 1207	286,55
0521	07 201026313521	NICOLA---DORINA	CL EUSKO GUDARIEN 34 20810 ORIO	03	20 2008 012436235	1207 1207	254,81
0521	07 201026371014	BERES---GRIGORE	AV NAFARROA 8 20200 BEASAIN	03	20 2008 012633568	1207 1207	286,55
0521	07 210036035847	ANDIKOETXEA RODRIGO KOLD	CL SANTIAGO,19-BAJO 20304 IRUN	03	20 2008 012770176	0108 0108	293,22
0521	07 221002314372	ASEGUINOLAZA AGUIRRE IVA	AV AMETZAGAÑA 47 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012347016	0108 0108	293,22
0521	07 221002524843	AZNAREZ VIZCAINO SUSANA	PO COLON 2 20302 IRUN	03	20 2008 012770378	0108 0108	293,22
0521	07 230053116996	RODRIGUEZ ROBLES ANTONIO	CL MATIA 17 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012634679	0108 0108	293,22
0521	07 240053621678	GARCIA MIRANTES LUIS FLO	PL AITA MARI AUZATEG 20750 ZUMAIA	03	20 2008 012770984	0108 0108	293,22
0521	07 241017151603	SOUSA DA CUNHA JORGE ALE	AV NAFARROA ETORBIDE 20200 BEASAIN	03	20 2008 012635386	0108 0108	72,58
0521	07 251010674613	TRIFANOV---GABRIEL	CL MIGUEL DE ASTIGAR 20302 IRUN	03	20 2008 012771287	0108 0108	363,83
0521	07 251011423836	CARNEIRO AFONSO ANTONIO	CL UDALPE 3 20500 ARRASATE MON	03	20 2008 012513633	0108 0108	293,22
0521	07 260022605884	LASA ALBERDI CARLOS	PA DE IRIZAR 5 20570 BERGARA	03	20 2008 012513835	0108 0108	293,22
0521	07 261003381005	VIDAL CRIADO ALEJANDRO	CL SAN ANTONIO 70 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012349238	0108 0108	293,22
0521	07 261009764413	PINHEIRO CASIMIRO JOSE F	CL FORU 23 20200 BEASAIN	03	20 2008 012636396	0108 0108	308,39
0521	07 261010272853	AZENHA RIBEIRO LUIS FILI	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012636501	0108 0108	293,22
0521	07 261010501310	MOREIRA HENRIQUES JOSE M	CL BUSTINKALE 7 20215 ZEGAMA	03	20 2008 012636703	1207 1207	286,55
0521	07 261012099685	DA ROCHA COELHO NELSON J	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012636804	0108 0108	308,39
0521	07 280125985917	GONZALEZ REGAÑA EMILIO	CL BIRIATOU 2 20301 IRUN	03	20 2008 012772095	0108 0108	293,22
0521	07 280189635091	MACAZAGA NOVALES ESTEBAN	AV IPARRALDE 20302 IRUN	03	20 2008 012772200	0108 0108	382,64
0521	07 280218930105	GARCIA ANTONA ANGEL	AV EUSKALHERRIA 22 20303 IRUN	03	20 2008 012772301	0108 0108	574,58
0521	07 280246186596	ZIDAN BOYZMARIN M'HAMED	PZ ORKOLAGA 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012772503	0108 0108	293,22
0521	07 280255394627	LABRADOR SEPULVEDA JOAQU	PZ CONSTITUCION 11 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012437144	0108 0108	363,83
0521	07 280419771433	MARTIN GARCIA JESUS MARI	CL NAGUSIA 1 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012438154	0108 0108	307,44
0521	07 280423892317	VAZQUEZ MARTIN MATIAS	PS SANTUTXO 6 20730 AZPEITIA	03	20 2008 012514643	0108 0108	293,22
0521	07 280455398018	REBOLLO VAZQUEZ ALONSO	PG LASTAOLA, S/N 20120 HERNANI	03	20 2008 012637511	0108 0108	7,90
0521	07 281007537118	MAIZ BIENZOBAS MANUEL	CL ALDAMAR 34 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012349945	0108 0108	293,22
0521	07 281030124778	HERRERA GOYA JAVIER	CL JAIZKIBEL ETORBID 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012350147	0108 0108	293,22
0521	07 281039433849	VARGAS PEREZ ANA HERMINI	CL JOSE EGUINO 12 20302 IRUN	03	20 2008 012773715	0108 0108	293,22
0521	07 281118878869	POPA---CORINA	CL ENBIDO 2 20301 IRUN	03	20 2008 012774220	0108 0108	293,22
0521	07 281147846103	CURAC---VASILE	CL ELOSEG KALEA MIGE 20210 LAZKAO	03	20 2008 012638218	0108 0108	294,97
0521	07 281155967326	ARCOS MINA ANA BEATRIZ	CL GETARIA 6 20005 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012350349	0108 0108	20,10
0521	07 281186535965	MORIEUX---LUDOVIC	PP DE AIETE 64 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012439366	0108 0108	293,22
0521	07 281195237673	VERGARA CHITIVA ERICA MA	CL SANTA MARINA 24 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012439467	1207 1207	286,55
0521	07 281200917025	FERNANDES DOS SANTOS CAR	CL AULKIA BEHEA HIRI 20491 BELAUNTZA	03	20 2008 012638521	0108 0108	293,22
0521	07 281205146831	TURCIN---MIHAI	CL BUSTUNTZA ETXEALD 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012638622	0108 0108	293,22
0521	07 281235556937	RUSNAK---VASILE	PP DEL ORIA 38 20200 BEASAIN	03	20 2008 012639228	0108 0108	293,22
0521	07 281267353840	SZMETANKA---STEFAN	CL MIKELAR 12 20210 LAZKAO	03	20 2008 012640743	0108 0108	293,22
0521	07 310018459229	ERROTABERENA ECHEPARE LO	CL AUZOLAN KALEA ALT 20300 IRUN	03	20 2008 012775735	0108 0108	308,39
0521	07 310031220082	OLANO ARRARAS MIGUEL JOA	CL JUAN DE URBIETA 6 20120 HERNANI	03	20 2008 012641955	0108 0108	691,70
0521	07 310036191435	RUIZ DE AZUA SAN ROMAN J	CL LAU-BIDE 19 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012642157	0108 0108	293,22
0521	07 310040747506	UTERGA MARTINEZ JOAQUIN	CL BLAS DE LEZO 1 20110 PASAIA	03	20 2008 012776341	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 310048308048	VAZQUEZ GARCIA FELIX	CL SANTIAGO 17 20304 IRUN	03	20 2008 012777250	0108 0108	293,22
0521	07 310049420316	PEREZ ARANGUREN NICOLAS	CL AUTONOMIA 11 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012440578	0108 0108	293,22
0521	07 310050546829	LEONIS LAZCANO SATURNINO	CL SERAPIO MUGICA 18 20302 IRUN	03	20 2008 012777755	0108 0108	330,48
0521	07 310052063968	AZPILLAGA ISASA MARIA BE	CL ARTETA 5 20140 ANDOAIN	03	20 2008 012642763	0108 0108	293,22
0521	07 310053560192	NAZABAL LARRAZA REBECA	CL PIO BAROJA 22 20305 IRUN	03	20 2008 012777957	0108 0108	308,90
0521	07 311009686224	LEITE DOS SANTOS SILVIA	CL LASKIBAR BAILARA 20271 IRURA	03	20 2008 012778361	0108 0108	293,22
0521	07 311009692183	JACOB---ALAIN	CL JUAN THALAMAS LAB 20305 IRUN	03	20 2008 012778563	0108 0108	308,39
0521	07 311015655461	SEBBAH---CORINNE MARCE	CL BRUNET 11 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012440982	0108 0108	302,04
0521	07 311017237066	FERNANDEZ TEJADA ESDRAS	AV CARLOS 1 38 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012441184	0108 0108	304,98
0521	07 311019749265	CHIRIAUX---DENIS PIERR	CL RAMON IRIBARREN 2 20304 IRUN	03	20 2008 012779270	0108 0108	293,22
0521	07 311022790419	RADU---DAVID LIVIU	CL ESTACION 20 20301 IRUN	03	20 2008 012780078	0108 0108	294,97
0521	07 320044033054	CADAVID PEREZ OSCAR	CL ERGUIN 17 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012517067	0108 0108	293,22
0521	07 330078801065	SALAGRE ALONSO MIGUEL JO	AV ALCALDE JOSE ELOS 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012353076	0108 0108	293,22
0521	07 331011412485	GARCIA LOPEZ FRANCISCO	CL ARITZAGA 11 20810 ORIO	03	20 2008 010857256	0108 0108	363,83
0521	07 331023333886	MAHDJOUR---AHMED	CL VIRGEN DEL CARMEN 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012353278	0108 0108	293,22
0521	07 351029851648	GALLO ESCOBAR WILLIMAN	CL MOLLARRI 11 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012780886	0108 0108	293,22
0521	07 360074680118	DOURAL CARBALLIDO BASILI	CL BUSTINZURI 1 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012517673	0108 0108	293,22
0521	07 360077852018	VAZQUEZ DIOS JUAN MANUEL	CL SANCHO EL SABIO 1 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012353783	0108 0108	293,22
0521	07 361006397335	VILLAMARIN TABOADA JUAN	CL JOSE MARIA FRANCO 20305 IRUN	03	20 2008 012781492	0108 0108	293,22
0521	07 361029367844	ALVAREZ PAZOS FERNANDO	CL MARIARATS 10 20200 BEASAIN	03	20 2008 012645288	0108 0108	363,83
0521	07 361034757610	BARROSO ALVES MANUEL JOA	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012645490	0108 0108	293,22
0521	07 361035381036	RODRIGUES PAIVA VASCO RO	CL ARANZAZU 11 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012645692	0108 0108	293,22
0521	07 361036849675	DIAS DA CRUZ SERGIO DANI	AV HIPODROMO ETORBID 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 012442400	0108 0108	293,22
0521	07 361036927477	LOPES TEIXEIRA AMERICO M	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012645995	0108 0108	293,22
0521	07 380047919691	CARBALLO ARA M LUISA	CL URDANETA 3 20006 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012354995	0108 0108	294,97
0521	07 380050152210	HERNANDEZ URRESTARAZU CR	CL ALDAMAR 4 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012355096	0108 0108	293,22
0521	07 390040937286	ZORITA RAMOS LUIS	AV ZARAUTZ 60 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012443208	0108 0108	293,22
0521	07 391003039972	RAMOS AGUIRRE LUIS MIGUE	CL JOSE MARIA SERT 1 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012355504	0108 0108	293,22
0521	07 391010602437	SAIZ DIEGO JOAQUIN	CL ARRANTZALE 7 20810 ORIO	03	20 2008 012443713	0108 0108	294,97
0521	07 391020799662	ROSA MARTINS ALMEIDA ANT	CL SANTIKUTZ 17 20230 LEGAZPI	03	20 2008 012646807	0108 0108	293,22
0521	07 400016389494	MUÑOZ VALVERDE BEGOÑA	CL MIGUEL ALDUNCIN 5 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012355605	0108 0108	9,49
0521	07 440018605050	RODRIGUEZ MOVELLAN JUAN	BO MENDELU JESUS OBR 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 012782506	0108 0108	293,22
0521	07 451017741032	PRIALA---DUMITRU	CL SAN IGNACIO 1 20200 BEASAIN	03	20 2008 012647211	1207 1207	286,55
0521	07 451019579382	DZITAC---GHEORGHE	CL ITURGAITZAGA 7 20210 LAZKAO	03	20 2008 012647514	0108 0108	294,97
0521	07 451019872305	PUSCAS---DUMITRU MARIN	CL ITURGAITZAGA 7 20210 LAZKAO	03	20 2008 012647716	0108 0108	293,22
0521	07 451022769874	PRIALA---STEFAN	CL NAGUSIA 27 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012648019	0108 0108	293,22
0521	07 451022935986	MICULAIUC---STEFAN M	CL BUSTUNTZA ETXEALD 20240 ORDIZIA	03	20 2008 012648423	0108 0108	98,32
0521	07 460119645763	LOPEZ LOPEZ ELOY	CL MARIARATZ 6 20200 BEASAIN	03	20 2008 012649130	0108 0108	293,22
0521	07 460127153159	MARTI SAURI VICENTE	CL MONTE ALDABE 39 20301 IRUN	03	20 2008 012783213	0108 0108	363,83
0521	07 460178222043	TERAN HERNANDEZ FERNANDO	CL PESCADORES TERRAN 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012444521	0108 0108	293,22
0521	07 461004817380	TORTOLA SAIZ MARCO ANTON	PG LASTAOLA, S/N 20120 HERNANI	03	20 2008 012649332	0108 0108	7,90
0521	07 480032580945	MARZANA UGARTE JOSE MARI	CL B ANGUIZAR 23 20570 BERGARA	03	20 2008 012519289	0108 0108	293,22
0521	07 480054933179	BARCENILLA JUAN ANGEL	CL VIRGEN DEL CARMEN 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012356413	0108 0108	293,22
0521	07 480072882324	SANCHEZ OTERO SERGIO	CL TEODORO MURUA 16 20300 IRUN	03	20 2008 012783718	0108 0108	293,22
0521	07 480097453535	MUÑOZ GARCIA EMILIO	CL ERGUIN 27 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012520707	0108 0108	293,22
0521	07 480114995478	TORRES ESPINOSA JOSE ANT	CL WEMCESLAO ORBEA 1 20600 EIBAR	03	20 2008 012522121	0108 0108	293,22
0521	07 481000915625	OUTEIRAL LOPEZ JOSE ANTO	CL OLIVET 3 20100 ERRETERIA	03	20 2008 012357524	0108 0108	293,22
0521	07 481007522032	EIZAGAECHEVARRIA ALBERDI	CL FERRERIAS 28 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 012523535	0108 0108	293,22

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0521	07 481009227515	VICENTE LAZARO SUSANA	CL INDAMENDI 11 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012785334	0108 0108	293,22
0521	07 481018881338	ARRILLAGA ANSOLA JON ASI	PG ARGIXAO,42-MEC.EK 20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012650443	0108 0108	293,22
0521	07 481020855084	GASTAÑAZATORRE CELAYA LE	CL EGUIGURENTARREN 2 20600 EIBAR	03	20 2008 012525151	0108 0108	259,96
0521	07 481023882191	ERRAZQUIN BERMEJO GORKA	CL ZUBELZU 8 20301 IRUN	03	20 2008 012785738	0108 0108	293,22
0521	07 481028256487	CUEVA BARBE AMAYA	CL MAYOR 39 20150 VILLABONA	03	20 2008 012650645	0108 0108	81,64
0521	07 481039125339	MARTINEZ AMESTI JON	CL ZINKUNEGI 4 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 012786041	0108 0108	293,22
0521	07 490018870376	GAGO LUIS ANTONIO	AV JOSE ELOSEGUI 114 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012357928	0108 0108	293,22
0521	07 500066923751	OYARZABAL LAQUINTANA IGN	AV P.URDANETA 18 BJ-20700 ZUMARRAGA	03	20 2008 012651150	0108 0108	293,22
0521	07 500070417569	ABADIA LARA JOSE MIGUEL	CL JESUS GURIDI 7 20400 IBARRA	03	20 2008 012651352	0108 0108	293,22
0521	07 501022839209	CAICEDO LOPEZ MAURO BIEN	CL JAIZKIBEL 7 20301 IRUN	03	20 2008 012786546	0108 0108	308,39
0521	07 221006264902	ALDALUR LARRAMENDI MARIA	LG CASERIO BIDAURRET 20720 AZKOITIA	03	22 2008 011106292	0108 0108	293,22
0521	07 200073919725	TOLOSA ANGUIOZAR MARIO	CL MAESTRO GURIDI 4 20400 IBARRA	03	31 2008 012728231	0108 0108	293,22
0521	07 201009689236	CAMBA GONZALEZ JON	CL BARRENA 3 20400 TOLOSA	03	31 2008 012729140	0108 0108	293,22
0521	07 311003677981	SARASA LESACA DAVID	CL ALTO DE LOS ROBLE 20014 DONOSTIA SAN	03	31 2008 012787340	0108 0108	293,22
0521	07 011003972313	CUESTA AGUERO RAUL	PP ARGEL 6 20017 DONOSTIA SAN	03	01 2008 011415445	0108 0108	293,22
0521	07 011007939613	MAIZ URRA EVA LUCIA	CL OLAIZOLA 2 20280 HONDARRIBIA	03	01 2008 011421408	0108 0108	293,22
0521	07 030111231146	MORENO IBAÑEZ ENRIQUE	CL JOSE MARIA USANDI 20100 ERRETERIA	03	28 2008 035969729	0108 0108	293,22
0521	07 281105994542	DZITAC---GHEORGHE	CL VICTOR MENDIZABAL 20240 ORDIZIA	03	28 2008 040080206	0108 0108	293,22
0521	07 261007685680	IQBAL---AMJAD	CL MARTOKO KALEA 26 20570 BERGARA	03	26 2008 012245578	0108 0108	293,22
0521	07 261011539109	GUFFROY---YVES ROLAND	CL APARTADO DE CORRE 20302 IRUN	03	26 2008 012347127	0108 0108	308,39
0521	07 081004330992	VELHO---JOSE LUIS	CL GUADALUPEKO AMA 4 20280 HONDARRIBIA	03	50 2008 015011637	0108 0108	293,22
0521	07 501000337936	MBAYE---DOUDOU	CL JUAN ARANA 12 20302 IRUN	03	50 2008 015332343	0108 0108	293,22
0521	07 200047842081	ADURRIAGA SARASOLA PEDRO	CL ARROA 14 20150 VILLABONA	03	48 2008 014044090	0108 0108	466,44
0521	07 311012331593	GARCIA LOPEZ ARITZ	CL DE LA IGLESIA 7 20014 DONOSTIA SAN	03	48 2008 013882123	0108 0108	304,98
0521	07 481001343839	ARAMBURU AMONDARAIN JON	CL VITORIA-GASTEIZ 8 20018 DONOSTIA SAN	03	48 2008 014115428	0108 0108	293,22
0521	07 481002332633	QUINTELA BARRIUSO JOSE J	CL SAN JUAN 14 20003 DONOSTIA SAN	03	48 2008 013640229	0108 0108	293,22
0521	07 481043335139	BEUCA---GHEORGHE	PS ORIAKO PASALEKUA 20200 BEASAIN	03	48 2008 013664376	0108 0108	293,22
0521	07 321011583364	HERNANDEZ---ALTAGRACIA	PO ERRONDO 3 20010 DONOSTIA SAN	03	32 2008 011326314	0108 0108	293,22
0611	07 021012917818	NEHLI---RIDOUAN	CL IÑIGO 1 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011408338	1207 1207	85,74
0611	07 101013818772	DAS ANJA DOS SANTOS CASI	CL PLAZAOLA 10 20140 ANDOAIN	03	20 2008 011414402	1207 1207	91,87
0611	07 201002046545	ESNAL GURRUCHAGA AITOR	CL CASA IBAIALDE 1 20809 AYA	03	20 2008 011425213	1207 1207	91,87
0611	07 201017286659	LIMA VERA LUCIO HERMINIO	CL ERNIO BIDEA 11 20159 ZIZURKIL	03	20 2008 011418139	1207 1207	91,87
0611	07 201019056911	ZINOUN---REDOUANE	CL LEZO BIDE 17 20110 PASAIA	03	20 2008 011425819	1207 1207	91,87
0611	07 201019429955	RIMACUNA VICENTE ROMELIO	CL MATIA 15 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011409348	1207 1207	91,87
0611	07 201019461883	DA COSTA DOS ANJOS LICIN	CL PLAZAOLA 10 20140 ANDOAIN	03	20 2008 011418745	1207 1207	91,87
0611	07 201020137348	ESPINOZA MONCADA ALBARO	CL IÑIGO DE LOYOLA 1 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 011409550	1207 1207	91,87
0611	07 201021624983	CIPRIAN BRITO MARTIN WEL	CL JUAN XXIII 2 20730 AZPEITIA	03	20 2008 011412984	1207 1207	91,87
0611	07 201023525072	PETROV---KRASIMIR TODO	CL PARQUE 1 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011410055	1207 1207	91,87
0611	07 201023569936	ALI---ASIF	BO AKUBA (GOIKOETXE 20740 ZESTOA	03	20 2008 011413186	1207 1207	91,87
0611	07 201023878720	TUDOSA---DUMITRU MARIA	ED CASA BIONA 5 20210 LAZKAO	03	20 2008 011419654	1207 1207	91,87
0611	07 201024290564	COJOCARIU---GHEORGHE	CL JUAN XXIII 2 20730 AZPEITIA	03	20 2008 011413489	1207 1207	91,87
0611	07 201025244396	BENBERRAJ---MOHAMMED	AV TORIBIO ALTZAGA 2 20740 ZESTOA	03	20 2008 011413590	1207 1207	7,66
0611	07 201025742231	FILATOV---METODI YANCH	CL PALACIO 13 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011410358	1207 1207	91,87
0611	07 201025789620	ORTIZ MEJIA JUAN CARLOS	CL LARREZABAETA 8 20180 OIARTZUN	03	20 2008 011426829	1207 1207	91,87
0611	07 201026027975	DANDU---ADRIAN	CS GORUA-GOINA BASER 20159 ASTEASU	03	20 2008 011420866	1207 1207	91,87
0611	07 201026174081	POP---GABRIEL VASILE	CL JUAN XXIII 2 20730 AZPEITIA	03	20 2008 011413893	1207 1207	30,62
0611	07 231038926095	MORENO DURILLO LOURDES	AV DEL BAZTAN 10 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2008 012162615	1207 1207	67,37
0611	07 261011098868	CHALLIK---DRISS	CL SANTA FE 30 20247 ZALDIBIA	03	20 2008 011421472	1207 1207	91,87

<i>Erreg. Régim.</i>	<i>Mota/Ident. Tipo/Ident.</i>	<i>Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social</i>	<i>Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población</i>	<i>DM TD</i>	<i>Premiam. zk. N.º Pr. apr.</i>	<i>Aldia Periodo</i>	<i>Zenbat. Importe</i>
0611	07 301018156259	FOFANA---FAMBOUGOURY	CL PATXILARDEGI 10 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011407934	1207 1207	91,87
0611	07 301051973085	MACHROUHI---MOHAMMED	CL VICENTE FERRER 4 20500 ARRASATE O M	03	20 2008 011413994	1207 1207	85,74
0611	07 461075766214	BENSAAD---ABDELMAJID	CL GALTZARABORDA 3 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011408136	1207 1207	91,87
0611	07 481044276746	CHIS---GHEORGHE	CL SANTA MAGDALENA 5 20210 LAZKAO	03	20 2008 011423391	1207 1207	64,31
0611	07 411080781295	DJILLALI---DANA	CL INTXAURRONDO 30 20015 DONOSTIA SAN	03	28 2008 024985083	1207 1207	45,94
0611	07 181050602454	KHOUKH---AZIZ	CL NUEVA 10 20140 ANDOAIN	03	18 2008 013639367	1207 1207	39,80
0611	07 480055944306	TEIXEIRA MAGALHAES MANUE	CL MAYOR 2 20150 VILLABONA	03	48 2008 012213723	1207 1207	91,87
0611	07 041039821643	EL BARGHOUSI---AZIZ	CL EMPERADOR 7 20400 TOLOSA	03	04 2008 014306151	1207 1207	91,87
0721	07 200049618801	ARAMBURU ALCORTA MANUEL	CL AGUINAGA-CS AIN 20170 USURBIL	03	20 2008 011408742	1207 1207	211,61
0721	07 200062095425	SALSAMENDI IRURETAGOYENA	BO AGINAGA_-ARBURU 20170 USURBIL	03	20 2008 011408843	1207 1207	211,61
0721	07 200062279523	ARTOLA GORROCHATEGUI ALV	CS ADARRAGA BASERRIA 20130 URNIETA	03	20 2008 011415715	1207 1207	211,61
0721	07 200062933362	SALSAMENDI IRURETAGOYEN	BO AGINAGA_-ARBURU 20170 USURBIL	03	20 2008 011408944	1207 1207	211,61
0721	07 200062942456	SALSAMENDI GARMENDIA RAF	CL ABALI HAUNDI BASE 20269 ORENDAIN	03	20 2008 011415917	1207 1207	173,41
0721	07 200065243578	ESKUDERO AZURMENDI JUAN	CL ARISTEGIETA BASER 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011416119	1207 1207	211,61
0721	07 200072075715	IPARRAGUIRRE ITURAIN MAR	BO AZKORASTI BASERRI 20180 OIARTZUN	03	20 2008 011424708	1207 1207	211,61
0721	07 201007893726	ELOSEGUI MENDIZABAL MARI	CS OPIL-GOIBAILARA 2 20159 ASTEASU	03	20 2008 011417331	1207 1207	231,73
0721	07 280442962719	PELAYO RIVERA M JOSE	CL AGUITI BIDEA 44 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011410863	1207 1207	173,41
0811	10 20011110191	LAZGUE, S.A.	CL EUSKADI ETORBIDEA 20110 PASAIA	02	20 2008 011767238	0108 0108	3.429,49
1211	10 20103361548	SAGASTUME LAMPRE ADELA	CL PESCADE TERRANOVA 20011 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011434509	1207 1207	175,74
1211	10 20104407936	POMBO RECONDO IGNACIO	AV SANCHO EL SABIO 1 20010 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011434913	1207 1207	175,74
1211	10 20105466145	MARTINEZ BURGOS ALVARO	PZ SAN MIGUEL 6 20271 IRURA	03	20 2008 011441781	1207 1207	175,74
1211	10 20105664286	MARAÑON UNANUE MARTIN	CM JUANISTEGUI 35 20009 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011435317	1207 1207	175,74
1211	10 20105696925	OROBENGOA ZURUTUZA JULIO	CL SEBASTIAN ERRAZU 20303 IRUN	03	20 2008 011445724	1207 1207	8,36
1211	10 20105781292	BERECIARTUA ECHEVESTE M	CL LEKA ENEA 26 20301 IRUN	03	20 2008 011445825	1207 1207	175,74
1211	10 20105858387	SAGARNA EIZAGUIRRE FRANC	CL ZUBEROA KALEA 8 20800 ZARAUTZ	03	20 2008 011445926	1207 1207	175,74
1211	10 20105935482	JOVE GIL LUIS ANGEL	CL RENTERIA 3 20110 PASAIA	03	20 2008 011446027	1207 1207	175,74
1211	10 20105993581	PEREZ GENOVA JOSE LUIS	CL ZIRKUITU IBILBIDE 20160 LASARTE ORIA	03	20 2008 011435620	1207 1207	8,36
1211	10 20106057845	ESTEVEZ GOÑI ASIER	CL ALTO DE ZORROAGA 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011430667	1207 1207	7,99
1211	10 20106062794	INZA PADILLA JOSE JULIAN	CL MASTERREKA KALEA 20570 BERGARA	03	20 2008 011439458	1207 1207	175,74
1211	10 20106170003	GOMEZ BESTEIRO ANTONIO M	CL TXONTA 13 20600 EIBAR	03	20 2008 011439862	1207 1207	175,74
1211	10 20106210419	MARTINEZ CASTAÑO JAVIER	CL SALVADOR ECHEANDI 20304 IRUN	03	20 2008 011446734	1207 1207	175,74
1211	10 20106310651	SILVAN ATORRASAGASTI IOS	CL LAU HAIZETA 19 20808 GETARIA	03	20 2008 011447037	1207 1207	175,74
1211	10 20106324391	GARCIA ZARZUELO ROSA MAR	CL MACONDO 6 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011431576	1207 1207	175,74
1211	10 20106346118	BLANCO GARCIA MARI LOURD	CL SERAPIO MUJICA 3 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011431778	1207 1207	70,30
1211	10 20106461609	VARGAS PEREZ ANA HERMINI	CL PASAJES 24 20280 HONDARRIBIA	03	20 2008 011447441	1207 1207	175,74
1211	10 20106499702	CORDOBA GOMEZ YOLANDA	CL ARRAGUETA 19 20600 EIBAR	03	20 2008 011440771	1207 1207	117,17
1221	07 201017695978	SOUZA---EDVAINE MARIA	CL JUNCAL 6 20305 IRUN	03	20 2008 011443300	1207 1207	175,74
1221	07 201018623239	ZBRYTSKA---TETYANA	CL BERTSOLARI TXIRRI 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011427839	1207 1207	175,74
1221	07 201019896969	URDA---MARIA	CL BERRIA 3 20240 ORDIZIA	03	20 2008 011441074	1207 1207	8,36
1221	07 201020565158	MARTINEZ LAGO ANNA MARIA	CL ROTETA 8 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011428243	1207 1207	175,74
1221	07 201021700058	TUQUERRES FLORES ANA LUC	CL ANTIGUA 17 20577 ANTZUOLA	03	20 2008 011438347	1207 1207	175,74
1221	07 201021857177	TABORDA ARTEAGA JENNIFER	CL KAPITAN ENEA 18 20100 ERRETERIA	03	20 2008 011428445	1207 1207	175,74
1221	07 201022847587	STAMENOVA---MARIYANA N	CM OQUENDOTEGI 147 20014 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011428849	1207 1207	175,74
1221	07 201024045034	YEREMCHUK---VITA	PP HERIZ 8 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011433192	1207 1207	175,74
1221	07 201024495274	TORREZ FLORES LILIANA	CL BERSOLARI TXIRRI 20017 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011428950	1207 1207	175,74
1221	07 301026376102	ALCIVAR AGUAYO KENDDY HE	CL SAN BARTOLOME 24 20004 DONOSTIA SAN	03	20 2008 011433600	1207 1207	175,74
1240	07 200040012161	URRUCHI MARIN MARIA ANGE	CL LUIS DE URANZU 3 20301 IRUN	03	20 2007 023066345	0505 0505	245,93
1211	10 36110922550	PEREZ LLAMAS MARIA ARGIM	PP DE HERIZ 30 20008 DONOSTIA SAN	03	36 2008 012229463	1207 1207	175,74
2300	07 201015210051	RUBIO MATEOS ANA MARIA	CL ORKOLAGA 18 20120 HERNANI	08	20 2007 013021791	0106 0606	174,60

**DONOSTIAKO UDALA****Ingurumen Zuzendaritza**

*Iragarkia, Animaliak babestu eta edukitzeko Donostiako Udal Ordenantzan ezarritakoa hausteagatik zehapen-espedientea irekitzen duen Ingurumeneko zinegotzi ordezkariaren ebazpena jakinarazteko delena.*

Espedientatuari ebazpena jakinaraztea lortu ez denez, iragarki hau argitaratzea erabaki da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5 artikuluan xedatutako betetzeko.

Hori guztia argitara ematen da interesatuak horren berri izan dezan eta jakinarazpen gisa har dezan. Gainera, honako ohartarazpen hauek egin behar dira:

— Gertaerak: Esku hartze aktan jasotakoaren arabera, erantzuleak bere txakurra aske utzi zuen.

— Ingurumeneko zinegotzi ordezkariari dagokio prozedura hasteko eta ebazteko eskumena, honako arauak diotenarekin bat etorritik: Animaliak babestu eta edukitzeko Udal Ordenantzako 40. artikulua, abenduaren 16ko 57/2003 Legearen, Tokiko Gobernu Modernizatzeko Neurrien gainekoaren, 127.1.1) atalak, eta ekainaren 18ko Gobernu Batzarraren eskuordetze-erabakiak.

— Marisa Irusta Peña andrea, Ingurumen Zuzendaritzako lege eta administrazioko zerbitziburua espedientearen instruktorea izango da.

— Espedientearen izapidetzearen edozein momentutan ezetsi ahal izango da izendatutako instruktorea edo idazkaria, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 28. atalean aurreikusitako zioengatik, ezesteko arrazoiak azaltzen dituen idazki baten bidez.

— Abuztuaren 4ko 1.398/1993 EDaren 13 d) atalak dioenaren arabera, espedientepean dagoen pertsonari jakinarazten zaio bere borondatez aitortu dezakeela bere erantzukizuna, arau bereko 8. atalak aurreikusten dituen ondorioekin, hau da, prozedurari amaiera emanez behar den zigorra jarrita. Era berean, jakinarazten zaie eskubidea duela bere buruaren kontra ez deklaratzeko bai eta bere burua errudun ez aitortzeko ere.

— Iragarki hau argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera kontatzen hasita, 15 egun balioduneko epea izango du interesdunak espedientea ikusteko (Donostiako Udaleko Ingurumen Zuzendaritzariko lege eta administrazio zerbitzuan, Donostiako Manuel Lekuona kalean, 7 albokoa –astelehenetik ostiralera, 9:00etatik 14:00etara–), bere burua defenditzeko komenigarritzat jotzen dituen alegazio, agiri eta informazio oro aurkezteko, bai eta frogaldia eskatu eta jardunbidean zehar erabili asmo dituen frogak proposatzeko ere.

— Halaber, jakinarazi egiten zaio epe horretan zehapen-prozedura irekitzen duen ebazpenaren edukien aurka alegaziorik aurkezten ez badu, hasiera hori ebazpen-proposamentzat joko dela eta, azkenean, hala bada, zehapen-ebazpenaren aurreko izapide guztiak bete direla ulertuko dela.

— Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazioaren Prozedura Erkidearen, azaroaren 26ko, 30/1992 legearen 42.4 artikuluan zehaztutakoaren arabera, jakinarazten da, prozedura bertan behera utzitako kasua izan ezik, espedien-

**AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN****Dirección de Medio Ambiente**

*Anuncio por el que se notifica la Resolución del Concejal Delegado de Medio Ambiente que inicia el expediente sancionador abajo indicado, en relación a infracción de la Ordenanza Municipal para la Protección y Tenencia de Animales en Donostia-San Sebastián.*

Intentada sin efecto la notificación de la resolución, se publica el presente anuncio en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Lo que se hace público para el conocimiento de interesado, a quien debe servir de notificación individual, con las siguientes precisiones:

— Hechos: Según el acta de intervención abajo indicada, quien figura como responsable dejó a su perro suelto.

— El Concejal Delegado de Medio Ambiente es el órgano competente para iniciar y resolver el expediente, de conformidad con las siguientes normas: El artículo 40 de la Ordenanza de Protección y Tenencia de Animales; el artículo 127.1.1) de la Ley 57/2003, de 16 de diciembre, de Medidas para la Modernización del Gobierno Local; y el Acuerdo de Delegación de la Junta de Gobierno Local de 18 de junio de 2007.

— La instructora del expediente será D.ª Marisa Irusta Peña, Jefa del Servicio Jurídico Administrativo de la Dirección de Medio Ambiente.

— A este respecto, se indica al presunto responsable que en cualquier momento de la tramitación del expediente podrán promover su recusación por los motivos previstos en el artículo 28 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, mediante escrito en el que se funde la recusación.

— De conformidad con el artículo 13 d) el R.D. 1.398/1993, de 4 de agosto, se indica a la persona inculpada que puede reconocer voluntariamente su responsabilidad con los efectos previstos en el artículo 8 de la misma norma, esto es, la resolución del procedimiento con la imposición de la sanción que proceda; ello sin perjuicio de su derecho a no declarar contra sí mismo y a no confesarse culpable.

— Dispone del plazo de 15 días hábiles, contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio, al objeto de examinar el expediente que se encuentra a su disposición en el Servicio Jurídico Administrativo de la Dirección de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, sito en la C/ Manuel Lekuona, 7 accesorio, 20018 Donostia-San Sebastián, en horario de 9,00 a 14,00 horas, de lunes a viernes, y para aportar las alegaciones, documentos o informaciones que estime oportunas, así como para solicitar la apertura de un periodo probatorio y proponer los medios de prueba que considere adecuados.

— En el caso de no efectuar, en el plazo citado, alegaciones sobre el contenido de la resolución que inicia el procedimiento sancionador, la iniciación podrá ser considerada propuesta de resolución, dándose por realizados todos los trámites de instrucción previos a la resolución sancionadora que, en su caso, recaiga.

— De acuerdo con lo indicado en el artículo 42.2 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se comunica que, salvo suspensión del procedimiento, el plazo

teari amaiera emateko epea eta ebazpena jakinaraztekoa bere harpidetzatik zenbaturiko sei hilabetekoa izango dela. Aipatutako epea iraganez gero aurreko egoera eman gabe, iraungituztat joko da eta artxibatuko da.

— Hau izapide ekintza hutsa denez gero, eta administrazio bidea amaitzen ez duenez, aipatutako ebazpenen aurka ezingo da inolako errekurtsorik aurkeztu.

Aplikatu beharreko legeriaren taulako laburtzapenen esanahia (1):

OM: Animaliak babestu eta edukitzeko Donostiako Udal Ordenantza.

— *Erantzulea: Saturnino Manga Juanes.*

Esp. zk.: PS 10/2008.

Hauste data: 29/02/2008.

Ebazpen data: 26/05/2008

Hautsitako araua (1): OM 22.1/35.c/38.1.a.

Jar litekeen zigorra (€): 30.

Donostia, 2008ko irailaren 1a.—Marisa Irusta Peña, Ingurumen Zuzendaritzariko Lege eta Administrazio Zerbizuburua.

(2396)

(9864)

### Ingurumen Zuzendaritza

*Iragarkia, Animaliak babestu eta edukitzeko Donostiako Udal Ordenantzan ezarritakoa hausteagatik irekitako zigor espediente hauetan Ingurumeneko zinegotzi ordezkariak emandako ebazpenak jakinarazteko dena.*

Espedientatuei ebazpenak jakinaraztea lortu ez denez, iragarki hau argitaratzea erabaki da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5 artikuluan xedatutakoa betetzeko.

Hori guztia argitara ematen da interesatuek horren berri izan dezaten eta jakinarazpen gisa har dezaten. Gainera, honako ohartarazpen hauek egin behar dira:

1. Ebazpen hauek amaiera ematen diote administrazio bideari eta hortaz honen aurka interesdunek berrikusteko errekurtsoa jarri ahal izango dute Ingurumeneko zinegotzi ordezkariaren aurrean eta horretarako hilabeteko epea dute, edo bestela zuzenean aurkatu dezakete, bi hilabeteko epean, Administrazioarekiko Auzietarako Donostiako Epaitegiaren aurrean.

2. Isuna ordainduko da:

Isuna ordaintzeko epea

a) Hilaren 1etik 15era egindako jakinarazpenak: Hurrengo hilabeteko 10era arte.

b) Hilaren 16tik hilaren bukaerara egindako jakinarazpenak: Hurrengo hilabeteko 25era arte.

Ordaintzerakoan, agirian izena eta espedientearen zenbakia jarri behar dira.

Borondatez ordaintzeko epeak ordaindu gabe igaroko balira, premiamendu-bidea erabiliz kobratuko da isuna.

para resolver y notificar la resolución que ponga fin al expediente será de seis meses a contar desde su iniciación. En caso de que transcurra dicho plazo sin haberse producido la circunstancia anterior, se declarará caducado el procedimiento sancionador y éste se archivará.

— Por ser un acto de trámite, contra la citada resolución que no pone fin a la vía administrativa, no cabe recurso alguno.

Nomenclatura de la legislación aplicada (1):

OM: Ordenanza Municipal para la Protección y Tenencia de Animales de Donostia-San Sebastián.

— *Responsable: Saturnino Manga Juanes.*

N.º exp.: PS 10/2008.

Fecha infrac.: 29/02/2008.

Fecha resol.: 26/05/2008.

Art. Infr.(1): OM 22.1/35.c/38.1.a.

Posible sanción (€): 30.

Donostia-San Sebastián, a 1 de setiembre de 2008.—La Jefa del Servicio Jurídico Administrativo de la Dirección de Medio Ambiente, Marisa Irusta Peña.

(2396)

(9864)

### Dirección de Medio Ambiente

*Anuncio por el que se notifican las Resoluciones del Concejal Delegado de Medio Ambiente de los expedientes sancionadores abajo indicados, iniciados en relación a infracción de la Ordenanza Municipal para la Protección y Tenencia de Animales en Donostia-San Sebastián.*

Intentada sin efecto las notificaciones de las resoluciones, se publican los presentes anuncios en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Lo que se hace público para el conocimiento de los interesados, a quienes debe servir de notificación individual, con las siguientes advertencias:

1. Contra las citadas resoluciones que pones fin a la vía administrativa podrán los interesados interponer recurso de reposición ante el Concejal Delegado de Medio Ambiente, en el plazo de un mes o impugnarla directamente, en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián.

2. La multa deberá pagarse:

Plazo de ingreso de la sanción

a) Fecha de notificación entre el 1 y el 15 del mes: Hasta el 10 del mes siguiente.

b) Fecha de notificación entre el 16 y el fin de mes: Hasta el 25 del mes siguiente.

El ingreso se realizará indicando el nombre y el n.º de expediente.

Transcurridos estos plazos voluntarios sin haberse efectuado el ingreso, se procederá a su cobro por vía de apremio.

\* Lekua, orduak eta ordaintzeko baliabideak:

Lekua: Kutxako bulegoak.

Kontu zk: 2101.0381.09.0010937779.

Ordaintzeko baliabideak: Dirutan, konformatutako txekea, banketxeen edo kutxen arteko intsuldaketa eta posta bidezko zerga-igorpena.

3. Esandako epeak jakinarazpen hau zuek jaso eta hurrengo egunetik hasiko dira.

Ohartarazten dizuet errekurtsoa aurkezteak ez duela kobratzeko jardunbidea gelditzen.

Aplikatu beharreko legeriaren taulako laburtzapenen esanahia (1):

OM: Animaliak babestu eta edukitzeko Donostiako Udal Ordinantza.

Erantzulea: Elena Montececo Caballero.

Esp. zk. akta: PS 04/2008.

Ebazpen data: 09602.

Hautsitako araua (1): 24/04/2008.

Zigorra: OM arts 22.1/35.c/ 38.1.a.

Responsable: 30

Donostia, 2008ko irailaren 1a.—Marisa Irusta Peña, Ingurumen Zuzendaritzako Lege eta Administrazio Zerbitzu Burua.

(2397)

(9865)

### Ingurumen Zuzendaritza

#### *Iragarkia*

Euskadiko Antolamendu Sanitarioari buruzko ekainaren 26ko 8/1997 Legean ezarritakoa hausteagatik, SL 02/2008 zigor espedientea hasten duen ebazpena Carmelo Martínez López jaunari (N.A.N. 15975633) jakinaraztea lortu ez denez, iragarki hau argitaratzen da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5 eta 61 artikuluetan xedatutakoa betetzeko.

Iragarki honen bitartez interesdunari, edota haren ordezkariari, azaltzeko deia egiten zaio. Hamar egun baliouduneko epea izango du Donostiako Udaleko Osasun, Ingurumen eta Kontsumo zerbitzuan azaldu eta jakinarazpena jasotzeko (Manuel Lekuona kalea, 7 albokoa). Epea iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera hasiko da. Bulego egunak eta orduak: Asteleheneetik ostiralera, 9,00etatik 14,00era.

Denbora hori pasatu eta artean ere interesduna edo haren ordezkaria azaldu ez bada, jakinarazpena eginga dela joko da (legeak dakartzan ondorio guztietarako), epea bukatu eta hurrengo egunetik aurrera.

Donostia, 2008ko irailaren 1a.—Marisa Irusta Peña, Ingurumen Zuzendaritzako Lege eta Administrazio Zerbitzu Burua.

(2398)

(9866)

\* Lugar, horas y medios de pago:

Lugar: Oficinas Kutxa.

N.º de cuenta: 2101.0381.09.0010937779.

Medios de pago: En dinero efectivo, cheque conformado, transferencia bancaria o de caja de ahorros y giro postal tributario.

3. Los plazos señalados se computarán a partir del día siguiente al de recibo de la presente notificación.

Se les advierte que la interposición de recurso no paraliza el procedimiento de cobro.

Nomenclatura de la legislación aplicada (1):

OM: Ordenanza Municipal para la Protección y Tenencia de Animales de Donostia-San Sebastián.

Responsable: Elena Montececo Caballero.

N.º exp.: PS 04/2008.

Acta: 09602.

Fecha resol.: 24/04/2008.

Art. Infr.(1): OM arts 22.1/35.c/ 38.1.a.

Sanción (€): 30.

Donostia-San Sebastián, a 1 de setiembre de 2008.—La Jefa del Servicio Jurídico Administrativo de la Dirección de Medio Ambiente, Marisa Irusta Peña.

(2397)

(9865)

### Dirección de Medio Ambiente

#### *Anuncio*

Intentada sin efecto la notificación de la resolución de inicio del expediente sancionador SL 02/2008, incoado a D. Carmelo Martínez López (D.N.I. 15975633) por infracción de la Ley 8/1997, de 26 de junio, de Ordenación Sanitaria de Euskadi, se publica el presente anuncio en cumplimiento de lo establecido en los artículos 59.5 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Por el presente anuncio se cita al interesado, o a su representante, para su comparecencia en el plazo de diez días hábiles contados desde el día siguiente al de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en horario de 9,00 a 14,00 horas, de lunes a viernes, en el Servicio de Sanidad, Medio Ambiente y Consumo del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, sito en la C/ Manuel Lekuona, 7 accesorio.

Transcurrido dicho plazo sin que el interesado o su representante hubiese comparecido, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al del vencimiento del plazo señalado para comparecer.

Donostia-San Sebastián, a 1 de setiembre de 2008.—La Jefa del Servicio Jurídico Administrativo de la Dirección de Medio Ambiente, Marisa Irusta Peña.

(2398)

(9866)



**Kiroletako Udal Patronatua**

*Loiola Erriberako» Kirolgunea ustiatzeko Herri Zerbitzuen Kudeaketare, emakidaren bidez eta obraren egitea barneratzen duena, lizitazioari buruzko iragarria.*

1. *Esleipen egilea:*

— Erakundea: Donostiako Kiroletako Udal Patronatua.

— Espedientea bideratzen duen saila: Administraziozko Kontratazioa.

— Espediente zenbakia: 49/2008.

2. *Herri zerbitzuen kontratuaren gaia.*

— Gaiaren azalpena: Bi hauek osatzen dute:

a) Loiola Erriberako Kirolgunearen kudeatu eta ustiatzea.

b) Esleipendunaren kargura kirolgunea osatzeko obrak egin beharko ditu. obraren aurrekontua 2.529.000 eurotakoa izanik (BEZa barne).

— Urteko ustiatze kanona: 3.000 euro.

— Kontratuaren iraupena: 20 urte eta 250 egutegiko egun.

3. *Izapideak, ihardunbidea eta esleitzeko modua.*

a) Izapideak: Ohikoa.

b) Ihardunbidea: Premiakoa.

4. *Lizitaziorako neurria:*

Zerbitzua kudeatzearen ordainketa gisa, emakidadunak kirol zerbitzuak erabiltzeagatik tarifak eta bestelako diru-sarrerak —hala nola tabernakoak, publizitate geldoa eta abarrek— 300.000,00 euroko diru-zenbatekoa jasoko du KUPegandik, osagarriko diru-zenbateko gisa eta behin baka-rrik jasoko dena, kirolgunea eraiki eta ondoko bi hilabetetan.

5. *Behin-behineko bermea:*

10.000 euro.

6. *Agiriak (Pleguak eta Proiektua) eta informazioa eskartzeko tokia:*

Iragarpen honetako 8. atalean adierazitakoa.

7. *Kontratataren betekizun bereziak:*

— Kaudimenei buruzko betekizunak: Pleguetan adierazitakoak.

8. *Eskaintzak edo partehartzeko eskaeren aurkeztea:*

— Aurkezteko gehieneko epea: Egutegiko 8 egunetan, hau argitaratu eta gero.

— Aurkezteko agiriak: Pleguetan adierazitakoak.

— Aurkezteko tokia:

Donostiako Kiroletako Udal Patronatua

KUP-eko Erregistro Zerbitzua

Anoetako Ibilbidea, 18

20014 Donostia

— Zenbateko epean lizitatzailerek eutsi beharko diote eskaintzari: 3 hilabete.

— Aldaeren ahalbidetasuna: Ez da onartzen.

**Patronato Municipal de Deportes**

*Anuncio de licitación del contrato de Gestión de servicios públicos, mediante concesión, para la explotación del Centro deportivo de Riberas de Loyola (Campo de softball y otros), y que incluye la ejecución de las obras de construcción del Centro.*

1. *Entidad adjudicadora:*

— Organismo: Patronato Municipal de Deportes de San Sebastián.

— Dependencia que tramita el expediente: Contratación administrativa.

— Número de expediente: 49/2008.

2. *Objeto del contrato de gestión de servicios públicos.*

— Descripción del objeto: De doble contenido:

a) Gestión y Explotación del «Centro deportivo Riberas de Loyola».

b) Previa ejecución por el concesionario de las obras de construcción o formación del centro deportivo, con un presupuesto de ejecución de obras de 2.529.000 euros (IVA incluido).

— Canon anual mínimo de explotación: 3.000 euros.

— Duración del contrato: 20 años y 250 días.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.*

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: De urgencia.

4. *Presupuesto base de licitación.*

En contraprestación de la gestión del servicio del servicio, el concesionario además del cobro de las tarifas por el uso de los servicios deportivos y de otro tipo de ingresos como hosteleros, publicidad estática, etc. recibirá del PMD una aportación económica complementaria de 300.000 euros, en una única vez y dentro de los 2 meses siguientes a la recepción de las obras de construcción del centro deportivo.

5. *Garantías provisional:*

10.000 euros.

6. *Lugar para la obtención de documentación e información:*

La expresada en el apartado 8 de este anuncio.

7. *Requisitos específicos del/de la contratista:*

— Requisitos de las solvencias: Los señalados en Pliegos.

8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación:*

— Fecha límite de presentación: 8 días naturales desde la publicación del presente anuncio.

— Documentación a presentar: La requerida en pliegos.

— Lugar de presentación:

Patronato Municipal de Deportes de Donostia-San Sebastián

Servicio de Registro del PMD

Paseo de Anoeta, 18

20014 Donostia-San Sebastián

— Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

— Admisión de variantes: No se admiten.

9. *Eskaintzak irekitzeko tokia:*  
 — Erakundea: Donostiako Udala.  
 — Helbidea: Ijentea 1.  
 — Herria: 20003 Donostia.  
 — Data: Proposamenak aurkezteko epea bukatu ondorengo bigarren azteazkenean.  
 — Ordua: 10:00etan.
10. *Beste argibideak:*  
 Pleguetan adierazatiokoak.
11. *Iragarki gastuak:*  
 Esleipendunaren kargura.  
 Donostia, 2008ko irailaren 3a.—Jesús Barreiro, Kiroletako Udal Patronatuko Zuzendaria.
- (9863)

---

### ATAUNGO UDALA

#### *Iragarkia*

Guztien ezagupenerako eta gainerako ondorioetarako jakinarazten da, Udal honetako Alkatetzaren Dekretuaren bitartez, eta Alkatea aldiribatean egongo ez denez, 2008ko irailaren 2tik 13ra bitartean haren funtzioak bete ditzan eskuordetzen dela Udal honetako Zinegotzia den Jesus Goikoetxea Etxeberria.

Ataun, 2008ko irailaren 1a.—Alkatea.

(537) (9869)

---

### TOLOSAKO UDALA

#### *Akats zuzenketa*

2008ko abuztuaren 27ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN, 142 zk.an, hasierako onespina eman zion Hiri Ordenazioko Plan Orokorreko R.45 «Igarondo» eremuko Hirigintzako Egikaritze Hitzarmenaren proposamenari, informazio publikoa iragarri da.

Hitzarmen honetan akats batzuk antzeman direnez gero, zuzendu egin dira honekin batera doan, eta informazio publikoaren epea eta alegazioak aurkezteko iragarki hau argitaratzen denetik hasiko da kontatzen:

Tolosako Udalbatzak, 2008ko uztailaren 29an egindako bileran, hasierako onespina eman zion Hiri Ordenazioko Plan Orokorreko R.45 «Igarondo» eremuko Hirigintzako Egikaritze Hitzarmenaren proposamenari.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeko Zazpigarren Xedapen Gehigarriko 8. apartatuaren arabera, espedientea 20 egun egongo da jendaurrean jarrita, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarki hau argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, interesaturik daudenek egokitzen jotzen dituzten alegazioak aurkezteko.

Epe horrek dirauen artean, ikusi eta aztertu nahi duenaren esku egongo da espedientea Tolosako Udaletxeko Hirigintzako Bulegoan, Plaza Zaharra, 6-B eraikinean. Alegazio edo erreklamazioak eraikin horretan bertan dagoen Sarrera Erregistro Orokorrean aurkeztu behar dira, Udaleko alkate-lehendakariari zuzenduta.

9. *Apertura de las ofertas:*  
 — Entidad: Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.  
 — Domicilio: Ijentea 1.  
 — Localidad: 20003 Donostia-San Sebastián.  
 — Fecha: Segundo Miércoles siguiente al de la finalización del plazo para presentar las proposiciones.  
 — Hora: A las 10:00 horas.
10. *Otras informaciones:*  
 Las señaladas en los pliegos.
11. *Gastos de anuncios en boletines y periódicos:*  
 A cuenta del adjudicatario.  
 Donostia-San Sebastián, a 3 de setiembre de 2008.—El Director del Patronato Municipal de Deportes, Jesús Barreiro.
- (9863)

---

### AYUNTAMIENTO DE ATAUN

#### *Anuncio*

Para general conocimiento y efectos pertinentes, se hace saber que ante la ausencia temporal del Alcalde, por Decreto de Alcaldía se delegan sus funciones, desde el 2 al 13 de setiembre de 2008, en el Concejal Jesus Goikoetxea Etxeberria.

Ataun, a 1 de setiembre de 2008.—El Alcalde.

(537) (9869)

---

### AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

#### *Corrección de errores*

El BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa núm. 142, de fecha 27 de agosto de 2008, hace público el anuncio de la aprobación inicial de la propuesta de Convenio Urbanístico en relación al ámbito del Plan General de Ordenación urbana «R.45 Igarondo».

Advertidos diversos errores en la publicación de dicho Convenio Urbanístico, se procede a su publicación íntegra, computándose el período de información pública y presentación de alegaciones a partir de la publicación del presente anuncio:

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 29 de julio de 2008, resolvió aprobar inicialmente la propuesta de Convenio Urbanístico en relación al ámbito del Plan General de Ordenación urbana «R.45 Igarondo».

De conformidad con lo establecido en el apartado 8. de la Disposición Adicional Séptima de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, se procede a la apertura de un período de información pública de veinte días contados a partir del día siguiente al de publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, a fin de que las personas interesadas puedan presentar las alegaciones que estimen oportunas.

Durante el referido plazo el expediente se hallará de manifiesto para su examen en las Oficinas municipales de Urbanismo, sitas en el edificio de Plaza Zaharra, 6-B, debiendo presentarse los escritos de alegaciones que se deseen formular en el Registro de Entrada (sito en el mismo edificio) dirigidos al Sr. Alcalde-Presidente de la Corporación.

Hitzarmena behin betiko onartutzat joko da, alegaziorik ez bada aurkezten jendaurreko informazio epealdiaren barruan.

Tolosako, 2008eko irailaren 2a.—Alkatea. (9862)

TOLOSAKO PLANGINTZAREN ARAU SUBSIDIARIOEN  
SR 45 EREMUKO IGARONDO ETA I.6 EREMUKO  
ELDUARAIN ZATIARI BURUZKO HIRIGINTZA  
HITZARMENAREN BIGARREN GEHIGARRIA

Nire aurrean, José Luis Unanue Ugalde, Tolosako Udale-  
txeko Idazkariaren aurrean.

Tolosan, 2008ko uztailaren .....(e)(a)n.

BILDURIK

Alde batetik: Jokin Bildarratz Sorron jn.

Bestetik: Juan Carlos Soraluze Etxaniz jn., adin nagusikoa,  
Azkoitiko eta ..... NAN zk.

PARTE HARTU DUTE

Jokin Bildarratz Sorron jaunak, Tolosako Udaleko alkate-  
presidentea denez gero, 2008ko uztailaren 29an osoko akordioa  
betez, ekitaldia egiteko ahalmena du; horren ziurtagiria I. gehi-  
garri gisa doa honekin batera.

Juan Carlos Soraluze Etxaniz jaunak, Bista-Alai, SA  
Merkataritza Elkartearen izenean. Azkoitian dago helbideratuta  
(Trenbidearen zumardia 13-15 behe), mugagabeki eratu,  
1989ko abenduaren lein Ordiziako Ignacio Pagola Villar nota-  
rioaren aurrean emandako eskrituraren arabera (1.465 proto-  
kolo zk.). Bere estatutuak Azpeitiko Ana Isabel Jaurrieta  
Alegria notarioaren aurrean emandako eskrituraren bidez ego-  
kitu ziren 1991ko urriaren 23an, 1.355 zenbakiarekin.  
Gipuzkoako Merkataritza Erregistroan inskribatuta dago 157.  
folioan, Gizarte alorreko 958. liburukian, 11.130. orrian, 1. ins-  
kripzioan eta IF Z zk. A-20213328rekin.

Elkarte horretako borondatezko administrari bezala du  
ordezkaritza; bere izendapena 2005eko azaroaren 17an  
Azkoitiko notarioaren (Gonzalo Moro Tello Jauna) aurrean  
sinatutako idazkian dago, 177 protokolo zenbakian, Probin-  
tziako Merkataritza Erregistroko 1.082. Liburukian, 130.  
orrian, SS-1875 orrialdean, 12. inskripzioan.

Juan Carlos Soraluze Etxaniz jaunak bere kargua eta berak  
ordezkatzten duen erakundea indarrean daudela egiaztatzen du.

Bi aldeek, lanean aritu ahala, agiri hau emateko nahikoa  
ahalmen legal aitortzen diote elkarri, honako hauek jasota gera-  
tuz.

AURREKARIAK

*Lehena.* 2005eko uztailaren 29ko hirigintza hitzarmena  
eta 2006ko ekainaren 14ko bere gehigarria.

2006ko uztailaren 29an, parte hartu duten aldeek La  
Papelera Tolosana, SA eta Muno, SA merkataritza erakunde-  
tako ordezkari legalekin batera, hirigintza hitzarmen bat izen-  
petu zuten paper-fabrika dagoen lursaila garatu eta kudeatzeko.  
Lehenengoa, akordioaren aldeko lursail batzuen jabe zen garai  
hartan; eta bigarrena, aurrekoaren jabetza eskuratu zuen lehe-  
nengoa izan zen, Bista Alai, SA enpresa talde berdinekoa, eta  
gaur egun, aipatutako lursail guztien jabe da.

El Convenio quedará aprobado definitivamente caso de que  
no se presente alegación alguna en el periodo de información  
pública.

Tolosa, a 2 de setiembre de 2008.—El Alcalde. (9862)

SEGUNDO ANEXO AL CONVENIO URBANISTICO  
REFERIDO AL AREA R 45 «IGARONDO» Y A UNA  
PARTE DEL AREA I.6 «ELDUARAIN» DE LAS NORMAS  
SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO DE TOLOSA

Ante mí, Don José Luis Unanue Ugalde, Secretario del  
Ayuntamiento de Tolosa.

En Tolosa a ..... de julio de 2008.

REUNIDOS

De una parte: Don Jokin Bildarratz Sorron.

De la otra: Don Juan Carlos Soraluze Echaniz, mayor de  
edad, vecino de Azkoitia y con D.N.I. n.º .....

INTERVIENEN

Don Jokin Bildarratz Sorron, en su condición de Alcalde-  
Presidente del Ayuntamiento de Tolosa, facultado para este acto  
en virtud del acuerdo plenario de 29 de julio de 2008, cuyo cer-  
tificado se acompaña como anexo I.

Don Juan Carlos Soraluze Etxaniz, en nombre y representa-  
ción de la Sociedad Mercantil «Bista Alai, S. A.», domiciliada  
en Azkoitia (Trenbidearen Zumardia 13 - 15, Bajo), constituida  
por tiempo indefinido en virtud de escritura otorgada 1 de  
diciembre de 1989, ante el Notario de Ordizia D. Ignacio  
Pagola Villar, núm. 1.465 de su protocolo, adaptados sus  
Estatutos mediante escritura otorgada ante la Notario que fue de  
Azpeitia, Doña Ana Isabel Jaurrieta Alegria, el día 23 de octu-  
bre de 1.991, bajo el núm. 1.355 de su protocolo, inscrita en el  
Registro Mercantil de esta Provincia al folio 157, tomo 958 de  
Sociedades, hoja n.º 11.130, inscripción 1.ª y con C.I.F. n.º  
A-20213328.

Ostenta dicha representación en su condición de  
Administrador Solidario de la misma, cuyo nombramiento  
consta en escritura otorgada el día 17 de noviembre de 2005,  
ante el Notario de Azkoitia Don Gonzalo Moro Tello, núm. 177  
de protocolo, inscrita en el Registro Mercantil de la Provincia  
al Tomo 1.082, Folio 130, Hoja SS-1875, inscripción 12.ª

Asevera el Señor Don Juan Carlos Soraluze Etxaniz la  
vigencia de su cargo y de la Entidad por él representada.

Las partes, según actúan, se reconocen capacidad legal sufi-  
ciente para el otorgamiento del presente documento, dejando  
constancia de los siguientes.

ANTECEDENTES

*Primero.* El Convenio Urbanístico de 29 de julio de 2005  
y su Anexo de 14 de junio de 2006.

Que con fecha 29 de julio de 2.006, las partes intervinientes  
junto con los representantes legales de las entidades mercanti-  
les «La Papelera Tolosana, S.A.», entonces propietaria de una  
parte de los terrenos afectos al acuerdo y «Muno, S.A.» primera  
adquirente de la finca propiedad de la anterior y del mismo  
grupo empresarial que «Bista Alai, S.A.», actual propietaria de  
la totalidad de dichos terrenos, suscribieron un Convenio  
Urbanístico en orden al desarrollo y gestión de la parcela en que  
se ubica el edificio de la papelera.

Lortutako akordioak betez, Tolosako Udalak plangintza orokorra egokitzeko espedientearen izapidea egin zuen, eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatu Kontseiluak behin betiko onartu zuen 2007ko otsailaren 13an.

Arau subsidiarioak egokitzeko agiriaren izapidean zehar eta bertan proposatutako plangintzari buruzko gaiak lantzeko, Tolosako Udalak eta Bista Alai, SA merkataritza erakundeak hitzarmenean aipatutakoa moldatzea adostu zuten, horretarako 2006ko ekainaren 14an hitzarmenaren gehigarria izenpetuz.

*Bigarrena. Tolosako Udaleko Plangintza Orokorrenen berrikuspena.*

Tolosako Udala bere antolamendu orokorra berrikusten ari da, 2007ko maiatzaren 8an osoko bilkuran egindako dokumentuari hasierako onarpena eman dio eta 2008ko apirilaren 29an behin-behinean onartu du. Une honetan, dokumentu horren zati bat jendaurreko informazioa emateko erabiltzen ari dira.

Plan honek Tolosako lursail eta eraikin guztien hirigintza erregimen berria zehazten du, eta behin betikoz onartzen dutenean jarriko da indarrean. Behin betiko onarpenaren ondoren, Plan Orokor honek Plangintzako arau subsidiarioak ordezkatuko ditu, eta ondorioz, Plan Orokorrean proposatutako hirigintza erregimenak arau subsidiarioetan aurreikusitako ordezkatuko du.

Hala, Plan Orokor berri honek Bista Alai SA erakundearenak diren lursailen hirigintza erregimena zehazten du. R.45 Igarondo Eremuan daude lur horiek, 15. Hirigintza Eremuan: Bidebieta - Izaskun - Iparragirre - Kondeaneko Aldapa (bakoitiak). Zehazki, 15.1 Tolosana - Igarondo (azpi)eremuan.

15.1 (azpi)eremuari buruzko Plan Orokorreko dokumentu honen zehaztapenek, 2007ko otsailaren 13an behin betiko onartutako arau subsidiarioen egokitzapen dokumentuan aurreikusitakoak sendotu besterik ez ditu egiten.

*Hirugarrena. R.45 Igarondo eremurako aurreikuspenak.*

Bi aldeei iruditu zaie komenigarri eta egokia R.45 Igarondo eremuan egin daitekeen etxebizitza kopurua zehazten hastea, antolamenduko gainerako aurreikuspenak eremu honetan mantenduz (bertako gehienezko eraikigarritasuna barne) eta aurreikuspen guztiak berretsiz, R.48 Tolosana eremuko etxebizitza kopurua barne.

*Laugarrena. Ekainaren 30eko Eusko Jaurlaritzaren 2/2006 Lege berria indarrean jartzea, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.*

Denbora honetan zehar, gainera, ekainaren 30eko Eusko Jaurlaritzaren 2/2006 Legea atera da eta baita indarrean jarri ere, lurzoruari eta hirigintzari buruzko legea, hain zuzen. Bere hirugarren xedapen iragankorrak lege berria berehala indarrean jartzea zehazten du jarduteko sistemak arautzeari dagokionez, eta horretarako, beharrezkoa da hitzarmenean eta horren gehigarrietan landutako gaiak moldatzen hastea.

*Bosgarrena.*

Aipatutako aurrekariak kontuan hartuta, eta erabilpena handitu denez gero ordainak finkatu behar direnez, Udalak eta dokumentu hau izenpetzen duen Bista Alai, SAko ordezkariek, akordio bat adostu dute, honako estipulazio hauen arabera:

Que en cumplimiento de los acuerdos alcanzados, el Ayuntamiento de Tolosa tramitó, hasta que obtuvo su aprobación definitiva del Consejo de Diputados de la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa el 13 de febrero de 2007, el expediente para la modificación puntual de su planeamiento general.

Que a lo largo de la tramitación de dicho documento de Modificación de las Normas Subsidiarias y para dar respuesta a las cuestiones de ordenación que en el mismo se estaban planteando, el Ayuntamiento de Tolosa y la entidad mercantil «Bista Alaia, S.A.» acordaron modificar los términos del referido Convenio, suscribiendo al efecto un Anexo al Convenio con fecha de 14 de junio de 2006.

*Segundo. La revisión del Planeamiento General Municipal de Tolosa.*

Que el Ayuntamiento de Tolosa se halla en proceso de revisión de su planeamiento general, habiendo otorgado la aprobación inicial al documento elaborado en Sesión Plenaria celebrada el 8 de mayo de 2007, y la aprobación provisional el 29 de abril de 2008, encontrándose en este momento parte del documento en período de información pública.

Que dicho Plan determina el nuevo régimen urbanístico de la totalidad de los terrenos y edificaciones de Tolosa, que entrará en vigor tras su aprobación definitiva y tras esta última aprobación, ese Plan General sustituirá a las citadas Normas Subsidiarias de Planeamiento y, como consecuencia de ello, el régimen urbanístico propuesto en aquél sustituirá al previsto en éstas.

Que en este contexto, dicho nuevo Plan General plantea la determinación del régimen urbanístico de los terrenos propiedad de la entidad Bista Alaia SA sitos en el área R.45 Igarondo en el Ámbito Urbanístico «15. Bidebieta - Izaskun - Iparragirre - Kondeaneko Aldapa (bakoitiak)», concretamente en el (sub)ámbito «15.1 Tolosana - Igarondo».

Que las determinaciones de este documento de Plan General respecto de este (sub)ámbito «15.1» no hacen sino consolidar las previsiones del documento de Modificación de las Normas Subsidiarias definitivamente aprobado el 13 de febrero de 2007.

*Tercero. Las previsiones del ámbito «R.45 Igarondo».*

Que ambas partes han entendido conveniente y oportuno proceder a matizar el número de viviendas que pueden materializarse en el área R.45 Igarondo, manteniendo todo el resto de las previsiones de ordenación en este ámbito (incluida la edificabilidad máxima de la misma) y confirmando todas las previsiones, incluido el número de viviendas del ámbito «R.48 Tolosana».

*Cuarto. La entrada en vigor de la nueva Ley del Parlamento Vasco 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.*

Que en el transcurso de este período de tiempo, además, se ha promulgado y ha entrado en vigor la nueva Ley del Parlamento Vasco 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, cuya Disposición Transitoria Tercera determina la inmediata entrada en vigor de la nueva ley respecto de la regulación en materia de sistemas de actuación, con lo cual es preciso proceder a adaptar algunas de las cuestiones abordadas en el Convenio y en el Anexo referidos.

*Quinto.*

Que en atención a los antecedentes expuestos, y al objeto de establecer, además, las compensaciones derivadas del aumento de la intensidad de uso, el Ayuntamiento y el representante de la mercantil «Bista Alai, S.A.» que suscribe el presente documento, han alcanzado un acuerdo conforme a las siguientes:

## ESTIPULAZIOAK

*Lehena. R.45 Igarondo eremuko Arau Berezia egokitzea.*

Tolosako Udalak, eremu honetan indarrean dauden arau subsidiarioetan zehaztutako gehienezko eraikigarritasunaren barruan, beharrezkoak diren xedapenak gehitzeko konpromisoa hartu du bideratzen ari diren Plan Orokorreko dokumentuan, lehendik onartutakoez gain, 16 etxebizitza prestatu ahal izateko, baldintza hauekin:

2007ko otsailaren 13ko udal plangintzako arau subsidiarioen dokumentu egokituak gehienez ere onartzen duen eraikitzeke lurra kontuan hartuta, R.45 Igarondo eremuan 84 etxebizitza egin ahal izango dira, honako baldintza hauek jarraituz:

a) Etxebizitza askeak eraikitzeke lurrei dagokienez, 60 etxebizitza prestatu ahal izango dira, beti ere, izapidetze prozesuan dagoen Plan Orokorrean jasotako xedapenek finkatutako etxebizitzaren batez besteko neurria betetzen duten bitartean.

b) Gehienez ere eraiki daitezkeen babes ofizialeko etxebizitzetara dagokienez, 24 etxebizitza prestatu ahal izango dira, eta kasu honetan, Plan Orokorrean (Plan Orokorreko Ordenantza Nagusietako 61. artikuluko 10. atalean) araututako batez besteko neurrikoak baino txikiagoak izan daitezke, betiere Alde Zaharreko hirigintza kudeaketan etxebizitzetara sartzeko sortzen ari diren arazoak leuntzeko eta etxebizitzak eskaintzeko helburua baldin badute. Kasu horretan, Ordenantza Nagusietako 61. artikuluko 10. zenbakiko d) ataleko azken paragrafoari heldu beharko dio Korporazioak.

*Bigarrena. Udalaren probetxuko ordaina.*

Onartzen den legezko kuota baino gehiago erabiltzen bada, gauzatzu gero, ordainetan, eta Tolosako Udalaren mesedetan legez finkatutako partaidetzari dagokionez, Bista Alai, S Ak konpromisoa hartu du plangintzako arau subsidiarioen R.45 Igarondo eremuan honakoa emateko:

a) Sei (6) etxebizitza eraiki gehiago, bakoitza dagokion garaje eta trastelekuarekin; horiek babes ofizialeko araubideren bat izango dute. Ondorioz, 2005eko uztailaren 29an izenpetutako Hitzarmenean xedatutako hemezortzi (18) etxebizitza beharrean -eta horien erantsiak-, hogeita lau (24) izango dira guztira.

Etxebizitza bakoitzak izango duen azalera Bista Alai SAK egindako eta Tolosako Udalak onartutako Oinarrizko Proiektuan zehaztuko da, gero udalaren beharrezko baimena lortzeko.

Babes ofizialeko etxebizitzentzako lursail eraikigarria Udalarri esleituko zaio eta esleipen hori eremua egiteko beharrezkoa den kudeaketa dokumentuan jasota geratuko da.

Hogeita lau (24) etxebizitzak eta erantsitakoak emateko baldintzak Euskal Autonomia Erkidegoko babes ofizialeko etxebizitzaren inguruan indarrean dagoen araudian finkatutakoak izango dira.

b) Laurehun eta berrogei mila euroko (440.000 €) kopuru finko eta aldaezina, lehendik adostutako zazpiehun eta laurogeita bat mila, hirurehun eta hamabost euroko (781.315 €) kopuruari gehituko zaio, Korporazioak R.45 Igarondo eremuko hirigintza obrak egiteko erabil ditzan.

## ESTIPULACIONES

*Primera. Modificación de la Norma Particular del ámbito R.45 Igarondo.*

El Ayuntamiento de Tolosa se compromete a incorporar en el documento de Plan General en tramitación las disposiciones necesarias que permitan dentro de la edificabilidad máxima establecida por el documento de Modificación de las Normas Subsidiarias vigente para esta área, la habilitación de 16 viviendas más de las ya permitidas, en los siguientes términos:

Dentro de la superficie máxima edificable autorizada por el documento de Modificación de las Normas Subsidiarias de planeamiento municipal de 13 de febrero de 2007, en el área R.45 Igarondo se podrán materializar hasta 84 viviendas, en las siguientes condiciones:

a) Dentro de la superficie máxima edificable destinada a vivienda libre se podrán habilitar hasta 60 viviendas, dando cumplimiento, en todo caso, a las disposiciones relativas al tamaño promedio de las viviendas recogidas en el Plan General en tramitación.

b) Dentro de la superficie máxima edificable destinada a vivienda protegida, se podrán habilitar hasta 24 viviendas de protección oficial, pudiendo en este caso, las viviendas contar con una superficie inferior a la regulada como tamaño promedio en el Plan General (artículo 61 apartado 10 de las Ordenanzas Generales del Plan General), en la medida en que estas viviendas se destinarán a paliar los problemas de realojo que están surgiendo en la gestión urbanística del Casco Antiguo, y con el fin de proceder a materializar dichos realojos, acogiéndose la Corporación en este caso al último párrafo del apartado d) del número 10 del artículo 61 de las Ordenanzas Generales.

*Segunda. Compensación del aprovechamiento municipal.*

En compensación por la cuota legal sobre el exceso de la intensidad de uso que se está autorizando, caso de que se materialice y en relación a la participación legalmente establecida en el mismo a favor del Ayuntamiento de Tolosa, la mercantil «Bista Alai, S. A.» se compromete a entregar en el Área R. 45 «Igarondo» de las Normas Subsidiarias de planeamiento lo siguiente:

a) Seis (6) viviendas más construidas, con sus correspondientes garajes y trasteros, que serán sometidos a algún régimen de protección oficial. En consecuencia, la entrega de viviendas (y de sus anejos) acordada en el Convenio suscrito el 29 de julio de 2005 se eleva de dieciocho (18) a veinticuatro (24).

La superficie con que habrán de contar cada una de las viviendas será la determinada en el Proyecto Básico que Bista Alaia SA elabore y el Ayuntamiento de Tolosa apruebe, a efectos de la obtención de la correspondiente licencia municipal.

La adjudicación de la parcela edificable destinada a V.P.O. a favor del Ayuntamiento quedará reflejada en el documento de gestión que es preciso para la ejecución del área.

Las condiciones de entrega de las veinticuatro (24) viviendas y de sus anejos será la establecida por la normativa vigente para las viviendas de protección oficial de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) La cantidad fija e inalterable de cuatrocientos cuarenta mil euros (440.000 €), que se añadirá a la anteriormente pactada de setecientos ochenta y un mil trescientos quince euros (781.315 €) para que la Corporación las destine a la ejecución de obras de urbanización en el entorno del área R.45 Igarondo.

*Hirugarrena.*

Hogeita lau etxebizitzak eta horiei erantsiak esleitzean, Udalak betetzat emango du babes ofizialeko etxebizitzaren erreserba edo estandarra. Indarrean dagoen legearen arabera, hori aplikagarria da R.45 Igarondo eremuan, hitzarmen honetan adostutako moldaketa planteamendu orokorrean sartu ondoren.

*Laugarrena. Lurzoru eta hirigintzaren Lege berriko jokatibide-sistemak egokitzea eta honen inguruan Bista Alaik hartu beharreko konpromisoak.*

R.45 Igarondo eta R.48 Tolosana eremuak egokitzeko, BISTA ALAI SAK Tolosako Udaletxearen aurrean honako hau egiteko konpromisoa hartzen du:

R.45 Tolosana eremuari dagokionez:

— Lurzoru eta Hirigintzaren Legeko 160. artikuluko 3. atalak eskatzen duen hitzarmen proposamena 2008ko irailaren 15a baino lehen aurkeztekoa.

— Birpartzelazio proiektua eta urbanizatzeko proiektua beranduenez 2008ko urriaren 15ean aurkeztekoa.

— Aipatutako eremurako aurreikusitako eraikuntza lanen aldatutako oinarritzako proiektuaren baimen eskaera 2008ko azaroaren 1a baino lehen aurkeztekoa.

— Aipatutako eremurako aurreikusitako eraikuntza lanen gauzatzeko proiektuaren baimen eskaera 2009ko martxoaren 1a baino lehen aurkeztekoa.

— Adostutako etxebizitzak eta dagozkien eranskinak gehienez ere hogeita sei (26) hilabeteren buruan ematekoa, eraikitzeko baimena efektiboki lortu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuta.

— R.45 Igarondo eremuaren inguruan hirigintza obrak egiteko bideratutako zenbateko ekonomikoa R.45 Igarondo eremuan etxebizitza libreak eraikitzeko lehenengo baimen eskaera egiten denean ordainduko da. Bista Alai, SAK eremu horretan babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzeko eskatu beharreko baimenarekin batera eskatu beharko du baimen hori.

Hemen aipatutako dokumentu eta proiektu bakoitzaren behin betiko onarpena eta aipatutako eraikitzeko baimena ematea, une honetan izapidetze prozesuan dagoen HAPN behin betiko onartzearen baldintzapean egongo dira.

Estipulazio honetan finkatutako epeak, bere garaian 2005eko uztailaren 29an izenpetutako hitzarmenean finkatutakoak ordezkatzeko dituzte.

R.48 Tolosana eremuari dagokionez:

— Urbanizatzeko jarduketara programa eta gauzatzeko hitzarmen proposamena egitekoa, ekainaren 30eko 2/2006 Legeak ezarritakoa bete dadin.

— 2006ko ekainaren 14an izenpetutako hitzarmenaren gehigarrian adostutako tokiak ematea, gehienez ere hogeita hamar (30) hileko epearekin, eraikitzeko baimena lortzen den hurrengo egunetik aurrera zenbatuta. Lokala, ahal bada, R. 48 eremuan eraikiko den eraikinaren beheko solairuan kokatuko da. Dena den, alderdiek elkarren artean adostuz gero, lokal hori R.45 Igarondo edo R.46 Berazubi-Mendebaldea eremuetan eraikiko diren eraikinetako beheko solairuko azalera berdineko beste lokal batekin ordezkatu ahal izango da.

Estipulazio honetan finkatutako epeak, bere garaian 2006ko ekainaren 14an izenpetutako hitzarmenaren gehigarrian finkatutakoak ordezkatzeko dituzte, eta gehigarri honetan finkatutako kalte-ordainketaren aurreikuspena mantentzen da, bertan adierazten zen bezala, eremu honen lehen erabilpena eraikuntza izateko eskaera egiteko momentuan.

*Tercera.*

Con la adjudicación de las veinticuatro viviendas y sus anejos, el Ayuntamiento da por cumplimentada la reserva o estándar de vivienda protegida, que conforme a la legislación vigente es de aplicación al ámbito R.45 Igarondo tras la modificación que, en virtud de lo acordado en este Convenio, se introduzca en el planeamiento general.

*Cuarta. Adaptación a los sistemas de actuación de la nueva Ley del Suelo y Urbanismo y compromisos que adquiere Bista Alaia SA a este respecto.*

A efectos de la adaptación de la ejecución de los ámbitos R.45 Igarondo y R.48 Tolosana, Bista Alaia SA se compromete ante el Ayuntamiento de Tolosa a lo siguiente:

Respecto del área R.45 Igarondo:

— A presentar la Propuesta de Convenio que exige el apartado 3 del artículo 160 de la Ley del Suelo y Urbanismo antes del día 15 de setiembre de 2008.

— A presentar tanto el Proyecto de Reparcelación como el de Urbanización no más tarde del día 15 de octubre de 2008.

— A presentar solicitud de licencia a Proyecto Básico Modificado de la construcción prevista en el ámbito, antes del día 1 de noviembre de 2008.

— A presentar solicitud de licencia a Proyecto de Ejecución de la construcción prevista en el ámbito, antes del día 1 de marzo de 2009.

— A entregar las viviendas pactadas y sus anejos correspondientes en el plazo máximo de veintiseis meses (26) contados a partir del día siguiente al de la obtención efectiva de la licencia de construcción.

— El importe económico destinado a la ejecución de obras de urbanización en el entorno del área R.45 Igarondo se abonará simultáneamente a la solicitud de la primera licencia de construcción para viviendas libres en el R. 45 Igarondo, que Bista Alai, S.A. se obliga a instar juntamente con la licencia de construcción de las viviendas de protección oficial en dicha área.

La aprobación definitiva de cada uno de los documentos y proyectos precedentemente relacionados así como la concesión de la mencionada licencia de edificación quedará en todo caso condicionados a la aprobación definitiva del PGOU actualmente en tramitación

Los plazos establecidos en la presente Estipulación, sustituyen a los establecidos en su día en el Convenio suscrito el 29 de julio de 2005.

Respecto del área R.48 Tolosana:

— A formular el Programa de Actuación Urbanizadora y la propuesta de Convenio de ejecución a fin de dar cumplimiento a lo dispuesto al efecto en la Ley 2/2006, de 30 de junio.

— A entregar el local pactado en el Anexo al Convenio suscrito el 14 de junio de 2006 en el plazo máximo de treinta meses (30) contados a partir del día siguiente al de la obtención de la licencia de construcción. El local se ubicará preferentemente en la planta baja del edificio que se construya sobre el área R.48, no obstante lo cual las partes podrán acordar de mutuo acuerdo su sustitución por otro local de igual superficie en la planta baja de los edificios que se levanten en el área R.45 Igarondo o R.46 Berazubi - Oeste.

Los plazos establecidos en la presente Estipulación, sustituyen a los establecidos en su día en el Anexo al Convenio suscrito el 14 de junio de 2006, manteniéndose la previsión de que el abono de la indemnización establecida en este Anexo se producirá, tal y como en el mismo se señalaba, en el momento de la solicitud de la licencia de primera utilización de la edificación a erigir en este ámbito.

*Bosgarrena. Betetzeko bermea.*

Hitzarmenean eta bere eranskinean ezarritako betebeharrak betetzeko ezarritako bermeak mantendu egingo dira. Mantendu egingo dira, halaber, obren gauzatzean eta ondasun higiezinak ematerakoan gertatutako atzerapenengatik adostutako zigorrak. Dokumentu honen arabera ezarritako epe berriak hartuko dira kontuan.

Orain adostutako lauhun eta berrogei mila euroko (440.000 €) zenbatekoa emateko betebeharra betetzeko berme gisa, baimendutako etxebizitzien kopurua igotzearen ordainetan, Bista-Alai, S.A. konpromisoa hartzen du Udalaren mesedetan aipatutako zenbatekorainoko banku abal bat emateko R.45 eta R.48 eremuetan egingo den lehenengo birpartzelazio proiektua behin betiko onartutakoan.

*Seigarrena. Gastuak.*

Bista Alai, SA arduratuko da etxebizitzak, garaieak eta trastelekuak izango dituen eraikuntza berriko erregistroan izena eman arteko sortzapean gastuez, eta Tolosako Udala, berriz, erregistroko lursail bereizi bezala izena eman arte sortzen diren gastuez.

*Zazpigarrena. Lursailak ematerakoan dauden obligazioak.*

Hitzarmen honetan parte hartzen duen enpresak beste batzuei osoki edo zatika emango balie bere lursailen titulartasuna, eskuratzailerik dokumentu honetan espresuki finkatutako eskubide eta obligazioak beteko dituztela hitzarmen du, Tolosako Udalari era frogagarrian ohartaraziz obligazio hau bete dela eta jabe berrien izenak emanez.

*Zortzigarrena. Baldintza suntsiarazlea.*

Dokumentu honen bidez alderdiek beren gain hartu dituzten betebeharrak guztiak betetzea, izapidetze prozesuan dagoen Tolosako Hiria Antolatze Plan Orokorra behin betiko onartzearen baldintzapekoa izango da erabat. Baldintza horiek hitzarmen hau sinatzen denetik kontatzen hasita bi urteko epean bete beharko dira gehienez.

*Bederatzigarrena. Aurreko hitzarmenean finkatutako akordioak mantentzea.*

Dokumentu hau hitzarmen honen aurrekariak erreferentzia egiten dioten 2005eko uztailaren 29an izenpetutako hitzarmenaren eta 2006ko ekainaren 14an izenpetutako gehigarriaren osagarri moduan egin da. Bi akordioak berdín mantentzen dira, eta beraz, gehigarri honek espresuki moldatu ez duena, indarrean dago, erabat.

Eta ados daudela erakusteko, elkartu diren alde guztiek sinatzen dute hitzarmen hau bi aletan, izenburuan ageri den egunean eta tokian, Tolosako Udaleko idazkari Jose Luis Unanueren aurrean.

*Quinta. Garantía del cumplimiento.*

Se mantienen las garantías establecidas para el cumplimiento de las obligaciones contraídas en el Convenio y en su Anexo, así como las acuerdos de penalización por retrasos en la ejecución y entrega de los bienes inmuebles, ahora referidos a los nuevos plazos establecidos para ello en virtud del presente documento.

En garantía del cumplimiento de la obligación de entrega de la cantidad ahora pactada de cuatrocientos cuarenta mil Euros (440.000 €), como compensación por el incremento de viviendas autorizado, «Bista- Alai, S.A.» se compromete a entregar aval bancario a favor del Ayuntamiento por hasta dicha cantidad a la aprobación definitiva del primer proyecto de parcelación que se formule en las áreas R.45 y R.48.

*Sexta. Gastos.*

Serán por cuenta de la mercantil «Bista Alai, S.A.» los gastos que se devenguen hasta la inscripción registral de la obra nueva del edificio en que se ubiquen las viviendas, garajes y trasteros y por cuenta del Ayuntamiento de Tolosa los que se produzcan hasta su inscripción como fincas registrales independientes.

*Séptima. Obligaciones en caso de transmisión de las fincas.*

En el caso de que la mercantil interviniente en este convenio fuera a transmitir a terceros, total o parcialmente, la titularidad de sus terrenos, se compromete a hacer asumir de forma expresa a los adquirentes los derechos y obligaciones establecidos por el presente documento, notificando fehacientemente al Ayuntamiento de Tolosa el cumplimiento de esta obligación y el nombre de los nuevos propietarios.

*Octava. Condición resolutoria.*

El cumplimiento de todas cuantas obligaciones han sido asumidas por las partes mediante el presente documento quedan íntegramente condicionadas a la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana de Tolosa actualmente en tramitación, en el plazo máximo de dos años, contando a partir de la firma del presente convenio.

*Novena. Conservación de los acuerdos establecidos en el Convenio previo.*

El presente documento se constituye en complemento del Convenio suscrito el 29 de julio de 2.005 y su Anexo suscrito el 14 de junio de 2006 a que se refieren los antecedentes de este Convenio, cuyos acuerdos se mantienen inalterados y por tanto plenamente vigentes, en todo aquello que no haya sido expresamente modificado por el presente documento anexo.

Y en prueba de conformidad, las partes según actúan, firman el presente Convenio por duplicado en el lugar y fecha de su encabezamiento.

**JURISDIKZIO ARRUNTA****LEHEN AUZIALDIKO ETA INSTRUKZIOKO EPAITEGIAK****Bergara—Laugarrena**

NIG: 20.03.2-08/000717.

Prozedura: Oinordekoak izendatzea (127/08).

Gaia: Abintestato oinordekoen adierazpena.

Nortzuk: María Luisa Romero Echaniz, Eugenia Echaniz Alegria, Jon Echaniz Ugarte eta Izaskun Echaniz Ugarte.

Prokuradorea: Nerea Ariño Delgado.

*Ediktua*

Egiarte Arruza Orrantia. Bergarako Lehen Auzialdiko Epaitegiko idazkaria

Jakinarazten dut epaitegi honetan, 127/08 zk prozeduran, testamenturik egin gabe Maria Teresa Echaniz Larrañagaren heriotzaren ondorioz (Oñatin, 2007-09-10ean) bideratzen ari den abintestato oinordekoak izendatzeko espedientea dela-eta (Izaskun Echaniz Ugartek sustatu du espedientea eta aitaren aldeko osaba-izeben seme-alabak dira: Eugenia Echaniz Alegria, M.<sup>a</sup> Luisa Romero Echaniz, Jon Echaniz Ugarte eta Izaskun Echaniz Ugarte auzi-jartzailea), gaur emandako ebazpenaren bitartez erabaki dela herentzia jasotzeko eskubide berdina edo gehiago dutela uste dutenei dei egitea Epaitegian ager daitezen hura erreklamatzera, ediktu hau argitaratzen denetik hoguei eguneko epean, ohartarazten zaielarik, egiaztatu ezean, zuzenbidez legokiekeen zigorra izango dutela.

Bergara, 2008ko uztailaren 24a.—Idazkaria. (9732)

**Irun—Bigarrena**

Falta-epaiketa: 10/08.

Identifikazio-zenbaki orokorra: 20.06.1-08/001001.

Atestatu zk.: Ertzaintza, 593D080267.

Salatutako egitatea: Baldintzapeko mehatxuak.

Ordezkatua: Dumitru Adrian Radu.

*Ediktua*

Marta Carmen Murillo Edo, Irungo 2. zk.ko Instrukzioko Epaitegiko idazkaria (Gipuzkoa).

Fede ematen dut eta lekukotza hau egiten dut: 10/08 zk.ko falta-epaiketan epaia eman dela. Honako hau diote epaiaren goiburukoak eta epaitzak:

25/08 ZK.KO EPAIA.

Irun, 2008ko maiatzaren 13a.

Nik, Irungo 2. zk.ko Lehen Auzialdiko eta Instrukzioko Epaitegiko epaile Aránzazu Brizuela San Emeteriok, 10 /2008 falta-epaiketako autoak aztertu ditut ahozko epaiketan eta jendaurreko entzunaldian. Auzi hori ustezko mehatxu-falta dela-eta bideratu da eta Antonio, Faundez Macho izan da salatzailea eta Dumitru Adrian Radu, berriz, salatua. Hori dela eta, epai hau ematen dut.

**JURISDICCION ORDINARIA****JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA E INSTRUCCION****Bergara—N.º 4**

N.I.G.: 20.03.2-08/000717.

Procedimiento: Declar. herederos 127/08.

Sobre: Ceclaración de herederos abintestato.

De: D/ña. María Luisa Romero Echaniz, Eugenia Echaniz Alegria, Jon Echaniz Ugarte y Izaskun Echaniz Ugarte.

Procuradora: Sra. Nerea Ariño Delgado.

*Edicto*

Doña Egiarte Arruza Orrantia, Secretaria del Juzgado de Primera Instancia de Bergara.

Hago saber que en el expediente de declaración de herederos abintestato seguido en este Juzgado al número 127/08 por el fallecimiento sin testar de D/ña. María Teresa Echaniz Larrañaga ocurrido en Oñati el día 10/09/2007 promovido por Izaskun Echaniz Ugarte siendo hijos de sus tíos paternos, Eugenia Echaniz Alegria, M.<sup>a</sup> Luisa Romero Echaniz, Jon Echaniz Ugarte e Izaskun Echaniz Ugarte parte actora, se ha acordado por resolución de esta fecha llamar a los que se crean con igual o mejor derecho a la herencia que los que la solicitan, para que comparezcan en el Juzgado a reclamarla dentro de treinta días a partir de la publicación de este edicto, apercibiéndoles que de no verificarlo les parará el perjuicio a que haya lugar en derecho.

Bergara, a 24 de julio de 2008.—La Secretaria. (9732)

**Irun—N.º 2**

Juicio faltas: 10/08.

Número de Identificación General: 20.06.1-08/001001.

Atestado n.º: Atestado de la Ertzaintza 593D080267.

Hecho denunciado: Amenazas condicionales.

Representado: Dumitru Adrian Radu.

*Edicto*

Doña Marta Carmen Murillo Edo Secretario del Juzgado de Instrucción N.º 2 de Irun (Gipuzkoa).

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 10/08 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

SENTENCIA N.º 25/08.

En Irun, a 13 de mayo de 2008.

Vistos por mí, doña Aránzazu Brizuela San Emeterio, Juez del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción N.º 2 de los de Irun y su Partido Judicial, en juicio oral y audiencia pública, los presentes autos de Juicio de Faltas n.º 10/2008 seguidos por una supuesta falta de amenazas, en el que ha intervenido como denunciante Don. Antonio Faundez Macho y como denunciado Don Dumitru Adrian Radu, he pronunciado la siguiente



## AURREKARIAK:

*Lehena:* 2008ko martxoaren 10eko autoaren bidez, ustezko mehatxu-faltagatik 10/2008 falta-epaiketa ireki zitzaion Dumitru Adrian Radu-ri. Zegozkion egintza burutu zirelarik, 2008ko maiatzaren 8a jarri zen epaiketa egiteko eguna.

*Bigarrena:* Jarritako egunean egin zen epaiketa. Salatzailea agertu zen eta adierazi zuen ez zuela salaketarik formulatu nahi eta uko egiten ziela legezkiokkeen egintza zibil eta penal guztiei. Salatua ez zen agertu, nahiz eta zitatua izan zen legeek agindu bezala.

*Hirugarrena:* Prozedura honetan, legeetan jarritako agindu guztiak bete dira.

## EGITATE FROGATUAK:

Prozeduran ez da ondorio penalik izan dezakeen egitaterik egiaztatu.

## ARRAZOIBIDE JURIDIKOAK:

*Lehena:* Frogatutzat jo den egitatea ez da egitate penala, salaketa ahozko epaiketan bertan egin behar baita, salaketa hori mantendu ahal izateko.

Delituei buruzko prozesuetan izan ezik, falta-epaiketetan ere nahitaezkoa da salaketaren printzipioa betetzea, Konstituzio Auzitegiko Batzarraren 1994ko otsailaren 24 epaiak ezartzen duenaren arabera (printzipio hori Konstituzioaren aurkakoa izateagatik jarritako errekurtoa ebatzi zuen epai horren bidez eta behin eta berriz berretsi du goreneko auzitegi berak, esate baterako, 54 /1985, 255/1988, 53/1989, 11/1992 eta 358/1993 autoen bidez). Printzipio horren arabera, salaketa bat egon behar du egon, eta salatuak eskubidea du delako salaketa ezagutzeko. Salaketa, beraz, aurretiaz egin behar da eta egiazkoa nahiz berariazkoa izan behar du, hau da, zigor uzia edo salaketa nabarmendu, aurretiaz formulatu eta ezagutarazi egin behar da, salatuak aukera izan dezan erantzun edo salaketa indargabetzeko. Azkenik, zera adierazi behar da, salaketaren printzipioak badituela bere ñabardurak falta-epaiketetan, falta-epaiketen ezaugarri hauengatik: Ahozkotasuna, kontzentrazioa eta azkartasuna. Hau da, prozesuaren hasieratik bertatik ahozko epaiketa hasten da, eta auziak eta probak eskematikoki adieraziak eta eginak izaten dira. Ñabardura horiek garrantzi berezikoak dira kasu honetan, horrelako prozesuetan erlatiboagoak baitira salatazileak dituen eskakizun formalak, Konstituzio Auzitegiak 211/1993 epai horretan aditzera eman zuen bezala. Hau da, salaketaren printzipioa bete egin behar da falta-epaiketetan ere, baina kasu horietan beste eginkizun bat du, hots, epaileak ez epaitzea eta ez zigortzea salaketa egitera legitimaturik dagoenaren salaketarik izan gabe. Beste aldetik, lehen auzialdian egiten den salaketa mantendu eta berretsi egin behar da bigarren auzialdian ere, hau da, apelaziokoan eta gora jotzekoan ere, eta, delituko prozesuetan gertatzen den bezala, akusatua nahitaez absolbitu egin behar da prozesuaren beste fase horietan salaketarik ez baldin badago, Konstituzio Auzitegiak epai askotan ezarri duenaren arabera (besteak beste, 9/1982, 54/1985, 141 y 163/1986, 54/1987, 242/88 eta 230/1997). Zentzu horretan, Konstituzio Auzitegiaren doktrinan erabakita dago salaketa inplizitua ezin dela onartu, eta ukatu egin behar dela zigorra jarri delako salaketa egin dela (apelazioan) dioen ustea. Izan ere, auzitegi horrek, gauza jakina denez, behin eta berriz berretsi du salaketaren printzipioak gidatu behar duela falta-epaiketa bere bi instantzietan, eta dena delako epaitza ez datorrela bat printzipio horrekin, baldin eta modu batean edo bestean ez bada jasotzen uneren batean salaketa bat egin dela epaiketan kondenatua izan denaren kontra.

## ANTECEDENTES DE HECHO:

*Primero:* Por Auto de fecha 10 de marzo de 2008 fue incoado Juicio de Faltas registrándose con el N.º 10/2008 por una presunta falta de amenazas contra Dumitru Adrian Radu. Practicadas las actuaciones pertinentes, se señaló la celebración del juicio para el día 8 de mayo de 2008.

*Segundo:* El acto de juicio tuvo lugar el día indicado, compareciendo el denunciante quien manifestó no querer formular acusación y renunciar a cuantas acciones civiles y penales pudieran corresponderle, no compareciendo el denunciado pese haber sido citada en legal forma.

*Tercero:* En el presente procedimiento se han observado todas las prescripciones legales.

## HECHOS PROBADOS:

En el presente procedimiento no ha resultado acreditado ningún hecho con relevancia penal.

## FUNDAMENTOS DE DERECHO:

*Primero:* El hecho declarado probado no es constitutivo de ilícito penal alguno, ya que para mantener la acusación, es necesario, que la misma tenga lugar en el acto del juicio oral.

Como establece la sentencia del Pleno del Tribunal Constitucional de 24 de febrero de 1994 que resolvió el recurso de inconstitucionalidad interpuesto contra el mismo y ha sido reiteradamente sancionada por dicho Alto Tribunal, entre otras muchas, en sentencias 54/1985, 255/1988, 53/1989, 11/1992, 358/1993, el denominado principio acusatorio rige y es de obligatoria observancia no sólo en los procesos por delitos sino en el juicio de faltas. Dicho principio exige una acusación e incorpora el derecho del inculcado a conocerla, debiendo ser la acusación previa, cierta y expresa, de manera que la pretensión punitiva o acusación debe constar exteriorizada y ser previamente formulada y conocida para ofrecer al imputado la posibilidad de contestarla o desvirtuarla. Y, por último, debe señalarse que la concreción del principio acusatorio en el juicio de faltas debe matizarse en razón de las características peculiares del mismo, debiendo compatibilizarse con los principios de oralidad, concentración y rapidez; se trata de procesos en los que se pasa directamente de la iniciación al juicio oral, y en él se formulan las pretensiones y se practican las pruebas de manera mínimamente formalizada. Puntualizaciones estas de singular relieve aquí, en cuanto relativizan para este tipo de procesos las exigencias formales de la acusación, pues, como señala nuestra STC 211/1993, el principio acusatorio rige también en el juicio de faltas; ahora bien, dicho principio, en el ámbito de este proceso no tiene otra finalidad que evitar que el Juez juzgue y condene sin previa acusación formulada por quien tenga legitimación para hacerlo. De otro lado, son igualmente numerosas las sentencias de dicho Tribunal (entre otras las 9/1982, 54/1985, 141 y 163/1986, 54/1987, 242/88 y 230/1997) que vienen a exigir que la acusación se formule no sólo en la primera instancia sino que ésta se mantenga y produzca en la segunda, en la apelación o en la alzada, de modo que la ausencia de ésta en dicha fase procesal conduciría inexorablemente a la absolución del acusado, como sucede en los procesos por delito. En este sentido la doctrina de dicho Alto Tribunal establece la inadmisibilidad de la acusación implícita y el rechazo de la presunción de que ha habido acusación (en la apelación) por haber existido condena, puesto que habiendo dicho «este Tribunal con reiteración conocida que el juicio de faltas, en sus dos instancias, se rige por el principio acusatorio no puede considerarse respetuosa con éste, una sentencia en la que no conste en alguna forma la existencia de una acusación formulada en algún momento contra quien en aquélla resulte condenado.

Gauza bera berresten du Gironako Epaitegi Probintzialaren 2003ko ekainaren 3ko epaiak (Auzitegi Gorenaren 1998-09-22ko epaia aipatzen du), baieztatzen baitu printzipio hori indarrean dagoela Espainiako prozesu penalean, Espainiako Konstituzioak 24. artikuluan adierazitakoaren arabera prozesu eskubideak bermatzeko eta babesgabezia eragozteko eskakizun bat denez gero. Printzipio horrek, gainera, are eta oinarri handiago du herri hau bilakatu den zuzenbidezko estatu sozial eta demokratikoak aldarrikatzen duen justiziaren balioagatik, justizia baita lege antolamenduren osagai gorena. Printzipio hori aplikatu ahal izateko, zilborreste batek lotu behar ditu egin den salaketa bera eta salaketa horren gainean eman den epaia, salatuari aukera eman behar baitzaio egozten zaion arau-hauste penala ezagutzeko, ahal dezan behar adinako aurrerapenarekin alegatu, probak proposatu eta egingen den gauza orotan parte hartu. Izan ere, ate guztiak itxi behar zaizkio salatuari izan gabe eta defentsako estrategia antolatuta ahal izan gabe ustekabearen kondenatua izateko aukerari. Epaia ematen duen epaimahaiak baldintza lotesle hauek ditu: Batetik, delitua behar adina definitu eta mugatzeko salaketa-kalifikazioetan egin den egin-tzaren azalpena; salatuak egiazki parte hartzea; inputatzen den erantzukizun penalean eragina duten inguruabar astungarriak eta datu faktikoak; eta, bestetik, behin betiko kalifikazioetan egintzen eman zaien kalifikazio juridikoa. Inoiz ezin baita legееk agindutakoa baino zigor handiagorik jarri, eta ezta ere salaketan eskatu edo adierazi ez den burutzapen maila handiagorik edo inguruabar astungarri onetsi, eta ezta ere salaketan ez dagoen delitu batengatik kondenatu, delitu bateko eta besteko tipifikatze elementuen arteko homogeneotasun kasuetan izan ezik, eta, azkenik, ezta ere, begien bistakoa denez, salatuari izan ez den delitu edo falta batengatik kondenatu.

Salaketa printzipioaren mugak are gehiago argituz, Auzitegi Gorenaren 1997-10-09ko epaiak zera zehazten du, kalifikazio idatzietako elementuetatik hauek direla halaberharrezko kongruentziaren xedetan epaiaren edukia mugatzen eta epailea loten dutenak:

1) Salaketa eragin duten egintzak: Epaitegiak ezin du salatuaren kaltetan beste egintzaren bat erantsi, baina bai salaketako egintzei xehetasunak erantsi, baldin eta salaketa hobeto azaltzen eta gertatua hobeto ulertzen laguntzen badute.

2) Egintzen kalifikazio juridikoa alderdi salatzaileen kalifikazioan ematen da. Bigarren baldintza horrek salbuespen bakarra du, hau da, delitu bat baino gehiago homogeneoak izatea eta, elementu berdinak dituztenez, salatuak ezagutzen dituen eta bere defentsa egitean egiaz aztertu dituen horiek berak izatea.

Printzipio hori jasotzen duten Epaitegi Gorenaren azken epaien artean, 7-3-2003, 14-05-2003 eta 20 -02-2003 aipatu ditzakegu beste askoren artean.

Epaitzen ari garen kasu honetan, alderdi salatzailea epaiketaren agertu zen, baina ez zuen inolako salaketarik egin Dumitru Adrian Radu-ren aurka. Horregatik bada, absolbitu egin behar du egozten zitzaion faltatik.

*Bigarrena:* Prozesuko kostuak, berriz, ofiziozkoak izango dira, Prozedura Kriminalaren Legeko 240. artikulua arabera.

Artikulu horiek eta aplikazio orokorreko eta bereziko gain-erakoak aztertutik, Erregearen izenean hau epaitzen dut.

#### EPAITZA:

Absolbitu egiten dut Dumitru Adrian Radu leporatzen zitzaion mehatxu-faltatik. Prozesuko kostuak ofiziozkoak izango dira.

En idéntico sentido la S AP Gerona de 3 de junio de 2003, con cita de la STS de 22-9-98, afirma la vigencia en el proceso penal español de dicho principio como exigencia derivada de las garantías procesales y de proscripción de toda indefensión que se expresan en el art. 24 de la Constitución Española, el cual tiene un más amplio fundamento en el valor justicia que como superior del ordenamiento jurídico propugna el estado social y democrático de Derecho en que el país se ha constituido. Para la aplicación de tal principio es necesario que se de una correlación entre la acusación formulada y la sentencia que sobre esa acusación se pronuncie, con lo que se habrá posibilitado a la persona acusada conocer la infracción penal que se le atribuye y, con suficiente antelación, poder alegar y proponer prueba, así como participar en toda la que se practique, cerrando toda posibilidad de condena sorpresiva por algo de lo que antes no fue acusada y contra lo que no pudo articularse una estrategia defensiva. El Tribunal sentenciador está por ello vinculado tanto por la descripción del hecho que en las calificaciones acusatorias se haya hecho en cuanto se refieran a los precisos para definir y delimitar el delito, la participación concreta en el del acusado, los configuradores de las circunstancias agravantes y todo dato fáctico que repercuta en la responsabilidad penal que se imputa, así como por la calificación jurídica de los hechos que se haya realizado en las calificaciones definitivas, de tal modo que nunca podrá condenarse más gravemente que lo que legalmente corresponda, ni apreciarse grados de ejecución superiores ni circunstancias agravantes que en las acusaciones no se expresen, ni tampoco condenar por delito distinto del que ha sido objeto de acusación, salvo en los casos de homogeneidad entre los elementos tipificadores de uno y otro delito, ni, por supuesto, condenar por un delito o falta por los que no se hubiera formulado acusación.

Explicando aún más los límites del principio acusatorio, la STS de 9-10-97 concreta que dos de los elementos de los escritos de calificación delimitan el contenido de la sentencia y vinculan al juzgador, en aras, demás, de una necesaria congruencia:

1º) Los hechos por los que se acusa, en los que el tribunal no puede incluir ninguno nuevo en perjuicio del reo, aunque pueda introducir en los que fueron objeto de acusación detalles que redunden en una mejor descripción de los mismos y permitan una mayor comprensión de lo ocurrido;

y 2º) La calificación jurídica que de los hechos se de en la calificación de las partes acusadoras. De la necesidad de limitarse a este segundo requisito solo pueden escapar los delitos que sean homogéneos por presentar identidad de elementos que pudieran ser los mismos, por lo que, conocidos por el acusado, de ellos se pudo realmente defender.

Entre las más recientes sentencias de nuestro TS que recogen este principio podemos citar las de fecha 17-3-2003, 14-05-2003 y 20 -02-2003 entre otras muchas.

En el caso que se enjuicia no se ha formulado por parte del denunciante que compareció al acto de juicio acusación alguna contra Dumitru Adrian Radu, por lo que procede su libre absolución de la falta que le venía imputada.

*Segundo:* En cuanto a las costas procede declarar de oficio las mismas, conforme establece el artículo 240 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

Vistos los artículos citados y demás de general y pertinente aplicación, en nombre de Su Majestad, El Rey

#### FALLO:

Debo absolver y absuelvo a don Dumitru Adrian Radu, de la falta de amenazas que se le imputaba, con declaración de las costas de oficio.

Jakinaraz bekie ebazpen hau alderdiei, eta ezagutzera eman bekie apelazioko errekurtsioa jar dezaketela Gipuzkoako Probintzia Auzitegian, jakinarazpena egiten den egunaren biharamunetik bost eguneko epean.

Epaia honen bidez, lehen auzialdian behin betiko epaitua erabaki, agindu eta sinatzen dut.

*Publiko egitea:* Aurreko epaitza irakurri eta argitaratu du epaileak gaur egin duen entzunaldi publikoan eta nik horren fede ematen dut.

Jasota gera dadin, gaur egun non den ez dakigun Dumitru Adrian Radu-ri epaia jakinarazteko balio izan dezan eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara dadin egiten dut idazki hau.

Irun, 2008ko abuztuaren 19a.—Idazkari Judiziala. (9748).

Notifíquese la presente sentencia a las partes haciéndoles saber que contra la misma podrán interponer recurso de apelación en un plazo de cinco días a contar desde el siguiente a su notificación, y a resolver por la Ilum. Audiencia Provincial de Gipuzkoa.

Así, por esta mi sentencia, definitivamente juzgando en primera instancia, lo pronuncio, mando y firmo.

*Publicación:* La anterior sentencia ha sido leída y publicada por la Sra. Juez que la suscribe estando celebrando Audiencia Pública en el día de la fecha, de lo que doy fe.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Dumitru Adrian Radu, actualmente paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente.

Irun, a 19 de agosto de 2008.—El Secretario Judicial. (9748)

## INSTRUKZIOKO EPAITEGIAK

### Donostia—Bigarrena

Berehalako falta-epaiketa: / 63/07.

IK: 20.05.1-07/029563.

Atestatu zk.: Donostiako Ertzaintza, 590A071293.

Salatutako egitea: Iruzur falta.

*Ediktua*

María Belen Quintillan Vázquez, Donostiako 2. Zk.ko Instrukzioko Epaitegiko Idazkaria.

Fede ematen dut eta lekukotza hau egiten dut: 63/07 zk.ko falta-epaiketan epaia eman dela. Honako hau diote epaiaren goiburukoak eta epaitzak:

371/07 ZK.KO EPAIA.

Epailea: Ana Isabel Gasca López.

Alderdiak: Fiskaltza; Eroski hipermerkatua (kaltetua); José Luis Nones (salatua).

EPAITZA:

José Luis Nones kondenatzen dut, ebasketa faltaren egilea denez, hil bateko isuna ordaintzera —eguneko kuota lau euro izango da—. Era berean, prozedura honetan sortzen diren kostuak ordaindu beharko ditu.

Ebazpen honen aurka apelazioko errekurtsioa jar daiteke Gipuzkoako Auzitegi Probintzian bost eguneko epean.

Hori erabaki, agindu eta izenpetu du Ana Isabel Gasca López Donostiako 2 Zk.ko Instrukzio Epaitegiko Epaileak. Fede ematen dut.

Jasota gera dadin, gaur egun non den ez dakigun Jose Luis Nunes Gibero Pereda-ri Epaia jakinarazteko balio izan dezan eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara dadin egiten dut idazki hau.

Donostia, 2008ko apirilaren 9a.—Idazkari Judizialak. (9757)

### Donostia—Laugarrena

Berehalako falta-judizioa: 29/08.

Identifikazio-Zenbaki Orokorra: 20.05.1-08/012311.

Atestatu zk.: 4. Zk. Instrukzioko Epaitegia (Donostia, 590 A080570).

Salatutako egitea: Ebasketa falta.

## JUZGADOS DE INSTRUCCION

### Donostia-San Sebastián—N.º 2

J.falta inmedia.: / 63/07.

N.I.G.: 20.05.1-07/029563.

Atestado n.º: Ertzaintza de SnSn 590A071293.

Hecho denunciado: Falta de estafa.

*Edicto*

Doña M.ª Belen Quintillan Vázquez, Secretaria del Juzgado de Instrucción N.º 2 de Donostia-San Sebastián.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 63/07 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

SENTENCIA 371/07.

Magistrada que la dicta: Ana Isabel Gasca López.

Partes: Ministerio Fiscal, como perjudicado el supermercado Eroski, como denunciado D. José Luis Nones.

FALLO:

Condeno a José Luis Nones como autor de una falta de hurto a una pena de un mes de multa con una cuota diaria de cuatro euros, así como al abono de las costas del proceso.

Contra esta resolución cabe recurso de apelación a interponer en el término de cinco días para su conocimiento por la Audiencia Provincial de Gipuzkoa.

Así lo acuerda, manda y firma la Sra. Ana Isabel Gasca López, Magistrada-Juez del Juzgado de Instrucción N.º 2 de Donostia-San Sebastián. Doy fe.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Jose Luis Nunes Gibero Pereda, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente.

Donostia-San Sebastián, a 9 de abril de 2008.—El Secretario Judicial. (9757)

### Donostia-San Sebastián—N.º 4

J. falta inmedia.: 29/08.

Número de Identificación General: 20.05.1-08/012311.

Atestado n.º: Jdo. de Instrucción N.º 4 (Dono 590A080570).

Hecho denunciado: Falta de hurto.

*Ediktua*

Eduardo Muiño Feijoo Donostiako 4. Zk.ko Instrukzioko Epaitegi Idazkaria.

Fede ematen dut eta lekukotza hau egiten dut: 29/08 zk.ko falta-judizioan epaia eman dela. Honako hau diote epaiaren goiburukoak eta epaitzak:

**EPAIA:**

Donostian, 2008ko maiatzaren 26an.

Donostiako eta bere barrutiko 4. Zk.ko Epaitegiko Ana Isabel Martín Ramos epailea naizen nik 29/08 auzia aztertu dut, ahozko falta-judizioan. Auzi hori ebasketa dela-eta bideratu da, eta alderdi izan dira Fiskaltza, egintza publikoaren ordezkari Alvarez Perez de Albeniz Fuente duela, eta Ainhoa Galparsoro Leturia salatua -bere datu pertsonalak jasota daude-. Konstituzioak ematen dizkidan eskumenen indarrez eta Erregearen ize-nean epai hau ematen dut:

**EPAITZA:**

Ebasketa faltagatik Ainhoa Galparsoro Leturia zigortu behar dudala eta zigortzen dudala hogeita hamar eguneko isuna ordaintzera (egunean lau euro eta ehun eta hogeitauri gutxira). Era berean, erantzule pertsonala den aldetik, ordaindu gabeko bi kuotako, egun bateko askatasuna kenduko zaio. Horrez gain, prozedura honetan sortzen diren kostuak ordaindu beharko ditu eta FNAC etxeari hogeita bat euro eta laurogeita hamabost zentimoko kalteordina (21,95) eman beharko dio.

Jakinaraz bekie ebazpen hau Fiskaltzari eta gainerako alderdiei, eta ezagutzera eman bekie ebazpena ez dela irmoa (Botere Judizialaren Lege Organikoko 248.4. art.) eta apelazioko errekurtsioa jar dezaketela Probintzia Auzitegian, epaitegi honetan idazkia aurkeztuz, azken jakinarazpenetik bost eguneko apean, Prozedura Kriminalaren Legeko (PKLko) 976 artikuluan zehazten denaren arabera. Errekurtsioa idatziz, behar bezala oinarrituta eta lege horren 795. artikulutik 796ra bitartean aurreikusitako forman aurkeztu behar da.

Jaso bedi ebazpen honen testigantza eta erants bekie auto hauei, Botere Judizialaren Lege Organikoak 265. artikuluan aurreikusitako Epaien Liburuan jatorrizkoa artxibatuta.

Epai honen bidez erabaki, agindu eta sinatu dut.

Epaileak.

*Publiko egitea:* Gaur, jendaurreko entzunaldian, epaileak epaia eman du, eta irakurri eta publiko egin du. Idazkaria naizen honek fede ematen dut.

Jasota gera dadin, gaur egun non den ez dakigun Ainhoa Galparsoro Leturiari epaia jakinarazteko balio izan dezan eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara dadin egiten dut idazki hau.

Donostia, 2008ko ekainaren 24a.—Idazkari Judiziala.

(9744)

Falta-epaiketa: 652/08.

Jatorriko prozedura: 1279/08 aurretiazko eginbideak.

IZO: 20.05.1-08/009939.

Atestatu zk.: DP 129/08 inhibitzea/epaitegia/bortzkeria/emakumea.

Salatutako egitea: Lesioak.

Prokuradorea: Jose Alejandro Rodriguez Lobato.

Abokatua: Carlos Sanz De Hoyos.

Ordezkatua: Juan Urrestarazu Azurmendi.

*Edicto*

Don Eduardo Muiño Feijoo Secretario del Juzgado de Instrucción N.º 4 de Donostia-San Sebastián.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 29/08 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

**SENTENCIA:**

En Donostia-San Sebastián, a 26 de mayo de 2008.

Vistos por mí, doña Ana Isabel Martín Ramos, Magistrada-Juez del Juzgado de Instrucción N.º 4 de los de Donostia-San Sebastián, y su partido judicial habiendo visto y oído en juicio oral y público los presentes autos de juicio rápido de faltas, seguidos bajo el número 29/08 sobre hurto, interviniendo el Ministerio Fiscal en el ejercicio de la acusación pública representado por Álvaro Pérez De Albeniz, y en el que ha resultado denunciada: Ainhoa Galparsoro Leturia, cuyas demás circunstancias constan suficientemente en las actuaciones; en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución y en nombre del Rey dicto la siguiente Sentencia.

**FALLO:**

Que debo condenar y condeno a Ainhoa Galparsoro Leturia como autora de una falta de hurto a la pena de treinta días de multa con una cuota diaria de cuatro euros (ciento veinte euros) quedando sujeta en caso de impago a la responsabilidad personal de un día de privación de libertad por cada dos cuotas diarias que dejare de abonar, y al pago de las costas procesales si las hubiere, debiendo indemnizar al establecimiento «FNAC» en veintinueve euros con noventa y cinco céntimos (21,95 euros).

Notifíquese la presente resolución al Ministerio Fiscal y a las partes, una vez publicada, advirtiéndoles, de conformidad con lo prevenido en el art. 248.4 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, que la misma no es firme, pudiendo interponer recurso de apelación ante este Juzgado para su resolución por la Audiencia Provincial, en el término de cinco días a partir de su notificación tal y como dispone el art. 976 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, debiéndose formalizar por escrito debidamente fundado, y en la forma prevenida en los arts. 795 a 796 de dicha Ley.

Expídase testimonio de esta resolución que se unirá a los presentes autos, archivándose el original en el Libro de Sentencias previsto en el art. 265 de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

El Juez.

*Publicación:* Dada, leída y publicada fue la anterior Sentencia por el mismo Juez que la dictó, estando celebrando audiencia pública en el mismo día de su fecha, de lo que yo el Secretario doy fe.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Ainhoa Galparsoro Leturia, actualmente paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente.

Donostia-San Sebastián, a 24 de junio de 2008.—El Secretario Judicial. (9744)

Juicio faltas: 652/08.

Procedimiento origen: Diligenc.previas 1279/08.

NIG: 20.05.1-08/009939.

Atestado n.º: Inhib. Jdo. Violencia Mujer dp. 129/08.

Hecho denunciado: Lesiones.

Procurador: Jose Alejandro Rodriguez Lobato.

Abogado: Carlos Sanz De Hoyos.

Representado: Juan Urrestarazu Azurmendi.

*Ediktua*

M. José Múgica Mateos, Donostiako 4. Zk.ko Instrukzioko Epaitegiko Idazkaria.

Fede ematen dut eta lekukotza hau egiten dut: 652/08 zk.ko falta-epaiketara epaia eman dela. Honako hau diote epaiaren goiburukoak eta epaitzak:

248/08 ZK.KO EPAIA.

Donostia, 2008ko uztailaren 15a.

Donostiako eta bere barrutiko 4. zk.ko Epaitegiko Ana Isabel Martín Ramos Epailea naizen nik 652/08 auzia aztertu dut, ahozko falta-epaiketara publikoan. Auzi hori lesioak direla-eta bideratu da, eta alderdi izan dira Fiskaltza, egintza publikoaren ordezkari Alvarez Perez de Albeniz Fuente duela, Adelina Gabriela Sirbulet salatzailea eta Juan Urrestarazu Azurmendi salatua –beren datu pertsonalak jasota daude–. Konstituzioak ematen dizkidan eskumenen indarrez eta Erregearen izenean epai hau ematen dut:

**EPAITZA**

Absolbitu egiten dut Juan Urrestarazu Azurmendi inputatzen zitzaien faltatik. Prozesuko kostuak badaude, ofiziozkoak izango dira.

Jakinaraz bekie ebazpen hau Fiskaltzari eta gainerako alderdiei, eta ezagutzera eman bekie ebazpena ez dela irmoa (Botere Judizialaren Lege Organikoko 248.4. art.) eta apelazioko errekurtsioa jar dezaketela Probintzia Auzitegian, epaitegi honetan idatzia aurkeztuz, azken jakinarazpenetik bost eguneko apean, Prozedura Kriminalaren Legeko (PKLko) 976. artikuluan xedatzen denaren arabera. Errekurtsioa idatziz, behar bezala oinarrituta eta lege horren 795. artikulutik 796ra bitartean aurkestitako forman aurkeztu behar da.

Jasota gera dadin, gaur egun non den ez dakigun Adelina Gabriela Sirbulet-i epaia jakinarazteko balio izan dezan eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara dadin egiten dut idazki hau.

Donostia, 2008ko abuztuaren 20a.—Idazkari Judizialak.  
(9751)

*Edicto.*

Doña María Jose Mugica Mateos Secretaria del Juzgado de Instrucción N.º 4 de Donostia-San Sebastián.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 652/08 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

SENTENCIA N.º 248/08.

En Donostia-San Sebastián a 15 de julio de 2008.

Vistos por mí, doña Ana Isabel Martín Ramos, Magistrada-Juez del Juzgado de Instrucción N.º 4 de los de Donostia-San Sebastián, y su partido judicial habiendo visto y oído en juicio oral y público los presentes autos de juicio de faltas, seguidos bajo el número 652/08 sobre lesiones, interviniendo el ministerio fiscal en ejercicio de la acusación pública representado por Alvaro Perez de Albeniz, en el que han sido parte como denunciante: Adelina Gabriela Sirbulet y como denunciado: Juan Urrestarazu Azurmendi, cuyas demás circunstancias constan suficientemente en las actuaciones, en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución y en nombre del Rey dicto la siguiente Sentencia.

**FALLO.**

Que debo absolver y absuelvo a Juan Urrestarazu Azurmendi de la falta que se le imputaba, declarando de oficio las costas procesales si las hubiere.

Notifíquese la presente resolución al Ministerio Fiscal y a las partes, una vez publicada, advirtiéndoles, de conformidad con lo prevenido en el art. 248.4 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, que la misma no es firme, pudiendo interponer recurso de apelación ante este Juzgado para su resolución por la Audiencia Provincial, en el término de cinco días a partir de su notificación tal y como dispone el art. 976 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, debiéndose formalizar por escrito debidamente fundado, y en la forma prevenida en los arts. 795 a 796 de dicha Ley.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Adelina Gabriela Sirbulet, actualmente paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente.

Donostia-San Sebastián, a 20 de agosto de 2008.—La Secretaria Judicial.  
(9751)

**GIPUZKOAKO LAN ARLOKO EPAITEGIA****Donostia—Bat Zenbakia**

IK: 20.05.4-08/001791.

Eraispenak 441/2008.

Gaia: Langilearen borondatez lan-kontratua iraungitzea.

Demandatzailea: Jose Maria Carcamo Murillo.

Demandatua: Fundacion Ascodel y Fogasa.

*Jakinarazpen-zedula*

Susana Allende Escobes Donostiako Lan-Arloko Bat Zenbakiko Epaitegiko Idazkari Judiziala.

Ondorengo ematen dut jakitera: Ascodel fundazioaren eta Soldatak Bermatzeko Funtsaren aurka José María Cárcamo Murillok sustatuta, langilearen borondatez lan-kontratua iraungitzeari buruz Lan Arloko epaitegi honetako jarraitu diren 441/2008 autoetan epaia eman dela, haren azalpen zatiak honela diolarik:

**JUZGADO DE LO SOCIAL DE GIPUZKOA****Donostia-San Sebastián—Número Uno**

N.I.G.: 20.05.4-08/001791.

Despidos: 441/2008.

Sobre: Extinción del contrato de trabajo por voluntad del trabajador.

Demandante: Jose Maria Carcamo Murillo.

Demandado: Fundacion Ascodel y Fogasa.

*Cédula de notificación*

Doña Susana Allende Escobes, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social Número Uno, de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º Despidos 441/2008 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Don José María Cárcamo Murillo contra la empresa Fundación Ascodel y Fondo de Garantía Salarial sobre extinción de contrato por voluntad del trabajador, se ha dictado sentencia con fecha 24-6-2008 cuya parte dispositiva dice:

**EPAITZA:**

Ezetsi egiten du José María Cárcamo Murillok Ascodel fundazioaren eta Soldatak Bermatzeko Funttsaren aurka jarritako demanda eta demandatuak absolbitu egiten ditut haien aurka aurkeztutako uzietatik.

Honen aurka erregutze-errekurtsoa jar daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Lan-Arloko Salaren aurrean. Errekurtsoa jartzeko asmoa epaia jakinaraztetik bost eguneko epean iragarri behar da.

Epai honen bidez erabaki, agindu eta sinatu dut.

Hartzaileari ohartarazten zaio hemendik aurrera Epaitegi honetako iragarki-lekuan egingo zaizkiola jakinarazpenak, salbu autoenak, epaienak edo epaitzeko direnak.

Legeak agindu bezala leku ezezagunean dagoen Ascodel fundazioari jakinarazteko balio izan dezan, honako hau egiten dit Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzeko.

Donostia, 2008ko ekainaren 25a.—Susana Allende Escobes, Idazkari Judizialak. (9758)

**FALLO:**

Que desestimo la demanda interpuesta por José María Cárcamo Murillo contra la empresa Fundación Ascodel y el Fondo de Garantía Salarial y absuelvo a las demandadas de las pretensiones deducidas en su contra.

Contra la presente resolución cabe interponer recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, anunciando tal propósito ante este Juzgado dentro de los cinco días siguientes a su notificación.

Así por esta mi sentencia lo pronuncio, mando y firmo.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revisan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Fundación Ascodel, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Donostia-San Sebastián, a 25 de junio de 2008.—La Secretaria Judicial, Susana Allende Escobes. (9758)

<p><b>Idazkuntza eta Administrazioa:</b> GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO MOLDIZTEGIA Errekalde Industrialdea 3, behea 616 Posta Kutxatila 20018 Donostia Tlfnoak.: 943.361.347 eta 943.361.348 Fax: 943.372.902 Internet-eko helbidea: <a href="http://www.gipuzkoa.net">http://www.gipuzkoa.net</a> Helbide elektronikoa: <a href="mailto:moldiztegia@gipuzkoa.net">moldiztegia@gipuzkoa.net</a> Lege-Gordailua: S.S.-1-1958</p> <hr/> <p><b>Redacción y Administración:</b> IMPRESA DE LA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA Industrial Recalde n.º 3, bajo Apartado Correos 616 20018 Donostia-San Sebastián Teléfs.: 943.361.347 y 943.361.348 Fax: 943.372.902 Dirección de internet: <a href="http://www.gipuzkoa.net">http://www.gipuzkoa.net</a> Correo Electrónico: <a href="mailto:moldiztegia@gipuzkoa.net">moldiztegia@gipuzkoa.net</a> Depósito Legal: S.S.-1-1958</p>	<p><b>Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala</b> <b>Boletín Oficial de Gipuzkoa</b></p> <p>Astelehenetik ostiralera egunero argitaratzen da, jaiegunetan izan ezik. Ale hau euskarri elektronikoa argitaratzen da eta Foru Aldundiko web orrian kontsultatu ahal da internet bidez. Sarbidea unibertsala eta doakoa da</p> <p>Se publica de lunes a viernes, excepto festivos. La edición de este número se realiza en soporte electrónico, consultable por internet en la página web de la Diputación Foral, siendo su acceso universal y gratuito</p>	<p><b>Idatzien Erregistroa</b> GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO MOLDIZTEGIA Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA Errekalde Industrialdea 3, behea 616 Posta Kutxatila 20018 Donostia Helbide elektronikoa: <a href="mailto:moldiztegia@gipuzkoa.net">moldiztegia@gipuzkoa.net</a></p> <p><b>Registro de Originales</b> IMPRESA DE LA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa Industrial Recalde n.º 3, bajo Apartado Correos 616 20018 Donostia-San Sebastián Correo electrónico: <a href="mailto:moldiztegia@gipuzkoa.net">moldiztegia@gipuzkoa.net</a></p> <p><b>Egiaztatze Zerbitzua</b> Lehendakaritzako eta Foru Administrazioiko Departamentuaren Idazkaritza Teknikoa Gipuzkoa Plaza z/g 20004 Donostia</p> <p><b>Servicio de Autenticación</b> Secretaría Técnica del Departamento de Presidencia y Administración Foral Plaza Gipuzkoa s/n 20004 Donostia-San Sebastián</p>
<p><b>2008ko tasen zenbatekoa / Cuantía de las tasas para el 2008:</b></p> <p>— Elektronikoki bidali ez diren testuak sartzea / Inserción de textos no remitidos electrónicamente ..... 48,12 €/kbyte (balio berekoa / equivalente a ..... 0,047 €/byte)</p> <p>— Elektronikoki bidalitako testuak sartzea / Inserción de textos remitidos electrónicamente ..... 46,08 €/kbyte (balio berekoa / equivalente a ..... 0,045 €/byte)</p> <p>— Aldizkariaren orri inprimatua egiaztatzea / Autenticación de hoja impresa del Boletín ..... 1 €/orri (hoja)</p>		